

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

178e JAARGANG



**N. 65**

VRIJDAG 29 FEBRUARI 2008

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

178e ANNEE

VENDREDI 29 FEVRIER 2008

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

24 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit betreffende de erkenning van de Republiek Kosovo, bl. 12494.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

4 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit tot oprichting van een beheerscomité met het oog op de uitvoering van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid en tot vaststelling van de samenstelling en de opdrachten ervan, bl. 12494.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

25 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de voordelen van alle aard, bl. 12495.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de eindejaarspremie F.E.E./R.T.D., bl. 12499.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de contracten van bepaalde duur, of duidelijk omschreven werk en uitzendarbeid, bl. 12501.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

24 FEVRIER 2008. — Arrêté royal relatif à la reconnaissance de la République du Kosovo, p. 12494.

*Service public fédéral Intérieur*

4 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel instituant un comité de pilotage en vue de la mise en œuvre de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile et fixant sa composition et ses missions, p. 12494.

*Service public fédéral Finances*

25 FEVRIER 2008. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les avantages de toute nature, l'AR/CIR 92, p. 12495.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la prime de fin d'année F.E.E./R.T.D., p. 12499.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative aux contrats à durée déterminée ou pour un travail nettement défini et de travail intérimaire, p. 12501.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het recht op tijdskrediet en loopbaanvermindering, bl. 12502.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen in ondernemingen met minder dan 50 arbeiders en minstens 35 werknemers, bl. 12505.

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen, bl. 12510.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

20 DECEMBER 2007. — Koninklijk besluit houdende hervorming van de bijzondere loopbaan van sommige ambtenaren van het niveau A bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, bl. 12515.

12 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit tot toekenning van een forfaitaire vergoeding wegens verblijfkosten aan de personeelsleden belast met een rondreizende functie van de centrale cel van de Gemeenschappelijke Dienst voor preventie en bescherming op het werk voor sommige federale overheidsdiensten, bl. 12518.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

21 DECEMBER 2007. — Decreet tot aanvulling van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid met een titel XVI «Toezicht, handhaving en veiligheidsmaatregelen», bl. 12520.

18 JANUARI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Agentschap voor Landbouw en Visserij, bl. 12553.

*Franse Gemeenschap*

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

13 DECEMBER 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de gedragscode van de gebruikers van de computersystemen, van de e-mails en van het Internet binnen de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en de instellingen van openbaar nut die onder het comité van sector XVII ressorteren, bl. 12559.

21 DECEMBER 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de gewogen gemiddelde brutokosten voor een personeelslid van een hogeschool per ambtsgroep voor het jaar 2008, bl. 12565.

*Waal Gewest*

*Ministerie van het Waalse Gewest*

31 JANUARI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor de renovatie van verbeterbare woningen en van het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor huurders die een verbeterbare woning renoveren in het kader van een renovatiehuurcontract, bl. 12569.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative au droit au crédit-temps et à une diminution de carrière, p. 12502.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative au statut des délégations syndicales au sein d'entreprises avec moins de 50 ouvriers et au moins 35 travailleurs, p. 12505.

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative au statut des délégations syndicales, p. 12510.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

20 DECEMBRE 2007. — Arrêté royal portant réforme de la carrière particulière de certains agents du niveau A au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, p. 12515.

12 FEVRIER 2008. — Arrêté royal octroyant une indemnité forfaitaire pour frais de séjour aux membres du personnel de la cellule centrale du Service commun pour la prévention et la protection au travail pour certains services publics fédéraux chargés d'une fonction itinérante, p. 12518.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté flamande*

*Autorité flamande*

21 DECEMBRE 2007. — Décret complétant le décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement par un titre XVI "Contrôle, maintien et mesures de sécurité", p. 12536.

18 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique "Agentschap voor Landbouw en Visserij" (Agence de l'Agriculture et de la Pêche), p. 12554.

*Communauté française*

*Ministère de la Communauté française*

13 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant le code de bonne conduite des utilisateurs des systèmes informatiques, du courrier électronique et d'Internet au sein des services du Gouvernement de la Communauté française et des organismes d'intérêt public relevant du comité de secteur XVII, p. 12555.

21 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française établissant le coût moyen brut pondéré d'un membre du personnel d'une haute école par groupe de fonctions pour l'année 2008, p. 12564.

*Région wallonne*

*Ministère de la Région wallonne*

31 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime à la réhabilitation de logements améliorables et l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime en faveur des locataires qui réhabilitent un logement améliorable dans le cadre d'un bail à réhabilitation, p. 12566.

10 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 05 van organisatieafdeling 30 en programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, bl. 12573.

11 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 05 van organisatieafdeling 30 en programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, bl. 12575.

11 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 06 van organisatieafdeling 30 en programma 03 van organisatieafdeling 53 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, bl. 12578.

12 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 01, 02 en 03 van organisatieafdelingen 11, 12 en 31 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, bl. 12581.

12 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 06 van organisatieafdeling 30 en programma 02 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, bl. 12583.

12 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 07 van organisatieafdeling 30 en programma 02 van organisatieafdeling 11 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, bl. 12586.

13 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 02 van organisatieafdeling 30 en programma 03 van organisatieafdeling 11 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, bl. 12589.

13 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 01, 02, 03 en 14 van organisatieafdelingen 11, 12, 15 en 31 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, bl. 12592.

*Ministerie van het Waalse Gewest en Waals Ministerie van Uitrustingen en Vervoer*

10 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 02 van organisatieafdeling 30 en programma 04 van organisatieafdeling 54 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, bl. 12595.

10 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 05 de la division organique 30 et le programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, p. 12571.

11 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 05 de la division organique 30 et le programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, p. 12574.

11 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 06 de la division organique 30 et le programme 03 de la division organique 53 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, p. 12576.

12 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01, 02 et 03 des divisions organiques 11, 12 et 31 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, p. 12579.

12 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 06 de la division organique 30 et le programme 02 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, p. 12582.

12 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 07 de la division organique 30 et le programme 02 de la division organique 11 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, p. 12584.

13 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 02 de la division organique 30 et le programme 03 de la division organique 11 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, p. 12587.

13 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01, 02, 03 et 14 des divisions organiques 11, 12, 15 et 31 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, p. 12590.

*Ministère de la Région wallonne et Ministère wallon de l'Équipement et des Transports*

10 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 02 de la division organique 30 et le programme 04 de la division organique 54 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, p. 12593.

#### *Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

##### *Wallonische Region*

##### *Ministerium der Wallonischen Region*

31. JANUAR 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie zur Sanierung verbesserungsfähiger Wohnungen und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie zugunsten von Mietern, die im Rahmen eines Sanierungsmietvertrags eine verbesserungsfähige Wohnung sanieren, S. 12567.

10. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 05 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, S. 12572.

11. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 05 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, S. 12574.

11. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 06 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 03 des Organisationsbereichs 53 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, S. 12577.

12. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01, 02 und 03 der Organisationsbereiche 11, 12 und 31 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, p. 12580.

12. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 06 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 02 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, S. 12583.

12. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 07 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 02 des Organisationsbereichs 11 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, S. 12585.

13. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 02 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 03 des Organisationsbereichs 11 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, S. 12588.

13. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01, 02, 03 und 14 der Organisationsbereiche 11, 12, 15 und 31 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, S. 12591.

*Ministerium der Wallonischen Region und Wallonisches Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen*

10. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 02 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 04 des Organisationsbereichs 54 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, S. 12594.

**Andere besluiten**

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Ministeriële besluiten betreffende de secretarissen van de paritaire comités, bl. 12596.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslagverlening. Benoeming, bl. 12596.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 12596.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

14 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit tot erkenning van een door een beheersvennootschap aangewezen persoon, in toepassing van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, bl. 12597.

19 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit houdende de benoeming van twee commissarissen van het Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars, bedoeld in artikel 41bis, § 1, 5<sup>e</sup> lid, van het koninklijk besluit van 27 november 1985, bl. 12597.

*Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten*

Personeel. Benoeming, bl. 12598. — Personeel. Benoeming, bl. 12598.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

*Bestuurszaken*

Binnenlands Bestuur, bl. 12598. — Onteigening. Machtiging, bl. 12599. Agentschap voor Binnenlands Bestuur. Vereniging van Gemeenten. Onteigening. Rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden. Machtiging, bl. 12599.

*Cultuur, Jeugd, Sport en Media*

15 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit houdende erkenning van een arts als keuringsarts inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, bl. 12599.

**Autres arrêtés**

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Arrêtés ministériels concernant les secrétaires des commissions paritaires, p. 12596.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission de remboursement des médicaments, instituée auprès du Service des soins de santé. — Démission. Nomination, p. 12596.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 12596.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

14 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel agréant un agent désigné par une société de gestion, en application de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, p. 12597.

19 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel portant nomination de deux commissaires de l'Institut professionnel des agents immobiliers, visés à l'article 41bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de l'arrêté royal du 27 novembre 1985, p. 12597.

*Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé*

Personnel. Nomination, p. 12598. — Personnel. Nomination, p. 12598.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Leefmilieu, Natuur en Energie*

11 JANUARI 2008. — Ministerieel besluit houdende de vaststelling van het Compendium voor Monsterneming en Analyse, bl. 12600.

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

PRUP « In 't Woud te Maaseik, Opglabbeek, Meeuwen-Gruitrode », bl. 12604. — Wijziging samenstelling van de commissie voor Ruimtelijke ordening, bl. 12604.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

6 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 januari 2006 tot benoeming van de leden van de Wateradviescommissie, bl. 12605.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

6 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 27 janvier 2006 portant sur la nomination des membres de la Commission consultative de l'eau, p. 12604.

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 003000064, p. 12606. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 003000065, p. 12606. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000070, p. 12607. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 003000075, p. 12607. Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 003000084, p. 12608. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 003000085, p. 12608. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets GB 0001000243, p. 12609. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 311474, p. 12609. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 311503, p. 12610. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets PL 000033, p. 12610.

*Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

6. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 27. Januar 2006 zur Ernennung der Mitglieder des Beratungsausschusses für Wasser, S. 12605.

**Officiële berichten***SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Franstalige geomatici (m/v) (niveau A) voor de FOD Financiën (AFG08005), bl. 12611.

Vergelijkende selectie van Franstalige coördinatoren FinPress (m/v) (niveau A) voor de FOD Financiën (AFG08006), bl. 12611.

Vergelijkende selectie van Franstalige technisch adviseurs Offset (m/v) (niveau A) voor de FOD Financiën (AFG08007), bl. 12612.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige teamchefs Offset procédé (m/v) (niveau B) voor de FOD Financiën (ANG07050), bl. 12613.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige support engineers (m/v) (niveau B) voor SELOR (ANG08014), bl. 12613.

**Avis officiels***SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de géomaticiens (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le SPF Finances (AFG08005), p. 12611.

Sélection comparative de coordinateurs FinPress (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le SPF Finances (AFG08006), p. 12611.

Sélection comparative de conseillers techniques Offset (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le SPF Finances (AFG08007), p. 12612.

Sélection comparative de chefs d'équipe Offset procédé (m/f) (niveau B), d'expression néerlandaise, pour SPF Finances (ANG07050), p. 12613.

Sélection comparative de support engineers (m/f) (niveau B), d'expression néerlandaise, pour SELOR (ANG08014), p. 12613.



Vergelijkende selectie via de Interne Markt van een Nederlandstalig diensthoofd Beleid acute, chronische en ouderenzorg (m/v) (klasse A4) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (MNG08802), bl. 12614.

Selectie van Directeur-generaal (m/v) OFO voor de FOD Personeel en Organisatie (ANG08701). Erratum, bl. 12614.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

14 FEBRUARI 2008. — Omzendbrief GPI 62 betreffende de bewapening van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, bl. 12615.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van de BTW, registratie en domeinen (Vervreemding van onroerende domeingoederen). Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923 gewijzigd door de programmawet van 6 juli 1989, bl. 12627. — Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 12628.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg, bl. 12628. — Indexcijfers van de kostprijs van het beroeps-personenvervoer over de weg (ongeregeld vervoer), bl. 12629.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Belangrijke mededeling, bl. 12629.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand februari 2008, bl. 12632. — Raad voor de Mededinging. Auditoraat. Vereenvoudigde procedure. Beslissing nr. 2008-C/C-07-AUD van donderdag 7 februari 2008. Zaak MEDE-C/C-08/0002 : Compagnie Maritime Belge NV/3P Air Freighters Limited / Air Contractors Groep. Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006 (1), artikel 61, § 3, bl. 12634. — Raad voor de Mededinging. Auditoraat. Vereenvoudigde procedure. Beslissing nr. 2008-C/C-6-AUD van dinsdag 5 februari 2008. Zaak nr. MEDE-C/C-08/0003 : Real Software NV/Dolmen Computers Applications. Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006 (1), artikel 61, § 3, bl. 12634. — Raad voor de Mededinging. Auditoraat. Vereenvoudigde procedure. Beslissing nr. 2008-C/C-03-AUD van dinsdag 22 januari 2008. Zaak nr. MEDE-C/C-07/0039 : Aveve NV/Dumoulin Groep. Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006 (1), artikel 61, § 3, bl. 12635. — Raad voor de Mededinging. Auditoraat. Vereenvoudigde procedure. Beslissing nr. 2008-C/C-02-AUD van dinsdag 22 januari 2008. MEDE-C/C-07/0040 : Mitiska NV en Sofindev NV/MG Finances NV. Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006 (1), artikel 61, § 3, bl. 12635.

*Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen*

15 FEBRUARI 2008. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten. Uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking, bl. 12637.

27 FEBRUARI 2008. — Bericht omtrent het bepalen van het begin van de migratieperiode van trekvogels. Uitvoering van het ministerieel besluit van 3 april 2006 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van aviaire influenza, bl. 12637.

Sélection comparative par le Marché interne d'un chef du Service Politique des Soins aigus, chroniques et personnes âgées (m/f) (classe A4), d'expression française, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (MFG08802), p. 12614.

Sélection du directeur général de l'IFA (m/f) pour le SPF Personnel et Organisation (ANG08701). Erratum, p. 12614.

*Service public fédéral Intérieur*

14 FEVRIER 2008. — Circulaire GPI 62 relative à l'armement de la police intégrée, structurée à deux niveaux, p. 12615.

*Service public fédéral Finances*

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. (Aliénation d'immeubles domaniaux). Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923, modifiée par la loi programme du 6 juillet 1989, p. 12627. — Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 12628.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

Indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route, p. 12628. — Indices du prix de revient du transport professionnel de personnes par route (services occasionnels), p. 12629.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. Places vacantes. Communication importante, p. 12629.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Indice des prix à la consommation du mois de février 2008, p. 12632. Conseil de la concurrence. Auditorat. Décision n° 2008-I/O-01-AUD. Affaire CONC-I/O-94/0002 Ministre des Affaires économiques/Secteur de la dératisation, p. 12636.

*Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire*

15 FEVRIER 2008. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires. — Exécution de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrenergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux, p. 12637.

27 FEVRIER 2008. — Avis relatif à la fixation du début de la période de migration des oiseaux migrateurs. Exécution de l'arrêté ministériel du 3 avril 2006 portant des mesures temporaires de lutte contre l'influenza aviaire, p. 12637.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een onderhoudsmedewerker voor het Havenbedrijf Gent GAB, bl. 12638.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 12639 tot bl. 12668.**

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 12639 à 12668.**

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2008 — 642 [2008/15031]

#### 24 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit betreffende de erkenning van de Republiek Kosovo

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.  
Gelet op artikel 167, paragraaf 1 van de Grondwet;  
Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het Koninkrijk België erkent deze staat onder de benaming « Republiek Kosovo » (officiële benaming).

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking vanaf heden.

**Art. 3.** Onze Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Buitenlandse Zaken,  
K. DE GUCHT

### SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2008 — 642 [2008/15031]

#### 24 FEVRIER 2008. — Arrêté royal relatif à la reconnaissance de la République du Kosovo

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.  
Vu l'article 167, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la Constitution;  
Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Royaume de Belgique reconnaît le présent Etat sous l'appellation « République du Kosovo » (dénomination officielle).

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur dès à présent.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires étrangères,  
K. DE GUCHT

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 643 [C - 2008/00208]

#### 4 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit tot oprichting van een beheerscomité met het oog op de uitvoering van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid en tot vaststelling van de samenstelling en de opdrachten ervan

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid,

Besluit :

**Artikel 1.** Er wordt bij de FOD Binnenlandse Zaken een beheerscomité opgericht om de Minister bij te staan bij de coördinatie van de werkzaamheden met het oog op de uitvoering van de hervorming van de civiele veiligheid.

Bovendien worden er werkgroepen opgericht met als taak de concretisering van de hervorming van de civiele veiligheid.

**Art. 2.** Het beheerscomité wordt voorgezeten door de Voorzitter van het directiecomité van de FOD Binnenlandse Zaken en wordt samengesteld als volgt :

— de Directeur-generaal van de Civiele Veiligheid van de FOD Binnenlandse Zaken;

— de Directeur-generaal van het Crisiscentrum van de FOD Binnenlandse Zaken;

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 643 [C - 2008/00208]

#### 4 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel instituant un comité de pilotage en vue de la mise en œuvre de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile et fixant sa composition et ses missions

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, notamment l'article 4;

Vu la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est institué auprès du SPF Intérieur un comité de pilotage chargé d'assister le Ministre dans la coordination des travaux en vue de la mise en œuvre de la réforme de la sécurité civile.

En outre, il est institué des groupes de travail ayant pour tâche la concrétisation de la réforme de la sécurité civile.

**Art. 2.** Le comité de pilotage est présidé par la Présidente du comité de direction du SPF Intérieur et est composé comme suit :

— le Directeur général de la Sécurité civile du SPF Intérieur;

— le Directeur général du Centre de crise du SPF Intérieur;



- de Directeur-generaal Veiligheid en Preventiebeleid van de FOD Binnenlandse Zaken;
- de Directeur-generaal van het Kenniscentrum voor de civiele veiligheid;
- een vertegenwoordiger van het Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken;
- een Franstalige Provinciegouverneur
- een Nederlandstalige Provinciegouverneur
- de Voorzitter van de Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers- aile francophone et germanophone « F.R.C.S.P.B. »;
- de Voorzitter van de Brandweervereniging Vlaanderen « B.V.V. »;
- de Voorzitter van de Vereniging der beroepsbrandweerofficieren « B.E.P.R.O.B.E.L. »;
- de Stafdirecteur Personeel en Organisatie van de FOD Binnenlandse Zaken;
- de Directeur van de Centrale Cel voor Informatie en Communicatie van de FOD Binnenlandse Zaken;
- de projectleider van de cel hervorming van de civiele veiligheid van de FOD Binnenlandse Zaken.
- een Inspecteur-generaal van financiën;
- een vertegenwoordiger van l'Union des Villes et des Communes de Wallonie.
- een vertegenwoordiger van de Vereniging voor Vlaamse Steden en Gemeenten.

**Art. 3.** Het beheerscomité en de werkgroepen kunnen zich voor specifieke werkzaamheden laten bijstaan door experts.

**Art. 4.** De opdrachten van het beheerscomité zijn de volgende :

- 1° strategische en technische voorstellen formuleren aan de Minister van Binnenlandse Zaken en de politieke en strategische beslissingen van de Minister concreet omzetten;
- 2° de werkgroepen leiden via de projectleider en hun activiteiten opvolgen met het oog op hun verbetering en de conformiteit met de strategieën verzekeren;
- 3° waken over de globale coherentie van de uitvoeringsmaatregelen;
- 4° alle betrokken instanties, in een vroeg stadium, betrekken;
- 5° een aanzienlijke steun betekenen voor de Minister door experts voor te stellen om de Minister en de werkgroepen te ondersteunen;
- 6° de communicatie coördineren in nauwe samenwerking met de Minister;

**Art. 5.** De leden van het Beheerscomité en de experts kunnen de vergoeding van hun reiskosten bekomen overeenkomstig de reglementering die van kracht is voor de personeelsleden van de Federale Staat. Ze worden voor de toepassing van deze reglementering gelijkgesteld met de personeelsleden van de Federale Staat.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 4 februari 2008.

P. DEWAELE

- le Directeur général de la Politique de sécurité et de prévention du SPF Intérieur;
- le Directeur général du Centre de connaissances pour la sécurité civile;
- un représentant du Cabinet du Ministre de l'Intérieur;
- un gouverneur de province francophone;
- un gouverneur de province néerlandophone;
- le Président de la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers- aile francophone et germanophone « F.R.C.S.P.B. »;
- le Président de la Brandweer vereniging Vlaanderen « B.V.V. »;
- le Président de l'association des officiers sapeurs-pompiers professionnels « B.E.P.R.O.B.E.L. »;
- le Directeur de Personnel et organisation du SPF Intérieur;
- le Directeur de la Cellule centrale d'information et de communication du SPF Intérieur;
- le chef de projet de la cellule de réforme de la sécurité civile du SPF Intérieur.
- un Inspecteur général des Finances;
- un représentant de l'Union des Villes et des Communes de Wallonie.
- un représentant de Vereniging voor Vlaamse Steden en Gemeenten.

**Art. 3.** Le comité de pilotage et les groupes de travail peuvent s'adjoindre des experts à l'occasion de certains travaux.

**Art. 4.** Les missions du comité de pilotage sont les suivantes :

- 1° formuler des propositions stratégiques et techniques à l'attention du Ministre de l'Intérieur et traduire de manière concrète les décisions politiques et stratégiques du Ministre;
- 2° diriger les groupes de travail via le chef de projet et suivre leurs activités en vue de leur amélioration et assurer la conformité avec les stratégies;
- 3° veiller à la cohérence globale des mesures d'exécution;
- 4° impliquer, à un stade précoce, toutes les instances concernées;
- 5° constituer un appui significatif pour le Ministre en proposant des experts pour soutenir le Ministre et les groupes de travail;
- 6° coordonner la communication en collaboration étroite avec le Ministre;

**Art. 5.** Les membres du comité de pilotage et les experts peuvent obtenir le remboursement de leur frais de parcours conformément à la réglementation en vigueur pour les agents de l'Etat fédéral. Ils sont assimilés pour l'application de cette réglementation aux agents de l'Etat fédéral.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 février 2008.

P. DEWAELE

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2008 — 644 [C — 2008/03049]

#### 25 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de voordelen van alle aard (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 36, tweede lid;

Gelet op het KB/WIB 92, inzonderheid op :

- artikel 18, § 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 1993, 18 februari 1994, 7 maart 1995, 5 april 1995, 6 maart 1996, 17 maart 1997, 20 mei 1997, 12 juni 1997, 2 juni 1998, 7 december 1998, 21 april 1999, 25 april 2000, 16 maart 2001, 8 maart 2002, 21 februari 2003, 19 februari 2004, 16 februari 2005, 17 maart 2006 en 13 februari 2007;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2008 — 644 [C — 2008/03049]

#### 25 FEVRIER 2008. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les avantages de toute nature, l'AR/CIR 92 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 36, alinéa 2;

Vu l'AR/CIR 92, notamment :

- l'article 18, § 3, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 1993, 18 février 1994, 7 mars 1995, 5 avril 1995, 6 mars 1996, 17 mars 1997, 20 mai 1997, 12 juin 1997, 2 juin 1998, 7 décembre 1998, 21 avril 1999, 25 avril 2000, 16 mars 2001, 8 mars 2002, 21 février 2003, 19 février 2004, 16 février 2005, 17 mars 2006 et 13 février 2007;

— bijlage I, afdeling 1, ingevoegd door het koninklijk besluit van 6 maart 1996 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 maart 1997, 2 juni 1998, 21 april 1999, 25 april 2000, 16 maart 2001, 8 maart 2002, 21 februari 2003, 19 februari 2004, 16 februari 2005, 17 maart 2006 en 13 februari 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 februari 2008;

Gelet op het enig artikel van het ministerieel besluit van 20 maart 2000 tot toekenning van een bevoegdheidsdelegatie aan de Inspectie van Financiën, waardoor, overeenkomstig artikel 9 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën geaccrediteerd bij het Ministerie van Financiën onder meer de ontwerpen van koninklijk besluit tot vastlegging van de voordelen van alle aard wat de renteloze leningen of leningen tegen verminderde rentevoet betreft (artikel 18, § 3, punt 1, KB/WIB 92) vrijstelt van de voorafgaandelijke akkoordbevinding van de Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende :

— dat dit besluit het bedrag vaststelt van sommige voordelen van alle aard die in 2007 zijn verleend;

— dat het bedrag van de voordelen en van de bedrijfsvoorheffing die ervoor is gestort, moeten worden vermeld op fiches en op samenvattende opgaven *ad hoc* die bij de belastingdiensten moeten worden ingeleverd;

— dat de voormelde voordelen zo spoedig mogelijk ter kennis van de belastingplichtigen moeten worden gebracht;

— dat, om de vestiging en de inning van de belasting niet te vertragen, dit besluit zo spoedig mogelijk moet worden bekendgemaakt;

— dat dit besluit dus dringend moet worden getroffen;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 18, § 3, van het KB/WIB 92, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 1993, 18 februari 1994, 7 maart 1995, 5 april 1995, 6 maart 1996, 17 maart 1997, 20 mei 1997, 12 juni 1997, 2 juni 1998, 7 december 1998, 21 april 1999, 25 april 2000, 16 maart 2001, 8 maart 2002, 21 februari 2003, 19 februari 2004, 16 februari 2005, 17 maart 2006 en 13 februari 2007 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de tabel onder punt 1, b, wordt de kolom van het jaar waarin de leningsovereenkomst is gesloten, aangevuld met "2007" en wordt de kolom van de referentierentevoet aangevuld met "5,46" wat de leningen betreft waarvan de terugbetaling gewaarborgd is door een gemengde levensverzekering en "4,90" wat de andere leningen betreft;

2° in de tabel onder punt 1, c, 2°, wordt de kolom van het jaar waarin de leningsovereenkomst is gesloten, aangevuld met "2007" en wordt de kolom van het maandelijks lastenpercentage aangevuld met "0,24" wat de leningen betreft om de aankoop van een wagen te financieren en met "0,36" wat de andere leningen betreft;

3° in de tabel onder punt 1, d, worden de kolommen van het jaar waarin de ontlenaar over de geleende bedragen heeft beschikt en van de in aanmerking te nemen rentevoet respectievelijk aangevuld met "2007" en "10,40".

— l'annexe I, section 1, insérée par l'arrêté royal du 6 mars 1996 et modifiée par les arrêtés royaux des 17 mars 1997, 2 juin 1998, 21 avril 1999, 25 avril 2000, 16 mars 2001, 8 mars 2002, 21 février 2003, 19 février 2004, 16 février 2005, 17 mars 2006 et 13 février 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 février 2008;

Vu l'article unique de l'arrêté ministériel du 20 mars 2000 octroyant une délégation de pouvoirs à l'Inspection des Finances, par lequel, conformément à l'article 9 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances accrédité auprès du Ministère des Finances dispense de l'accord préalable du Ministre qui a le budget dans ses attributions, entre autres, les projets d'arrêtés royaux pour l'évaluation annuelle des avantages de toute nature relatifs à des prêts consentis sans intérêts ou à un taux d'intérêt réduit (article 18, § 3, point 1, AR/CIR 92);

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant :

— que le présent arrêté détermine le montant de certains avantages de toute nature octroyés en 2007;

— que le montant des avantages et du précompte professionnel y afférent qui a été versé, doit être mentionné sur des fiches et des relevés récapitulatifs *ad hoc* qui doivent être produits aux services des contributions;

— que les avantages précités doivent être portés le plus rapidement possible à la connaissance des contribuables;

— que le présent arrêté doit être publié le plus rapidement possible afin de ne pas retarder l'établissement et le recouvrement de l'impôt;

— que cet arrêté doit dès lors être pris d'urgence;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 18, § 3, de l'AR/CIR 92, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 1993, 18 février 1994, 7 mars 1995, 5 avril 1995, 6 mars 1996, 17 mars 1997, 20 mai 1997, 12 juin 1997, 2 juin 1998, 7 décembre 1998, 21 avril 1999, 25 avril 2000, 16 mars 2001, 8 mars 2002, 21 février 2003, 19 février 2004, 16 février 2005, 17 mars 2006 et 13 février 2007 sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le tableau repris au point 1, b, la colonne de l'année au cours de laquelle le contrat de prêt est conclu, est complétée par "2007" et la colonne du taux d'intérêt de référence à prendre en considération est complétée par "5,46" en ce qui concerne les prêts dont le remboursement est garanti par une assurance-vie mixte et "4,90" en ce qui concerne les autres prêts;

2° dans le tableau repris au point 1, c, 2°, la colonne de l'année au cours de laquelle le contrat de prêt est conclu, est complétée par "2007" et la colonne du taux de chargement mensuel est complétée par "0,24" en ce qui concerne les prêts contractés en vue de financer l'acquisition d'une voiture et par "0,36" en ce qui concerne les autres prêts;

3° dans le tableau repris au point 1, d, les colonnes de l'année au cours de laquelle l'emprunteur a disposé des sommes empruntées et du taux de référence à prendre en considération sont respectivement complétées par "2007" et "10,40".

**Art. 2.** De diverse kolommen van de tabel die voorkomt in bijlage I, afdeling 1, van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 6 maart 1996 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 maart 1997, 2 juni 1998, 21 april 1999, 25 april 2000, 16 maart 2001, 8 maart 2002, 21 februari 2003, 19 februari 2004, 16 februari 2005, 17 maart 2006 en 13 februari 2007, worden aangevuld zoals aangegeven in de bijlage van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit is van toepassing op de vanaf 1 januari 2007 toegekende voordelen van alle aard.

**Art. 4.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Wet van 4 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996, err. 8 oktober 1996.

KB/WIB 92 - koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 22 oktober 1993, *Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 1993.

Koninklijk besluit van 18 februari 1994, *Belgisch Staatsblad* van 26 februari 1994.

Koninklijk besluit van 16 november 1994, *Belgisch Staatsblad* van 17 januari 1995.

Koninklijk besluit van 7 maart 1995, *Belgisch Staatsblad* van 16 maart 1995.

Koninklijk besluit van 5 april 1995, *Belgisch Staatsblad* van 13 mei 1995.

Koninklijk besluit van 6 maart 1996, *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1996.

Koninklijk besluit van 17 maart 1997, *Belgisch Staatsblad* van 27 maart 1997.

Koninklijk besluit van 20 mei 1997, *Belgisch Staatsblad* van 10 juni 1997.

Koninklijk besluit van 12 juni 1997, *Belgisch Staatsblad* van 21 augustus 1997.

Koninklijk besluit van 2 juni 1998, *Belgisch Staatsblad* van 20 juni 1998.

Koninklijk besluit van 7 december 1998, *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1998.

Koninklijk besluit van 21 april 1999, *Belgisch Staatsblad* van 7 mei 1999, Ed. 2.

Koninklijk besluit van 25 april 2000, *Belgisch Staatsblad* van 9 mei 2000, Ed. 1.

Koninklijk besluit van 16 maart 2001, *Belgisch Staatsblad* van 10 april 2001, Ed. 2.

Koninklijk besluit van 8 maart 2002, *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2002, Ed. 3.

Koninklijk besluit van 21 februari 2003, *Belgisch Staatsblad* van 6 maart 2003, Ed. 2.

Koninklijk besluit van 19 februari 2004, *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 2004, Ed. 3.

Koninklijk besluit van 16 februari 2005, *Belgisch Staatsblad* van 8 maart 2005.

Koninklijk besluit van 17 maart 2006, *Belgisch Staatsblad* van 24 maart 2006, Ed. 1.

Koninklijk besluit van 13 februari 2007, *Belgisch Staatsblad* van 23 februari 2007, Ed. 2.

**Art. 2.** Les diverses colonnes du tableau qui figure à l'annexe I, section 1, du même arrêté, insérée par l'arrêté royal du 6 mars 1996 et modifiée par les arrêtés royaux des 17 mars 1997, 2 juin 1998, 21 avril 1999, 25 avril 2000, 16 mars 2001, 8 mars 2002, 21 février 2003, 19 février 2004, 16 février 2005, 17 mars 2006 et 13 février 2007, sont complétées comme indiqué à l'annexe au présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté est applicable aux avantages de toute nature attribués à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**Art. 4.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par l'arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Loi du 4 juillet 1989, *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 20 août 1996, err. 8 octobre 1996.

AR/CIR 92 - arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 22 octobre 1993, *Moniteur belge* du 29 octobre 1993.

Arrêté royal du 18 février 1994, *Moniteur belge* du 26 février 1994.

Arrêté royal du 16 novembre 1994, *Moniteur belge* du 17 janvier 1995.

Arrêté royal du 7 mars 1995, *Moniteur belge* du 16 mars 1995.

Arrêté royal du 5 avril 1995, *Moniteur belge* du 13 mai 1995.

Arrêté royal du 6 mars 1996, *Moniteur belge* du 19 mars 1996.

Arrêté royal du 17 mars 1997, *Moniteur belge* du 27 mars 1997.

Arrêté royal du 20 mai 1997, *Moniteur belge* du 10 juin 1997.

Arrêté royal du 12 juin 1997, *Moniteur belge* du 21 août 1997.

Arrêté royal du 2 juin 1998, *Moniteur belge* du 20 juin 1998.

Arrêté royal du 7 décembre 1998, *Moniteur belge* du 23 décembre 1998.

Arrêté royal du 21 avril 1999, *Moniteur belge* du 7 mai 1999, Ed. 2.

Arrêté royal du 25 avril 2000, *Moniteur belge* du 9 mai 2000, Ed. 1.

Arrêté royal du 16 mars 2001, *Moniteur belge* du 9 avril 2001, Ed. 2.

Arrêté royal du 8 mars 2002, *Moniteur belge* du 19 mars 2002, Ed. 3.

Arrêté royal du 21 février 2003, *Moniteur belge* du 6 mars 2003, Ed. 2.

Arrêté royal du 19 février 2004, *Moniteur belge* du 27 février 2004, Ed. 3.

Arrêté royal du 16 février 2005, *Moniteur belge* du 8 mars 2005.

Arrêté royal du 17 mars 2006, *Moniteur belge* du 24 mars 2006, Ed. 1.

Arrêté royal du 13 février 2007, *Moniteur belge* du 23 février 2007, Ed. 2.

## Bijlage bij het koninklijk besluit van 25 februari 2008

## Annexe à l'arrêté royal du 25 février 2008

PERIODE PÉRIODE	BELGISCH STAATSBLAD MONITEUR BELGE	INDEX A INDICE A	INDEX B INDICE B	INDEX C INDICE C	INDEX D INDICE D	INDEX E INDICE E	INDEX F INDICE F	INDEX G INDICE G	INDEX H INDICE H	INDEX I INDICE I	INDEX J INDICE J
Januari/janvier 2007	22.01.2007	3,805	3,818	3,830	3,841	3,852	3,867	3,879	3,891	3,906	3,920
Februari/février 2007	20.02.2007 - ed. 3	3,886	3,938	3,968	3,980	3,992	4,014	4,037	4,063	4,085	4,106
Maart/mars 2007	20.03.2007 - ed. 2	3,914	3,930	3,936	3,940	3,953	3,977	4,004	4,027	4,047	4,065
April/avril 2007	20.04.2007 - ed. 2	3,990	3,969	3,956	3,953	3,961	3,977	3,997	4,015	4,034	4,050
Mei/mai 2007	21.05.2007	4,134	4,147	4,153	4,158	4,170	4,187	4,203	4,222	4,238	4,255
Juni/juin 2007	20.06.2007 - ed. 3	4,259	4,359	4,382	4,369	4,367	4,384	4,402	4,417	4,428	4,441
Juli/juillet 2007	25.07.2007	4,350	4,510	4,565	4,567	4,576	4,599	4,624	4,646	4,663	4,680
Augustus/aotit 2007	20.08.2007 - ed. 2	4,369	4,449	4,468	4,463	4,464	4,478	4,498	4,517	4,537	4,555
September/septembre 2007	20.09.2007 - ed. 2	4,100	4,073	4,107	4,163	4,204	4,234	4,274	4,320	4,369	4,414
Oktober/octobre 2007	19.10.2007 - ed. 2	4,028	4,115	4,162	4,189	4,217	4,255	4,298	4,350	4,405	4,454
November/novembre 2007	21.11.2007	4,073	4,104	4,132	4,155	4,178	4,205	4,241	4,294	4,353	4,405
December/décembre 2007	20.12.2007 - ed. 4	4,006	3,938	3,914	3,951	4,003	4,040	4,091	4,167	4,259	4,343

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

D. REYNDERS

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 645

[C — 2008/12061]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de eindejaarspremie F.E.E./R.T.D. (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de eindejaarspremie F.E.E./R.T.D.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :  
installatie en distributie**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007*

Eindejaarspremie - F.E.E./R.T.D.

(Overeenkomst geregistreerd op 16 juli 2007  
onder het nummer 83896/CO/149.01)

In uitvoering van artikel 5 van het nationaal akkoord 2007-2008  
van 4 juni 2007

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders en de arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie en aangesloten zijn bij de Federatie van de Elektriciteit en de Elektronica (F.E.E.) of bij de Beroepsvereniging van de radio- en televisiedistributie (R.T.D.).

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werklieden" verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — *Toekenningsmodaliteiten*

Art. 3. Onverminderd de in de ondernemingen bestaande voordeliger toestanden, wordt een eindejaarspremie toegekend aan de in artikel 1 bedoelde werklieden die op 30 november van het referentiejaar in het personeelsregister van de ondernemingen ingeschreven zijn.

Art. 4. Deze eindejaarspremie wordt op 8,33 pct. van het jaarlijks brutoloon vastgesteld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 645

[C — 2008/12061]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la prime de fin d'année F.E.E./R.T.D. (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la prime de fin d'année F.E.E./R.T.D.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :  
installation et distribution**

*Convention collective de travail du 27 juin 2007*

Prime de fin d'année - F.E.E./R.T.D.

(Convention enregistrée le 16 juillet 2007  
sous le numéro 83896/CO/149.01)

En exécution de l'article 5 de l'accord national 2007-2008  
du 4 juin 2007

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution et affiliées à la Fédération de l'Electricité et de l'Electronique (F.E.E.) ou à l'Union professionnelle de Radio et Télédistribution (R.T.D.).

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Modalités d'octroi*

Art. 3. Sans préjudice de situations plus favorables existant dans les entreprises, une prime de fin d'année est octroyée aux ouvriers visés à l'article 1<sup>er</sup>, inscrits au 30 novembre de l'année de référence, dans le registre du personnel de l'entreprise.

Art. 4. Cette prime de fin d'année est fixée à 8,33 p.c. du salaire annuel brut.



Art. 5. § 1. Het jaarlijkse brutoloon wordt verhoogd met het normale dagloon overeenkomend met de dagen afwezigheid gelijkgesteld met effectief gewerkte dagen, ten belope van 150 dagen per jaar en voor zover de belanghebbende in het refertejaar minstens zes maanden arbeidsprestaties heeft verricht.

§ 2. Onder "gelijkgestelde dagen" wordt verstaan : de dagen van arbeidsonderbreking ingevolge ziekte, arbeidsongeval, bevallingsrust, vaderschaps- en adoptieverlof, tijdelijke werkloosheid, militaire dienst of palliatief verlof.

§ 3. Het in aanmerking te nemen normaal dagloon wordt bekomen door het loon, betaald gedurende de referteperiode, te delen door het aantal betaalde dagen in de loop van dezelfde periode.

Art. 6. Het bedrag van de eindejaarspremie kan, naar rata van 2,48 EUR per niet-verantwoorde afwezigheidsdag, verminderd worden, met maximum 24,79 EUR.

Art. 7. § 1. De gepensioneerde werklieden, de werklieden die met bruggpensioen gaan en de rechthebbenden van overleden werklieden, genieten de integrale premie voor het beschouwde jaar. Voor de werklieden die met bruggpensioen gaan, geldt een voorwaarde van minstens 5 jaar anciënniteit in de onderneming.

§ 2. Het in aanmerking te nemen loon is dit van de laatste twaalf maanden van de loopbaan van de werkmán.

§ 3. Onder "rechthebbende" wordt verstaan : de fysieke persoon die de begrafenis kosten gedragen heeft.

Art. 8. De werklieden die de onderneming vrijwillig verlaten of die voor een dringende reden ontslagen worden, verliezen het recht op de premie.

Art. 9. De werklieden die met bruggpensioen gaan, en de werklieden die gedurende de referteperiode ontslagen worden om gelijk welke andere reden dan de dringende reden, genieten de premie naar rata van de geleverde prestaties gedurende de voornoemde periode.

De werklieden waarvan het contract beëindigd wordt wegens redenen van overmacht, genieten op het ogenblik dat zij de onderneming verlaten, de premie naar rata van de geleverde prestaties gedurende het betreffende jaar.

De werklieden met een contract van bepaalde duur van minstens drie maanden hebben recht op een eindejaarspremie naar rata van de geleverde prestaties binnen de referteperiode.

Art. 10. De eindejaarspremie wordt betaald bij de uitbetaling het dichtst bij 15 december van ieder beschouwde jaar.

Art. 11. Voor de toepassing van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst dient onder referteperiode te worden verstaan, de periode van twaalf maanden die 30 november van het beschouwde jaar voorafgaat.

### HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 december 2007 en geldt voor een onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen na 30 november 2009, worden opgezegd met een opzegging van drie maanden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 24 juni 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de toekenning van een eindejaarspremie - F.E.E. en R.T.D. algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 5 mei 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 23 juni 2004).

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. Le salaire annuel brut est majoré du salaire normal journalier correspondant aux journées d'absences assimilées à des journées de travail effectif à concurrence de 150 journées par an et pour autant que le bénéficiaire ait, dans l'année de référence, fourni des prestations de travail d'au moins six mois.

§ 2. Par "journées assimilées", on entend : les journées d'interruption de travail résultant d'une maladie, d'un accident du travail, d'un repos d'accouchement, d'un congé de paternité ou d'adoption, d'un chômage temporaire, du service militaire ou d'un congé palliatif.

§ 3. Le salaire normal journalier à prendre en considération est obtenu en divisant le salaire payé pendant la période de référence par le nombre de jours rémunérés au cours de la même période.

Art. 6. Le montant de la prime de fin d'année peut être réduit à raison de 2,48 EUR par journée d'absence injustifiée, avec un maximum de 24,79 EUR.

Art. 7. § 1<sup>er</sup>. Les ouvriers pensionnés, les ouvriers qui prennent leur prépension et les ayants droit d'un ouvrier décédé bénéficient de l'intégralité de la prime pour l'année considérée, à condition, pour les ouvriers qui prennent leur prépension, d'avoir au moins 5 ans d'ancienneté dans l'entreprise.

§ 2. Le salaire à prendre en considération est celui des douze derniers mois de la carrière de l'ouvrier.

§ 3. Par "ayant droit", on entend : la personne physique qui a supporté les frais de funérailles.

Art. 8. Les ouvriers qui quittent volontairement l'entreprise ou qui sont licenciés pour motif grave, perdent le droit à la prime.

Art. 9. Les ouvriers prépensionnés et les ouvriers licenciés durant la période de référence pour tout autre motif que le motif grave, bénéficient de la prime au prorata des prestations fournies pendant ladite période.

Les ouvriers dont le contrat de travail prend fin pour des raisons de force majeure bénéficient, au moment ou ils quittent l'entreprise, de la prime au prorata des prestations fournies au cours de l'année concernée.

Les ouvriers qui ont un contrat de travail à durée déterminée de trois mois au moins, ont droit à la prime de fin d'année au prorata des prestations fournies pendant la période de référence.

Art. 10. La prime de fin d'année est payée lors de la paie la plus proche du 15 décembre de chaque année considérée.

Art. 11. Pour l'application des dispositions de la présente convention collective de travail il faut entendre par période de référence, la période de douze mois qui précède le 30 novembre de l'année considérée.

### CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 12. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2007 et est valable pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties, après le 30 novembre 2009, moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Art. 13. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 24 juin 2003, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, concernant l'octroi d'une prime de fin d'année - F.E.E. et R.T.D., rendue obligatoire par arrêté royal du 5 mai 2004 (*Moniteur belge* du 23 juin 2004).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 646

[C — 2008/12051]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende de contracten van bepaalde duur, of duidelijk omschreven werk en uitzendarbeid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende de contracten van bepaalde duur, of duidelijk omschreven werk en uitzendarbeid.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :  
installatie en distributie**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007*

Contracten van bepaalde duur, of duidelijk omschreven werk en uitzendarbeid (Overeenkomst geregistreerd op 16 juli 2007 onder het nummer 83901/CO/149.01)

In uitvoering van artikel 9 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 4 juni 2007.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 646

[C — 2008/12051]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative aux contrats à durée déterminée ou pour un travail nettement défini et de travail intérimaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative aux contrats à durée déterminée ou pour un travail nettement défini et de travail intérimaire.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :  
installation et distribution**

*Convention collective de travail du 27 juin 2007*

Contrats à durée déterminée ou pour un travail nettement défini et de travail intérimaire (Convention enregistrée le 16 juillet 2007 sous le numéro 83901/CO/149.01)

En exécution de l'article 9 de l'accord national 2007-2008 du 4 juin 2007.

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. — *Begripsomschrijving*

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden volgende begrippen als volgt gedefinieerd :

- "contracten van bepaalde duur of voor een duidelijk omschreven werk" : de arbeidsovereenkomsten zoals voorzien in de artikelen 9, 10, 11 en 11bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978);

- "uitzendarbeid" : arbeid verricht door een uitzendkracht zoals gedefinieerd en gereguleerd in de wet van 24 juli 1987 betreffende tijdelijke arbeid, uitzendarbeid en terbeschikkingstelling van werkrachten aan gebruikers (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1987) en alle collectieve arbeidsovereenkomsten in uitvoering van deze wet.

HOOFDSTUK III. — *Modaliteiten*

Art. 3. § 1. In geval van tewerkstelling van arbeiders met een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd of voor een duidelijk omschreven werk, dienen de ondernemingen de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten inzake loon- en arbeidsvoorwaarden integraal toe te passen.

§ 2. In geval van uitzendarbeid, dienen de lonen van toepassing in de onderneming voor de functie of het werk waarvoor de uitzendkracht wordt tewerkgesteld, toegepast te worden en dit onverminderd de conventionele en wettelijke beschikkingen betreffende bedoelde contracten.

HOOFDSTUK IV. — *Overgang contract van onbepaalde duur*

Art. 4. § 1. Indien een arbeider aangeworven wordt met een contract van onbepaalde duur na één of meerdere opeenvolgende contracten van bepaalde duur, contracten voor een duidelijk omschreven werk, of uitzendcontracten, wordt de anciënniteit opgebouwd tijdens deze contracten van bepaalde duur, deze contracten voor een duidelijk omschreven werk en deze uitzendcontracten, meegerekend.

§ 2. Indien een arbeider wordt aangeworven met een contract van onbepaalde duur aansluitend op één of meerdere opeenvolgende contracten van bepaalde duur, voor een duidelijk omschreven werk of uitzendarbeid van minimum 14 dagen, mag er geen proefperiode worden opgenomen.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheid*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2007 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzeg van zes maanden betekend met een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

CHAPITRE II. — *Définitions*

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail on entend par :

- "contrats à durée déterminée ou pour un travail nettement défini" : les contrats de travail prévus aux articles 9, 10, 11 et 11bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978);

- "travail intérimaire" : travail effectué par un travailleur intérimaire comme défini et réglementé dans la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs (*Moniteur belge* du 20 août 1987) et toutes les conventions collectives de travail en exécution de cette loi.

CHAPITRE III. — *Modalités*

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. En cas d'occupation d'ouvriers avec un contrat de travail à durée déterminée ou pour un travail nettement défini, les entreprises doivent intégralement appliquer les conventions collectives de travail existantes en matière de conditions de salaire et de travail.

§ 2. En cas de travail intérimaire, les salaires applicables dans l'entreprise à la fonction ou au travail pour lequel l'intérimaire a été engagé doivent être appliqués sans préjudice des dispositions conventionnelles et légales relatives aux contrats susmentionnés.

CHAPITRE IV. — *Passage en contrat à durée indéterminée*

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'un ouvrier est embauché sous un contrat à durée indéterminée après avoir effectué un ou plusieurs contrats à durée déterminée, pour un travail nettement défini ou de travail intérimaire, l'ancienneté constituée au fil de ces contrats à durée déterminée, pour un travail nettement défini ou de travail intérimaire sera prise en compte.

§ 2. Lorsqu'un ouvrier est embauché avec un contrat à durée indéterminée suite à un ou plusieurs contrats à durée déterminée, contrats pour un travail nettement défini ou contrats intérimaires couvrant une période de 14 jours minimum, une période d'essai ne peut être prévue.

CHAPITRE V. — *Validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires moyennant un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée, adressée au président de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 647

[C - 2008/12049]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende het recht op tijdskrediet en loopbaanvermindering (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Besluit :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende het recht op tijdskrediet en loopbaanvermindering.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 647

[C - 2008/12049]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative au droit au crédit-temps et à une diminution de carrière (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative au droit au crédit-temps et à une diminution de carrière.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :  
installatie en distributie**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007*

Recht op tijdskrediet en loopbaanvermindering (Overeenkomst geregistreerd op 16 juli 2007 onder het nummer 83900/CO/149.01)

In uitvoering van artikel 18 het nationaal akkoord 2006-2007 van 4 juni 2007.

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werklieden" verstaan : de werklieden en de werksters.

**HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen**

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig en in uitvoering van :

- de bepalingen opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 77bis van 19 december 2001 gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een half-tijdse betrekking, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit op 25 januari 2002 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 16 februari 2002, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 77ter van 10 juli 2002, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit op 20 september 2002 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 5 oktober 2002 en gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 77quater van 30 maart 2007, hierna collectieve arbeidsovereenkomst 77bis genoemd;

- hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven (*Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001);

- koninklijk besluit van 12 december 2001 (*Belgisch Staatsblad* van 18 december 2001) tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001, gewijzigd door het koninklijk besluit van 16 april 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 17 april 2002).

**HOOFDSTUK III. — Recht op tijdskrediet**

Art. 3. § 1. Conform de bepalingen van artikel 3, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis bedraagt de duur van het recht op tijdskrediet 1 jaar.

§ 2. De onderneming kan bij collectieve arbeidsovereenkomst de duur van het recht op tijdskrediet verlengen tot maximaal 5 jaar.

**HOOFDSTUK IV. — Recht op een 1/5de loopbaanvermindering**

Art. 4. § 1. In uitvoering van artikel 6, § 2, en artikel 9, § 2, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis hebben werklieden die in ploegen of in cycli werken recht op een 1/5e loopbaanvermindering.

§ 2. De nadere regels voor het organiseren van het recht op loopbaanvermindering met 1/5e worden bepaald op ondernemingsniveau rekening houdend met de volgende voorwaarden :

- de bestaande arbeidsorganisatie moet verder toegepast kunnen worden. Hiermee wordt bedoeld dat de toepassing van de arbeidscycli en van de ploegenstelsels gegarandeerd moeten blijven;

- de loopbaanvermindering moet minstens per volledige dag genomen worden.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :  
installation et distribution**

*Convention collective de travail du 27 juin 2007*

Droit au crédit-temps et à une diminution de carrière (Convention enregistrée le 16 juillet 2007 sous le numéro 83900/CO/149.01)

En exécution de l'article 18 de l'accord national 2006-2007 du 4 juin 2007.

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission des électriciens : installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

**CHAPITRE II. — Dispositions générales**

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue conformément à et en exécution :

- des dispositions de la convention collective de travail numéro 77bis du 19 décembre 2001, conclue au sein du Conseil national du travail instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, rendue obligatoire par arrêté royal du 25 janvier 2002 et publiée au *Moniteur belge* le 16 février 2002, modifiée par la convention collective de travail numéro 77ter du 10 juillet 2002, rendue obligatoire par arrêté royal du 20 septembre 2002 et publiée au *Moniteur belge* le 5 octobre 2002 et modifiée par la convention collective de travail numéro 77quater du 30 mars 2007, appelée ci-après convention collective de travail 77bis;

- du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation de l'emploi et de la qualité de vie (*Moniteur belge* du 15 septembre 2001);

- de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 (*Moniteur belge* du 18 décembre 2001) en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001, modifiée par arrêté royal du 16 avril 2002 (*Moniteur belge* du 17 avril 2002).

**CHAPITRE III. — Droit au crédit-temps**

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Conformément aux dispositions de l'article 3, § 2 de la convention collective de travail n° 77bis, la durée du droit au crédit-temps est de 1 an.

§ 2. L'entreprise peut porter via convention collective de travail le droit au crédit-temps à maximum 5 ans.

**CHAPITRE IV. — Droit à une diminution de carrière de 1/5ème**

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. En exécution des articles 6, § 2 et article 9, § 2 de la convention collective de travail n° 77bis, les ouvriers qui travaillent en équipes ou par cycles, ont droit à une diminution de carrière de 1/5<sup>e</sup>.

§ 2. Les règles d'organisation du droit à une diminution de carrière à concurrence de 1/5<sup>e</sup> sont fixées au niveau de l'entreprise en tenant compte des conditions suivantes :

- l'organisation du travail existante doit pouvoir continuer à être appliquée. On entend par là que l'application des cycles de travail et des systèmes d'équipes doit être garantie;

- la diminution de carrière doit se prendre au minimum sous forme de jours entiers.



§ 3. De afgesproken organisatieregels worden opgenomen in een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op ondernemingsvlak.

#### HOOFDSTUK V. — *Organisatieregels*

Art. 5. § 1. Conform de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis bestaat er een onvoorwaardelijk recht op tijdskrediet en loopbaanvermindering voor ondernemingen vanaf 10 werknemers.

§ 2. Indien 5 pct. van de werknemers tegelijkertijd van dit recht wensen gebruik te maken moeten op ondernemingsvlak hieromtrent voorrangregels worden afgesproken, zoals opgenomen in afdeling 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis.

§ 3. Ondernemingen die bij ingang van dit akkoord reeds een gunstiger percentage hanteren, kunnen dit percentage behouden. Hiertoe moet op ondernemingsvlak een collectieve arbeidsovereenkomst worden afgesloten.

§ 4. In ondernemingen met minder dan 10 werknemers zijn de formules van tijdskrediet, 1/5e loopbaanvermindering en loopbaanverminderingen voor + 50-jarigen toegelaten mits individueel akkoord tussen de werkgever en de werkmán.

#### HOOFDSTUK VI. — *Specifieke vormen van loopbaanonderbreking*

Art. 6. De specifieke regelingen inzake loopbaanonderbreking, met name :

- recht op loopbaanonderbreking voor bijstand of verzorging van een zeer zwaar ziek gezins- of familielid, opgenomen in het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 8 september 1998);

- recht op ouderschapsverlof in het raam van loopbaanonderbreking, opgenomen in het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 oktober 1997;

- recht op loopbaanonderbreking in het raam van palliatief verlof, opgenomen in het koninklijk besluit van 22 maart 1995 (*Belgisch Staatsblad* van 5 mei 1995), installeren een apart recht op loopbaanonderbreking.

Dit betekent dat deze vormen van loopbaanonderbreking in de onderneming niet mee kunnen worden geteld in de berekening van de 5 pct..

#### HOOFDSTUK VII. — *Overgang naar voltijds brugpensioen*

Art. 7. Bij overgang naar voltijds brugpensioen na loopbaanvermindering en na vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking wordt de aanvullende vergoeding brugpensioen berekend op grond van het arbeidsregime en de bezoldiging die de werkmán voor de vermindering van zijn prestaties genoot.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Behoud anciënniteit*

Art. 8. Bij loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking blijft de anciënniteit en functie-categorie waarin de werkmán zich bevond voor de vermindering van prestaties behouden.

#### HOOFDSTUK IX. — *Slotbepalingen*

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2001 betreffende het recht op tijdskrediet en loopbaanvermindering, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12 maart 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 4 juni 2003).

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juni 2007 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzeg van zes maanden betekend met een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Deze opzeg kan slechts ingaan ten vroegste vanaf 1 januari 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

§ 3. Les règles d'organisation convenues sont inscrites dans une convention collective de travail conclue au niveau de l'entreprise.

#### CHAPITRE V. — *Règles d'organisation*

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. Conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 77bis, il existe un droit inconditionnel au crédit-temps et à la diminution de carrière pour les entreprises à partir de 10 travailleurs.

§ 2. Lorsque 5 p.c. des travailleurs veulent exercer ce droit en même temps, des règles de priorité doivent être discutées au niveau de l'entreprise, comme prévu à la section 4 de la convention collective de travail n° 77bis.

§ 3. Les entreprises qui, lors de l'entrée en vigueur du présent accord, appliquent déjà un pourcentage plus favorable, peuvent maintenir ce pourcentage. A cette fin, une convention collective de travail doit être conclue au niveau de l'entreprise.

§ 4. Dans les entreprises de moins de 10 travailleurs, le crédit-temps, la diminution de la carrière de 1/5<sup>e</sup> temps et les réductions de carrière pour les + 50 ans sont autorisés pour autant qu'il y ait un accord individuel entre l'employeur et l'ouvrier.

#### CHAPITRE VI. — *Formes spécifiques d'interruption de carrière*

Art. 6. Les dispositions spécifiques en matière d'interruption de carrière, à savoir :

- le droit à l'interruption de carrière pour assister ou soigner un membre du ménage ou de la famille gravement malade, inscrit dans l'arrêté royal du 10 août 1998 (*Moniteur belge* du 8 septembre 1998);

- le droit à un congé parental dans le cadre de l'interruption de carrière, inscrit dans l'arrêté royal du 10 août 1998 modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 1997;

- le droit à l'interruption de carrière dans le cadre du congé palliatif, inscrit dans l'arrêté royal du 22 mars 1995 (*Moniteur belge* du 5 mai 1995), instaurent un droit séparé à l'interruption de carrière.

Ceci signifie que ces formes d'interruption de carrière ne peuvent pas être prises en compte pour le calcul des 5 p.c..

#### CHAPITRE VII. — *Passage à la prépension à temps plein*

Art. 7. En cas de passage à la prépension à temps plein après une diminution de carrière et après une réduction des prestations de travail à mi-temps, l'indemnité complémentaire prépension est calculée sur base du régime de travail et sur base de la rémunération dont bénéficiait l'ouvrier avant la réduction de ses prestations.

#### CHAPITRE VIII. — *Maintien de l'ancienneté*

Art. 8. Lors d'une diminution de carrière et d'une réduction des prestations de travail à mi-temps, l'ancienneté et la catégorie de fonction dans laquelle l'ouvrier se trouvait avant la réduction des prestations sont maintenues.

#### CHAPITRE IX. — *Dispositions finales*

Art. 9. Cette convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 3 octobre 2001 relative au droit au crédit-temps et à une diminution de carrière, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, rendue obligatoire par arrêté royal du 12 mars 2003 (*Moniteur belge* du 4 juin 2003).

Art. 10. La présente convocation collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> juin 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties signataires moyennant un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée, adressée au président de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Ce préavis entre en application au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE



FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 648

[C — 2008/12070]

10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen in ondernemingen met minder dan 50 arbeiders en minstens 35 werknemers (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen in ondernemingen met minder dan 50 arbeiders en minstens 35 werknemers.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :  
installatie en distributie**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007*

Statuut van de vakbondsafvaardigingen in ondernemingen met minder dan 50 arbeiders en minstens 35 werknemers (Overeenkomst geregistreerd op 16 juli 2007 onder het nummer 83910/CO/149.01)

In uitvoering van artikel 20 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 4 juni 2007

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Algemene beginselen*

Art. 2. Deze overeenkomst, aangegaan in uitvoering van en overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen van het personeel der ondernemingen, op 24 mei en 30 juni 1971 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, regelt de oprichting en het statuut van de vakbondsafvaardiging van het werkliedenpersoneel in bedrijven met minder dan 50 arbeiders en minstens 35 werknemers, waarvan minstens 30 arbeiders.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten in de geest van de algemene beginselen van de collectieve arbeidsovereenkomst van de Nationale Arbeidsraad van 24 mei 1971, artikelen 2 tot 5.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 648

[C — 2008/12070]

10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative au statut des délégations syndicales au sein d'entreprises avec moins de 50 ouvriers et au moins 35 travailleurs (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative au statut des délégations syndicales au sein d'entreprises avec moins de 50 ouvriers et au moins 35 travailleurs.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :  
installation et distribution**

*Convention collective de travail du 27 juin 2007*

Statut des délégations syndicales au sein d'entreprises avec moins de 50 ouvriers et au moins 35 travailleurs (Convention enregistrée le 16 juillet 2007 sous le numéro 83910/CO/149.01)

En exécution de l'article 20 de l'accord national 2007-2008 du 4 juin 2007

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Principes généraux*

Art. 2. La présente convention collective de travail, conclue en exécution et conformément aux conventions collectives de travail relatives au statut des délégations syndicales du personnel des entreprises conclues les 24 mai et 30 juin 1971 au sein du Conseil national du travail, règle l'institution et le statut de la délégation syndicale du personnel ouvrier dans des entreprises avec moins de 50 ouvriers et au moins 35 travailleurs, dont au moins 30 ouvriers.

La présente convention collective de travail est conclue dans l'esprit des principes généraux de la convention collective de travail du Conseil national du travail du 24 mai 1971, articles 2 à 5.

Art. 3. Ondernemingen die op het ogenblik van de vernieuwing van de bestaande vakbondsafvaardiging dalen onder de drempel van 35 werknemers maar nog altijd 25 arbeiders tellen, behouden deze vakbondsafvaardiging. In ondernemingen die op het ogenblik van de vernieuwing van de bestaande vakbondsafvaardiging dalen onder de drempel van 25 arbeiders, behouden de vakbondsafgevaardigden uitsluitend hun bescherming tot aan de volgende sociale verkiezingen.

Als "onderneming" wordt beschouwd: verschillende technische bedrijfseenheden die deel uitmaken van 1 juridische bedrijfseenheid en vice versa.

Art. 4. De werkgevers erkennen dat hun "gesyndiceerd arbeiderspersoneel" bij hen vertegenwoordigd is door een vakbondsafvaardiging waarvan de leden aangewezen worden onder het georganiseerd werklidpersoneel van de onderneming.

Onder "gesyndiceerd arbeiderspersoneel" wordt verstaan: de arbeiders aangesloten bij één van de in het paritair subcomité vertegenwoordigde werknemersorganisaties.

Art. 5. De werkgevers verbinden er zich toe op het personeel geen enkele druk uit te oefenen om hen te beletten bij een vakbond aan te sluiten en aan de niet-aangesloten geen andere voorrechten dan aan de aangesloten arbeiders toe te kennen.

De vakbondsafvaardigingen verbinden er zich toe in de ondernemingen de praktijken van paritaire verhoudingen na te leven die met de geest van deze overeenkomst overeenstemmen.

Art. 6. De werkgevers en de vakbondsafvaardiging:

1. geven in alle omstandigheden blijk van zin voor rechtvaardigheid, redelijkheid en verzoening die bepalend is voor de goede sociale verhoudingen in de onderneming;

2. leven de sociale wetgeving, de collectieve arbeidsovereenkomsten en het arbeidsreglement na en bundelen hun inspanningen om de naleving ervan te verzekeren.

### HOOFDSTUK III. — Oprichting en samenstelling van de vakbondsafvaardiging

*Afdeling 1.* — Ondernemingen met 35 werknemers (waarvan minstens 30 arbeiders) en met een comité voor preventie en bescherming op het werk

Art. 7. 1. Op schriftelijk verzoek van één of meerdere in het paritair subcomité vertegenwoordigde werknemersorganisaties, wordt in de bij artikel 2 bedoelde ondernemingen, waar een comité voor preventie en bescherming op het werk werd opgericht, een vakbondsafvaardiging ingesteld, waarvan het aantal afgevaardigden wordt vastgesteld op twee effectieven.

2. Deze twee effectieve afgevaardigden worden aangeduid uit de lijst van de beschermde arbeiders naar aanleiding van de laatste verkiezingen voor het comité voor preventie en bescherming op het werk.

3. De mandaten worden hernieuwd naar aanleiding van de verkiezingen voor de ondernemingsraden en de comités voor preventie en bescherming op het werk. De werknemersorganisaties beschikken na deze verkiezingen over een periode van zes maanden om tot de aanduiding over te gaan.

4. Indien het mandaat van een vakbondsafgevaardigde een einde neemt tijdens de uitoefening ervan om gelijk welke redenen, heeft de werknemersorganisatie waartoe deze afgevaardigde behoort, het recht de persoon aan te duiden die het mandaat zal voleindigen voor zover deze voldoet aan de in deze collectieve arbeidsovereenkomst gestelde voorwaarden.

*Afdeling 2.* — Ondernemingen met 35 werknemers (waarvan minstens 30 arbeiders) en zonder comité voor preventie en bescherming op het werk

Art. 8. 1. Vanaf 1 januari 2003 wordt in ondernemingen met 35 werknemers (waarvan minstens 30 arbeiders) en waar geen comité voor preventie en bescherming op het werk werd verkozen, op schriftelijk verzoek van één of meerdere in het paritair subcomité vertegenwoordigde werknemersorganisaties, in de bij artikel 1 bedoelde ondernemingen, een vakbondsafvaardiging ingesteld waarvan het aantal effectieve afgevaardigden wordt vastgesteld op twee, zo ten minste 50 pct. van de arbeiders hierom verzoekt.

Art. 3. Les entreprises qui, au moment du renouvellement de la délégation syndicale existante, passent en dessous du seuil de 35 travailleurs tout en comptant toujours 25 ouvriers maintiennent cette délégation syndicale. Dans les entreprises qui, au moment du renouvellement de la délégation syndicale existante, passent au-dessous du seuil de 25 ouvriers, les délégués syndicaux conservent exclusivement leur protection jusqu'aux prochaines élections sociales.

Sont considérées comme "entreprise": les différentes unités techniques d'exploitation qui font partie d'une seule entité juridique et vice versa.

Art. 4. Les employeurs reconnaissent que leur personnel ouvrier syndiqué est représenté auprès d'eux par une délégation syndicale dont les membres sont désignés parmi le personnel ouvrier syndiqué de l'entreprise.

Par "personnel ouvrier syndiqué" on entend: le personnel ouvrier affilié à une des organisations de travailleurs représentées à la sous-commission paritaire.

Art. 5. Les employeurs s'engagent à n'exercer aucune pression sur le personnel pour l'empêcher de se syndiquer et à ne pas consentir aux ouvriers non syndiqués d'autres prérogatives qu'aux ouvriers syndiqués.

Les délégations syndicales s'engagent à observer dans les entreprises les pratiques de relations conformes à l'esprit de la présente convention.

Art. 6. Les employeurs et les délégations syndicales:

1. témoignent en toutes circonstances de l'esprit de justice, d'équité et de conciliation qui conditionne les bonnes relations sociales dans l'entreprise;

2. respectent la législation sociale, les conventions collectives de travail et le règlement de travail et conjugent leurs efforts en vue d'en assurer le respect.

### CHAPITRE III. — Institution et composition de la délégation syndicale

*Section 1<sup>re</sup>.* — Entreprises avec 35 travailleurs (dont au moins 30 ouvriers) et ayant un comité pour la prévention et la protection au travail

Art. 7. 1. A la demande écrite d'une ou plusieurs organisations de travailleurs représentées à la sous-commission paritaire, une délégation syndicale du personnel ouvrier, dont le nombre de délégués est fixé à deux effectifs, est instituée dans les entreprises visées à l'article 2 dans lesquelles un comité pour la prévention et pour la protection au travail a été institué.

2. Ces deux délégués effectifs sont désignés dans la liste des ouvriers protégés suite aux dernières élections du comité pour la prévention et pour la protection au travail.

3. Les mandats sont renouvelés à l'occasion des élections pour les conseils d'entreprise et les comités pour la prévention et pour la protection au travail. Les organisations de travailleurs disposent, après ces élections, d'une période de six mois pour désigner ces délégués.

4. Si le mandat d'un délégué syndical prend fin durant l'exercice de celui-ci, pour quelque raison que ce soit, l'organisation de travailleurs à laquelle ce délégué appartient a le droit de désigner la personne qui occupera le mandat jusqu'à son terme, pour autant qu'elle réponde aux conditions définies dans cette convention collective de travail.

*Section 2.* — Entreprises avec 35 travailleurs (dont au moins 30 ouvriers) n'ayant pas de comité pour la prévention et pour la protection au travail

Art. 8. 1. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003, une délégation syndicale dont le nombre de délégués effectifs est fixé à deux est instituée, dans les entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup> avec 35 travailleurs (dont au moins 30 ouvriers) et dans lesquelles un comité pour la prévention et pour la protection au travail n'a pas été élu, à la demande écrite d'une ou plusieurs organisations de travailleurs représentées au sein de la sous-commission paritaire, à condition qu'au moins 50 p.c. des ouvriers le demandent.

2. Indien een in het paritair subcomité vertegenwoordigde werknemersorganisatie voor de eerste maal een vakbondsafvaardiging wenst op te richten in een onderneming met minder dan 50 arbeiders en minstens 35 werknemers, waarvan minstens 30 arbeiders, dan kan deze werknemersorganisatie de volgende procedure volgen :

- de betrokken werknemersorganisatie richt aan de voorzitter van het paritair subcomité een aangetekend schrijven, met de intentie tot het oprichten van een vakbondsafvaardiging in een met naam en adres omschreven onderneming;

- de betrokken werknemersorganisatie vermeldt de naam van haar kandidaat-afgevaardigde(n) die zij wenst aan te duiden.

Na ontvangst van het aangetekend schrijven deelt de voorzitter van het paritair subcomité aan de betrokken onderneming en aan de in het paritair subcomité vertegenwoordigde organisaties mee dat een vakbondsorganisatie wil overgaan tot het oprichten van een vakbondsafvaardiging.

De in het paritair subcomité vertegenwoordigde werknemersorganisatie beschikt over 30 kalenderdagen vanaf het versturen van het aangetekend schrijven aan de voorzitter van het paritair subcomité, om te bewijzen dat 50 pct. van de arbeiders verzoekt om de oprichting van een vakbondsafvaardiging.

3. Om het mandaat van afgevaardigde te kunnen uitoefenen moeten de leden van de arbeiders aangesloten bij één der werknemersorganisaties, bedoeld bij artikel 4, aan de volgende voorwaarden voldoen :

- ofwel ten minste 25 jaar oud zijn op het ogenblik van de aanstelling en sedert ten minste 3 jaar in de onderneming tewerkgesteld zijn;

- ofwel ten minste 5 jaar in de onderneming tewerkgesteld zijn, ongeacht de leeftijd.

Art. 9. Het mandaat neemt, in ieder geval, een einde op schriftelijk verzoek van de werknemersorganisatie die de kandidatuur van de afgevaardigde heeft voorgedragen.

Indien het mandaat van een vakbondsafgevaardigde een einde neemt tijdens de uitoefening ervan om gelijk welke redenen, heeft de werknemersorganisatie waartoe deze afgevaardigde behoort, het recht de persoon aan te duiden die het mandaat zal voleindigen voor zover deze voldoet aan de in deze collectieve arbeidsovereenkomst gestelde voorwaarden.

Om te bepalen wanneer een bedrijf moet overgaan tot de oprichting van een vakbondsafvaardiging wordt het aantal arbeiders geteld volgens de modaliteiten van de sociale verkiezingen.

Art. 10. De aangestelde of verkozen afgevaardigden worden uitgekozen op grond van het gezag waarover zij bij de uitvoering van hun kiese opdrachten moeten beschikken en hun bevoegdheid die een degelijke kennis van de onderneming en van de bedrijfstak omvat. De duur van de mandaten wordt op vier jaar bepaald. De mandaten kunnen hernieuwd worden.

Art. 11. De vakbondsafgevaardigden worden aangesteld door de in het paritair subcomité vertegenwoordigde werknemersorganisaties, hetzij op grond van het aantal van hun aangeslotenen (voor die ondernemingen waar er geen sociale verkiezingen plaatsvonden), hetzij op grond van de stemresultaten van de verkiezingen in ondernemingsraad en/of comité voor preventie en bescherming op het werk (afhankelijk van het bestaan van één van de of van allebei deze organen) en op grond van de plaatselijke geplogenheden tussen de werknemersorganisaties.

#### HOOFDSTUK IV. — *Bevoegdheid van de vakbondsafvaardiging*

Art. 12. De vakbondsafvaardiging wordt zo spoedig mogelijk ontvangen door de werkgever, rekening houdend met de omstandigheden, naar aanleiding van :

1. elke vraag betreffende :

- de arbeidsbetrekkingen;

- de onderhandelingen met het oog op het sluiten van collectieve overeenkomsten of akkoorden in de schoot van de onderneming, zonder dat daarbij afbreuk wordt gedaan aan de collectieve overeenkomsten of akkoorden die op andere vlakken zijn gesloten;

- de toepassing in de onderneming van de sociale wetgeving, van de collectieve arbeidsovereenkomsten, van het arbeidsreglement en van de individuele arbeidsovereenkomsten;

- de toepassing van de loonschalen en van de classificatieregels;

- de naleving van de algemene beginselen bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst;

2. elk geschil of elke betwisting van collectieve aard dat zich in de onderneming voordoet of wanneer dergelijke geschillen of betwistingen dreigen te ontstaan;

2. Si une organisation des travailleurs représentée au sein de la sous-commission paritaire désire, pour la première fois, instituer une délégation syndicale dans une entreprise avec moins de 50 ouvriers et au moins 35 travailleurs, dont au moins 30 ouvriers, elle peut suivre la procédure suivante :

- l'organisation de travailleurs concernée adresse une lettre recommandée au président de la sous-commission paritaire mentionnant l'intention d'instituer une délégation syndicale dans une entreprise dont la dénomination et l'adresse sont mentionnées;

- l'organisation syndicale concernée mentionne le nom du (de ses) candidat(s)-délégué(s) qu'elle désire désigner.

Après réception de la lettre recommandée, le président de la sous-commission paritaire signale à l'entreprise concernée et aux organisations représentées au sein de la sous-commission paritaire qu'une organisation syndicale désire instituer une délégation syndicale.

L'organisation de travailleurs représentée au sein de la sous-commission paritaire dispose de 30 jours civils, à compter de l'envoi de la lettre recommandée au président de la sous-commission paritaire, pour prouver que 50 p.c. des ouvriers demandent l'institution d'une délégation syndicale.

3. Pour pouvoir exercer le mandat de délégué, les membres du personnel ouvrier affiliés à l'une des organisations de travailleurs visées à l'article 4, doivent remplir les conditions suivantes :

- ou bien être âgés de 25 ans au moins au moment de la désignation et être occupés depuis 3 ans au moins dans l'entreprise;

- ou bien être occupés depuis 5 ans au moins dans l'entreprise quel que soit leur âge.

Art. 9. En tout état de cause, le mandat prend fin à la requête écrite de l'organisation de travailleurs qui a présenté la candidature du délégué.

Si le mandat d'un délégué syndical prend fin pour quelque raison que ce soit au cours de son exercice, l'organisation de travailleurs à laquelle ce délégué appartient a le droit de désigner la personne qui achèvera le mandat, pour autant qu'elle remplisse les conditions définies dans cette convention collective de travail.

Pour déterminer à quel moment une entreprise doit instituer une délégation syndicale, le nombre des ouvriers est compté selon les modalités des élections sociales.

Art. 10. Les délégués désignés ou élus sont choisis sur la base de l'autorité dont ils doivent disposer dans l'exercice de leurs délicates fonctions et de leurs compétences, qui comportent une bonne connaissance de l'entreprise et de la branche d'activité. La durée des mandats est fixée à quatre ans. Ils peuvent être renouvelés.

Art. 11. Les délégués syndicaux sont désignés par les organisations de travailleurs représentées à la sous-commission paritaire, soit sur la base du nombre de leurs affiliés (pour les entreprises qui n'ont pas organisé d'élections sociales), soit sur la base des résultats des élections au conseil d'entreprise et/ou au comité pour la prévention et la protection au travail (selon que l'un de ces organes ou les deux existent) et sur base des usages locaux entre les organisations syndicales.

#### CHAPITRE IV. — *Compétence de la délégation syndicale*

Art. 12. La délégation syndicale est reçue par l'employeur aussitôt que possible compte tenu des circonstances, à l'occasion de :

1. toute demande concernant :

- les relations de travail;

- les négociations en vue de la conclusion de conventions ou accords collectifs au sein de l'entreprise, sans préjudice aux conditions collectives ou accords conclus à d'autres niveaux;

- l'application dans l'entreprise de la législation sociale, des conventions collectives de travail, du règlement de travail et des contrats individuels de travail;

- l'application des barèmes de salaires et des règles de classification;

- le respect des principes généraux précisés dans la présente convention collective de travail;

2. tout litige ou différend de caractère collectif survenant dans l'entreprise ou en cas de menace de pareils litiges ou différends;

3. elk individueel geschil dat of elke individuele betwisting die niet kon worden opgelost na te zijn ingediend langs de gewone hiërarchische weg door de belanghebbende arbeider, op zijn verzoek bijgestaan door zijn vakbondsafgevaardigde.

#### HOOFDSTUK V. — Statuut van de leden van de vakbondsafvaardiging

Art. 13. Het mandaat van vakbondsafgevaardigde mag geen aanleiding geven tot enig nadeel voor diegene die het uitvoert. Dit betekent dat de afgevaardigden recht hebben op de normale promoties en bevorderingen van de categorie arbeiders waartoe zij behoren.

#### Faciliteiten

Art. 14. De leden van de vakbondsafvaardiging kunnen gedurende het normaal werkrooster, over de nodige tijd en faciliteiten beschikken om de in deze collectieve arbeidsovereenkomst omschreven vakbondsopdrachten en activiteiten collectief of individueel uit te oefenen.

De uren die voor het uitvoeren van hun opdracht nodig zijn, worden in gemeenschappelijk overleg op het vlak van de onderneming bepaald, met een minimum van 2 uren per week per afgevaardigde. Deze uren worden bezoldigd op grond van het normaal gemiddelde loon van elke betrokkene.

#### Bescherming tegen afdanking

Art. 15. § 1. Kandidaat-vakbondsafgevaardigden

De kandidaat-vakbondsafgevaardigden mogen niet worden afgedankt om redenen die eigen zijn aan het uit te oefenen mandaat, voor zover de volgende voorwaarden vervuld zijn :

- in de ondernemingen waar een in het paritair subcomité vertegenwoordigde werknemersorganisatie een vakbondsafvaardiging wenst op te richten, werken minder dan 50 arbeiders en minstens 35 werknemers;

- de voorwaarden van artikel 8, 3.

De bescherming van de kandidaat-vakbondsafgevaardigden neemt een aanvang op de datum van het versturen van het aangetekend schrijven, zoals bedoeld in artikel 8, 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

De bescherming van de kandidaat-vakbondsafgevaardigden neemt een einde :

- op het moment dat bewezen is dat ten minste 50 pct. van de arbeiders verzoeken om de oprichting van een vakbondsafvaardiging,
- en de oprichting van de vakbondsafvaardiging ter kennis is gebracht van de onderneming.

De bescherming neemt alleszins een einde 30 kalenderdagen na het versturen van het aangetekend schrijven, zoals bedoeld in artikel 8, 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

#### Vakbondsafgevaardigden

§ 2. De leden van de vakbondsafvaardiging mogen niet worden afgedankt om redenen die eigen zijn aan de uitoefening van hun mandaat.

De werkgever die van plan is een vakbondsafgevaardigde om gelijk welke reden, met uitzondering van dringende redenen, af te danken, verwittigt voorafgaandelijk de vakbondsafvaardiging, evenals de vakbondsorganisatie die de kandidatuur van deze afgevaardigde heeft voorgedragen.

Deze verwittiging gebeurt bij aangetekend schrijven en heeft uitwerking op de derde dag volgend op de datum van verzending.

De betrokken vakbondsorganisatie beschikt over een termijn van zeven dagen om mee te delen dat zij de geldigheid van de voorgenomen afdanking weigert te aanvaarden. Deze mededeling gebeurt bij aangetekend schrijven. De termijn van zeven dagen neemt een aanvang op de dag waarop het door de werkgever toegezonden schrijven uitwerking heeft.

Het uitblijven van reactie van de vakbondsorganisatie moet beschouwd worden als een aanvaarding van de geldigheid van de voorgenomen afdanking.

Indien de vakbondsorganisatie weigert de geldigheid van de voorgenomen afdanking te aanvaarden, legt de meest gereede partij het geval voor aan het oordeel van het verzoeningsbureau van het paritair subcomité. Gedurende deze periode, mag de maatregel tot afdanking niet worden uitgevoerd.

Indien het verzoeningsbureau tot geen eenparige beslissing is kunnen komen binnen dertig dagen na de aanvraag om bemiddeling, wordt de betwisting betreffende de geldigheid van de redenen die door de werkgever worden ingeroepen om de afdanking te verantwoorden aan de arbeidsrechtbank voorgelegd.

3. tout litige ou différend de caractère individuel qui n'a pu être résolu après avoir été présenté, en suivant la voie hiérarchique habituelle, par l'ouvrier intéressé assisté à sa demande par son délégué syndical.

#### CHAPITRE V. — Statut des membres de la délégation syndicale

Art. 13. Le mandat de délégué syndical ne peut entraîner un préjudice quelconque pour celui qui l'exerce. Cela signifie que les délégués jouissent des promotions et avancements normaux de la catégorie d'ouvriers à laquelle ils appartiennent.

#### Facilités

Art. 14. Les membres de la délégation syndicale peuvent disposer pendant l'horaire normal de travail, des temps et des facilités nécessaires pour l'exercice collectif ou individuel des missions et activités syndicales prévues par la présente convention collective de travail.

Les heures nécessaires pour l'exécution de leur mission sont fixées de commun accord sur le plan de l'entreprise avec un minimum de 2 heures par semaine par délégué. Ces heures sont rétribuées au salaire moyen normal de chaque intéressé.

#### Protection contre le licenciement

Art. 15. § 1<sup>er</sup>. Candidats-délégués syndicaux

Les candidats-délégués syndicaux ne peuvent pas être licenciés pour des motifs inhérents au mandat à exercer, pour autant que les conditions suivantes soient remplies :

- dans les entreprises où une organisation de travailleurs représentée au sein de la sous-commission paritaire désire instituer une délégation syndicale et où travaillent moins de 50 ouvriers et au moins 35 travailleurs;

- les conditions de l'article 8, 3.

La protection du candidat-délégué syndical prend cours le jour de l'envoi de la lettre recommandée dont question dans l'article 8, 2 de la présente convention collective de travail.

La protection du candidat-délégué syndical prend fin :

- au moment où la preuve que 50 p.c. des ouvriers demandent l'institution d'une délégation syndicale est fournie,

- et que la constitution d'une délégation syndicale est communiquée à l'entreprise.

La protection prend de toute façon fin au plus tard 30 jours calendrier après l'envoi de la lettre recommandée dont question à l'article 8, 2 de la présente convention collective de travail.

#### Délégués syndicaux

§ 2. Les membres de la délégation syndicale ne peuvent pas être licenciés pour des raisons inhérentes à l'exercice de leur mandat.

L'employeur qui envisage de licencier un délégué syndical, pour quelque motif que ce soit, sauf pour motifs graves, en informe préalablement la délégation syndicale ainsi que l'organisation syndicale qui a présenté la candidature de ce délégué.

Cette information se fait par lettre recommandée et sort ses effets le troisième jour suivant la date de son expédition.

L'organisation syndicale intéressée dispose d'un délai de sept jours pour notifier son refus d'admettre la validité du licenciement envisagé. Cette notification se fait par lettre recommandée. Le délai de sept jours débute le jour où la lettre envoyée par l'employeur sort ses effets.

L'absence de réaction de l'organisation syndicale est à considérer comme une acceptation de la validité du licenciement envisagé.

Si l'organisation syndicale refuse d'admettre la validité du licenciement envisagé, la partie la plus diligente soumet le cas à l'appréciation du bureau de conciliation de la sous-commission paritaire. Pendant cette période, la mesure de licenciement ne peut pas être exécutée.

Si le bureau de conciliation n'a pu arriver à une décision unanime dans les trente jours suivant la demande d'intervention, le litige concernant la validité des motifs invoqués par l'employeur pour justifier le licenciement est soumis au tribunal du travail.



§ 3. In geval van afdanking van een vakbondsafgevaardigde wegens dringende redenen moet de vakbondsorganisatie daarvan onmiddellijk op de hoogte worden gebracht.

§ 4. Een forfaitaire vergoeding is door de werkgever verschuldigd in navolgende gevallen :

1° indien hij een kandidaat-vakbondsafgevaardigde, een effectieve of een plaatsvervangende vakbondsafgevaardigde afdankt, zonder de in artikel 15, § 2, bepaalde procedure na te leven;

2° indien op het einde van deze procedure, de geldigheid van de redenen van afdanking, rekening houdend met de bepaling van artikel 15, § 2, door het verzoeningsbureau of door de arbeidsrechtbank niet wordt erkend;

3° indien de werkgever een kandidaat-vakbondsafgevaardigde, een effectieve of een plaatsvervangende vakbondsafgevaardigde heeft ontslagen wegens dringende redenen en de arbeidsrechtbank het ontslag ongegrond heeft verklaard;

4° indien de arbeidsovereenkomst werd beëindigd wegens zware fout van de werkgever die voor de kandidaat-vakbondsafgevaardigde, een effectieve of een plaatsvervangende vakbondsafgevaardigde een reden is tot onmiddellijke beëindiging van de overeenkomst.

Deze forfaitaire vergoeding is gelijk aan de bruto bezoldiging van één jaar, onverminderd de toepassing van de artikelen 39 en 40 van de wet van 3 juli 1978 op de arbeidsovereenkomsten.

Deze vergoeding is niet verschuldigd wanneer de kandidaat-vakbondsafgevaardigde, de effectieve of de plaatsvervangende vakbondsafgevaardigde de vergoeding ontvangt bepaald in artikel 21, § 7 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en/of in artikel 1bis, § 7 van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen.

Art. 16. De vakbondsafvaardiging kan mondeling of schriftelijk overgaan tot alle mededelingen welke nuttig zijn voor het personeel, zonder dat zulks de organisatie van het werk mag verstoren. Deze mededelingen moeten van professionele of vakbonds aard zijn.

Mits toestemming van de werkgever, kunnen op de arbeidsplaats en gedurende de werkuren voorlichtingsvergaderingen voor het personeel van de onderneming ingericht worden door de vakbondsafvaardiging. Hij mag echter niet willekeurig zijn toestemming weigeren te geven.

Art. 17. De vrijgestelden van de vakbondsorganisaties kunnen, na akkoord van de werkgever, de vergaderingen bijwonen die de afgevaardigden onderling beleggen binnen de omheining van de onderneming alsmede de vergaderingen die er door de afgevaardigden worden ingericht.

Art. 18. In geval van noodzaak, erkend door de vakbondsafvaardiging of door de werkgever, doen de partijen, na de andere partij vooraf te hebben verwittigd, beroep op de vrijgestelden van hun respectieve organisatie. In geval van blijvend meningsverschil, dienen zij eveneens een dringend verhaal in bij het verzoeningsbureau van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

#### HOOFDSTUK VI. — *Vervanging van collectieve arbeidsovereenkomst*

Art. 19. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2005 betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen in ondernemingen met minder dan 50 arbeiders en minstens 35 werknemers, geregistreerd onder het nummer 75844/CO/149.01 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 5 augustus 2006 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 september 2006).

#### HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

Art. 20. Deze overeenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door een van de partijen opgezegd worden mits een opzegging van zes maanden betekend bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Deze opzegging kan ten vroegste ingaan vanaf 1 januari 2009.

De partij die het initiatief van de opzegging neemt, verbindt er zich toe de redenen van opzegging op te geven en tegelijkertijd amendementsvoorstellen in te dienen welke binnen één maand na de ontvangst in de schoot van het paritair subcomité besproken worden.

§ 3. En cas de licenciement d'un délégué syndical pour motifs graves, la délégation syndicale doit en être informée immédiatement.

§ 4. Une indemnité forfaitaire est due par l'employeur dans les cas suivants :

1° s'il licencie un candidat délégué syndical, un délégué syndical effectif ou suppléant sans respecter la procédure prévue à l'article 15, § 2;

2° si, au terme de cette procédure, la validité des motifs du licenciement, au regard de la disposition de l'article 15, § 2 n'est pas reconnue par le bureau de conciliation ou par le tribunal du travail;

3° si l'employeur a licencié le candidat délégué syndical, le délégué syndical effectif ou suppléant pour motifs graves et que le tribunal du travail a déclaré le licenciement non fondé;

4° si le contrat de travail a pris fin en raison d'une faute grave de l'employeur, qui constitue pour le candidat délégué syndical, le délégué syndical effectif ou suppléant un motif de résiliation immédiate du contrat.

L'indemnité forfaitaire est égale à la rémunération brute d'un an, sans préjudice de l'application des articles 39 et 40 de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail.

Cette indemnité n'est pas due si le candidat délégué syndical, le délégué syndical effectif ou suppléant perçoit l'indemnité prévue à l'article 21, § 7 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et/ou à l'article 1<sup>er</sup>bis, § 7 de la loi du 10 juin 1952 relative à la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail.

Art. 16. La délégation syndicale peut, sans que cela puisse perturber l'organisation du travail, procéder oralement ou par écrit à toutes communications utiles au personnel. Ces communications doivent avoir un caractère professionnel ou syndical.

Moyennant l'accord de l'employeur, des réunions d'information du personnel de l'entreprise peuvent être organisées par la délégation syndicale sur les lieux du travail et pendant les heures de travail. Il ne peut toutefois pas refuser arbitrairement cet accord.

Art. 17. Les délégués permanents des organisations syndicales peuvent, moyennant accord de l'employeur, assister aux réunions que les délégués tiennent entre eux dans l'enceinte de l'entreprise et aux réunions qui y sont organisées par les délégués.

Art. 18. En cas de besoin reconnu par la délégation syndicale ou le chef d'entreprise, l'autre partie ayant été préalablement informée, les parties font appel aux délégués permanents de leurs organisations respectives. En cas de désaccord persistant, elles adressent également un recours d'urgence au bureau de conciliation de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

#### CHAPITRE VI. — *Remplacement de convention collective de travail*

Art. 19. Cette convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 28 juin 2005 relative au statut des délégations syndicales au sein d'entreprises avec moins de 50 ouvriers et au moins 35 travailleurs, enregistrée sous le numéro 75844/CO/149.01 et rendue obligatoire par arrêté royal du 5 août 2006 (publiée au *Moniteur belge* du 19 septembre 2006).

#### CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

Art. 20. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Ce préavis ne peut prendre effet qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009.

La partie qui prend l'initiative de la dénonciation s'engage à en indiquer les motifs et à déposer en même temps des propositions d'amendements qui sont discutées au sein de la sous-commission paritaire dans un délai d'un mois à dater de leur réception.



Art. 21. Tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de duur van de opzegging inbegrepen, gaan de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties de verbintenis aan niet hun toevlucht te nemen tot staking of lock-out zonder dat door hun tussenkomst een voorafgaande verzoening werd betracht en desnoods door een dringend beroep te doen op het paritair subcomité of het verzoeningsbureau ervan.

Art. 22. Speciale of in deze collectieve arbeidsovereenkomst niet voorziene gevallen worden door het bevoegd paritair subcomité onderzocht.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Art. 21. Pendant la durée de la présente convention collective de travail, y incluse la durée de préavis de dénonciation, les organisations les plus représentatives des employeurs et des travailleurs s'engagent à ne pas recourir à la grève ou au lock-out sans qu'il y ait eu une conciliation préalable à leur intervention et, en cas de besoin, par un recours d'urgence à la sous-commission paritaire ou à son bureau de conciliation.

Art. 22. Les cas spéciaux ou non prévus par la présente convention collective de travail sont examinés par la sous-commission paritaire compétente.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2008 — 649

[C — 2008/12071]

**10 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :  
installatie en distributie**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007*

Statuut van de vakbondsafvaardigingen  
(Overeenkomst geregistreerd op 16 juli 2007  
onder het nummer 83909/CO/149.01)

In uitvoering van artikel 20 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 4 juni 2007.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2008 — 649

[C — 2008/12071]

**10 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative au statut des délégations syndicales (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative au statut des délégations syndicales.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :  
installation et distribution**

*Convention collective de travail du 27 juin 2007*

Statut des délégations syndicales  
(Convention enregistrée le 16 juillet 2007  
sous le numéro 83909/CO/149.01)

En exécution de l'article 20 de l'accord national 2007-2008 du 4 juin 2007.

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. — *Algemene beginselen*

Art. 2. Deze overeenkomst, gesloten in uitvoering van en overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen van het personeel der ondernemingen, op 24 mei en 30 juni 1971 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, regelt de oprichting en het statuut van de vakbondsafvaardiging van het werklidpersoneel.

Art. 3. De werkgevers erkennen dat hun arbeiderspersoneel bij hen vertegenwoordigd is door een vakbondsafvaardiging waarvan de leden aangewezen of verkozen worden onder het georganiseerd arbeiderspersoneel van de onderneming.

Onder "georganiseerd arbeiderspersoneel" wordt verstaan : het arbeiderspersoneel aangesloten bij één der ondertekenende interprofessionele werknemersorganisaties van de voormelde overeenkomsten.

Art. 4. De werkgevers verbinden zich er toe op het personeel geen enkele druk uit te oefenen om hen te beletten bij een vakbond aan te sluiten en aan de niet-gesyndiceerden geen andere voorrechten dan aan de gesyndiceerde arbeiders toe te kennen.

De vakbondsafvaardigingen verbinden zich er toe in de ondernemingen de praktijken van paritaire verhoudingen na te leven die met de geest van deze overeenkomst overeenstemmen.

Art. 5. De werkgevers en de vakbondsafvaardiging :

1. geven in alle omstandigheden blijk van zin voor rechtvaardigheid, redelijkheid en verzoening die bepalend is voor de goede sociale verhoudingen in de onderneming;

2. leven de sociale wetgeving, de collectieve arbeidsovereenkomsten en het arbeidsreglement na en bundelen hun inspanningen om de naleving ervan te verzekeren.

HOOFDSTUK III. — *Oprichting en samenstelling van de vakbondsafvaardiging*

Art. 6. Op schriftelijk verzoek van één of meerdere in het paritair subcomité vertegenwoordigde werknemersorganisaties, wordt in de bedrijven, bij artikel 1 bedoelde ondernemingen een vakbondsafvaardiging ingesteld, waarvan het aantal effectieve afgevaardigden, op grond van het aantal in de onderneming tewerkgestelde arbeiders als volgt wordt vastgesteld :

— 50 tot en met 150 arbeiders :

4 effectieve afgevaardigden + 4 plaatsvervangende afgevaardigden;

— 151 tot en met 200 arbeiders :

5 effectieve afgevaardigden + 5 plaatsvervangende afgevaardigden.

Voor de ondernemingen waar meer dan 200 arbeiders tewerkgesteld zijn, worden een bijkomende effectieve afgevaardigde en een bijkomende plaatsvervangende afgevaardigde aangewezen per begonnen schijf van 50 arbeiders.

De plaatsvervangende afgevaardigden wonen de vergaderingen van de afvaardiging en de audiënties slechts bij in geval van afwezigheid of verhindering van de effectieve afgevaardigden en in dezelfde verhouding.

Art. 7. Om het mandaat van afgevaardigde te kunnen uitoefenen moeten de leden van het arbeiderspersoneel aangesloten bij een der werknemersorganisaties, bedoeld bij artikel 3 aan volgende voorwaarden voldoen :

— 18 jaar oud zijn op het ogenblik van de aanstelling;

— sedert zes maanden in de onderneming tewerkgesteld zijn.

Het mandaat neemt, in ieder geval, een einde op schriftelijk verzoek van de werknemersorganisatie die de kandidatuur van de afgevaardigde heeft voorgedragen.

Indien het effectief of plaatsvervangend mandaat van een vakbondsafgevaardigde, om gelijk welke reden, een einde neemt tijdens de uitoefening van dit mandaat, heeft de werknemersorganisatie waartoe deze afgevaardigde behoort, het recht de persoon aan te duiden die het mandaat zal voleindigen.

Deze aanduiding mag in geen geval aanleiding geven tot het verhogen van het aantal beschermden, waarop de werknemersorganisaties volgens de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst recht hebben.

CHAPITRE II. — *Principes généraux*

Art. 2. La présente convention collective de travail, conclue en exécution et conformément aux conventions collectives de travail relativeS au statut des délégations syndicales du personnel des entreprises conclues les 24 mai et 30 juin 1971 au sein du Conseil national du travail, règle l'institution et le statut de la délégation syndicale du personnel ouvrier.

Art. 3. Les employeurs reconnaissent que leur personnel ouvrier est représenté auprès d'eux par une délégation syndicale dont les membres sont désignés ou élus parmi le personnel ouvrier syndiqué de l'entreprise.

Par "personnel ouvrier syndiqué" on entend : le personnel ouvrier affilié à une des organisations interprofessionnelles de travailleurs signataires des conventions susmentionnées.

Art. 4. Les employeurs s'engagent à n'exercer aucune pression sur le personnel pour l'empêcher de se syndiquer et à ne pas consentir aux ouvriers non syndiqués d'autres prérogatives qu'aux ouvriers syndiqués.

Les délégations syndicales s'engagent à observer dans les entreprises les pratiques de relations paritaires conformes à l'esprit de la présente convention.

Art. 5. Les employeurs et les délégations syndicales :

1. témoignent en toutes circonstances de l'esprit de justice, d'équité et de conciliation qui conditionne les bonnes relations sociales dans l'entreprise;

2. respectent la législation sociale, les conventions collectives de travail et le règlement de travail et conjuguent leurs efforts en vue d'en assurer le respect.

CHAPITRE III. — *Institution et composition de la délégation syndicale*

Art. 6. A la demande écrite d'une ou plusieurs organisations de travailleurs représentées à la sous-commission paritaire, une délégation syndicale du personnel ouvrier est instituée dans les entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup>, dont le nombre de délégués effectifs est fixé comme suit sur la base du nombre d'ouvriers occupés dans l'entreprise :

— 50 à 150 ouvriers :

4 délégués effectifs + 4 délégués suppléants;

— 151 à 200 ouvriers :

5 délégués effectifs + 5 délégués suppléants.

Pour les entreprises où plus de 200 ouvriers sont occupés, il est désigné un délégué effectif et un délégué suppléant supplémentaire par tranche entamée de 50 ouvriers.

Les délégués suppléants n'assistent aux réunions de la délégation et aux audiences qu'en cas d'absence ou d'empêchement des délégués effectifs et dans la même proportion.

Art. 7. Pour pouvoir exercer le mandat de délégué, les membres du personnel ouvrier, affiliés à une des organisations de travailleurs visées à l'article 3, doivent remplir les conditions suivantes :

— être âgé de 18 ans au moment de la désignation;

— être occupé depuis six mois dans l'entreprise.

En tout état de cause le mandat prend fin à la requête écrite de l'organisation de travailleurs qui a présenté la candidature du délégué.

Si le mandat effectif ou suppléant d'un délégué syndical prend fin au cours de son exercice, pour quelque raison que ce soit, l'organisation de travailleurs à laquelle ce délégué appartient a le droit de désigner la personne qui achèvera le mandat.

Cette désignation ne peut en aucun cas donner lieu à une augmentation du nombre de délégués protégés, auquel les organisations de travailleurs ont droit selon les dispositions de cette convention collective de travail.

Art. 8. 1. De aangestelde of verkozen afgevaardigden worden uitgekozen op grond van het gezag waarover zij bij de uitvoering van hun kiesopdrachten moeten beschikken en hun bevoegdheid welke een degelijke kennis van de onderneming en van de bedrijfstak omvat. De duur van de mandaten wordt op vier jaar bepaald. De mandaten kunnen hernieuwd worden.

2. De vakbondsafgevaardigden worden aangesteld door de in het paritair subcomité vertegenwoordigde organisaties van werknemers, hetzij op grond van het aantal van hun aangeslotenen, hetzij op grond van de verdeling van de mandaten in het comité voor preventie en bescherming op het werk.

De mandaten worden hernieuwd naar aanleiding van de verkiezingen voor de ondernemingsraden en de comités voor preventie en bescherming op het werk. De werknemersorganisaties beschikken na deze verkiezingen over een periode van zes maanden om tot de hernieuwing over te gaan.

3. De werknemersorganisaties kunnen overeenkomen dat, voor de ondernemingen waar verkiezingen georganiseerd worden voor de comités voor preventie en bescherming op het werk, de aanstelling van de afgevaardigden wordt vervangen door verkiezingen.

In deze gevallen worden verkiezingen georganiseerd binnen de ondernemingen, gelijktijdig met deze voor de comités voor preventie en bescherming op het werk, alle maatregelen genomen zijnde om de vrijheid en het geheim van de stemming te verzekeren.

De verkiezingsprocedure en de verdeling van de mandaten worden geregeld overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 betreffende de aanwijzing van de personeelsafgevaardigden in de comités voor preventie en bescherming op het werk, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 2 september 1994.

Art. 9. Gelet op de wet van 5 maart 1999 met betrekking tot de sociale verkiezingen (*Belgisch Staatsblad* van 18 maart 1999), worden alle mandaten die bestonden op 31 december 1998 en die normaal ten einde zouden lopen bij de installatie van de vakbondsafvaardiging na de sociale verkiezingen in 1999, verlengd tot de installatie van de vakbondsafvaardiging na de sociale verkiezingen van het jaar 2000.

Art. 10. Zijn kiezers, alle arbeiders van de ondernemingen, op voorwaarde dat zij :

1. de leeftijd van 16 jaar bereikt hebben;
2. sedert ten minste drie maanden tewerkgesteld zijn in de onderneming.

#### HOOFDSTUK IV. — *Bevoegdheid van de vakbondsafvaardiging*

Art. 11. De vakbondsafvaardiging wordt zo spoedig mogelijk door de werkgever ontvangen, rekening gehouden met de omstandigheden :

1. naar aanleiding van elke vraag betreffende :
  - de arbeidsbetrekkingen;
  - de onderhandelingen met het oog op het sluiten van collectieve overeenkomsten of akkoorden in de schoot van de onderneming, zonder dat daarbij afbreuk wordt gedaan aan de collectieve overeenkomsten of akkoorden die op andere vlakken zijn gesloten;
  - de toepassing in de onderneming van de sociale wetgeving, van de collectieve arbeidsovereenkomsten, van het arbeidsreglement en van de individuele arbeidsovereenkomsten;
  - de toepassing van de minimumuurlonen en van de classificatieregels;
  - de naleving van de algemene beginselen bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst;
2. naar aanleiding van elk geschil of betwisting van collectieve aard dat zich in de onderneming voordoet of wanneer dergelijke geschillen of betwistingen dreigen te ontstaan;
3. naar aanleiding van elk individueel geschil of betwisting dat niet kon worden opgelost na te zijn ingediend langs de gewone hiërarchische weg door de belanghebbende arbeider, op zijn verzoek bijgestaan door zijn vakbondsafgevaardigde.

Art. 8. 1. Les délégués désignés ou élus sont choisis sur la base de l'autorité dont ils doivent disposer dans l'exercice de leurs délicates fonctions et de leurs compétences, qui comporte une bonne connaissance de l'entreprise et de la branche d'activité. La durée des mandats est fixée à quatre ans. Ils peuvent être renouvelés.

2. Les délégués syndicaux sont désignés par les organisations de travailleurs représentées à la sous-commission paritaire, soit sur la base du nombre de leurs affiliés, soit sur la base de la répartition des mandats au comité pour la prévention et la protection au travail.

Les mandats sont renouvelés à l'occasion des élections pour les conseils d'entreprise et les comités pour la prévention et la protection au travail. Les organisations de travailleurs disposent, après ces élections, d'une période de six mois pour procéder au renouvellement.

3. Les organisations de travailleurs peuvent convenir que, pour les entreprises où sont organisées des élections pour les comités pour la prévention et la protection au travail, la désignation des délégués soit remplacée par des élections.

Dans ce cas, des élections sont organisées dans les entreprises, en même temps que celles pour les comités pour la prévention et la protection au travail, toutes les dispositions étant prises pour assurer la liberté et le secret du vote.

La procédure électorale et la répartition des mandats sont réglées conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 12 août 1994 relative à la désignation des délégués du personnel des comités pour la prévention et la protection au travail, publié au *Moniteur belge* du 2 septembre 1994.

Art. 9. Vu la loi du 5 mars 1999 relative aux élections sociales (*Moniteur belge* du 18 mars 1999), tous les mandats qui étaient exercés au 31 décembre 1998 et qui auraient dû normalement prendre fin à l'installation de la délégation syndicale après les élections sociales de 1999 sont prolongés jusqu'à l'installation de la délégation syndicale après les élections sociales de l'an 2000.

Art. 10. Sont électeurs, tous les ouvriers de l'entreprise, à condition :

1. d'avoir atteint l'âge de 16 ans;
2. d'avoir été occupé au moins trois mois dans l'entreprise.

#### CHAPITRE IV. — *Compétence de la délégation syndicale*

Art. 11. La délégation syndicale est reçue par l'employeur aussitôt que possible compte tenu des circonstances :

1. à l'occasion de toute demande concernant :
  - les relations de travail;
  - les négociations en vue de la conclusion de conventions ou accords collectifs au sein de l'entreprise, sans préjudice aux conditions collectives ou accords conclus à d'autres niveaux;
  - l'application dans l'entreprise de la législation sociale, des conventions collectives de travail, du règlement de travail et des contrats individuels de travail;
  - l'application des barèmes de salaires et des règles de classification;
  - le respect des principes généraux précisés dans la présente convention collective de travail;
2. à l'occasion de tout litige ou différend de caractère collectif survenant dans l'entreprise ou en cas de menace de pareils litiges ou différends;
3. à l'occasion de tout litige ou différend de caractère individuel qui n'a pu être résolu après avoir été présenté en suivant la voie hiérarchique habituelle par l'ouvrier intéressé, assisté à sa demande par son délégué syndical.

HOOFDSTUK V. — *Statuut van de leden van de vakbondsafvaardiging*

Art. 12. Het mandaat van vakbondsafgevaardigde mag geen aanleiding geven tot enig nadeel voor degene die het uitoefent. Dit betekent dat de afgevaardigden recht hebben op de normale promoties en bevorderingen van de categorie arbeiders waartoe zij behoren.

Art. 13. De leden van de vakbondsafvaardiging kunnen gedurende het normaal werkrooster, over de nodige tijd en faciliteiten beschikken om de in deze collectieve arbeidsovereenkomst omschreven vakbondsopdrachten en activiteiten collectief of individueel uit te oefenen.

De uren die voor het uitvoeren van hun opdracht nodig zijn, worden in gemeenschappelijk overleg op het vlak van de onderneming bepaald, met een minimum van 2 uren per week per afgevaardigde. Deze uren worden bezoldigd op grond van het normaal gemiddelde loon van elke betrokkene.

De onderneming stelt een lokaal ter beschikking van de vakbondsafgevaardigden, ten einde hen toe te laten hun opdracht passend te vervullen.

Art. 14. 1. De leden van de vakbondsafvaardiging mogen niet worden afgedankt om redenen die eigen zijn aan de uitoefening van hun mandaat.

De werkgever die van plan is een vakbondsafgevaardigde om gelijk welke reden, met uitzondering van dringende redenen, af te danken, verwittigt voorafgaandelijk de vakbondsafvaardiging, evenals de vakbondsorganisatie die de kandidatuur van deze afgevaardigde heeft voorgedragen. Deze verwittiging gebeurt bij aangetekend schrijven dat uitwerking heeft op de derde dag, volgend op de datum van verzending.

De betrokken vakbondsorganisatie beschikt over een termijn van zeven dagen om mee te delen dat zij de geldigheid van de voorgenomen afdanking weigert te aanvaarden. Deze mededeling gebeurt bij aangetekend schrijven; de periode van zeven dagen neemt een aanvang op de dag waarop het door de werkgever toegezonden schrijven uitwerking heeft.

Het uitblijven van reactie van de vakbondsorganisatie moet beschouwd worden als een aanvaarding van de geldigheid van de voorgenomen afdanking.

Indien de vakbondsorganisatie weigert de geldigheid van de voorgenomen afdanking te aanvaarden, legt de meest gereede partij het geval aan het oordeel van het verzoeningsbureau van het paritair subcomité voor; de maatregel tot afdanking mag niet worden uitgevoerd gedurende de duur van deze procedure.

Indien het verzoeningsbureau tot geen eenparige beslissing is kunnen komen binnen dertig dagen na de aanvraag om bemiddeling, wordt de betwisting betreffende de geldigheid van de redenen die door de werkgever worden ingeroepen om de afdanking te verantwoorden, aan de arbeidsrechtbank voorgelegd.

2. In geval van afdanking van een vakbondsafgevaardigde wegens dringende redenen moet de vakbondsorganisatie daarvan onmiddellijk worden op de hoogte gebracht.

3. Een forfaitaire vergoeding is door de werkgever verschuldigd in navolgende gevallen :

1° indien hij een vakbondsafgevaardigde afdankt, zonder de in artikel 14.1. bepaalde procedure na te leven;

2° indien op het einde van deze procedure, de geldigheid van de redenen van afdanking, rekening houdend met de bepaling van artikel 14.1. door het verzoeningsbureau of door de arbeidsrechtbank niet wordt erkend;

CHAPITRE V. — *Statut des membres de la délégation syndicale*

Art. 12. Le mandat de délégué syndical ne peut entraîner un préjudice quelconque pour celui qui l'exerce. Cela signifie que les délégués jouissent des promotions et avancements normaux de la catégorie d'ouvriers à laquelle ils appartiennent.

Art. 13. Les membres de la délégation syndicale peuvent disposer pendant l'horaire normal de travail, du temps et des facilités nécessaires pour l'exercice collectif ou individuel des missions et activités syndicales prévues par la présente convention collective de travail.

Les heures nécessaires pour l'exécution de leur mission sont fixées de commun accord sur le plan de l'entreprise avec un minimum de 2 heures par semaine par délégué. Ces heures sont rétribuées au salaire moyen normal de chaque intéressé.

L'entreprise met à la disposition des délégués syndicaux un local afin de leur permettre de remplir adéquatement leur mission.

Art. 14. 1. Les membres de la délégation syndicale ne peuvent être licenciés pour des motifs inhérents à l'exercice de leur mandat.

L'employeur qui envisage de licencier un délégué syndical, pour quelque motif que ce soit, sauf pour motifs graves, en informe préalablement la délégation syndicale ainsi que l'organisation syndicale qui a présenté la candidature de ce délégué. Cette information se fait par lettre recommandée sortant ses effets le troisième jour suivant la date de son expédition.

L'organisation syndicale intéressée dispose d'un délai de sept jours pour notifier son refus d'admettre la validité du licenciement envisagé. Cette notification se fait par lettre recommandée; la période de sept jours débute le jour où la lettre envoyée par l'employeur sort ses effets.

L'absence de réaction de l'organisation syndicale est à considérer comme une acceptation de la validité du licenciement envisagé.

Si l'organisation syndicale refuse d'admettre la validité du licenciement envisagé, la partie la plus diligente soumet le cas à l'appréciation du bureau de conciliation de la sous-commission paritaire; l'exécution de la mesure de licenciement ne peut intervenir pendant la durée de cette procédure.

Si le bureau de conciliation n'a pu arriver à une décision unanime dans les trente jours de la demande d'intervention, le litige concernant la validité des motifs invoqués par l'employeur pour justifier le licenciement est soumis au tribunal du travail.

2. En cas de licenciement d'un délégué syndical pour motifs graves, la délégation syndicale doit en être informée immédiatement.

3. Une indemnité forfaitaire est due par l'employeur dans les cas suivants :

1° s'il licencie un délégué syndical sans respect la procédure prévue à l'article 14.1.;

2° si, au terme de cette procédure, la validité des motifs du licenciement, au regard de la disposition de l'article 14.1. n'est pas reconnue par le bureau de conciliation ou par le tribunal du travail;



3° indien de werkgever een afgevaardigde heeft ontslagen wegens dringende redenen en de arbeidsrechtbank het ontslag ongegrond heeft verklaard;

4° indien de arbeidsovereenkomst werd beëindigd wegens zware fout van werkgever die voor de afgevaardigde een reden is tot onmiddellijke beëindiging van de overeenkomst.

Deze forfaitaire vergoeding is gelijk aan de brutobezoldiging van één jaar, onverminderd de toepassing van de artikelen 39 en 40 van de wet van 3 juli 1978 op de arbeidsovereenkomsten.

Art. 15. De vakbondsafvaardiging kan mondeling of schriftelijk overgaan tot alle mededelingen welke nuttig zijn voor het personeel, zonder dat zulks de organisatie van het werk mag verstoren. Deze mededelingen moeten van professionele of vakbonds aard zijn.

Op de arbeidsplaats en gedurende de werkuren kunnen, mits instemming van de werkgever, die zijn toestemming niet willekeurig mag weigeren, voorlichtingsvergaderingen voor het personeel van de onderneming ingericht worden door de vakbondsafvaardiging.

Art. 16. De vrijgestelden van de vakbondsorganisaties kunnen, na akkoord van de werkgever, de vergadering bijwonen die de afgevaardigden onderling beleggen binnen de omheining van de onderneming alsmede de vergaderingen die er door de afgevaardigden worden ingericht.

Art. 17. In geval van noodzaak erkend door de vakbondsafvaardiging of door de werkgever, doen de partijen, na de andere partij vooraf te hebben verwittigd, beroep op de vrijgestelden van hun respectievelijke organisatie. In geval van blijvend meningsverschil, dienen zij eveneens een dringend verhaal in bij het verzoeningsbureau van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

#### HOOFDSTUK VI. — *Opheffing van collectieve arbeidsovereenkomst*

Art. 18. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 1999 betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 november 2001 (*Belgisch Staatsblad* van 24 januari 2002).

#### HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

Art. 19. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door een van de partijen ten vroegste op 1 januari 2009 opgezegd worden met een opzegging van zes maanden betekend bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

De partij die het initiatief van de opzegging neemt, verbindt er zich toe de redenen van opzegging op te geven en tegelijkertijd amendementvoorstellen in te dienen die binnen één maand na de ontvangst in de schoot van het paritair subcomité besproken worden.

Art. 20. Tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de duur van de opzegging inbegrepen, gaan de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties de verbintenis aan niet hun toevlucht te nemen tot staking of lock-out zonder dat door hun tussenkomst een voorafgaande verzoening werd betracht en desnoods door een dringend beroep te doen op het paritair subcomité of het verzoeningsbureau ervan.

Art. 21. Speciale of in deze collectieve arbeidsovereenkomst niet voorziene gevallen worden door het bevoegd paritair subcomité onderzocht.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2008.

De Minister van Werk,

J. PIETTE

3° si l'employeur a licencié le délégué pour motifs graves et que le tribunal du travail a déclaré le licenciement non fondé;

4° si le contrat de travail a pris fin en raison d'une faute grave de l'employeur, qui constitue pour le délégué un motif de résiliation immédiate du contrat.

L'indemnité forfaitaire est égale à la rémunération brute d'un an, sans préjudice de l'application des articles 39 et 40 de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail.

Art. 15. La délégation syndicale peut, sans que cela puisse perturber l'organisation du travail, procéder oralement ou par écrit à toutes communications utiles au personnel. Ces communications doivent avoir un caractère professionnel ou syndical.

Des réunions d'information du personnel de l'entreprise peuvent être organisées par la délégation syndicale sur les lieux de travail et pendant les heures de travail moyennant accord de l'employeur qui ne peut pas refuser arbitrairement de donner son accord.

Art. 16. Les délégués permanents des organisations syndicales peuvent, moyennant accord de l'employeur, assister aux réunions que les délégués tiennent entre eux dans l'enceinte de l'entreprise et aux réunions qui y sont organisées par les délégués.

Art. 17. En cas de besoin reconnu par la délégation syndicale ou le chef d'entreprise, l'autre partie ayant été préalablement informée, les parties font appel aux délégués permanents de leurs organisations respectives. En cas de désaccord persistant, elles adressent également un recours d'urgence au bureau de conciliation de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

#### CHAPITRE VI. — *Remplacement de convention collective de travail*

Art. 18. Cette convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 18 octobre 1999 relative au statut des délégations syndicales, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 21 novembre 2001 (*Moniteur belge* du 24 janvier 2002).

#### CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

Art. 19. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2009 par l'une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

La partie qui prend l'initiative de la dénonciation s'engage à en indiquer les motifs et à déposer en même temps des propositions d'amendements qui sont discutées au sein de la sous-commission paritaire endéans un délai d'un mois à dater de leur réception.

Art. 20. Pendant la durée de la présente convention collective de travail, y incluse la durée de préavis de dénonciation, les organisations les plus représentatives des employeurs et des travailleurs s'engagent à ne pas recourir à la grève ou au lock-out sans qu'il y ait eu une conciliation préalable à leur intervention et, en cas de besoin, par un recours d'urgence à la sous-commission paritaire ou à son bureau de conciliation.

Art. 21. Les cas spéciaux ou non prévus par la présente convention collective de travail sont examinés par la sous-commission paritaire compétente.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,

J. PIETTE



FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2008 — 650

[S - C - 2008/24032]

20 DECEMBER 2007. — Koninklijk besluit houdende hervorming van de bijzondere loopbaan van sommige ambtenaren van het niveau A bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 augustus 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene federale overheidsdiensten gemene graden, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 4 augustus 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende vereenvoudiging van de loopbanen van sommige ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot vaststelling van de bijzondere graden bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 januari 2000, 4 december 2001, 22 oktober 2002, 11 juli 2003 en 20 juli 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 2004 betreffende de loopbaan van niveau A van het Rijkspersoneel;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 januari 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 3 juni 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 8 april 2005;

Gelet op het protocol van 4 oktober 2005 waarin de conclusies van de onderhandelingen binnen het Sectorcomité XII " Volksgezondheid" worden vermeld;

Gelet op het advies nr. 43.032/3 van de Raad van State, gegeven op 23 mei 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat de hervorming tot doel heeft de federale overheidsdienst om te vormen tot een dynamische organisatie die niet alleen een betere dienstverlening aan de gebruiker beoogt, maar ook een betere werkgever wil zijn;

Overwegende dat een radicale verandering van de oriëntatie in het personeelsbeleid één van de peilers is van genoemde hervorming en dat de modernisering van de loopbanen van de rijksambtenaren hiervan een essentieel element uitmaakt;

Overwegende dat de hervorming van de bijzondere loopbanen van het personeel van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu zo vlug mogelijk moet worden gerealiseerd, gebaseerd op de bepalingen van het voornoemd koninklijk besluit van 4 augustus 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Volksgezondheid en van Onze Minister van Leefmilieu, en op advies van onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Integratie van de bijzondere graden en van sommige gemene graden in de loopbaan van niveau A*

**Artikel 1.** Bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu worden de volgende graden geschrapt :

- 1° Gezondheidsinspecteur-directeur;
- 2° Inspecteur-directeur van het leefmilieu;
- 3° Adviseur van het leefmilieu;
- 4° Nucleair inspecteur-directeur;
- 5° Gezondheidsinspecteur;
- 6° Inspecteur van het leefmilieu;
- 7° Adjunct-adviseur van het leefmilieu;
- 8° Nucleair inspecteur.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2008 — 650

[S - C - 2008/24032]

20 DECEMBRE 2007. — Arrêté royal portant réforme de la carrière particulière de certains agents du niveau A au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant statut des agents de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 août 2004;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs services publics fédéraux, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 août 2004;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 portant simplification de la carrière de certains agents du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et du Service public fédéral Sécurité sociale, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2004;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et du Service public fédéral Sécurité sociale, modifié par les arrêtés royaux des 25 janvier 2000, 4 décembre 2001, 22 octobre 2002, 11 juillet 2003 et 20 juillet 2004;

Vu l'arrêté royal du 4 août 2004 relatif à la carrière du niveau A des agents de l'Etat;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 7 janvier 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 juin 2005;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 8 avril 2005;

Vu le protocole du 4 octobre 2005 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation menée au sein du Comité de secteur XII « Santé publique »;

Vu l'avis n° 43.032/3 du Conseil d'Etat, donné le 23 mai 2007 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant que la réforme a pour objectif de faire du service public fédéral une organisation dynamique soucieuse non seulement de proposer de meilleurs services à ses utilisateurs mais aussi de devenir un meilleur employeur;

Considérant qu'un changement radical d'orientation dans la politique du personnel est un des piliers de ladite réforme et que la modernisation de la carrière des agents de l'Etat en est un élément essentiel;

Considérant que la réforme des carrières particulières du personnel auprès du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement doit être réalisée aussi vite que possible, basée sur les dispositions de l'arrêté royal du 4 août 2004 précité;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre de la Santé publique et de Notre Ministre de l'Environnement, et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Intégration des grades particuliers et de certains grades communs dans la carrière du niveau A*

**Article 1<sup>er</sup>.** Au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, les grades suivants sont rayés :

- 1° Inspecteur sanitaire-directeur;
- 2° Inspecteur-directeur de l'environnement;
- 3° Conseiller de l'environnement;
- 4° Inspecteur nucléaire-directeur;
- 5° Inspecteur sanitaire;
- 6° Inspecteur de l'environnement;
- 7° Conseiller adjoint de l'environnement;
- 8° Inspecteur nucléaire.

**Art. 2.** § 1. De ambtenaren die op 1 december 2004 titularis zijn van één van de geschrapte graden die hierna in kolom 1 zijn opgenomen, bekleed met een weddenschaal die in kolom 2 is opgenomen, worden ambtshalve benoemd in de klasse die in kolom 3 is opgenomen, bezoldigd in de weddenschaal opgenomen in kolom 4 en dragen de titel vermeld in kolom 5.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les agents qui, au 1<sup>er</sup> décembre 2004, sont titulaires de l'un des grades rayés repris dans la colonne 1, rémunérés dans une échelle de traitement reprise dans la colonne 2, sont nommés d'office dans la classe reprise dans la colonne 3, rémunérés dans l'échelle de traitement reprise dans la colonne 4 et portent le titre repris en regard dans la colonne 5.

1	2	3	4	5
Geschrapte graad — Grade rayé	Oude schaal — Ancienne échelle	Klasse — Classe	Nieuwe schaal — Nouvelle échelle	Titel — Titre
Adjunct-adviseur van het leefmilieu Conseiller adjoint de l'environnement	10A	A1	A11	Attaché Attaché
Adjunct-adviseur Conseiller adjoint	21.345,49 - 32.805,40 3 <sup>1</sup> x 624,27 10 <sup>2</sup> x 958,71	A1	A11	Attaché Attaché
Adjunct-adviseur van het leefmilieu Conseiller adjoint de l'environnement	10B	A1	A12	Attaché Attaché
Adjunct-adviseur van het leefmilieu Conseiller adjoint de l'environnement	10C	A2	A21	Attaché Attaché
Gezondheidsinspecteur Inspecteur sanitaire Inspecteur van het leefmilieu Inspecteur de l'environnement Nucleair inspecteur Inspecteur nucléaire	10D	A2	A22	Attaché Attaché
Adjunct-adviseur Inspecteur sanitaire	28.628,37-40.333,05 3 <sup>1</sup> x 624,27 9 <sup>2</sup> x 1.092,43	A2	A23	Attaché Attaché
Gezondheidsinspecteur Inspecteur sanitaire Inspecteur van het leefmilieu Inspecteur de l'environnement Nucleair inspecteur Inspecteur nucléaire	10E	A2	A23	Attaché Attaché
Gezondheidsinspecteur Inspecteur sanitaire Inspecteur van het leefmilieu Inspecteur de l'environnement Nucleair inspecteur Inspecteur nucléaire	10F	A3	A31	Attaché Attaché
Adviseur van het leefmilieu Conseiller de l'environnement	13A	A3	A31	Adviseur Conseiller
Adviseur van het leefmilieu Conseiller de l'environnement	13B	A3	A32	Adviseur Conseiller
Adviseur Conseiller	33.978,98 - 48.694,01 11 <sup>2</sup> x 1.337,73	A3	A32	Adviseur Conseiller
Gezondheidsinspecteur-directeur Inspecteur sanitaire-directeur Inspecteur-directeur van het leefmilieu Inspecteur-directeur de l'environnement Nucleair inspecteur-directeur Inspecteur nucleaire-directeur	13D	A3	A33	Adviseur-generaal Conseiller général
Gezondheidsinspecteur-directeur Inspecteur sanitaire-directeur Inspecteur-directeur van het leefmilieu Inspecteur-directeur de l'environnement Nucleair inspecteur-directeur Inspecteur nucleaire-directeur	13E	A4	A41	Adviseur-generaal Conseiller général

§ 2. In afwijking van § 1, bekomen de ambtenaren voorheen bekleed met de graden van gezondheidsinspecteur, inspecteur van het leefmilieu en nucleair inspecteur, bezoldigd in de weddenschaal 10F, de weddenschaal A32 zodra ze een geldelijke anciënniteit van ten minste elf jaar hebben.

In afwijking van § 1, bekomen de ambtenaren voorheen bekleed met de graad van adviseur, bezoldigd in de hieronder vermelde weddenschaal, de weddenschaal A33 zodra ze een geldelijke anciënniteit van ten minste veertien jaar hebben.

33.978,98 - 48.694,01

11<sup>2</sup> x 1.337,73

(CI/KI 24a./j - Niv. A. - Gr. B)

§ 2. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, les agents anciennement revêtus des grades d'inspecteur sanitaire, d'inspecteur de l'environnement et d'inspecteur nucléaire, rémunérés dans l'échelle de traitement 10F qui comptent une ancienneté pécuniaire d'au moins onze ans sont intégrés dans l'échelle de traitement A32.

Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, les agents anciennement revêtus du grade de conseiller, rémunérés dans l'échelle de traitement reprise ci-dessous qui comptent une ancienneté pécuniaire d'au moins quatorze ans sont intégrés dans l'échelle de traitement A33.

33.978,98 - 48.694,01

11<sup>2</sup> x 1.337,73

(CI/KI 24a. /j - Niv. A. - Gr. B)

**Art. 3.** § 1. De klasseanciënniteit van de ambtenaren, benoemd in toepassing van artikel 2, is gelijk aan de graadanciënniteit welke verkregen was op 1 december 2004 in de graad waarvan ze titularis waren.

De anciënniteit verkregen in niveau 1 wordt geacht verkregen te zijn in niveau A.

§ 2. De door deze ambtenaren verkregen geldelijke anciënniteit wordt geacht verkregen te zijn in de nieuwe weddenschaal.

§ 3. In afwijking van artikel 2, § 1, en in voorkomend geval behouden de ambtenaren het voordeel van de weddenschaal van de graad waarmee ze waren bekleed, voor zover deze gunstiger is.

**Art. 4.** In afwijking van artikel 25 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene federale overheidsdiensten gemene graden, bekomen de ambtenaren voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-adviseur van het leefmilieu die op 30 november 2004 bezoldigd waren in de weddenschaal 10A, automatisch de weddenschaal A12 zodra ze een gecumuleerde anciënniteit van vier jaar in de vorige graad van adjunct-adviseur van het leefmilieu en in de klasse A1 hebben.

**Art. 5.** In afwijking van artikel 24 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene federale overheidsdiensten gemene graden, bekomen de ambtenaren bekleed met de geschrapte graad van adjunct-adviseur van het leefmilieu voorheen bezoldigd in de weddenschaal 10B die op 30 november 2004 tenminste achttien jaar graadanciënniteit hebben, de weddenschaal 10C, op de eerste dag van de maand volgend op de datum van hun inschrijving voor een gecertificeerde opleiding, voor zover ze erin geslaagd zijn en ze op dat ogenblik geen gunstigere regeling genieten.

In afwijking van artikel 24 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene federale overheidsdiensten gemene graden, bekomen de ambtenaren bekleed met de geschrapte graden van gezondheidsinspecteur, inspecteur van het leefmilieu en nucleair inspecteur voorheen bezoldigd in de weddenschaal 10E die op 30 november 2004 tenminste achttien jaar graadanciënniteit hebben, de weddenschaal 10F, op de eerste dag van de maand volgend op de datum van hun inschrijving voor een gecertificeerde opleiding, voor zover ze erin geslaagd zijn en ze op dat ogenblik geen gunstigere regeling genieten.

## HOOFDSTUK II. — *Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen*

**Art. 6.** De bepalingen bedoeld in de artikelen 227 tot 230 van het koninklijk besluit van 4 augustus 2004 betreffende de loopbaan van niveau A van het Rijkspersoneel zijn van toepassing op de ambtenaren waarvan de geschrapte graad geïntegreerd werd in overeenstemming met artikel 2 van dit besluit.

**Art. 7.** Worden opgeheven, voor wat de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu betreft :

\* het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot vaststelling van de bijzondere graden bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 januari 2000, 4 december 2001, 22 oktober 2002, 11 juli 2003 en 20 juli 2004;

\* het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende vereenvoudiging van de loopbanen van sommige ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2004.

**Art. 8.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2004.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. L'ancienneté de classe des agents nommés en application de l'article 2 est égale à l'ancienneté de grade acquise à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2004 dans le grade dont ils étaient titulaires.

L'ancienneté acquise dans le niveau 1 est censée être acquise dans le niveau A.

§ 2. L'ancienneté pécuniaire acquise par ces agents est censée être acquise dans la nouvelle échelle de traitement.

§ 3. Par dérogation à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, s'il échet, les agents conservent le bénéfice de l'échelle de traitement du grade dont ils étaient revêtus, pour autant qu'elle soit plus favorable.

**Art. 4.** Par dérogation à l'article 25 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs services publics fédéraux, les agents anciennement revêtus du grade rayé de conseiller adjoint de l'environnement qui, à la date du 30 novembre 2004 étaient rémunérés dans l'échelle de traitement 10A, obtiennent automatiquement l'échelle de traitement A12 dès qu'ils comptent une ancienneté cumulée de quatre ans dans l'ancien grade de conseiller adjoint de l'environnement et dans la classe A1.

**Art. 5.** Par dérogation à l'article 24 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs services publics fédéraux, les agents revêtus du grade rayé de conseiller adjoint de l'environnement, anciennement rémunérés dans l'échelle de traitement 10B qui comptent une ancienneté de grade d'au moins dix-huit ans à la date du 30 novembre 2004, obtiennent l'échelle de traitement 10C le 1<sup>er</sup> jour du mois qui suit celui de leur inscription à une formation certifiée, pour autant qu'ils l'aient réussie et qu'ils ne bénéficient pas d'un régime plus avantageux.

Par dérogation à l'article 24 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs services publics fédéraux, les agents revêtus des grades rayés d'inspecteur sanitaire, d'inspecteur de l'environnement et d'inspecteur nucléaire, anciennement rémunérés dans l'échelle de traitement 10E qui comptent une ancienneté de grade d'au moins dix-huit ans à la date du 30 novembre 2004, obtiennent l'échelle de traitement 10F le 1<sup>er</sup> jour du mois qui suit celui de leur inscription à une formation certifiée, pour autant qu'ils l'aient réussie et qu'ils ne bénéficient pas d'un régime plus avantageux.

## CHAPITRE II. — *Dispositions transitoires, abrogatoires et finales*

**Art. 6.** Les dispositions visées aux articles 227 à 230 de l'arrêté royal du 4 août 2004 relatif à la carrière du niveau A des agents de l'Etat sont applicables aux agents dont le grade rayé a été intégré conformément à l'article 2 du présent arrêté.

**Art. 7.** Sont abrogés, en ce qui concerne le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement :

\* l'arrêté royal du 10 août 1998 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et du Service public fédéral Sécurité sociale, modifié par les arrêtés royaux des 25 janvier 2000, 4 décembre 2001, 22 octobre 2002, 11 juillet 2003 et 20 juillet 2004;

\* l'arrêté royal du 10 août 1998 portant simplification de la carrière de certains agents du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et du Service public fédéral Sécurité sociale, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2004.

**Art. 8.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2004.

**Art. 9.** Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Volksgezondheid en Onze Minister van Leefmilieu zijn, ieder wat het betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 december 2007.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Begroting,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE  
De Minister van Volksgezondheid,  
D. DONFUT  
De Minister van Leefmilieu,  
B. TOBBACK

**Art. 9.** Notre Ministre du Budget, Notre Ministre de la Santé publique et Notre ministre de l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 2007.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre du Budget,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE  
Le Ministre de la Santé publique,  
D. DONFUT  
Le Ministre de l'Environnement,  
B. TOBBACK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2008 — 651

[C — 2008/24095]

**12 FEBRUARI 2008.** — Koninklijk besluit tot toekenning van een forfaitaire vergoeding wegens verblijfskosten aan de personeelsleden belast met een rondreizende functie van de centrale cel van de Gemeenschappelijke Dienst voor preventie en bescherming op het werk voor sommige federale overheidsdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfskosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 maart 2005 tot oprichting van een gemeenschappelijke dienst voor preventie en bescherming op het werk voor sommige overheidsdiensten;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 november 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 3 april 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 24 april 2007;

Gelet op het protocol van onderhandelingen van 19 juni 2007 van het Sectorcomité XII;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1966;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het gunstige advies van het Beheerscomité van de Gemeenschappelijke dienst voor preventie en bescherming op het werk voor sommige overheidsdiensten gegeven op 21 september 2006;

Overwegende dat een vergoedingsregeling moet worden uitgewerkt voor de werkzaamheden die het personeelslid vervult buiten zijn standplaats;

Overwegende dat deze regeling het best op een forfaitaire wijze wordt uitgewerkt teneinde de administratieve afwikkeling ervan tot een minimum te beperken en de ordelijke betaling mogelijk te maken;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2008 — 651

[C — 2008/24095]

**12 FEVRIER 2008.** — Arrêté royal octroyant une indemnité forfaitaire pour frais de séjour aux membres du personnel de la cellule centrale du Service commun pour la prévention et la protection au travail pour certains services publics fédéraux chargés d'une fonction itinérante

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 11 mars 2005 portant création d'un Service Commun pour la Prévention et la Protection au Travail pour certains services publics;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 novembre 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 3 avril 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 24 avril 2007;

Vu le protocole de négociation du 19 juin 2007 du Comité de Secteur XII;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant l'avis favorable du Comité de gestion du Service commun pour la prévention et la protection au travail, pour certains services publics fédéraux, donné le 21 septembre 2006;

Considérant qu'un régime d'indemnités doit être établi pour les activités que le membre du personnel remplit en dehors de sa résidence administrative;

Considérant qu'afin de réduire à un minimum le règlement administratif de ce régime et d'en permettre le paiement régulier, il convient que ce dernier soit établi de manière forfaitaire;



Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder personeelsleden belast met een rondreizende functie : het personeelslid dat regelmatig en voornamelijk, voor bepaalde of onbepaalde duur, door de Minister van Volksgezondheid of zijn afgevaardigde, belast wordt met een opdracht buiten de lokalen van zijn standplaats.

**Art. 2.** De personeelsleden van de centrale cel van de Gemeenschappelijke dienst voor preventie en bescherming op het werk belast met een rondreizende functie krijgen een maandelijkse forfaitaire vergoeding van 150 EUR toegekend.

Deze vergoeding wordt verbonden aan de spilindex van 138,01.

**Art. 3.** Deze vergoeding mag niet worden gecumuleerd met een vergoeding wegens verblijfkosten, bepaald in artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries. Ze mag evenmin gecumuleerd worden met de terugbetaling van de maaltijdkosten, begrepen in de kosten voor deelneming aan een studiedag, en onlosmakelijk hieraan verbonden zijn.

**Art. 4.** In geval van verminderde prestaties, wordt de vergoeding berekend pro rata van de reëel uitgevoerde prestaties, uitgedrukt in een percentage.

**Art. 5.** § 1. Deze vergoeding wordt verminderd met 1/20<sup>ste</sup> per niet gepresteerde werkdag, met uitzondering van het jaarlijks verlof, van het recuperatieverlof, van de verlofdagen toegekend als compensatie voor een feestdag en van de dagen waarop een dienstvrijstelling, voor om het even welke reden, werd toegekend.

§ 2. De forfaitaire vergoeding wordt in de volgende gevallen verminderd met 1/20<sup>ste</sup>:

- verlof wegens ziekte;
- omstandigheidverlof;
- bevallingsverlof;
- ouderschapsverlof;
- verlof voor de opvang met het oog op adoptie en pleegvoogdij;
- verlof voor het vergezellen en bijstaan, tijdens de reis en het verblijf, van mindervaliden (5 dagen/jaar);
- verlof voor stage in een andere overheidsbetrekking;
- verlof om kandidaat te kunnen zijn voor de parlements- of provincieraadsverkiezingen
- verlof om de cursussen bij te wonen van de school voor civiele bescherming;
- verlof wegens een opdracht inzake civiele bescherming;
- verlof om dwingende redenen van familiaal belang.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekend gemaakt.

**Art. 7.** Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Volksgezondheid.  
Mevr. L. ONKELINX

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par membres de personnel chargé d'une fonction itinérante : le membre de personnel qui est régulièrement et principalement chargé par le Ministre de la Santé publique ou par son délégué, pour une durée déterminée ou indéterminée, d'une mission en dehors des locaux de sa résidence administrative.

**Art. 2.** Une indemnité forfaitaire mensuelle de 150 EUR est allouée aux membres du personnel de la cellule centrale du Service commun pour la prévention et la protection au travail chargés d'une fonction itinérante.

Cette indemnité est liée à l'indice pivot 138,01.

**Art. 3.** Cette indemnité ne peut être cumulée avec l'indemnité pour frais de séjour prévue à l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères. Elle ne peut pas non plus être cumulée avec le remboursement des frais de repas compris dans les frais de participation à une journée d'étude et qui y sont indissociablement liés.

**Art. 4.** En cas de prestations réduites, l'indemnité est calculée au prorata des prestations réellement effectuées, exprimées en pourcentage.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Cette indemnité est diminuée d'1/20<sup>e</sup> par jour ouvrable non presté, à l'exception des congés annuels, des congés de récupération, des jours de congés accordés en compensation d'un jour férié, et des jours où est accordée une dispense de service pour quelque motif que ce soit.

§ 2. L'indemnité forfaitaire est réduite de 1/20<sup>ième</sup> entre autre dans les cas suivants :

- congé pour maladie;
- jours de congés de circonstances;
- congé de maternité;
- congé parental;
- congé d'accueil en vue de l'adoption de la tutelle officielle;
- congé pour l'accompagnement et l'assistance des handicapés au cours de voyages et de séjours (5 jours/an);
- congé pour l'accomplissement d'un stage dans un autre emploi d'un service public;
- congé pour la présentation des candidatures aux élections législatives ou provinciales;
- congé pour suivre des cours à l'école de protection civile;
- congé pour mission en matière de protection civile;
- congé pour motifs impérieux d'ordre familial.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** Notre Ministre de la Santé publique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre de la Santé publique.  
Mme L. ONKELINX.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2008 — 652

[C – 2008/35341]

**21 DECEMBER 2007. — Decreet tot aanvulling van het decreet van 5 april 1995  
houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid met een titel XVI  
« Toezicht, handhaving en veiligheidsmaatregelen »**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet tot aanvulling van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid met een titel XVI « Toezicht, handhaving en veiligheidsmaatregelen »

*HOOFDSTUK I. — Inleidende bepaling*

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

*HOOFDSTUK II. — Wijziging van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid*

**Art. 2.** In artikel 3.1.2 van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, ingevoegd bij het decreet van 19 april 1995 en gewijzigd bij het decreet van 18 december 2002, wordt 3° opgeheven.

**Art. 3.** In artikel 3.4.1, § 2, artikel 3.4.2, § 3, en artikel 3.4.3, § 2, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 april 1995, worden de woorden « de controle-ambtenaren » vervangen door de woorden « de toezichthouders ».

**Art. 4.** In artikel 3.7.1, § 1 en § 3, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 april 1995, worden de woorden « de bevoegde controle-ambtenaar » vervangen door de woorden « de bevoegde toezichthouder ».

**Art. 5.** Artikel 3.8.1 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 april 1995 en gewijzigd bij het decreet van 6 februari 2004, wordt opgeheven.

**Art. 6.** Artikel 3.8.2 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 april 1995, wordt opgeheven.

**Art. 7.** Artikel 3.8.3 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 april 1995 en gewijzigd bij het decreet van 6 februari 2004, wordt opgeheven.

**Art. 8.** Artikelen 4.7.1 en 4.7.2, ingevoegd bij het decreet van 18 december 2002, worden opgeheven.

**Art. 9.** Aan hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 23 december 2005, wordt een titel XVI, bestaande uit de artikelen 16.1.1 tot en met 16.7.9, toegevoegd, die luidt als volgt :

*« TITEL XVI. — Toezicht, handhaving en veiligheidsmaatregelen*

*HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied en definities*

Artikel 16.1.1. De bepalingen van deze titel zijn van toepassing op de hiernavolgende wetten en decreten, met inbegrip van de uitvoeringsbesluiten ervan :

1° alle andere titels van dit decreet, met uitzondering van titel I « Algemene bepalingen », en van titel II « Besluitvorming en inspraak »;

2° de wet van 28 december 1964 betreffende de bestrijding van de luchtverontreiniging;

3° de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging;

4° de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder;

5° de wet van 10 januari 1977 houdende regeling van de schadeloosstelling voor schade veroorzaakt door het winnen en het pompen van grondwater;

6° het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen;

7° het decreet van 24 januari 1984 houdende maatregelen inzake het grondwaterbeheer;

8° het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning;

9° het decreet van 22 februari 1995 betreffende de bodemsanering;

10° de door de Vlaamse Regering aangewezen milieuregelgeving van de Europese Unie.

In afwijking van het eerste lid is hoofdstuk II ook van toepassing op de volgende wetten en decreten, met inbegrip van de uitvoeringsbesluiten ervan, voor zover die onder het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie vallen :

1° de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij;

2° de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

3° het Bosdecreet van 13 juni 1990;

4° het Jachtdecreet van 24 juli 1991;

5° het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu.

Artikel 16.1.2. Tenzij het uitdrukkelijk anders bepaald is, wordt, voor de toepassing van deze titel, verstaan onder :

1° milieu-inbreuk : een gedraging, in strijd met een voorschrift dat wordt gehandhaafd met toepassing van deze titel. Die gedraging :

a) betreft exclusief een schending van administratieve verplichtingen zoals bepaald in de milieuwetgeving, vermeld in artikel 16.1.1, eerste lid;

b) betreft geen emissies als vermeld in artikel 16.6.2;

c) betreft niet het achterlaten, beheren of overbrengen van afvalstoffen als vermeld in artikel 16.6.3;

d) veroorzaakt geen gezondheidsschade of dood;

e) kan niet strafrechtelijk worden bestraft overeenkomstig de bepalingen van deze titel;

f) moet opgenomen zijn in een lijst, te bepalen door de Vlaamse Regering.

Onverminderd de bepalingen van het eerste lid kunnen evenwel gedragingen die een schending inhouden van :

a) de verplichting om te beschikken over een milieuvergunning of een erkenning;

b) de verplichting om een veiligheidsrapport of een milieueffectrapport op te maken;

niet beschouwd worden als een milieu-inbreuk;

2° milieumisdrijf : een gedraging, in strijd met een voorschrift dat wordt gehandhaafd met toepassing van deze titel, die strafrechtelijk kan worden bestraft overeenkomstig de bepalingen van deze titel;

3° kennisgeving : het verzenden door middel van een aangetekende brief, met ontvangstbewijs;

4° gewestelijke entiteit : de entiteit van het Vlaams Ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie, die de Vlaamse Regering aanwijst om de alternatieve bestuurlijke geldboete of de exclusieve bestuurlijke geldboete op te leggen.

## HOOFDSTUK II. — *Beleid en organisatie*

### *Afdeling I. — Milieuhandhavingsbeleid*

Artikel 16.2.1. Met inachtneming van de prerogatieven van de bevoegde overheden is de Vlaamse Regering belast met de coördinatie en de inhoudelijke invulling van het milieuhandhavingsbeleid.

Artikel 16.2.2. Ter ondersteuning van het Vlaams Parlement en de Vlaamse Regering wordt een gewestelijke raad voor de milieuhandhaving opgericht, hierna de Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving te noemen.

Artikel 16.2.3. Met het oog op een doelmatige handhaving van de milieuwetgeving pleegt de Vlaamse Regering, hierin bijgestaan door de Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving, systematisch overleg met de hiervoor bevoegde overheden.

De op basis van dat overleg gemaakte afspraken worden in protocollen vastgelegd.

De Vlaamse Regering kan voor dat overleg de nadere regels vastleggen.

Artikel 16.2.4. Jaarlijks stelt de Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving een milieuhandhavingsprogramma op. Daarin kan hij worden bijgestaan door de overheden die belast zijn met het toezicht op en de handhaving van het milieurecht.

Het milieuhandhavingsprogramma bepaalt voor het komende kalenderjaar de handhavingsprioriteiten van de gewestelijke overheden die belast zijn met de handhaving van het milieurecht. Het milieuhandhavingsprogramma kan eveneens aanbevelingen bevatten inzake de handhaving van het milieurecht op provinciaal en gemeentelijk niveau, alsook inzake de samenwerking met en tussen deze beleidsniveaus.

De Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving legt het milieuhandhavingsprogramma ter goedkeuring voor aan de Vlaamse Regering. De Vlaamse Regering deelt het goedgekeurde milieuhandhavingsprogramma mee aan het Vlaams Parlement, de provincies en de gemeenten, en legt het met het oog op verdere programmering en rapportering voor advies voor aan de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen en aan de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen.

De Vlaamse Regering kan de nadere regels vaststellen voor de inhoud, de opstelling en de verspreiding van het milieuhandhavingsprogramma.

Artikel 16.2.5. Jaarlijks stelt de Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving een milieuhandhavingsrapport op. Alle overheden, die deel uitmaken van het Vlaamse Gewest en die belast zijn met de handhaving van het milieurecht, stellen, hetzij op eenvoudige vraag van de Vlaamse Hoge Raad van de Milieuhandhaving, hetzij uit eigen beweging, alle informatie waarover zij beschikken en die van nut kan zijn voor de opstelling van het milieuhandhavingsrapport, ter beschikking van de Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving.

Voor de overheden die belast zijn met de handhaving van het milieurecht en waarvoor het Vlaamse Gewest niet bevoegd is, zal de Vlaamse Regering die uitnodigen om de informatie waarover zij beschikken en die eveneens van nut kan zijn voor de opstelling van het milieuhandhavingsrapport, vrijwillig ter beschikking te stellen van de Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving.

Het milieuhandhavingsrapport omvat minstens de volgende onderdelen :

1° een algemene evaluatie van het in het afgelopen kalenderjaar gevoerde gewestelijke milieuhandhavingsbeleid;

2° een specifieke evaluatie van de inzet van de afzonderlijke handhavingsinstrumenten;

3° een overzicht van de gevallen waarin, binnen de gestelde termijn, geen uitspraak werd gedaan over de beroepen tegen besluiten houdende bestuurlijke maatregelen;

4° een evaluatie van de beslissingspraktijk van de parketten inzake het al dan niet strafrechtelijk behandelen van een vastgesteld milieumisdrijf;

5° een overzicht en vergelijking van het door de gemeenten en provincies gevoerde milieuhandhavingsbeleid;

6° een inventaris van de inzichten die tijdens de handhaving werden opgedaan en die kunnen worden aangewend ter verbetering van de milieuregelgeving, beleidsvisies en beleidsuitvoering;

7° aanbevelingen voor de verdere ontwikkeling van het milieuhandhavingsbeleid.

De Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving deelt het milieuhandhavingsrapport mee aan de Vlaamse Regering. Die bezorgt het milieuhandhavingsrapport aan het Vlaams Parlement, de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen, de provincies en de gemeenten.

De Vlaamse Regering kan nadere regels vaststellen voor de inhoud, de opstelling en de verspreiding van het milieuhandhavingsrapport.

*Afdeling II. — Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving*

Artikel 16.2.6. De Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving stelt de krachtlijnen en de prioriteiten van het beleid inzake de handhaving van het milieurecht voor. Hij doet dat op eigen initiatief of op verzoek van het Vlaams Parlement of de Vlaamse Regering.

Artikel 16.2.7. § 1. De Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving telt tien leden, alsmede een vaste secretaris. De Vlaamse Regering benoemt de leden na voordracht, en de voorzitter, de ondervoorzitter en de vaste secretaris onder de personen die deskundig zijn op het vlak van de handhaving van het milieurecht.

§ 2. De Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving wordt als volgt samengesteld :

- 1° een voorzitter;
- 2° een ondervoorzitter;
- 3° vier leden op voordracht van de beleidsraad van het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie;
- 4° een lid op voordracht van de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen;
- 5° een lid op voordracht van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen;
- 6° een lid op voordracht van de Vereniging van de Vlaamse Provincies;
- 7° een lid op voordracht van de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten.

Voor de leden, vermeld in 3° tot en met 7°, wordt telkens een plaatsvervanger aangewezen.

De leden, vermeld in 4° tot en met 7°, worden voorgedragen op een dubbeltal dat in een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen voorziet.

Een lid mag geen verkozen politiek mandaat uitoefenen.

Deze samenstelling kan verder worden uitgebreid tot :

- 1° een vertegenwoordiger aangewezen op voordracht van het college van procureurs-generaal, ter vertegenwoordiging van de parketten-generaal bij de hoven van beroep;
- 2° een vertegenwoordiger aangewezen op voordracht van het college van procureurs-generaal, ter vertegenwoordiging van de parketten bij de rechtbanken van eerste aanleg;
- 3° een vertegenwoordiger aangewezen op voordracht van de bevoegde minister van Binnenlandse Zaken, ter vertegenwoordiging van de federale politie;
- 4° een vertegenwoordiger aangewezen op voordracht van de bevoegde minister van Binnenlandse Zaken, ter vertegenwoordiging van de lokale politie.

Voor deze leden wordt telkens eveneens een plaatsvervanger aangewezen.

Het niet aanwijzen van de vertegenwoordigers, vermeld in het vijfde lid, heeft geen gevolgen, noch voor de werking van de Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving, noch voor de geldigheid van de handelingen die hij stelt.

§ 3. De leden van de Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving worden benoemd voor vijf jaar. Hun benoeming is hernieuwbaar. Een lid wiens mandaat openvalt, wordt binnen drie maanden vervangen.

Artikel 16.2.8. De Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving kan om bijzondere vraagstukken te onderzoeken een beroep doen op externe deskundigen en kan werkgroepen oprichten, onder de voorwaarden, bepaald in het huishoudelijk reglement.

Artikel 16.2.9. De Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving stelt zijn huishoudelijk reglement op, dat minstens het volgende regelt :

- 1° de bevoegdheden van de voorzitter en de ondervoorzitter;
- 2° de wijze van bijeenroeping en beraadslaging;
- 3° de frequentie van de vergaderingen;
- 4° de voorwaarden waaronder de Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving een beroep kan doen op externe deskundigen of op permanente of tijdelijke werkgroepen.

Dit reglement en de wijzigingen erin worden ter goedkeuring voorgelegd aan de Vlaamse Regering.

Artikel 16.2.10. De Vlaamse Regering stelt de Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving een permanent secretariaat en de nodige middelen ter beschikking. Ze stelt eveneens de vergoedingen vast die aan de leden van de Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving worden toegekend.

Artikel 16.2.11. De Vlaamse Regering kan nadere regels vaststellen voor de organisatie en de werking van de Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving.

HOOFDSTUK III. — *Toezicht**Afdeling I. — Toezichthouders*Onderafdeling I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 16.3.1. § 1. De volgende personen kunnen toezichthouders zijn :

1° de personeelsleden van het departement en de agentschappen die behoren tot de beleidsdomeinen Leefmilieu, Natuur en Energie, Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, en Mobiliteit en Openbare Werken, die worden aangewezen door de Vlaamse Regering, hierna gewestelijke toezichthouders te noemen;

2° de personeelsleden van de provincie die worden aangewezen door een bestendige deputatie, hierna provinciale toezichthouders te noemen;

3° de personeelsleden van de gemeente die worden aangewezen door een college van burgemeester en schepenen, hierna gemeentelijke toezichthouders te noemen;

4° de personeelsleden van een intergemeentelijke vereniging die worden aangewezen door het bevoegde orgaan, hierna toezichthouders van intergemeentelijke verenigingen te noemen;

5° de personeelsleden van een politiezone die worden aangewezen door het bevoegde orgaan, hierna toezichthouders van politiezones te noemen.

§ 2. Contractuele personeelsleden kunnen enkel toezichthouder zijn mits zij hiertoe speciaal zijn beëdigd. De Vlaamse Regering kan de voorwaarden van de eedaflegging bepalen.

Artikel 16.3.2. Als toezichthouders kunnen enkel personen worden aangesteld die over de vereiste kwalificaties en eigenschappen beschikken om de toezichtopdracht naar behoren te vervullen.

De Vlaamse Regering kan nadere voorwaarden bepalen waaraan de toezichthouders moeten voldoen.



Indien nodig kan de Vlaamse Regering eveneens overgangsmatregelen bepalen met betrekking tot die voorwaarden voor degenen die de taak van toezichthouder al uitoefenden voor die voorwaarden van kracht werden.

Artikel 16.3.3. De toezichthouders oefenen het toezicht onafhankelijk en neutraal uit.

Zij moeten hun taak naar behoren kunnen vervullen en krijgen daartoe de nodige middelen ter beschikking.

Zij mogen geen nadeel ondervinden van de taak die zij als toezichthouder vervullen.

De Vlaamse Regering kan hiervoor de nadere regels bepalen.

Artikel 16.3.4. Binnen de perken van de begrotingskredieten kan de Vlaamse Regering de aanstelling van de toezichthouders, vermeld in artikel 16.3.1, § 1, 2°, 3°, 4° en 5°, subsidiëren, alsook ondersteuning geven voor de opleiding en permanente vorming van die toezichthouders. De Vlaamse Regering kan hiertoe de nadere regels bepalen.

#### Onderafdeling II. — Gemeentelijke toezichthouders en toezichthouders van intergemeentelijke verenigingen en van politiezones

Artikel 16.3.5. De gemeentelijke toezichthouders kunnen toezicht uitoefenen in de eigen gemeente, in een aangrenzende gemeente of in de andere gemeenten van de intergemeentelijke vereniging of politiezone waarvan de eigen gemeente deel uitmaakt, mits zij hiervoor toestemming hebben gekregen van die andere gemeenten.

De toezichthouders van de intergemeentelijke verenigingen kunnen enkel toezicht uitoefenen in de gemeenten die behoren tot de intergemeentelijke vereniging.

De toezichthouders van de politiezones kunnen enkel toezicht uitoefenen in de gemeenten die behoren tot de politiezone.

De Vlaamse Regering kan hiertoe de nadere regels bepalen.

Artikel 16.3.6. De Vlaamse Regering kan het minimumaantal toezichthouders bepalen voor gemeenten, intergemeentelijke verenigingen of politiezones. Ze kan zich hiervoor baseren op het aantal inwoners, de bestreken oppervlakte of het aantal inrichtingen en de soort ervan, vermeld in het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning.

Artikel 16.3.7. Bij verhindering van krachtens artikel 16.3.1, § 1, 3°, 4° en 5°, aangewezen toezichthouders kunnen voor een termijn van maximaal één jaar waarnemende toezichthouders worden aangesteld.

De Vlaamse Regering kan hiertoe de nadere regels bepalen.

#### Onderafdeling III. — Gewestelijke toezichthouders

Artikel 16.3.8. Gewestelijke toezichthouders kunnen niet de hoedanigheid hebben van officier van gerechtelijke politie.

De Vlaamse Regering kan evenwel aan andere personeelsleden van het departement en de agentschappen, die behoren tot het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie, die ze aanwijst, de hoedanigheid toekennen van officier van gerechtelijke politie, mits zij hiertoe speciaal zijn beëdigd.

#### Afdeling II. — Toezichtopdrachten

Artikel 16.3.9. § 1. De toezichthouders zien toe op de naleving van de milieuwetgeving, vermeld in artikel 16.1.1, eerste lid.

§ 2. De Vlaamse Regering bepaalt voor elke categorie toezichthouders de toezichtopdrachten.

Toezichthouders hebben een legitimatiebewijs bij zich en tonen dat desgevraagd onmiddellijk.

De Vlaamse Regering bepaalt wie het legitimatiebewijs verleent alsook het model en de inhoud ervan.

#### Afdeling III. — Toezichtrechten

##### Onderafdeling I. — Algemene bepalingen

Artikel 16.3.10. Bij de uitvoering van hun toezichtopdrachten beschikken toezichthouders over de volgende toezichtrechten :

1° het recht op toegang, vermeld in artikel 16.3.12;

2° het recht op inzage en kopie van zakelijke gegevens, vermeld in artikel 16.3.13;

3° het recht van onderzoek van zaken, inclusief het monsternemings-, metings-, beproevings- en analyserecht, vermeld in artikel 16.3.14;

4° het recht van onderzoek van transportmiddelen, vermeld in artikel 16.3.17;

5° het recht op ondersteuning, vermeld in artikel 16.3.18;

6° het recht op het doen van vaststellingen door middel van audiovisuele middelen, vermeld in artikel 16.3.19;

7° het recht op bijstand van de politie, vermeld in artikel 16.3.21.

De Vlaamse Regering bepaalt de toezichtrechten die elke categorie toezichthouders kan uitoefenen.

Artikel 16.3.11. Toezichthouders maken van hun toezichtrechten alleen gebruik voor zover dat redelijkerwijs nuttig wordt geacht voor de vervulling van hun toezichtopdrachten.

##### Onderafdeling II. — Recht op toegang

Artikel 16.3.12. Toezichthouders mogen altijd, zonder voorafgaande verwittiging, elke plaats vrij betreden en het benodigde materiaal meenemen. Zij moeten hierbij de interne en externe veiligheidsprocedures respecteren.

Tot de bewoonde lokalen hebben ze echter alleen toegang als ze aan een van de volgende voorwaarden voldoen :

1° ze hebben de voorafgaande en schriftelijke toestemming gekregen van de bewoner;

2° ze werden ertoe voorafgaandelijk en schriftelijk gemachtigd door de rechter in de politierechtbank. In dat geval hebben de toezichthouders alleen toegang tussen vijf uur 's morgens en eenentwintig uur 's avonds.

##### Onderafdeling III. — Recht op inzage en kopie van zakelijke gegevens

Artikel 16.3.13. Met het oog op de uitoefening van de toezichtrechten, zoals bedoeld in artikel 16.3.10, 1° tot en met 5°, mogen toezichthouders inzage vorderen van alle daarvoor noodzakelijke zakelijke documenten en andere zakelijke informatiedragers. Hiertoe mogen zij zich die informatiedragers laten voorleggen op de plaats die zij aanwijzen.

Zij mogen zich van alle zakelijke documenten en andere zakelijke informatiedragers kosteloos een kopie laten verstrekken of er zelf een kopie van maken. Als kopiëren niet mogelijk is, mogen zij die informatiedragers tegen een door hen af te geven schriftelijk bewijs bij zich houden of meenemen tijdens de periode die vereist is om hun opdracht te volbrengen.

#### Onderafdeling IV. — Recht van onderzoek van zaken

Artikel 16.3.14. § 1. Toezichthouders mogen zaken onderzoeken of laten onderzoeken. Zij mogen ze onder meer beproeven of laten beproeven, er monsters van nemen of laten nemen, ze meten of laten meten en ze analyseren of laten analyseren. Zij mogen daartoe verpakkingen openen of laten openen.

Als het onderzoek niet ter plaatse uitgevoerd kan worden, mogen zij de zaken tegen een door hen af te geven schriftelijk bewijs meenemen tijdens de periode die vereist is om het onderzoek uit te voeren.

§ 2. Toezichthouders mogen de technische middelen om de monsterneming, meting of beproeving uit te voeren kosteloos opvorderen van de houder van de te onderzoeken zaken.

Artikel 16.3.15. De monsternemingen, metingen of beproevingen worden uitgevoerd door toezichthouders of door daartoe erkende laboratoria of milieudeskundigen.

De analyses worden uitgevoerd door toezichthouders of door daartoe erkende laboratoria.

Artikel 16.3.16. De Vlaamse Regering kan nadere regels vaststellen voor het uitvoeren van monsternemingen, metingen, beproevingen en analyses.

De Vlaamse Regering kan de regels bepalen voor de erkenning van laboratoria en milieudeskundigen. Ze kan tevens de voorwaarden bepalen waaraan bij gebruik van de erkenning moet worden voldaan.

#### Onderafdeling V. — Recht van onderzoek van transportmiddelen

Artikel 16.3.17. Toezichthouders mogen transportmiddelen en de lading ervan onderzoeken of laten onderzoeken, en inzage vorderen van de wettelijk voorgeschreven documenten.

Zij mogen bevelen geven aan de bestuurders of begeleiders. Zo mogen ze onder meer bevelen dat de bestuurders of begeleiders hun transportmiddel kosteloos stilzetten en dat ze het kosteloos naar een door hen aangewezen plaats brengen.

#### Onderafdeling VI. — Recht op ondersteuning

Artikel 16.3.18. Bij de uitoefening van hun toezichtrechten mogen toezichthouders zich laten bijstaan door personen die zij daartoe hebben aangewezen op grond van hun deskundigheid.

#### Onderafdeling VII. — Recht op het doen van vaststellingen door middel van audiovisuele middelen

Artikel 16.3.19. Zonder afbreuk te doen aan de regelgeving inzake privacy zoals onder meer bepaald door artikel 8 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en door de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en haar uitvoeringsbesluiten, kunnen de toezichthouders vaststellingen doen met audiovisuele middelen.

#### Onderafdeling VIII. — Recht op bijstand

Artikel 16.3.20. Iedereen moet aan toezichthouders binnen de door hen gestelde termijn alle medewerking verlenen die zij redelijkerwijs kunnen vragen bij de uitoefening van hun toezichtrechten.

Artikel 16.3.21. Toezichthouders kunnen bij de uitvoering van hun toezichtopdrachten de bijstand van de politie vorderen.

Om de uitoefening van het toezichtrecht op inzage en kopie van zakelijke gegevens mogelijk te maken, kunnen toezichthouders met de bijstand van de politie overgaan tot het openen en gebruiken of doen gebruiken van zaken als de hiernavolgende voorwaarden gelijktijdig zijn vervuld :

1° het volbrengen van de toezichtopdracht vereist de uitoefening van het toezichtrecht;

2° de uitoefening van het toezichtrecht is niet mogelijk op een andere wijze;

3° de persoon die het genot heeft van de zaken in kwestie geeft geen toestemming tot opening of gebruik.

#### Afdeling IV. — Voorkoming en vaststelling van milieu-inbreuken en milieumisdrijven

##### Onderafdeling I. — Raadgevingen

Artikel 16.3.22. Als toezichthouders vaststellen dat een milieu-inbreuk of een milieumisdrijf dreigt op te treden, kunnen zij alle raadgevingen geven die zij nuttig achten om dat te voorkomen.

##### Onderafdeling II. — Vaststelling van milieu-inbreuken

Artikel 16.3.23. Bij de vaststelling van een milieu-inbreuk kunnen de toezichthouders een verslag van vaststelling opstellen. Ze bezorgen dat onmiddellijk aan de gewestelijke entiteit. Ze bezorgen gelijktijdig een kopie van het verslag van vaststelling aan de vermoedelijke overtreder.

De Vlaamse Regering kan de nadere regels bepalen voor het verslag van vaststelling.

##### Onderafdeling III. — Vaststelling van milieumisdrijven

Artikel 16.3.24. — Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie stellen de toezichthouders de milieumisdrijven vast in een proces-verbaal, dat zij onmiddellijk bezorgen aan de procureur des Konings bij de rechtbank binnen het rechtsgebied waar het milieumisdrijf is gepleegd.

De toezichthouders bezorgen onmiddellijk een kopie van het proces-verbaal aan de relevante gewestelijke overheden, die belast zijn met de handhaving van de milieuwetgeving, vermeld in artikel 16.1.1, eerste lid.

De Vlaamse Regering kan de nadere voorwaarden bepalen van het proces-verbaal, alsook welke andere overheden geïnformeerd moeten worden over de vastgestelde milieumisdrijven, en de wijze waarop dat moet gebeuren.

Artikel 16.3.25. Het proces-verbaal heeft bewijswaarde tot het tegendeel is bewezen.

Als de vermoedelijke overtreder bekend is, wordt, op straffe van verval van de bewijswaarde tot het tegendeel, aan de vermoedelijke overtreder kennis gegeven van een kopie van het proces-verbaal. Die kennisgeving gebeurt binnen een termijn van veertien dagen, die een aanvang neemt op de dag na de vaststelling van het milieumisdrijf.

Artikel 16.3.26. Bij de vaststelling van een milieumisdrijf kunnen toezichthouders, met het oog op de bewijsvoering, alle bewarende maatregelen met betrekking tot zaken nemen voor een termijn van hoogstens tweeënzeventig uur. De toezichthouders die aldus een bewarende maatregel hebben genomen, brengen de procureur des Konings bij de rechtbank binnen het rechtsgebied waar het milieumisdrijf is gepleegd, hiervan onmiddellijk op de hoogte.

## Onderafdeling IV. — Aanmaningen

Artikel 16.3.27. Als toezichthouders bij de uitoefening van hun toezichtopdracht een milieu-inbreuk of een milieumisdrijf vaststellen, kunnen zij de vermoedelijke overtreder en eventuele andere betrokkenen aanmanen om de nodige maatregelen te nemen om deze milieu-inbreuk of dat milieumisdrijf te beëindigen, de gevolgen ervan geheel of gedeeltelijk ongedaan te maken of een herhaling ervan te voorkomen.

## HOOFDSTUK IV. — Bestuurlijke handhaving

## Afdeling I. — Algemene bepalingen

Artikel 16.4.1. De toezichthouders behouden hun toezichtrechten in de fase van de bestuurlijke handhaving.

Artikel 16.4.2. Bestuurlijke handhaving kan de vorm aannemen van bestuurlijke maatregelen of van bestuurlijke geldboeten. Samen met een bestuurlijke geldboete kan een bestuurlijke ontneming van het wederrechtelijk verkregen vermogensvoordeel worden opgelegd.

Artikel 16.4.3. Bestuurlijke maatregelen of bestuurlijke geldboeten kunnen alleen worden opgelegd voor feiten die in strijd zijn met wettelijke voorschriften die voorafgaandelijk aan die feiten zijn bepaald en in werking zijn getreden.

Artikel 16.4.4. Bij het opleggen van bestuurlijke maatregelen of bestuurlijke geldboeten zorgen de personen, vermeld in artikel 16.4.6, alsook de gewestelijke entiteit, vermeld in artikel 16.4.25, ervoor dat er geen kennelijke wanverhouding bestaat tussen de feiten die aan de bestuurlijke maatregelen of bestuurlijke geldboeten ten grondslag liggen, en de maatregelen of de boeten die op grond van die feiten worden opgelegd.

## Afdeling II. — Bestuurlijke maatregelen

## Onderafdeling I. — Oplegging

Artikel 16.4.5. Na de vaststelling van een milieu-inbreuk of milieumisdrijf kunnen bestuurlijke maatregelen worden opgelegd.

Artikel 16.4.6. De personen, bevoegd voor het opleggen van bestuurlijke maatregelen, zijn :

- 1° toezichthouders, voor de milieuwetgeving waarop hun toezichtopdracht betrekking heeft;
- 2° de gouverneur van een provincie of zijn plaatsvervanger, voor de milieu-inbreuken of milieumisdrijven aangewezen door de Vlaamse Regering;
- 3° de burgemeester of zijn plaatsvervanger, voor de milieu-inbreuken of milieumisdrijven aangewezen door de Vlaamse Regering.

Artikel 16.4.7. § 1. De bestuurlijke maatregelen kunnen de vorm aannemen van :

- 1° een bevel aan de vermoedelijke overtreder om maatregelen te nemen om de milieu-inbreuk of het milieumisdrijf te beëindigen, de gevolgen ervan geheel of gedeeltelijk ongedaan te maken of herhaling ervan te voorkomen;
- 2° een bevel aan de vermoedelijke overtreder om activiteiten, werkzaamheden of het gebruik van zaken te beëindigen;
- 3° een feitelijke handeling van de personen, vermeld in artikel 16.4.6, op kosten van de vermoedelijke overtreder, om de milieu-inbreuk of het milieumisdrijf te beëindigen, de gevolgen ervan geheel of gedeeltelijk ongedaan te maken of herhaling ervan te voorkomen;
- 4° een combinatie van de maatregelen, vermeld in 1°, 2° en 3°.

§ 2. De bestuurlijke maatregelen kunnen onder meer het volgende inhouden :

- 1° de stopzetting of uitvoering van werkzaamheden, handelingen of activiteiten;
- 2° het verbod op het gebruik van of de verzegeling van gebouwen, installaties, machines, toestellen, transportmiddelen, containers, terreinen en alles wat zich daarin of daarop bevindt;
- 3° de volledige of gedeeltelijke sluiting van een inrichting;
- 4° het meenemen van daarvoor vatbare zaken, met inbegrip van afvalstoffen, waarvan het bezit in strijd is met de milieuwetgeving, vermeld in artikel 16.1.1, eerste lid.

Voor de uitvoering van die maatregelen mogen de bevoegde personen, alsmede de personen die ze hebben aangewezen, elke plaats vrij betreden en het benodigde materiaal meenemen. Tot de bewoonde lokalen kunnen ze alleen toegang hebben als ze aan een van de volgende voorwaarden voldoen :

- 1° ze hebben de voorafgaande en schriftelijke toestemming gekregen van de bewoner;
- 2° ze werden ertoe voorafgaandelijk en schriftelijk gemachtigd door de rechter in de politierechtbank. In dat geval hebben ze alleen toegang tussen vijf uur 's morgens en eenentwintig uur 's avonds.

De bevoegde personen kunnen bij de uitvoering van de bestuurlijke maatregelen de bijstand van de politie vorderen.

De bepalingen van artikelen 36, 37 en 38 van het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning blijven onverkort van toepassing.

Artikel 16.4.8. In de gevallen, vermeld in artikel 16.4.7, § 1, 1° en 2°, bevatten bestuurlijke maatregelen een einddatum om er uitvoering aan te geven. Bij de bepaling van die uitvoeringstermijn wordt rekening gehouden met de tijd die redelijkerwijs is vereist om er uitvoering aan te geven.

Als er geen einddatum is bepaald, moeten de bestuurlijke maatregelen zo snel mogelijk worden uitgevoerd.

Artikel 16.4.9. De Vlaamse Regering kan de nadere regels bepalen voor de vorm en de inhoud van de bestuurlijke maatregelen.

## Onderafdeling II. — Procedure tot het opleggen van bestuurlijke maatregelen

Artikel 16.4.10. § 1. Bestuurlijke maatregelen worden schriftelijk opgelegd.

§ 2. De schriftelijke oplegging gebeurt door de kennisgeving van het besluit houdende de bestuurlijke maatregelen.

§ 3. De Vlaamse Regering kan bepalen dat het besluit houdende de bestuurlijke maatregelen op elektronische wijze wordt bezorgd. Ze bepaalt in dat geval de nadere voorwaarden.

§ 4. Het besluit houdende de bestuurlijke maatregelen bevat minstens :

- 1° een vermelding van de voorschriften die werden geschonden;
- 2° een overzicht van de vaststellingen inzake de milieu-inbreuk of het milieumisdrijf;

3° een omschrijving van de opgelegde bestuurlijke maatregelen en de uitvoeringstermijn ervan;

4° de vermelding dat tegen het besluit houdende de bestuurlijke maatregelen in beroep kan worden gegaan, alsook een omschrijving van de procedure om in beroep te gaan.

§ 5. De Vlaamse Regering kan bepalen welke overheden op de hoogte moeten worden gebracht van de opgelegde bestuurlijke maatregelen en de wijze waarop dat moet gebeuren.

#### Onderafdeling III. — Opheffing

Artikel 16.4.11. Wie bestuurlijke maatregelen neemt, is ook bevoegd om ze op te heffen.

De bestuurlijke maatregelen kunnen ofwel ambtshalve opgeheven worden, ofwel op verzoek van vermoedelijke overtreders ten aanzien van wie bestuurlijke maatregelen zijn genomen.

Artikel 16.4.12. In bestuurlijke maatregelen als vermeld in artikel 16.4.7, § 1, 1° of 2°, worden de voorwaarden omschreven waaronder ze worden opgeheven.

Artikel 16.4.13. Als de voorwaarden, vermeld in de bestuurlijke maatregelen, vervuld zijn, kan degene die de bestuurlijke maatregelen heeft genomen, ze gemotiveerd en ambtshalve opheffen.

Uitzonderlijk kan die persoon bestuurlijke maatregelen als vermeld in artikel 16.4.7, § 1, 1° of 2°, gemotiveerd en ambtshalve opheffen als de voorwaarden die in de bestuurlijke maatregelen zijn opgelegd, niet zijn vervuld. De Vlaamse Regering kan de nadere voorwaarden ter zake bepalen.

Gemotiveerde en ambtshalve opheffing van bestuurlijke maatregelen als vermeld in artikel 16.4.7, § 1, 1° of 2°, is eveneens mogelijk als door gewijzigde omstandigheden de oplegging van nieuwe bestuurlijke maatregelen vereist is.

Artikel 16.4.14. § 1. Iedere vermoedelijke overtreder tegen wie bestuurlijke maatregelen als vermeld in artikel 16.4.7, § 1, 1° of 2°, zijn genomen, kan de opheffing van die bestuurlijke maatregelen vragen. Het gemotiveerde verzoek wordt ter kennis gebracht van degene die de bestuurlijke maatregelen heeft genomen.

§ 2. De persoon die bestuurlijke maatregelen heeft genomen beslist binnen een termijn van vijfenveertig dagen na de kennisgeving van het gemotiveerde verzoek.

§ 3. Een besluit houdende de opheffing van bestuurlijke maatregelen vereist een voorafgaand verslag waarin de bevoegde persoon vaststelt dat de opgelegde voorwaarden zijn vervuld, of dat uitzonderlijke of gewijzigde omstandigheden zich voordoen. De Vlaamse Regering kan de vorm en de voorwaarden van dat verslag bepalen.

Artikel 16.4.15. Het besluit houdende de opheffing van bestuurlijke maatregelen wordt aan de vermoedelijke overtreder ter kennis gebracht binnen een termijn van tien dagen. Die termijn gaat in op de dag waarop het besluit werd genomen.

#### Onderafdeling IV. — Uitvoering

Artikel 16.4.16. De Vlaamse Regering kan de nadere regels bepalen voor de uitvoering van de opgelegde bestuurlijke maatregelen.

Als binnen de uitvoeringstermijn geen gevolg wordt gegeven aan de bestuurlijke maatregelen, vermeld in artikel 16.4.7, § 1, 1° of 2°, kunnen de bevoegde personen alle nodige maatregelen ambtshalve uitvoeren of doen uitvoeren, op kosten en risico van de vermoedelijke overtreder. De Vlaamse Regering kan hiervoor de verdere voorwaarden bepalen.

#### Onderafdeling V. — Beroep

Artikel 16.4.17. Tegen het besluit houdende bestuurlijke maatregelen kan de vermoedelijke overtreder beroep indienen bij de minister.

Op straffe van onontvankelijkheid wordt het beroep binnen een termijn van veertien dagen vanaf de kennisgeving van het besluit houdende de bestuurlijke maatregelen ingediend. Het beroep schorst het besluit houdende bestuurlijke maatregelen niet.

Binnen een termijn van negentig dagen na de ontvangst van het beroep wordt erover uitspraak gedaan. Mits hiervan kennis wordt gegeven aan de vermoedelijke overtreder en de persoon die de bestuurlijke maatregelen heeft opgelegd, kan de minister die termijn eenmalig verlengen met negentig dagen. Bij gebrek aan een tijdige beslissing vervallen de bestuurlijke maatregelen.

De Vlaamse Regering regelt de verdere voorwaarden van het beroep.

#### Onderafdeling VI. — Verzoek om de oplegging van bestuurlijke maatregelen

Artikel 16.4.18. § 1. De volgende personen kunnen, als ze kennis hebben van een milieu-inbreuk of milieumisdrijf, bij de personen, vermeld in artikel 16.4.6, de oplegging van bestuurlijke maatregelen verzoeken :

1° natuurlijke personen en rechtspersonen die rechtstreeks nadeel lijden als gevolg van de milieu-inbreuk of het milieumisdrijf;

2° natuurlijke personen en rechtspersonen die een belang hebben bij de beteugeling van de milieu-inbreuk of het milieumisdrijf;

3° rechtspersonen in de zin van de wet van 12 januari 1993 betreffende een vorderingsrecht inzake bescherming van het leefmilieu.

§ 2. Het verzoek om de oplegging van bestuurlijke maatregelen moet voldoende gemotiveerd zijn en aannemelijk maken dat er een milieu-inbreuk of milieumisdrijf is.

§ 3. De personen die om bestuurlijke maatregelen verzoeken, worden zo spoedig mogelijk en in elk geval binnen een termijn van dertig dagen na de ontvangst van het verzoek door de personen, vermeld in artikel 16.4.6, in kennis gesteld van de beslissing over het al dan niet nemen van bestuurlijke maatregelen en de redenen hiertoe.

§ 4. Tegen deze beslissing kunnen de personen, vermeld in § 1, beroep indienen bij de minister. Binnen een termijn van zestig dagen na de ontvangst van het beroep doet de minister erover uitspraak.

§ 5. De Vlaamse Regering kan de voorwaarden bepalen voor de indiening, de behandeling, de beslissing en het beroep inzake het verzoek om bestuurlijke maatregelen.



## Afdeling III. — Bestuurlijke geldboeten

## Onderafdeling I. — Milieuhandhavingscollege

## A. Algemene bepalingen

Artikel 16.4.19. § 1. Er wordt een Milieuhandhavingscollege opgericht bij het Vlaams Ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie.

Het Milieuhandhavingscollege is een administratief rechtscollege als vermeld in artikel 161 van de Grondwet.

§ 2. Het Milieuhandhavingscollege doet uitspraak over het beroep dat wordt ingesteld tegen een beslissing van de gewestelijke entiteit houdende de oplegging van een alternatieve of een exclusieve bestuurlijke geldboete. Daarbij oordeelt het Milieuhandhavingscollege of de beslissing van de gewestelijke entiteit in overeenstemming is met :

1° de bepalingen van deze titel;

2° de beginselen van behoorlijk bestuur.

§ 3. De behandeling van het beroep door het Milieuhandhavingscollege leidt tot één van de volgende beslissingen :

1° de gemotiveerde afwijzing van het beroep op grond van de onontvankelijkheid of de ongegrondheid ervan. Die beslissing houdt de bevestiging in van de door de gewestelijke entiteit opgelegde bestuurlijke geldboete;

2° de gemotiveerde gegrondverklaring van het beroep. Die beslissing houdt een vermindering of kwijtschelding in van de door de gewestelijke entiteit opgelegde bestuurlijke geldboete;

3° bij niet-overeenstemming van de beslissing overeenkomstig § 2, de gemotiveerde vernietiging van de onrechtmatig genomen beslissing tot oplegging van een bestuurlijke geldboete. In dat geval kan het Milieuhandhavingscollege de gewestelijke entiteit bevelen om een nieuwe beslissing te nemen onder de door het Milieuhandhavingscollege te stellen voorwaarden. Die voorwaarden kunnen inhouden dat :

a) in afwachting van een nieuwe beslissing door de gewestelijke entiteit, de overtreder, gelet op de vernietiging van de onrechtmatig genomen beslissing, ontheven is van de verplichting, vermeld in artikel 16.4.25, om de initieel opgelegde bestuurlijke geldboete te betalen;

b) welbepaalde onregelmatige of onredelijke motieven bij de totstandkoming van de nieuwe beslissing niet worden betrokken;

c) welbepaalde regelmatige en redelijke motieven bij de totstandkoming van de nieuwe beslissing kennelijk in ogenschouw moeten worden genomen.

Artikel 16.4.20. De Vlaamse Regering bepaalt de zetel van het Milieuhandhavingscollege en maakt die bekend door publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

## B. Samenstelling

Artikel 16.4.21. § 1. Het Milieuhandhavingscollege is samengesteld uit de volgende leden :

1° een voorzitter en een ondervoorzitter;

2° vier effectieve en vier plaatsvervangende bijzitters.

§ 2. De voorzitter en de ondervoorzitter moeten minstens aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° jurist zijn;

2° veertig jaar oud zijn op het ogenblik van hun benoeming;

3° een grondige kennis hebben van en tien jaar ervaring hebben in het domein van het Vlaamse milieurecht.

De bijzitters moeten minstens aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° veertig jaar oud op het ogenblik van hun benoeming;

2° in het bezit zijn van een universitair diploma of een hiermee gelijkgesteld diploma;

3° tien jaar ervaring hebben in het domein van het Vlaamse milieubeleid of milieurecht.

De voorzitter en de ondervoorzitter hebben een wedde die gelijk is aan die van een voorzitter, respectievelijk van een kamervoorzitter, van de Raad van State.

De effectieve bijzitters hebben een wedde die gelijk is aan die van een staatsraad bij de Raad van State. De plaatsvervangende bijzitters hebben een wedde die gelijk is aan die van een assessor bij de afdeling Wetgeving van de Raad van State.

De ambten van voorzitter, ondervoorzitter en effectief bijzitter zijn voltijdse mandaten en zijn onverenigbaar met de uitoefening van om het even welke andere bezoldigde beroepsactiviteit, functie of mandaat. In afwijking hiervan kan de Vlaamse Regering echter de uitoefening van aanvullende beroepsactiviteiten, functies of mandaten toestaan, voor zover die verenigbaar zijn met de uitoefening van een mandaat in het Milieuhandhavingscollege.

§ 3. De Vlaamse Regering bepaalt de verdere criteria waaraan de leden van het Milieuhandhavingscollege moeten beantwoorden, en kan tevens hun verdere bezoldiging regelen.

§ 4. De Vlaamse Regering benoemt de leden van het Milieuhandhavingscollege. Hun mandaat heeft een duur van zes jaar, en is hernieuwbaar.

De leden kunnen op ieder moment ontslag nemen. Zij kunnen enkel door het Milieuhandhavingscollege worden ontzet uit hun ambt of daarin worden geschorst in geval van grove nalatigheid of kennelijk wangedrag. De Vlaamse Regering stelt desbetreffend de nadere regels vast.

Totdat in hun vervanging is voorzien, blijven de leden hun functie uitoefenen bij :

1° het aflopen van hun mandaat;

2° zelf genomen ontslag.

Artikel 16.4.22. § 1. Voor de ondersteuning van zijn werkzaamheden stelt de Vlaamse Regering het Milieuhandhavingscollege een permanent secretariaat ter beschikking.

Het Milieuhandhavingscollege wordt bijgestaan door een griffier en een adjunct-griffier die door de Vlaamse Regering worden aangewezen onder de ambtenaren van het Vlaams Ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie.

De griffier en de adjunct-griffier nemen, onder het gezag en de leiding van de voorzitter van het Milieuhandhavingscollege, het secretariaat waar van de zittingen van het Milieuhandhavingscollege, stellen de notulen ervan op, zorgen voor de verzending van de stukken en voor de bewaring van het archief.

§ 2. De voorzitter, de ondervoorzitter, de griffier en de adjunct-griffier vormen samen het Bureau van het Milieuhandhavingscollege. Het Bureau oefent gezag en leiding uit over het personeel van het Milieuhandhavingscollege en neemt alle nodige operationele beslissingen en regelingen van orde.

### C. Werking

Artikel 16.4.23. De Vlaamse Regering kan aan de leden van het Milieuhandhavingscollege op geen enkele manier instructies geven over de wijze waarop ze hun bevoegdheden moeten uitoefenen.

Artikel 16.4.24. Het Milieuhandhavingscollege kan een beroep doen op externe deskundigen om bijzondere vraagstukken te onderzoeken.

Het Milieuhandhavingscollege stelt zijn huishoudelijk reglement op. Dat reglement en de wijzigingen erin worden ter goedkeuring aan de Vlaamse Regering voorgelegd.

De Vlaamse Regering kan de verdere regels vaststellen voor de organisatie en de werking van het Milieuhandhavingscollege.

### Onderafdeling II. — Basisbepalingen

Artikel 16.4.25. De bestuurlijke geldboete is een sanctie waarbij de gewestelijke entiteit een overtreder verplicht een geldsom te betalen.

Een opgelegde bestuurlijke geldboete wordt vermeerderd met de opdecimen die van toepassing zijn voor de strafrechtelijke geldboeten. Eventueel kunnen bij een bestuurlijke geldboete ook de expertisekosten worden gevoegd, die de gewestelijke entiteit heeft moeten maken om het bedrag van de bestuurlijke geldboete te bepalen, alsook de kosten voor het onderzoeken van bijzondere vraagstukken, vermeld in artikel 16.4.24.

Artikel 16.4.26. Samen met een bestuurlijke geldboete kan een voordeelontneming worden opgelegd. Een voordeelontneming is een sanctie waarbij een overtreder verplicht wordt een al dan niet geschat geldbedrag te betalen ter waarde van het nettovermogensvoordeel dat uit de milieu-inbreuk of het milieumisdrijf is verkregen.

Artikel 16.4.27. Een bestuurlijke geldboete kan de vorm aannemen van een alternatieve bestuurlijke geldboete of van een exclusieve bestuurlijke geldboete.

Een alternatieve bestuurlijke geldboete kan uitsluitend worden opgelegd voor de milieumisdrijven, vermeld in de artikelen 16.6.2, 16.6.3 en 16.6.4, en bedraagt maximaal 250.000 euro.

Een exclusieve bestuurlijke geldboete kan uitsluitend worden opgelegd voor milieu-inbreuken en bedraagt maximaal 50.000 euro. De Vlaamse Regering bepaalt, binnen de grenzen van artikel 16.1.2, 1°, de lijst van de milieu-inbreuken. Die lijst moet een omschrijving bevatten van de juridische basis en van de concrete wettelijke verplichting.

Artikel 16.4.28. Een bestuurlijke geldboete kan niet worden opgelegd als :

1° voor het feit in kwestie al eerder, hetzij een bestuurlijke geldboete overeenkomstig dit decreet, hetzij een door een ander hiertoe bevoegde persoon of overheid bepaalde boete werd opgelegd;

2° door de strafrechter voor het feit in kwestie al eerder een straf werd opgelegd;

3° het feit in kwestie eerder al geleid heeft tot een vrijspraak, een eenvoudige schuldverklaring zonder straf, een opschorting van de uitspraak van de veroordeling of een minnelijke schikking.

Artikel 16.4.29. Als een bestuurlijke geldboete wordt opgelegd, wordt de hoogte van de geldboete afgestemd op de ernst van de milieu-inbreuk of het milieumisdrijf. Tevens wordt rekening gehouden met de frequentie en de omstandigheden waarin de vermoedelijke overtreder milieu-inbreuken of milieumisdrijven heeft gepleegd of beëindigd.

Artikel 16.4.30. De bevoegdheid tot het opleggen van een alternatieve bestuurlijke geldboete vervalt vijf jaar na de vaststelling van het milieumisdrijf. De bevoegdheid tot het opleggen van een exclusieve bestuurlijke geldboete vervalt drie jaar na de vaststelling van de milieu-inbreuk.

### Onderafdeling III. — Oplegging van een alternatieve bestuurlijke geldboete

Artikel 16.4.31. Bij de vaststelling van een milieumisdrijf bezorgt de verbalisant onmiddellijk een proces-verbaal aan de procureur des Konings bij de rechtbank binnen het rechtsgebied waar het milieumisdrijf is gepleegd.

Samen met dat proces-verbaal bezorgt de verbalisant een schriftelijk verzoek waarin de procureur des Konings gevraagd wordt zich uit te spreken over de al dan niet strafrechtelijke behandeling van het milieumisdrijf.

De verbalisant bezorgt, voor zover als mogelijk, de procureur des Konings tevens een overzicht van zowel de vroegere als de tegelijkertijd met het milieumisdrijf vastgestelde milieu-inbreuken en van de vroeger opgelegde bestuurlijke geldboeten.

Artikel 16.4.32. De procureur des Konings beschikt hiertoe over een periode van honderdtachtig dagen, te rekenen vanaf de dag waarop hij het proces-verbaal heeft ontvangen.

Voor die periode verstreken is, en na hiertoe eerst voorafgaandelijk te zijn herinnerd door de verbalisant, kan ze gemotiveerd eenmalig worden verlengd met een aanvullende periode van maximaal honderdtachtig dagen. Van die verlenging stelt de procureur des Konings de gewestelijke entiteit onmiddellijk in kennis.

Tijdens die periode van honderdtachtig dagen, eventueel verlengd met een aanvullende periode van maximaal honderdtachtig dagen, kan er geen bestuurlijke geldboete worden opgelegd.

Artikel 16.4.33. Van zijn beslissing over het al dan niet strafrechtelijk behandelen van een milieumisdrijf bericht de procureur des Konings de gewestelijke entiteit. Die entiteit informeert de verbalisant over de beslissing van de procureur des Konings.

Artikel 16.4.34. Een beslissing houdende strafrechtelijke behandeling van het milieumisdrijf sluit het opleggen van een bestuurlijke geldboete uit.

De oplegging van een bestuurlijke geldboete is eveneens uitgesloten als de procureur des Konings nalaat om tijdig zijn beslissing mee te delen aan de gewestelijke entiteit.

Een beslissing houdende geen strafrechtelijke behandeling van het milieumisdrijf houdt het verval van de strafvordering in.

Artikel 16.4.35. Als de procureur des Konings de gewestelijke entiteit tijdig heeft geïnformeerd over zijn beslissing om het milieumisdrijf niet strafrechtelijk te behandelen, start de gewestelijke entiteit de procedure voor de eventuele oplegging van een alternatieve bestuurlijke geldboete.

Artikel 16.4.36. § 1. Na de ontvangst van de beslissing van de procureur des Konings, vermeld in artikel 16.4.35, brengt de gewestelijke entiteit binnen een termijn van dertig dagen de vermoedelijke overtreder op de hoogte van het voornemen om een alternatieve bestuurlijke geldboete op te leggen, al dan niet vergezeld van een voordeelontneming. De vermoedelijke overtreder wordt uitgenodigd om binnen een termijn van dertig dagen die volgt op de kennisgeving van dit bericht schriftelijk zijn verweer mee te delen. Tevens wordt hij erop gewezen dat hij :

1° de documenten waarop het voornemen tot het opleggen van een alternatieve bestuurlijke geldboete berust, kan inzien en er kopieën van kan krijgen;

2° mondeling zijn schriftelijke verweer kan toelichten. De vermoedelijke overtreder moet daartoe bij de gewestelijke entiteit een aanvraag indienen binnen dertig dagen na de ontvangst van de kennisgeving.

§ 2. De gewestelijke entiteit kan toezichthouders verzoeken om aanvullende inlichtingen te verstrekken.

Artikel 16.4.37. Binnen een termijn van honderdtachtig dagen na de kennisgeving, vermeld in artikel 16.4.36, § 1, beslist de gewestelijke entiteit over het opleggen van een alternatieve bestuurlijke geldboete, al dan niet vergezeld van een voordeelontneming. De gewestelijke entiteit geeft aan de vermoedelijke overtreder kennis van haar beslissing binnen een termijn van tien dagen. Deze termijn gaat in op de dag waarop de gewestelijke entiteit haar beslissing heeft genomen.

Met inachtneming van de bepalingen van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen vermeldt de beslissing minstens het eventueel opgelegde bedrag, de beroepsmogelijkheden en de voorwaarden van het beroep, alsmede de termijn waarbinnen en de manier waarop een alternatieve bestuurlijke geldboete moet worden betaald.

Artikel 16.4.38. De Vlaamse Regering kan de nadere regels bepalen voor de wijze waarop een dossier bij de gewestelijke entiteit aanhangig wordt gemaakt, alsook de samenstelling van en de toegang tot het dossier.

Artikel 16.4.39. Tegen de beslissing waarbij de gewestelijke entiteit een alternatieve bestuurlijke geldboete oplegt, kan de overtreder schriftelijk beroep indienen bij het Milieuhandhavingscollege. Het beroep schorst de bestreden beslissing niet.

#### Onderafdeling IV. — Oplegging van een exclusieve bestuurlijke geldboete

Artikel 16.4.40. De gewestelijke entiteit kan een exclusieve bestuurlijke geldboete, al dan niet vergezeld van een voordeelontneming, opleggen.

Artikel 16.4.41. § 1. Na de ontvangst van het verslag van vaststelling, vermeld in artikel 16.3.23, kan de gewestelijke entiteit binnen een termijn van zestig dagen de vermoedelijke overtreder op de hoogte brengen van het voornemen om een exclusieve bestuurlijke geldboete op te leggen, al dan niet vergezeld van een voordeelontneming. De vermoedelijke overtreder wordt uitgenodigd om binnen een termijn van dertig dagen die volgt op de kennisgeving van dit bericht schriftelijk zijn verweer mee te delen.

Tevens wordt de vermoedelijke overtreder erop gewezen dat hij :

1° op verzoek de documenten waarop het voornemen tot het opleggen van een exclusieve bestuurlijke geldboete berust, kan inzien en er kopieën van kan krijgen;

2° mondeling zijn schriftelijke verweer kan toelichten. De vermoedelijke overtreder richt daartoe aan de gewestelijke entiteit een aanvraag binnen dertig dagen na de ontvangst van de kennisgeving.

§ 2. De gewestelijke entiteit informeert de toezichthouders altijd over het gevolg dat wordt gegeven aan een verslag van vaststelling.

Artikel 16.4.42. De gewestelijke entiteit kan toezichthouders verzoeken om aanvullende inlichtingen te verstrekken.

Artikel 16.4.43. Binnen een termijn van negentig dagen na de kennisgeving van het bericht beslist de gewestelijke entiteit over het opleggen van een exclusieve bestuurlijke geldboete, al dan niet vergezeld van een voordeelontneming. Van haar beslissing geeft de gewestelijke entiteit binnen een termijn van tien dagen kennis aan de vermoedelijke overtreder. Die termijn gaat in op de dag waarop de gewestelijke entiteit haar beslissing heeft genomen.

Met inachtneming van de bepalingen van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen vermeldt de beslissing minstens het eventueel opgelegde bedrag, de beroepsmogelijkheden en de voorwaarden van het beroep, alsmede de termijn waarbinnen en de manier waarop de exclusieve bestuurlijke geldboete moet worden betaald.

Artikel 16.4.44. Tegen de beslissing waarbij de gewestelijke entiteit een exclusieve bestuurlijke geldboete oplegt, kan de overtreder schriftelijk beroep indienen bij het Milieuhandhavingscollege. Het beroep schorst de bestreden beslissing niet.

#### Onderafdeling V. — Beroep bij het Milieuhandhavingscollege

##### A. Bijstand en vertegenwoordiging

Artikel 16.4.45. De partijen kunnen zich bij een procedure voor het Milieuhandhavingscollege laten bijstaan of vertegenwoordigen door een raadsman.

Uiterlijk op de zitting van het Milieuhandhavingscollege legt de raadsman een schriftelijke machtiging voor, behalve als hij :

1° ingeschreven is als advocaat of als advocaat-stagiair;

2° samen met de betrokken partij op de zitting verschijnt.

##### B. Aanhangigmaking

Artikel 16.4.46. De beroepen tegen de beslissingen van de gewestelijke entiteit houdende de oplegging van een alternatieve of exclusieve bestuurlijke geldboete worden, op straffe van onontvankelijkheid, bij het Milieuhandhavingscollege ingediend binnen een termijn van dertig dagen. Die termijn gaat in op de dag die volgt op de kennisgeving van de beslissing van de gewestelijke entiteit.

Artikel 16.4.47. De beroepen worden ingesteld door middel van een verzoekschrift. Het verzoekschrift wordt gedagtekend en, op straffe van onontvankelijkheid, ondertekend door de beroepsindienaar of zijn raadsman.

Het verzoekschrift vermeldt op straffe van onontvankelijkheid :

1° de naam en de woonplaats van de beroepsindienaar. Als woonplaatskeuze wordt gedaan bij de raadsman van de beroepsindienaar, wordt dat in het verzoekschrift aangegeven;

2° de beslissing van de gewestelijke entiteit die het voorwerp is van het beroep;

3° een omschrijving van de ingeroepen bezwaren;

4° een inventaris van de overtuigingsstukken.

De beroepsindieners of zijn raadsman bezorgt het verzoekschrift per aangetekende brief of door afgifte tegen ontvangstbewijs aan de griffie van het Milieuhandhavingscollege. De griffie bezorgt hierop binnen vijf werkdagen een kopie van het verzoekschrift en de bijbehorende overtuigingsstukken hetzij per aangetekende brief, hetzij door afgifte tegen ontvangstbewijs, hetzij per telefax aan de gewestelijke entiteit.

Artikel 16.4.48. De beroepsindieners of zijn raadsman voegt aan het verzoekschrift de overtuigingsstukken toe die hij nodig acht.

Naderhand kan de beroepsindieners of zijn raadsman slechts aanvullende overtuigingsstukken aan het dossier laten toevoegen, voor zover die hem bij de opmaak van het verzoekschrift nog niet bekend waren. De beroepsindieners of zijn raadsman bezorgt in dat geval die aanvullende overtuigingsstukken per gewone brief aan de griffie van het Milieuhandhavingscollege.

De griffie van het Milieuhandhavingscollege bezorgt op de wijze vermeld in artikel 16.4.47, derde lid, onmiddellijk een kopie van die aanvullende overtuigingsstukken aan de gewestelijke entiteit.

Artikel 16.4.49. De griffier of de adjunct-griffier schrijft elk ingediend beroep in een register in.

#### C. Termijnen

Artikel 16.4.50. De Vlaamse Regering stelt de termijnen vast waarbinnen de partijen hun memories, het administratieve dossier of de door de griffie van het Milieuhandhavingscollege gevraagde stukken of inlichtingen moeten indienen.

#### D. Samenstelling van het dossier

Artikel 16.4.51. § 1. Na de ontvangst van de kopie van het verzoekschrift stelt de gewestelijke entiteit het Milieuhandhavingscollege binnen de termijn, vermeld in artikel 16.4.50, en op de wijze, vermeld in artikel 16.4.47, derde lid, in het bezit van de stukken op grond waarvan de gewestelijke entiteit haar beslissing heeft genomen.

Die stukken omvatten ten minste :

1° een afschrift van de processen-verbaal tot vaststelling van het milieumisdrijf, die geleid hebben tot de oplegging van een alternatieve bestuurlijke geldboete;

2° een afschrift van de verslagen van vaststelling tot vaststelling van de milieu-inbreuk, die geleid hebben tot de oplegging van een exclusieve bestuurlijke geldboete;

3° alle andere stukken en alle nuttige inlichtingen die relevant zijn voor de beoordeling van het verzoekschrift.

De gewestelijke entiteit bundelt die stukken en neemt ze op in een inventaris.

§ 2. Als de gewestelijke entiteit de stukken, vermeld in § 1, niet binnen de gestelde termijn heeft bezorgd aan het Milieuhandhavingscollege, kan ze door de voorzitter worden aangemaand om daartoe alsnog over te gaan binnen een door hem bepaalde termijn.

Als de gewestelijke entiteit de stukken en inlichtingen niet of niet binnen de gestelde termijn overlegt, worden de door de beroepsindieners aangehaalde feiten als bewezen geacht, tenzij die feiten kennelijk onjuist zijn of worden tegengesproken door de door de beroepsindieners overgelegde overtuigingsstukken.

Artikel 16.4.52. De griffie is onder het gezag van de voorzitter belast met de samenstelling van het dossier, dat naast de stukken, vermeld in artikel 16.4.51, § 1, ook de overtuigingsstukken bevat die de beroepsindieners bij zijn verzoekschrift heeft gevoegd.

Artikel 16.4.53. Zodra het dossier is samengesteld, meldt de griffie dat via het meest gereede communicatiemiddel aan de partijen. De griffie geeft het lokaal aan waar de partijen of hun raadsliden het dossier kunnen inzien en er kopieën van kunnen krijgen.

#### E. Onderzoek

Artikel 16.4.54. De griffier of de adjunct-griffier bezorgt de partijen of hun raadsliden na de samenstelling van het dossier via het meest gereede communicatiemiddel :

1° een procedurekalender;

2° de datum, het uur en de plaats van de zitting van het Milieuhandhavingscollege;

3° de samenstelling van het Milieuhandhavingscollege.

De procedurekalender, vermeld in het eerste lid, legt de termijnen vast waarbinnen de partijen hun memories van antwoord en wederantwoord, alsmede de laatste memorie, moeten indienen.

Artikel 16.4.55. Binnen de termijn, vermeld in artikel 16.4.50, dient de gewestelijke entiteit een memorie van antwoord in.

De voorzitter van het Milieuhandhavingscollege kan bij beschikking de termijn, vermeld in het eerste lid, verlengen.

Artikel 16.4.56. Hierop stelt het Milieuhandhavingscollege de beroepsindieners in de gelegenheid om te repliceren door middel van een memorie van wederantwoord. Dat moet gebeuren binnen de termijn, vermeld in artikel 16.4.50.

Maakt de beroepsindieners gebruik van de mogelijkheid, vermeld in het eerste lid, dan wordt de gewestelijke entiteit in de gelegenheid gesteld om binnen de termijn, vermeld in artikel 16.4.50, schriftelijk te repliceren door middel van een laatste memorie.

Artikel 16.4.57. Het Milieuhandhavingscollege kan de partijen oproepen om in persoon of bij vertegenwoordiging te verschijnen om te worden gehoord, al dan niet voor het geven van inlichtingen. Als niet alle partijen worden opgeroepen, wordt de niet-opgeroepen partij in de gelegenheid gesteld de hoorzitting bij te wonen en een uiteenzetting over de zaak te geven.

De griffier stelt een proces-verbaal op van de hoorzitting, dat de voorzitter van het Milieuhandhavingscollege en de griffier samen ondertekenen.

Artikel 16.4.58. De partijen kunnen schriftelijk en op gemotiveerde wijze de voorzitter van het Milieuhandhavingscollege verzoeken om getuigen op te roepen en te ondervragen.

De partijen of hun raadsliden worden uitgenodigd om het horen van de getuigen bij te wonen. De griffie van het Milieuhandhavingscollege deelt de naam en woonplaats van de getuigen, de plaats en het tijdstip waarop die zullen worden gehoord en de feiten waarop de hoorzitting betrekking zal hebben, ten minste één week vooraf aan de partijen en hun raadsliden mee.



Artikel 16.4.59. § 1. De partijen of hun raadsleden kunnen een of meer leden van het Milieuhandhavingscollege schriftelijk en op gemotiveerde wijze wraken vóór de aanvang van de zitting, tenzij de reden tot wraking later is ontstaan. De voorzitter of, als deze wordt geraakt, de ondervoorzitter doet onmiddellijk uitspraak over het verzoek tot wraking. Als het verzoek wordt ingewilligd, neemt de plaatsvervangende bijzitter de plaats in van de gewraakte bijzitter.

Elk lid van het Milieuhandhavingscollege dat weet dat er een reden tot wraking tegen hem bestaat, moet zich van de zaak onthouden.

§ 2. De redenen tot wraking zijn vermeld in artikelen 828, 829, tweede lid, en 830, van het Gerechtelijk Wetboek. F. Zitting en uitspraak

Artikel 16.4.60. De voorzitter of, als hij verhinderd is, de ondervoorzitter, leidt de zitting.

De zittingen zijn openbaar, behalve als de voorzitter, al dan niet op verzoek van de partijen of op verzoek van één partij, oordeelt dat er belangrijke redenen zijn om de zitting niet openbaar te houden.

De behandeling geschiedt op tegenspraak. De partijen pleiten in elkaars aanwezigheid.

De voorzitter ondervraagt zo nodig de getuigen die de partijen oproepen.

De voorzitter sluit de debatten na de pleidooien en in voorkomend geval na de wederantwoorden.

Artikel 16.4.61. Bij regelmatige oproeping belet de afwezigheid van de partijen of de afwezigheid van één partij de geldigheid van een zitting niet.

Artikel 16.4.62. Het Milieuhandhavingscollege beraadslaagt en beslist bij tweederde meerderheid achter gesloten deuren over zijn uitspraken.

Binnen een termijn van vijftien dagen, die ingaat op de dag na de sluiting van de debatten, doet het Milieuhandhavingscollege uitspraak bij wijze van beslissing.

In bijzondere omstandigheden kan het Milieuhandhavingscollege die termijn op gemotiveerde wijze met ten hoogste vijftien dagen verlengen. De griffier of de adjunct-griffier deelt die verlenging mee aan de partijen.

Artikel 16.4.63. § 1. Het Milieuhandhavingscollege spreekt zijn beslissingen uit in openbare zitting. In zijn beslissingen doet het Milieuhandhavingscollege uitspraak op de grond van het verzoekschrift, de ingediende memories, de andere overgelegde stukken en het onderzoek op de zitting.

§ 2. De beslissing vermeldt :

1° de namen van de partijen en van hun vertegenwoordigers of gemachtigden;

2° de motieven waarop de beslissing steunt;

3° de namen van de leden van het Milieuhandhavingscollege die de zaak hebben behandeld;

4° de dag waarop de beslissing is uitgesproken.

Als de beslissing strekt tot de gegrondverklaring van het beroep, vermeld in artikel 16.4.19, § 3, 2°, of tot de vernietiging van de beslissing van de gewestelijke entiteit, vermeld in artikel 16.4.19, § 3, 3°, wordt in de beslissing opgenomen welke geschreven of ongeschreven rechtsregel of welk algemeen rechtsbeginsel als geschonden moet worden beoordeeld.

De voorzitter of, als hij verhinderd is, de ondervoorzitter, en de griffier of, als hij verhinderd is, de adjunct-griffier ondertekenen de beslissing. Als de voorzitter of de griffier verhinderd zijn, wordt dat vermeld in de beslissing.

§ 3. Het Milieuhandhavingscollege kan bevelen dat zijn beslissing op kosten van de overtreder wordt bekendgemaakt, op de wijze die het bepaalt.

Artikel 16.4.64. Binnen een termijn van tien dagen na de dagtekening van de beslissing zendt de griffier kosteloos een afschrift van de beslissing naar de partijen.

Andere personen dan de partijen kunnen afschriften of uittreksels van de beslissingen van het Milieuhandhavingscollege verkrijgen. Voor een afschrift of uittreksel kan een vergoeding worden gevraagd, waarvan de Vlaamse Regering het bedrag vaststelt. De vergoeding wordt gestort op de rekening van het Minafonds.

Artikel 16.4.65. Onder het gezag van het Milieuhandhavingscollege zorgt het Vlaams Ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie voor een geanonimiseerde publicatie van de uitspraken op de website van het ministerie en in een jaarlijks verslagboek.

#### HOOFDSTUK V. — *Inning en invordering van verschuldigde bedragen*

Artikel 16.5.1. § 1. De opgelegde bestuurlijke geldboeten en, in voorkomend geval, de bijbehorende expertisecosten en de opgelegde voordeelontnemingen, worden door het Vlaams Ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie geïnd en ingevorderd ten voordele van het Mina-fonds.

De kosten die gemaakt zijn voor de tenuitvoerlegging van veiligheidsmaatregelen worden eveneens geïnd en ingevorderd door het Vlaams Ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie ten voordele van het Minafonds.

§ 2. Bij een veroordeling, overeenkomstig artikel 16.6.5, tweede lid, tot terugbetaling van de kosten voor het inzamelen, vervoeren en verwerken van afvalstoffen in de bossen en aanverwante grondoppervlakten, de onbevaarbare waterlopen en natuureservaten, wordt dat bedrag gestort op de rekening van het Minafonds.

Bij een veroordeling, overeenkomstig artikel 16.6.5, tweede lid, tot terugbetaling van de kosten voor het inzamelen, vervoeren en verwerken van afvalstoffen op de openbare wegen, de waterwegen en de havens en hun specifieke aanhorigheden, wordt dat bedrag gestort op de rekening van het Verkeersinfrastructuurfonds.

Artikel 16.5.2. § 1. Het Vlaams Ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie kan de verschuldigde bedragen, verhoogd met de invorderingskosten, bij dwangbevel invorderen. Het dwangbevel wordt geveerd en uitvoerbaar verklaard door de ambtenaar die de Vlaamse Regering daartoe aanwijst.

Op het dwangbevel zijn de bepalingen van toepassing van deel V van het Gerechtelijk Wetboek houdende bewarend beslag en middelen van tenuitvoerlegging.

§ 2. Het dwangbevel wordt aan de schuldenaar bij deurwaardersexploot betekend.

Binnen een termijn van dertig dagen na de ontvangst van het dwangbevel kan de schuldenaar verzet doen door het Vlaamse Gewest te laten dagvaarden.

Het verzet schorst de tenuitvoerlegging. Het Vlaamse Gewest kan de rechter verzoeken om de schorsing van de tenuitvoerlegging op te heffen.

§ 3. Op grond van het uitvoerbaar verklaard dwangbevel en tot zekerheid van de voldoening van de opgelegde bestuurlijke geldboeten en, in voorkomend geval, de bijbehorende expertisekosten en de opgelegde voordeelontnemingen, heeft het Vlaamse Gewest een algemeen voorrecht op alle roerende goederen van de schuldenaar en kan het een wettelijke hypotheek nemen op al de daarvoor vatbare en in het Vlaamse Gewest gelegen of geregistreerde goederen van de schuldenaar.

Het voorrecht vermeld in § 1 neemt rang in onmiddellijk na de voorrechten die vermeld zijn in de artikelen 19 en 20 van de wet van 16 december 1851 en in artikel 23 van boek II van het Wetboek van Koophandel.

De rang van de wettelijke hypotheek wordt bepaald door de dagtekening van de inschrijving die genomen wordt krachtens het uitvoerbaar verklaarde en betekende dwangbevel.

De hypotheek wordt ingeschreven op verzoek van de ambtenaar, vermeld in § 1. De inschrijving heeft plaats, niettegenstaande verzet, betwisting of beroep, op voorlegging van een afschrift van het dwangbevel dat eensluidend wordt verklaard door die ambtenaar en dat melding maakt van de betekening ervan.

Artikel 447, tweede lid, van boek III van het Wetboek van Koophandel met betrekking tot het faillissement, de bankbreuk en het uitstel van betaling, is niet van toepassing op de wettelijke hypotheek inzake de opgelegde bestuurlijke geldboeten en, in voorkomend geval, de bijbehorende expertisekosten en de opgelegde voordeelontnemingen waarvoor een dwangbevel werd uitgevaardigd en waarvan betekening aan de schuldenaar is gedaan voor het vonnis van faillietverklaring.

Artikel 16.5.3. De bevoegdheid om over te gaan tot invordering van bestuurlijke geldboeten, voordeelontnemingen of expertisekosten verjaart na verloop van driehonderdvijfenzestig dagen. Die termijn gaat in op de dag die volgt op de dag waarop de opgelegde bestuurlijke geldboeten, voordeelontnemingen of expertisekosten moesten worden betaald.

De verjaring wordt gestuit op de wijze en onder de voorwaarden, bepaald in artikel 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 16.5.4. De ambtenaar, belast met de inning en invordering, beslist eveneens over de gemotiveerde verzoeken tot uitstel of spreiding van betaling die de overtreder tot hem richt.

#### HOOFDSTUK VI. — *Strafrechtelijke handhaving*

Artikel 16.6.1. § 1. Elke opzettelijke of door gebrek aan voorzorg of voorzichtigheid gepleegde schending van de door deze titel gehandhaafde regelgeving is strafbaar met een gevangenisstraf van een maand tot twee jaar en met een geldboete van 100 euro tot 250.000 euro of met een van die straffen.

Deze straffen gelden niet voor :

1° de gedragingen die op basis van artikel 16.1.2, 1°, en op basis van artikel 16.4.27, derde lid, als milieu-inbreuk zijn gedefinieerd;

2° de niet-aangifte of niet-melding of de niet tijdige aangifte of melding of de onvolledige of onjuiste aangifte of melding, vermeld in artikel 35<sup>quaterdecies</sup>, § 1, § 2, en § 3, en op elke andere overtreding van hoofdstuk III<sup>bis</sup>, vermeld in artikel 35<sup>quaterdecies</sup>, § 4, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging;

3° de overtredingen van de verplichting om aan de heffing te voldoen, vermeld in artikel 47<sup>sexies</sup> van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen;

4° de niet-aangifte, onvolledige of onjuiste aangifte, vermeld in artikel 28<sup>undecies</sup>, § 1, § 2 en § 3, en op elke andere overtreding van hoofdstuk IV<sup>bis</sup>, als vermeld in artikel 28<sup>undecies</sup>, § 4, van het decreet van 24 januari 1984 houdende maatregelen inzake het grondwaterbeheer.

§ 2. De volgende personen worden bestraft met een gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met een geldboete van 100 euro tot 100.000 euro of met een van die straffen :

1° personen die opzettelijk opgelegde bestuurlijke maatregelen, bestuurlijke geldboeten, veiligheidsmaatregelen of door de strafrechter opgelegde maatregelen niet uitvoeren, betalen of negeren;

2° personen die opzettelijk de in artikel 16.3.10, 1°, 2°, 3°, 4°, en 5°, bedoelde toezichtrechten schenden.

Artikel 16.6.2. § 1. Wie opzettelijk, in strijd met de wettelijke voorschriften of in strijd met een vergunning, rechtstreeks of onrechtstreeks, stoffen, micro-organismen, geluid en andere trillingen of stralingen in of op water, bodem of atmosfeer inbrengt of verspreidt, wordt gestraft met een gevangenisstraf van een maand tot vijf jaar en met een geldboete van 100 euro tot 500.000 euro of met een van die straffen.

Wie door gebrek aan voorzorg of voorzichtigheid, in strijd met wettelijke voorschriften of in strijd met een vergunning, rechtstreeks of onrechtstreeks, stoffen, micro-organismen, geluid en andere trillingen of stralingen in of op water, bodem of atmosfeer inbrengt of verspreidt, wordt gestraft met een gevangenisstraf van een maand tot drie jaar en met een geldboete van 100 euro tot 350.000 euro of met een van die straffen.

§ 2. In afwijking van de straffen vermeld in § 1 kunnen gemeenten voor kleine vormen van openbare overlast gemeentelijke sancties bepalen overeenkomstig artikel 119<sup>bis</sup> van de Nieuwe Gemeentewet.

Wanneer de gemeente geen gemeentelijke sancties overeenkomstig artikel 119<sup>bis</sup> van de Nieuwe Gemeentewet heeft bepaald, worden in die gemeente deze kleine vormen van openbare overlast gestraft met een geldboete van maximum 45,45 euro.

Artikel 16.6.3. § 1. Wie opzettelijk, in strijd met de wettelijke voorschriften of in strijd met een vergunning, afvalstoffen achterlaat, beheert of overbrengt, wordt gestraft met een gevangenisstraf van een maand tot vijf jaar en met een geldboete van 100 euro tot 500.000 euro of met een van die straffen.

Wie door gebrek aan voorzorg of voorzichtigheid, in strijd met de wettelijke voorschriften of in strijd met een vergunning, afvalstoffen achterlaat, beheert of overbrengt, wordt gestraft met een gevangenisstraf van een maand tot drie jaar en met een geldboete van 100 euro tot 350.000 euro of met een van die straffen.

§ 2. In afwijking van de straffen vermeld in § 1 kunnen gemeenten voor kleine vormen van openbare overlast gemeentelijke sancties bepalen overeenkomstig artikel 119<sup>bis</sup> van de Nieuwe Gemeentewet.

Wanneer de gemeente geen gemeentelijke sancties overeenkomstig artikel 119<sup>bis</sup> van de Nieuwe Gemeentewet heeft bepaald, worden in die gemeente deze kleine vormen van openbare overlast gestraft met een geldboete van maximum 45,45 euro.

Artikel 16.6.4. Wie afvalstoffen achterlaat in strijd met de bepalingen van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, wordt door de strafrechter veroordeeld tot het inzamelen, vervoeren en verwerken ervan binnen een door hem vastgestelde termijn.

Met behoud van de toepassing van de bepalingen in het eerste lid kan de veroordeelde worden verplicht tot terugbetaling van de kosten voor het inzamelen, vervoeren en verwerken van de afvalstoffen door de gemeente, door de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest of door het Vlaamse Gewest.

Artikel 16.6.5. Na de partijen gehoord te hebben, kan de rechter bij wijze van veiligheidsmaatregel het verbod uitspreken om de inrichtingen, die aan de oorsprong van het milieumisdrijf liggen, te exploiteren gedurende de termijnen die hij bepaalt.

## HOOFDSTUK VII. — *Veiligheidsmaatregelen*

### *Afdeling I. — Basisbepalingen*

Artikel 16.7.1. Veiligheidsmaatregelen zijn maatregelen waarbij de personen, vermeld in artikel 16.4.6, alle handelingen kunnen stellen of opleggen die zij onder de gegeven omstandigheden nodig achten om een aanzienlijk risico voor mens of milieu uit te schakelen, tot een aanvaardbaar niveau in te perken of te stabiliseren.

De burgemeester en de provinciegouverneur kunnen de veiligheidsmaatregelen ambtshalve nemen of op verzoek van een toezichthouder.

Artikel 16.7.2. Veiligheidsmaatregelen kunnen onder meer strekken tot :

1° de stopzetting of uitvoering van werkzaamheden, handelingen of activiteiten, ogenblikkelijk of binnen een bepaalde termijn;

2° het verbod op het gebruik of de verzegeling van gebouwen, installaties, machines, toestellen, transportmiddelen, containers, terreinen en alles wat zich daarin of daarop bevindt;

3° de hele of gedeeltelijke sluiting van een inrichting;

4° het meenemen, bewaren of verwijderen van daarvoor vatbare zaken, met inbegrip van afvalstoffen en dieren;

5° het niet-betreden of het verlaten van bepaalde gebieden, terreinen, gebouwen of wegen.

Veiligheidsmaatregelen kunnen niet worden opgeheven als het risico in kwestie niet is uitgeschakeld, ingeperkt tot een aanvaardbaar niveau of gestabiliseerd.

Artikel 16.7.3. Bij besluit opgelegde veiligheidsmaatregelen die verplichten tot een doen of laten, omschrijven duidelijk de verplichtingen waaraan moet worden voldaan.

Artikel 16.7.4. Kosten die gemaakt zijn voor de tenuitvoerlegging van veiligheidsmaatregelen vallen geheel of gedeeltelijk ten laste van de personen die verantwoordelijk zijn voor het aanzienlijke risico.

De verschuldigde bedragen worden geïnd en ingevorderd overeenkomstig artikel 16.5.1 tot en met 16.5.4.

### *Afdeling II. — Procedure voor het nemen van veiligheidsmaatregelen ten aanzien van personen, verantwoordelijk voor het aanzienlijke risico*

Artikel 16.7.5. § 1. Veiligheidsmaatregelen worden schriftelijk genomen. Als een ogenblikkelijk optreden vereist is, kunnen veiligheidsmaatregelen ook mondeling worden genomen.

§ 2. Als veiligheidsmaatregelen schriftelijk worden genomen, dan gebeurt dat door de kennisgeving van het besluit houdende de veiligheidsmaatregelen.

§ 3. Als veiligheidsmaatregelen mondeling worden genomen en de personen, verantwoordelijk voor het aanzienlijke risico, niet aanwezig zijn, dan wordt ter plaatse en op een zichtbare plaats een schriftelijk bericht achtergelaten.

Door middel van een schriftelijke bevestiging worden de personen die verantwoordelijk zijn voor het aanzienlijke risico op de hoogte gebracht van de mondeling genomen veiligheidsmaatregelen binnen vijf werkdagen nadat ze genomen zijn. Deze schriftelijke bevestiging gebeurt door middel van een kennisgeving.

§ 4. De Vlaamse Regering kan bepalen dat de schriftelijke bevestiging, vermeld in § 3, tweede lid, en het besluit, vermeld in § 2, op elektronische wijze verspreid kunnen worden. Ze bepaalt in dat geval de nadere voorwaarden.

§ 5. De schriftelijke bevestiging, vermeld in § 3, tweede lid, en het besluit, vermeld in § 2, bevatten minstens :

1° een omschrijving van het aanzienlijke risico dat het nemen van veiligheidsmaatregelen noodzakelijk maakt;

2° een omschrijving van de veiligheidsmaatregelen die noodzakelijk zijn en de eventuele uitvoeringstermijn.

§ 6. De Vlaamse Regering kan bepalen welke overheden op de hoogte moeten worden gebracht van de genomen veiligheidsmaatregelen, alsook op welke wijze dat moet gebeuren.

### *Afdeling III. — Opheffing van veiligheidsmaatregelen*

Artikel 16.7.6. Wie veiligheidsmaatregelen neemt, is ook bevoegd om ze op te heffen.

De veiligheidsmaatregelen kunnen ambtshalve opgeheven worden of op verzoek van personen ten aanzien van wie de veiligheidsmaatregelen zijn genomen.

De opheffing van veiligheidsmaatregelen kan gepaard gaan met het opleggen van nieuwe veiligheidsmaatregelen.

Artikel 16.7.7. Als het aanzienlijke risico waarvoor veiligheidsmaatregelen werden genomen, is uitgeschakeld of tot een aanvaardbaar niveau ingeperkt of gestabiliseerd is, kan degene die de veiligheidsmaatregelen heeft genomen, ze gemotiveerd en ambtshalve opheffen.

Artikel 16.7.8. Iedere persoon tegen wie veiligheidsmaatregelen zijn genomen kan de opheffing ervan vragen. Het gemotiveerde verzoek wordt meegedeeld aan degene die de veiligheidsmaatregelen heeft genomen. De mededeling gebeurt door middel van een kennisgeving.

Degene die de veiligheidsmaatregelen heeft genomen beslist binnen een termijn van dertig dagen na de kennisgeving van het gemotiveerde verzoek.

Een besluit houdende de opheffing van veiligheidsmaatregelen op gemotiveerd verzoek vereist een voorafgaand verslag waarin de bevoegde persoon vaststelt dat het aanzienlijke risico waarvoor veiligheidsmaatregelen werden genomen, is uitgeschakeld of tot een aanvaardbaar niveau ingeperkt of gestabiliseerd is. De Vlaamse Regering kan de vorm en de voorwaarden van dat verslag bepalen.

Artikel 16.7.9. De personen tegen wie veiligheidsmaatregelen zijn genomen worden binnen een termijn van tien dagen op de hoogte gebracht van het besluit houdende de opheffing van veiligheidsmaatregelen, ambtshalve of op gemotiveerd verzoek. Dit gebeurt door middel van een kennisgeving.

De termijn, vermeld in het eerste lid, gaat in op de dag waarop dit besluit werd genomen. ».

HOOFDSTUK III. — *Wijziging aan diverse bepalingen**Afdeling I.* — Wijzigingen aan de wet van 28 december 1964 betreffende de bestrijding van de luchtverontreiniging

**Art. 10.** In artikel 5, eerste lid, 1°, van de wet van 28 december 1964 betreffende de bestrijding van de luchtverontreiniging worden de woorden «, meer in het bijzonder met het oog op de uitoefening van het in artikel 6 bedoelde toezicht » geschrapt.

**Art. 11.** Artikel 6 van dezelfde wet, vervangen bij het decreet van 30 april 2004, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 6. Voor deze wet en haar uitvoeringsbesluiten worden het toezicht en de bestuurlijke handhaving uitgeoefend en worden veiligheidsmaatregelen genomen volgens de regels bepaald in hoofdstukken III, IV en VII van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid. ».

**Art. 12.** Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd bij het decreet van 30 april 2004, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 10. Met betrekking tot deze wet en haar uitvoeringsbesluiten gebeuren het onderzoek, de vaststelling en de sanctionering van de milieu-inbreuken en milieumisdrijven volgens de regels bepaald in titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid. ».

*Afdeling II.* — Wijzigingen aan de wet van 26 maart 1971  
op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging

**Art. 13.** Artikel 32sexies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, ingevoegd bij het decreet van 28 juni 1985, wordt opgeheven.

**Art. 14.** Artikel 41 van dezelfde wet, gewijzigd bij het decreet van 28 juni 1985, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 41, § 1. Voor deze wet en haar uitvoeringsbesluiten worden het toezicht en de bestuurlijke handhaving uitgeoefend en worden veiligheidsmaatregelen genomen volgens de regels bepaald in hoofdstukken III, IV en VII van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid.

§ 2. Met betrekking tot deze wet en haar uitvoeringsbesluiten gebeuren het onderzoek, de vaststelling en de sanctionering van de milieu-inbreuken en milieumisdrijven volgens de regels bepaald in titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid.

Deze bepaling is evenwel niet van toepassing op de niet-aangifte of niet-melding of de niet tijdige aangifte of melding of de onvolledige of onjuiste aangifte of melding, vermeld in artikel 35<sup>quaterdecies</sup>, § 1, § 2, en § 3, en op elke andere overtreding van hoofdstuk III<sup>bis</sup>, vermeld in artikel 35<sup>quaterdecies</sup>, § 4. ».

*Afdeling III.* — Wijzigingen aan de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder

**Art. 15.** Artikel 9 van de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 9. Voor deze wet en haar uitvoeringsbesluiten worden het toezicht en de bestuurlijke handhaving uitgeoefend, en worden veiligheidsmaatregelen genomen volgens de regels bepaald in hoofdstukken III, IV en VII van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid. ».

**Art. 16.** Artikel 10 van dezelfde wet wordt opgeheven.

**Art. 17.** Artikel 11 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 11. Met betrekking tot deze wet en haar uitvoeringsbesluiten gebeuren het onderzoek, de vaststelling en de sanctionering van de milieu-inbreuken en milieumisdrijven volgens de regels bepaald in titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid. ».

**Art. 18.** In artikel 14 van dezelfde wet wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Tot op die datum worden de milieu-inbreuken en milieumisdrijven met betrekking tot die besluiten onderzocht, vastgesteld en bestraft volgens de regels bepaald in titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid. ».

*Afdeling IV.* — Wijzigingen aan de wet van 10 januari 1977  
houdende regeling van de schadeloosstelling voor schade veroorzaakt door  
het winnen en het pompen van grondwater

**Art. 19.** Artikel 15 van de wet van 10 januari 1977 houdende regeling van de schadeloosstelling voor schade veroorzaakt door het winnen en het pompen van grondwater wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 15. Voor deze wet en haar uitvoeringsbesluiten gebeuren het onderzoek, de vaststelling en de sanctionering van de milieu-inbreuken en milieumisdrijven volgens de regels bepaald in titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid. ».

*Afdeling V.* — Wijzigingen aan het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen

**Art. 20.** Artikel 37 van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, vervangen bij het decreet van 20 april 1994 en gewijzigd bij het decreet van 22 april 2005, wordt opgeheven.

**Art. 21.** Artikel 54 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 22 april 2005, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 54. Voor dit decreet en zijn uitvoeringsbesluiten worden het toezicht en de bestuurlijke handhaving uitgeoefend en worden veiligheidsmaatregelen genomen volgens de regels bepaald in hoofdstukken III, IV en VII van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid. ».

**Art. 22.** Artikel 55 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 20 april 1994, wordt opgeheven.



**Art. 23.** Artikel 56 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 19 april 1994, 30 april 2004 en 22 april 2005, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 56. Met betrekking tot dit decreet en zijn uitvoeringsbesluiten gebeuren het onderzoek, de vaststelling en de sanctionering van de milieu-inbreuken en milieumisdrijven volgens de regels bepaald in titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid.

Deze bepaling is evenwel niet van toepassing op de overtreding van de verplichting om aan de heffing te voldoen, vermeld in artikel 51. ».

**Art. 24.** Artikel 58 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

**Art. 25.** Artikel 59 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 21 december 1994, wordt opgeheven.

**Art. 26.** Artikel 60 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

**Art. 27.** Artikel 61 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

Afdeling VI. – Wijzigingen aan het decreet van 24 januari 1984 houdende maatregelen inzake het grondwaterbeheer

**Art. 28.** Artikel 11 van het decreet van 24 januari 1984 houdende maatregelen inzake het grondwaterbeheer wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 11. Voor dit decreet en zijn uitvoeringsbesluiten worden het toezicht en de bestuurlijke handhaving uitgeoefend en worden veiligheidsmaatregelen genomen volgens de regels bepaald in hoofdstukken III, IV en VII van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid. ».

**Art. 29.** Artikelen 12 en 13 van hetzelfde decreet worden opgeheven.

**Art. 30.** Artikel 29 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 29. Met betrekking tot dit decreet en zijn uitvoeringsbesluiten gebeuren het onderzoek, de vaststelling en de sanctionering van de milieu-inbreuken en milieumisdrijven volgens de regels bepaald in titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid.

Deze bepaling is evenwel niet van toepassing op de niet-aangifte, onvolledige of onjuiste aangifte, vermeld in artikel 28*undecies*, § 1, § 2 en § 3, en op elke andere overtreding van hoofdstuk IV*bis*, als vermeld in artikel 28*undecies*, § 4. ».

*Afdeling VII. — Wijzigingen aan het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning*

**Art. 31.** Artikel 29 van het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 29. Voor dit decreet en zijn uitvoeringsbesluiten worden het toezicht en de bestuurlijke handhaving uitgeoefend en worden veiligheidsmaatregelen genomen volgens de regels bepaald in hoofdstukken III, IV en VII van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid. ».

**Art. 32.** Artikel 30 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 8 juli 1996, wordt opgeheven.

**Art. 33.** Artikelen 31, 32, 33, 34 en 35 van hetzelfde decreet worden opgeheven.

**Art. 34.** Artikel 39 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 39. Met betrekking tot dit decreet en zijn uitvoeringsbesluiten gebeuren het onderzoek, de vaststelling en de sanctionering van de milieu-inbreuken en milieumisdrijven volgens de regels bepaald in titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid. ».

**Art. 35.** Artikel 40 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

*Afdeling VIII. — Wijzigingen aan het decreet van 22 februari 1995 betreffende de bodemsanering*

**Art. 36.** In artikel 21 van het decreet van 22 februari 1995 betreffende de bodemsanering, vervangen bij het decreet van 26 mei 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door wat volgt :

« § 1. Voor dit decreet en zijn uitvoeringsbesluiten worden het toezicht en de bestuurlijke handhaving uitgeoefend en worden veiligheidsmaatregelen genomen volgens de regels, bepaald in hoofdstukken III, IV en VII van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid. »;

2° § 2 wordt opgeheven.

**Art. 37.** In artikel 45 van hetzelfde decreet worden § 1 en § 3 opgeheven.

**Art. 38.** In artikel 46 wordt § 3 vervangen door wat volgt :

« § 3. Als OVAM ambtshalve optreedt omdat een persoon zijn verplichtingen krachtens dit decreet of titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid niet of onvolledig naleeft, kan OVAM de kosten verhalen op die persoon of op de persoon die aansprakelijk is overeenkomstig artikelen 25 tot 28 of artikel 32 van dit decreet. ».

**Art. 39.** In artikel 47*quinquies* van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 18 mei 2001, wordt § 5 opgeheven.

**Art. 40.** Artikel 50 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 26 mei 1998, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 50. Met betrekking tot dit decreet gebeuren het onderzoek, de vaststelling en de sanctionering van de milieu-inbreuken en milieumisdrijven en zijn uitvoeringsbesluiten volgens de regels bepaald in titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid. ».

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

**Art. 41.** De Vlaamse Regering bezorgt binnen drie jaar na de inwerkingtreding van dit decreet aan het Vlaams Parlement een verslag over de wijze waarop het is toegepast en doet eventueel de nodige voorstellen tot aanpassing van het decreet. Bij deze evaluatie onderzoekt de Vlaamse Regering ook de mogelijkheid om bij de oplegging van bestuurlijke maatregelen ook een bestuurlijke dwangsom te voorzien.

**Art. 42.** In afwijking van artikel 23 wordt, tot de datum waarop de Vlaamse Regering de inwerkingtreding van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid heeft bepaald, aan artikel 56 van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, gewijzigd bij de decreten van 19 april 1994, 30 april 2004 en 22 april 2005, een tweede en een derde lid toegevoegd, die luiden als volgt :

« In afwijking van de straffen vermeld in het eerste lid, kunnen gemeenten voor kleine vormen van openbare overlast gemeentelijke sancties bepalen overeenkomstig artikel 119bis van de Nieuwe Gemeentewet.

Wanneer de gemeente geen gemeentelijke sancties overeenkomstig artikel 119bis van de Nieuwe Gemeentewet heeft bepaald, worden in die gemeente deze kleine vormen van openbare overlast gestraft met een geldboete van maximum 45,45 euro. ».

**Art. 43.** De Vlaamse Regering bepaalt de datum waarop dit decreet in werking treedt.

In afwijking van het eerste lid treedt artikel 56, tweede en derde lid, van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, zoals gewijzigd door artikel 42 van dit decreet, in werking op de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 21 december 2007.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,  
H. CREVITS

—  
Nota

*Zitting 2006-2007.*

*Stukken.* — Ontwerp van decreet, 1249, nr. 1.

*Zitting 2007-2008.*

*Stukken.* — Verslag over hoorzittingen, 1249, nr. 2. — Amendementen, 1249, nrs. 3 en 4. — Verslag, 1249, nr. 5. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 1249, nr. 6.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 12 december 2007.

—  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 652

[C - 2008/35341]

**21 DECEMBRE 2007. — Décret complétant le décret du 5 avril 1995  
contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement  
par un titre XVI "Contrôle, maintien et mesures de sécurité"**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionons ce qui suit :

Décret complétant le décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement par un titre XVI "Contrôle, maintien et mesures de sécurité"

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition introductive*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

CHAPITRE II. — *Modification du décret du 5 avril 1995  
contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement*

**Art. 2.** A l'article 3.1.2 du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, inséré par le décret du 19 avril 1995 et modifié par le décret du 18 décembre 2002, le point 3° est abrogé.

**Art. 3.** A l'article 3.4.1, § 2, à l'article 3.4.2, § 3, et à l'article 3.4.3, § 2, du même décret, inséré par le décret du 19 avril 1995, les mots "fonctionnaires de contrôle" sont remplacés par le mot "surveillants".

**Art. 4.** A l'article 3.4.7, §§ 1<sup>er</sup> et 3, du même décret, inséré par le décret du 19 avril 1995, les mots "le fonctionnaire de contrôle compétent" sont remplacés par les mots "les surveillants compétents".

**Art. 5.** L'article 3.8.1 du même décret, inséré par le décret du 19 avril 1995 et modifié par le décret du 6 février 2004 est abrogé.

**Art. 6.** L'article 3.8.2 du même décret, inséré par le décret du 19 avril 1995, est abrogé.

**Art. 7.** L'article 3.8.3 du même décret, inséré par le décret du 19 avril 1995 et modifié par le décret du 6 février 2004, est abrogé.

**Art. 8.** Les articles 4.7.1. et 4.7.2, insérés par le décret du 18 décembre 2002, sont abrogés.

**Art. 9.** Au même décret, dernièrement modifié par le décret du 23 décembre 2005, il est ajouté un titre XVI, comprenant les articles 16.1.1 à 16.7.9 compris, rédigé comme suit :

« **TITRE XVI.** — *Contrôle, maintien et mesures de sécurité*

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application et définitions*

Article 16.1.1. Les dispositions du présent titre s'appliquent aux lois et décrets suivants, y compris leurs arrêtés d'exécution :

1° tous les autres titres du présent décret, à l'exception du titre I<sup>er</sup> 'Dispositions générales', et du titre II "Délibération et participation";

2° la loi du 28 décembre 1964 relative à la lutte contre la pollution atmosphérique;

3° la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution;

4° la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit;

5° la loi du 10 janvier 1977 organisant la réparation des dommages provoqués par des prises et des pompages d'eau souterraine;

6° le décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion des déchets;

7° le décret du 24 janvier 1984 portant des mesures en matière de gestion des eaux souterraines;

8° le décret du 28 juin 1985 concernant l'autorisation écologique;

9° le décret du 22 février 1995 relatif à l'assainissement du sol;

10° la réglementation environnementale de l'Union européenne désignée par le Gouvernement flamand.

En dérogation au premier alinéa, le chapitre II s'applique également aux lois et décrets suivants, y compris leurs arrêtés d'exécution, pour autant qu'ils ressortent du champ d'application de l'Environnement, de la Nature et de l'Energie :

1° la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale;

2° la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;

3° le Décret forestier du 13 juin 1990;

4° le Décret sur la chasse du 24 juillet 1991;

5° le décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel.

Article 16.1.2. Sauf explicitement stipulé pour l'application du présent décret, on entend par :

1° infraction environnementale : un comportement contraire à une prescription maintenue en application du présent titre. Ce comportement :

a) concerne exclusivement une violation des obligations administratives telles que définies dans la législation sur l'environnement, visée à l'article 16.1.1, alinéa premier;

b) ne concerne pas des émissions telles que visées à l'article 16.6.2;

c) ne concerne pas l'abandon, la gestion ou le transport de déchets tels que visés à l'article 16.6.3;

d) ne nuit pas à la santé ou ne cause pas la mort;

e) ne peut pas faire l'objet d'une poursuite pénale conformément aux dispositions du présent titre;

f) doit être repris dans une liste à établir par le Gouvernement flamand.

Sans préjudice des dispositions de l'alinéa premier, les comportements violant :

a) l'obligation de disposer d'une autorisation écologique ou d'un agrément;

b) l'obligation d'établir un rapport de sécurité ou un rapport sur les incidences sur l'environnement; ne peuvent cependant pas être considérés comme étant une infraction environnementale;

2° délit environnemental : un comportement contraire à une prescription maintenue en application du présent titre, pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale conformément aux dispositions du présent titre;

3° notification : l'envoi par lettre recommandée contre récépissé;

4° entité régionale : l'entité du Ministère flamand de l'Environnement, de la Nature et de l'Energie, désignée par le Gouvernement flamand afin d'imposer l'amende administrative alternative ou l'amende administrative exclusive.

CHAPITRE II. — *Politique et organisation*

Section I<sup>re</sup>. — *Politique de maintien environnementale*

Article 16.2.1. Dans le respect des prérogatives des autorités compétentes, le Gouvernement flamand est chargé de la coordination et de la concrétisation du contenu de la politique de maintien environnementale.

Article 16.2.2. Un conseil régional de maintien environnemental est créé en appui du Parlement flamand, à appeler le "Vlaamse Hoge Raad voor de Milieuhandhaving" (Conseil supérieur flamand du Maintien de l'Environnement).

Article 16.2.3. En vue du maintien efficace de la législation environnementale, le Gouvernement flamand se concerta systématiquement, assisté en ce par le Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental, avec les autorités compétentes en cette matière.

Les accords conclus sur la base de cette concertation sont confirmés sous forme de protocoles.

Le Gouvernement flamand peut arrêter des modalités relatives à cette concertation.

Article 16.2.4. Le Conseil supérieur flamand pour le maintien environnemental établit annuellement un programme de maintien environnemental. En cette matière, il peut se faire assister par des autorités chargées du contrôle sur et du maintien du droit environnemental.

Le programme de maintien environnemental fixe les priorités de maintien pour l'année calendaire suivante des autorités régionales chargées du maintien du droit environnemental. Le programme de maintien environnemental peut également contenir des recommandations en matière de maintien du droit environnemental au niveau provincial et communal, ainsi que la coopération avec et entre ces deux niveaux politiques.

Le Conseil supérieur flamand pour le maintien environnemental soumet le programme de maintien environnemental pour approbation au Gouvernement flamand. Le Gouvernement flamand communique le programme de maintien environnemental au Parlement flamand, aux provinces et aux communes, et le présente pour avis, en vue d'une programmation et d'un rapportage continué, au Conseil socio-économique de la Flandre et au Conseil de l'Environnement et de la Nature de la Flandre.

Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités du contenu, de l'établissement et de la diffusion du programme de maintien environnemental.

Article 16.2.5. Le Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental établit annuellement un programme de maintien environnemental. Toutes les autorités faisant partie de la Région flamande et qui sont chargées du maintien du droit environnemental, mettent, soit à la simple demande du Conseil supérieur flamand du maintien environnemental, soit de propre initiative, toute information dont elles disposent et qui peut être utile à l'établissement du rapport de maintien environnemental, à la disposition du Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental.

Les autorités chargées du maintien environnemental, pour lesquelles la Région flamande n'est pas compétente, seront invitées par le Gouvernement flamand à mettre l'information, dont elles disposent et qui peut être utile à l'établissement du rapport de maintien environnemental, à la disposition du Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental.

Le rapport de maintien environnemental comprend au moins les éléments suivants :

- 1° une évaluation générale de la politique régionale de maintien environnemental menée pendant l'année calendaire écoulée;
- 2° une évaluation spécifique de l'engagement des instruments de maintien séparés;
- 3° un aperçu des cas dans lesquelles les recours contre les décisions portant des mesures administratives n'ont pas été jugés dans les délais prévus;
- 4° une évaluation de la pratique de décision des parquets en matière de traitement pénal d'une infraction environnementale constatée;
- 5° un aperçu et une comparaison de la politique de maintien environnemental menée par les communes et la province;
- 6° un inventaire des compréhensions acquises pendant le maintien et qui pour être appliquées en vue de l'amélioration de la réglementation environnementale, des visions et exécutions politiques;
- 7° recommandations en vue du développement ultérieur de la politique de maintien environnementale.

Le Conseil supérieur flamand pour le maintien environnemental transmet le rapport de maintien environnemental au Gouvernement flamand. Ce dernier transmet le rapport de maintien environnemental au Conseil socio-économique de la Flandre, au Conseil de l'Environnement et de la Nature de la Flandre, aux provinces et aux communes.

Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités du contenu, de l'établissement et de la diffusion du rapport de maintien environnemental.

#### Section II. — Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental

Article 16.2.6. Le Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental propose les lignes directrices et les priorités de la politique en matière de maintien du droit environnemental. Il le fait sur sa propre initiative ou sur la demande du Parlement flamand ou du Gouvernement flamand.

Article 16.2.7. § 1<sup>er</sup>. Le Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental compte dix membres, ainsi qu'un secrétaire permanent. Le Gouvernement flamand nomme les membres sur proposition, et le président, le vice-président et le secrétaire permanent parmi les personnes expertes en matière du maintien du droit environnemental.

§ 2. Le Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental est composé comme suit :

- 1° un président;
- 2° un vice-président;
- 3° quatre membres sur la proposition du conseil politique du domaine politique de l'Environnement, de la Nature et de l'Énergie;
- 4° un membre sur la proposition du Conseil de l'Environnement et de la Nature de la Flandre ;
- 5° un membre sur la proposition du Conseil socio-économique de la Flandre;
- 6° un membre sur la proposition de l'Association des Provinces flamandes;
- 7° un membre sur la proposition de l'Association des Villes et Communes flamandes.

Un suppléant est chaque fois désigné pour les membres visés aux points 3° à 7° compris.

Les membres, visés aux points 4° à 7° compris, sont proposés sur une liste double prévoyant une représentation équilibrée d'hommes et de femmes.

Un membre ne peut pas exercer un mandat politique élu.

Cette composition peut ultérieurement être élargie par :

- 1° un représentant désigné sur la proposition du collège des procureurs généraux, en représentation des parquets généraux auprès des cours d'appel;
- 2° un représentant désigné sur la proposition du collège des procureurs généraux, en représentation des parquets généraux auprès des tribunaux de première instance;
- 3° un représentant désigné sur la proposition du collège du Ministre compétent des Affaires intérieures, en représentation de la police fédérale;
- 4° un représentant désigné sur la proposition du collège du Ministre compétent des Affaires intérieures, en représentation de la police locale;

Un suppléant est chaque fois désigné pour ces membres.

La non désignation des représentants, visés à l'alinéa cinq, n'a pas de conséquences, ni pour le fonctionnement du Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental, ni pour la validité de ses actes.

§ 3. Les membres du Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental sont nommés pour cinq ans. Leur nomination est renouvelable. Un membre dont le mandat devient vacant est remplacé dans les trois mois.

Article 16.2.8. En vue d'examiner des questions spécifiques, le Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental peut faire appel à des experts externes et créer des groupes de travail aux conditions visées au règlement d'administration intérieur.



Article 16.2.9. Le Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental établit son règlement d'administration intérieur, réglant au moins les matières suivantes :

- 1° les compétences du président et du vice-président;
- 2° le mode de convocation et de délibération;
- 3° la fréquence des réunions;

4° les conditions auxquelles le Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental peut faire appel à des experts externes ou à des groupes de travail permanents ou temporaires.

Ce règlement et ses modifications sont présentés au Gouvernement flamand pour approbation.

Article 16.2.10. Le Gouvernement flamand met un secrétariat permanent ainsi que les moyens nécessaires à la disposition du Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental. Il arrête également les rémunérations attribuées aux membres du Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental.

Article 16.2.11. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités de l'organisation et du fonctionnement du Conseil supérieur flamand du Maintien environnemental.

### CHAPITRE III. — *Surveillance*

#### *Section I<sup>re</sup>. — Surveillants*

##### *Sous-section I<sup>re</sup>. — Dispositions générales*

Article 16.3.1. § 1<sup>er</sup>. Les personnes suivantes peuvent être surveillant :

1° les membres du personnel du département et des agences appartenant aux domaines politiques Environnement, Nature et Energie, Bien-Etre, Santé publique et Famille, et Mobilité et Travaux publics, qui sont désignés par le Gouvernement flamand, à appeler surveillants régionaux ci-après;

2° les membres du personnel de la province, qui sont désignés par une députation permanente, à appeler surveillants provinciaux ci-après;

3° les membres du personnel de la commune, qui sont désignés par un collège des bourgmestre et échevins, à appeler surveillants communaux ci-après;

4° les membres du personnel d'une association intercommunale, qui sont désignés par l'organe compétent, à appeler surveillants des associations intercommunales ci-après;

5° les membres d'une zone policière, qui sont désignés par l'organe compétent, à appeler surveillants des zones policières ci-après.

§ 2. Les membres du personnel contractuels ne peuvent être surveillant que lorsqu'ils sont spécialement attirés à cet effet. Le Gouvernement flamand peut arrêter les conditions de la prestation de serment.

Article 16.3.2. Seules les personnes disposant des qualifications et des qualités nécessaires pour assurer la mission de surveillance peuvent être désignées comme surveillant.

Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités auxquelles les surveillants doivent répondre.

Si nécessaire, le Gouvernement flamand peut également arrêter les mesures transitoires relatives à ces conditions pour les personnes qui exerçaient déjà la tâche de surveillant avant que ces conditions n'entraient en vigueur.

Article 16.3.3. Les surveillants exercent la surveillance de façon indépendante et neutre.

Ils doivent être en mesure d'exercer convenablement leur tâche et obtiennent les moyens nécessaires à cet effet.

Ils ne peuvent pas subir de préjudice suite à la tâche qu'ils exercent en tant que surveillant.

Le Gouvernement flamand peut déterminer les modalités à cet effet.

Article 16.3.4. Dans les limites des crédits budgétaires, le Gouvernement flamand peut subventionner la désignation des surveillants, visés à l'article 16.3.1, § 1<sup>er</sup>, 2°, 3°, 4° en 5°, ainsi que procurer de l'aide à la formation permanente et continuée de ces surveillants. Le Gouvernement flamand peut déterminer les modalités à cet effet.

##### *Sous-section II. — Surveillants communaux et surveillants des associations intercommunales et des zones policières*

Article 16.3.5. Les surveillants communaux peuvent exercer la surveillance dans leur propre commune, dans une commune avoisinante ou dans d'autres communes de l'association intercommunale ou de la zone policière dont la propre commune fait partie, à condition qu'ils aient obtenu l'autorisation à cet effet des autres communes.

Les surveillants des associations intercommunales ne peuvent exercer la surveillance que dans les communes appartenant à l'association intercommunale.

Les surveillants des zones policières ne peuvent exercer la surveillance que dans les communes appartenant à la zone policière.

Le Gouvernement flamand peut déterminer les modalités à cet effet.

Article 16.3.6. Le Gouvernement flamand peut arrêter le nombre minimal de surveillants pour les communes, les associations intercommunales ou les zones policières. A cet effet, il peut se baser sur le nombre d'habitants, la superficie concernée ou le nombre et le genre d'établissements, visés au décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation écologique.

Article 16.3.7. En cas d'empêchement des surveillants désignés en vertu de l'article 16.3.1, § 1, 3°, 4° et 5°, des surveillants faisant fonction peuvent être désignés pour une période d'au maximum 1 an.

Le Gouvernement flamand peut déterminer les modalités à cet effet.

##### *Sous-section III. — Surveillants régionaux*

Article 16.3.8. Les surveillants régionaux ne peuvent pas avoir la qualité d'officier de la police judiciaire.

Cependant, le Gouvernement flamand peut accorder la qualité d'officier de la police judiciaire, à condition qu'ils soient attirés à cet effet, à d'autres membres du personnel du département et des agences relevant du domaine politique de l'Environnement, de la Nature et de l'Energie.

##### *Section II. — Mission de surveillance*

Article 16.3.9. § 1<sup>er</sup>. Les surveillants surveillent le respect de la législation environnementale, visée à l'article 16.1.1, alinéa premier.

§ 2. Le Gouvernement flamand fixe les missions de surveillance pour chaque catégorie de surveillants.

Les surveillants portent une légitimation et la produisent immédiatement sur demande.

Le Gouvernement flamand détermine quelle instance délivre la légitimation ainsi que son modèle et son contenu.

*Section III. — Droits de surveillance**Sous-section I<sup>re</sup>. — Dispositions générales*

Article 16.3.10. Lors de l'exécution de leurs missions de surveillance les surveillants disposent des droits de surveillance suivants :

- 1° le droit d'accès, visé à l'article 16.3.12;
- 2° le droit de consultation et copie de données d'affaires, visées à l'article 16.3.13;
- 3° le droit d'enquête d'affaires, y compris le droit d'échantillonnage, de mesurage d'essais et d'analyse, visé à l'article 16.3.14;
- 4° le droit d'enquête de moyens de transport, visé à l'article 16.3.17;
- 5° le droit d'assistance, visé à l'article 16.3.18;
- 6° le droit de procéder à des constatations à l'aide de moyens audiovisuels, visés à l'article 16.3.19;
- 7° le droit d'assistance de la police, visé à l'article 16.3.21.

Le Gouvernement détermine les droits de surveillance que chaque catégorie peut exercer.

Article 16.3.11. Les surveillants ne font valoir leurs droits de surveillance que pour autant que cela soit jugé raisonnablement utile pour l'exécution de leurs missions de surveillance.

*Sous-section II. — Droit d'accès*

Article 16.3.12. Les surveillants peuvent, à tout moment et sans avertissement préalable, accéder à tout endroit et emporter le matériel nécessaire. A cet effet, ils doivent respecter les procédures de sécurité internes et externes.

Toutefois, ils n'ont accès aux locaux habités que s'ils remplissent au moins l'une des conditions suivantes :

- 1° ils ont reçu l'autorisation préalable et écrite de l'habitant;
- 2° ils ont reçu l'habilitation préalable et écrite du juge au tribunal de police. Dans ce cas, les surveillants n'ont accès qu'entre cinq heures du matin et vingt et une heures le soir.

*Sous-section III. — Droit de consultation et copies des données d'affaires*

Article 16.3.13. En vue de l'exercice des droits de surveillance, tels que visés à l'article 16.3.10, 1° à 5° compris, les surveillants peuvent exiger de consulter tout les documents d'affaires nécessaires à cet effet ainsi que d'autres porteurs d'informations d'affaires. A cet effet, ils peuvent se faire présenter ces porteurs d'informations à l'endroit qu'ils désignent.

Ils peuvent se faire transmettre une copie gratuite de tous les documents d'affaires et d'autres porteurs d'informations d'affaires ou en faire une copie eux-mêmes. S'il n'est pas possible d'en faire une copie, ils peuvent garder ces porteurs d'informations contre une attestation écrite délivrée ou les emporter pendant la période nécessaire à remplir leur mission.

*Sous-section IV. — Droit d'enquête d'affaires*

Article 16.3.14. § 1<sup>er</sup>. Les surveillants peuvent examiner ou faire examiner des affaires. Ils peuvent entre autres les tester ou les faire tester, en prendre des échantillons ou en faire prendre des échantillons, les mesurer ou les faire mesurer et les analyser ou les faire analyser. A cet effet, ils peuvent ouvrir ou faire ouvrir des emballages.

Si l'enquête ne peut pas être effectuée sur place, ils peuvent emporter les éléments nécessaires contre une attestation écrite qu'ils délivrent pendant la période nécessaire à effectuer l'enquête.

§ 2. Les surveillants peuvent exiger gratuitement les moyens techniques en vue d'effectuer un échantillonnage, un mesurage ou un essai du détenteur des affaires à examiner.

Article 16.3.15. Les échantillonnages, mesurages ou essais sont effectués par les surveillants ou par des laboratoires ou des experts environnementaux agréés à cet effet.

Les analyses sont effectuées par les surveillants ou par des laboratoires agréés à cet effet.

Article 16.3.16. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités d'exécution des échantillonnages, mesurages et analyses.

Le Gouvernement flamand peut arrêter les règles d'agrément des laboratoires et des experts environnementaux. Il peut également arrêter les conditions auxquelles l'emploi de l'agrément doit répondre.

*Sous-section V. — Droit d'enquête des moyens de transport*

Article 16.3.17. Les surveillants peuvent examiner ou faire examiner les moyens de transport et leurs cargaisons et exiger de consulter les documents légalement prescrits.

Ils peuvent donner des ordres aux conducteurs ou convoyeurs. Ils peuvent entre autres ordonner les conducteurs ou convoyeurs de gratuitement arrêter leur moyen de transport et de les conduire gratuitement vers un endroit qu'ils indiquent.

*Sous-section VI. — Droit d'assistance*

Article 16.3.18. Lors de l'exercice de leurs de surveillance, les surveillants peuvent se faire assister par des personnes qu'ils ont désignées à cet effet sur la base de leur expertise.

*Sous-section VII. — Droit de procéder à des constatations à l'aide moyens audiovisuels*

Article 16.3.19. Les surveillants peuvent procéder à des constatations à l'aide de moyens audiovisuels sans faire préjudice à la réglementation en matière de la vie privée telle qu'entre autres définie à l'article 8 de la Convention européenne des Droits de l'Homme et par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et ses arêtes d'exécution.

*Sous-section VII. — Droit à l'assistance*

Article 16.3.20. Chacun doit accorder l'assistance que les surveillants peuvent raisonnablement demander lors de l'exercice de leurs droits de surveillance dans les délais demandés par ces derniers.

Article 16.3.21. Les surveillants peuvent exiger l'assistance de la police dans l'exercice de leur mission de surveillance.

Afin de permettre l'exercice du droit de consultation et de copie des données d'affaires, les surveillants peuvent procéder, avec l'assistance de la police, à ouvrir ou à utiliser ou à faire utiliser des affaires s'il est répondu aux conditions suivantes :

- 1° la réalisation de la mission de surveillance exige l'exercice du droit de surveillance;
- 2° l'exercice du droit de surveillance n'est pas possible d'une autre façon;
- 3° la personne bénéficiant de la jouissance des affaires en question n'a aucune autorisation d'ouverture ou d'utilisation.

*Section IV. — Prévention et constatation d'infractions et de délits environnementaux**Sous-section I<sup>re</sup>. — Conseils*

Article 16.3.22. Lorsque des surveillants constatent qu'une infraction ou un délit environnemental est imminent, ils peuvent donner tous les conseils qu'ils jugent utiles en vue de leur prévention.

*Sous-section II. — Constatation d'infractions environnementales*

Article 16.3.23. Lors de la constatation d'une infraction environnementale, les surveillants peuvent rédiger un rapport de constatation. Ils le transmettent immédiatement à l'entité régionale. Ils transmettent simultanément une copie du rapport de constatation au contrevenant présumé.

Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités du rapport de constatation.

*Sous-section III. — Constatation de délits environnementaux*

Article 16.3.24. Sans préjudice des compétences des officiers de la police judiciaire, les surveillants constatent des délits environnementaux dans un procès-verbal qu'ils transmettent immédiatement au procureur du Roi auprès du tribunal du ressort judiciaire dans lequel le délit a été commis.

Les surveillants transmettent immédiatement une copie du procès-verbal aux autorités régionales pertinentes qui sont chargées du maintien de la législation environnementale, visée à l'article 16.1.1, alinéa premier.

Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités du procès-verbal, ainsi que les autres autorités qui doivent être informées quant aux délits environnementaux constatés et la façon dont cela doit se faire.

Article 16.3.25. Le procès-verbal fait foi jusqu'à preuve du contraire.

Si le contrevenant présumé est connu, une copie du procès-verbal est notifiée au contrevenant présumé sous peine d'échéance de la preuve du contraire. Cette notification se fait dans un délai de quinze jours prenant cours le jour suivant la constatation du délit environnemental.

Article 16.3.26. Lors de la constatation d'un délit environnemental, les surveillants peuvent, en vue de leur argumentation, prendre toute mesure conservatoire relative aux affaires pour un délai d'au maximum septante deux heures. Les surveillants qui ont ainsi une mesure conservatoire, en informe immédiatement le procureur du Roi auprès du tribunal du ressort judiciaire dans lequel le délit a été commis.

*Sous-section IV. — Sommations*

Article 16.3.27. Si les surveillants constatent une infraction environnementale ou un délit environnemental pendant l'exercice de leur mission de surveillance, ils peuvent sommer le contrevenant présumé ainsi que tous les autres concernés éventuels de prendre les mesures nécessaires afin de mettre fin à cette infraction environnementale ou à ce délit environnemental, de réparer entièrement ou partiellement leurs conséquences ou d'en prévenir la répétition.

*CHAPITRE IV. — Maintien administratif**Section I<sup>re</sup>. — Dispositions générales*

Article 16.4.1. Les surveillants conservent leurs droits de surveillance pendant la phase de maintien administratif.

Article 16.4.2. Le maintien administratif peut prendre la forme de mesures administratives ou d'amendes administratives. Conjointement avec l'amende administrative, un dessaisissement administratif d'un avantage de fortune illégalement obtenu peut être imposé.

Article 16.4.3. Les mesures administratives ou les amendes administratives ne peuvent être imposées que pour autant que les faits soient contraires aux prescriptions légales arrêtées et entrées en vigueur préalablement aux faits.

Article 16.4.4. Lorsque des mesures administratives ou des amendes administratives sont imposées, les personnes, visées à l'article 16.4.6, ainsi que l'entité régionale, visée à l'article 16.4.25, prennent soin à ce qu'il n'existe aucune disproportion manifeste entre les faits qui sont à la base des mesures administratives ou des amendes administratives et les mesures ou amendes imposés sur la base de ces faits.

*Section II. — Mesures administratives**Sous-section I<sup>re</sup>. — Imposition*

Article 16.4.5. Des mesures administratives peuvent être imposées suite à une constatation d'une infraction environnementale ou d'un délit environnemental.

Article 16.4.6. Les personnes compétentes pour l'imposition des mesures administratives sont :

- 1° surveillants de la législation environnementale à laquelle leur mission de surveillance a trait;
- 2° le gouverneur d'une province ou son suppléant, pour les infractions ou délits environnementaux, désignés par le Gouvernement flamand;
- 3° le bourgmestre ou son suppléant, pour les infractions ou délits environnementaux, désignés par le Gouvernement flamand.

Article 16.4.7. § 1<sup>er</sup>. Les mesures administratives peuvent adopter la forme :

1° d'un ordre au contrevenant présumé de prendre des mesures en vue de mettre fin à cette infraction environnementale ou à ce délit environnemental, de réparer entièrement ou partiellement leurs conséquences ou d'en prévenir la répétition;

2° d'un ordre au contrevenant présumé de terminer les activités, les travaux ou l'utilisation d'affaires;

3° d'un acte effectif des personnes, visées à l'article 16.4.6, aux frais du contrevenant présumé, afin de mettre fin à l'infraction environnementale ou à ce délit environnemental, de réparer entièrement ou partiellement leurs conséquences ou d'en prévenir la répétition;

4° 3° d'une combinaison des mesures visées aux points 1°, 2° et 3°.

§ 2. Les mesures administratives peuvent entre autres impliquer :

1° l'arrêt ou l'exécution de travaux, d'actes ou d'activités;

2° l'interdiction d'utilisation ou l'apposition de scellés sur des bâtiments, installations, machines, appareils, moyens de transport, conteneurs, terrain et tout ce que s'y trouve;

3° la fermeture entière ou partielle d'un établissement;

4° l'enlèvement des affaires susceptibles d'être enlevées dans ce cadre, y compris les déchets, dont la possession est contraire à la législation environnementale, visée à l'article 16.1.1, alinéa premier.

En vue de la mise en œuvre de ces mesures, les personnes compétentes, ainsi que les personnes qu'ils ont désignées, peuvent librement visiter tout endroit et emmener tout le matériel nécessaire. Toutefois, ils n'ont accès aux locaux habités que s'ils remplissent au moins l'une des conditions suivantes :

1° ils ont reçu l'autorisation préalable et écrite de l'habitant;

2° ils ont reçu l'habilitation préalable et écrite du juge au tribunal de police. dans ce cas, les surveillants n'ont accès qu'entre cinq heures du matin et vingt et une heures le soir.

Lors de l'exécution des mesures administratives, les personnes compétentes peuvent exiger l'assistance de la police.

Il n'est pas préjudicié aux dispositions des articles 36, 37 et 38 du décret du 28 juin 1985 relative à l'autorisation environnementale.

Article 16.4.8. Dans les cas, visés à l'article 16.4.7, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, les mesures administratives comprennent une date finale de mise en œuvre. Lors de la fixation du délai d'exécution, il est tenu compte du temps qui est raisonnablement nécessaire à leur mise en œuvre.

Si aucune date finale n'est fixée, les mesures administratives doivent être mises en œuvre dans les plus brefs délais.

Article 16.4.9. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités de la forme et du contenu des mesures administratives.

#### Sous-section II. — Procédure d'imposition de mesures administratives

Article 16.4.10. § 1<sup>er</sup>. Les mesures administratives sont imposées par écrit.

§ 2. L'imposition écrite se fait par notification de l'arrêté portant les mesures administratives.

§ 3. Le Gouvernement flamand peut décider que l'arrêté portant les mesures administratives soit transmis par voie électronique. Dans ce cas, il en arrête les modalités.

§ 4. L'arrêté portant les mesures administratives comprend au moins :

1° une mention des prescriptions enfreintes;

2° un aperçu des constatations en matière d'infraction environnementale ou de délit environnemental;

3° une description des mesures administratives imposées et de leur délai de mise en œuvre;

4° la mention qu'un recours peut être formé contre les mesures administratives, ainsi qu'une description de la procédure de recours.

§ 5. Le Gouvernement flamand peut arrêter quelles autorités doivent être informées des mesures administratives imposées ainsi que de la façon dont cela doit se faire.

#### Sous-section III. — Abrogation

Article 16.4.11. Celui qui prend des mesures administratives, est également compétent pour les abroger.

Les mesures administratives peuvent être abrogées, soit d'office, soit sur demande des contrevenants présumés vis-à-vis desquels les mesures administratives ont été prises.

Article 16.4.12. Les mesures administratives, telles que visées à l'article 16.4.7, § 1<sup>er</sup>, 1° ou 2°, comprennent la description des conditions auxquelles elles sont abrogées.

Article 16.4.13. S'il a été répondu aux conditions, mentionnées dans les mesures administratives, celui ayant pris les mesures administratives peut les abroger d'office de façon motivée.

Exceptionnellement, cette personne peut abroger les mesures administratives d'office de façon motivée s'il n'a pas été répondu aux conditions, mentionnées dans les mesures administratives. Le Gouvernement flamand peut déterminer les modalités en la matière.

L'abrogation d'office motivée des mesures administratives telles que visées à l'article 16.4.7, § 1<sup>er</sup>, 1° ou 2°, est également possible si des circonstances changées nécessitent l'imposition de nouvelles mesures administratives.

Article 16.4.14. § 1<sup>er</sup>. Chaque contrevenant présumé vis-à-vis duquel des mesures administratives telles que visées à l'article 16.4.7, § 1<sup>er</sup>, 1° ou 2°, ont été prises, peut demander l'abrogation de ces mesures administratives. La demande motivée est portée à la connaissance de la personne ayant pris les mesures administratives.

§ 2. La personne ayant pris les mesures administratives décide dans un délai de quarante cinq jours après la notification de la demande motivée.

§ 3. Une décision abrogeant les mesures administratives nécessite un rapport préalable dans lequel la personne compétente constate qu'il a été répondu aux conditions imposées ou que des circonstances exceptionnelles ou changées se produisent. Le Gouvernement flamand peut arrêter la forme et les conditions de ce rapport.

Article 16.4.15. La décision abrogeant les mesures administratives est portée à la connaissance du contrevenant présumé dans un délai de dix jours. Ce délai prend cours au jour où la décision a été prise.



## Sous-section IV. — Exécution

Article 16.4.16. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités de l'exécution des mesures administratives imposées.

Si lorsque dans le délai d'exécution aucune suite n'est donnée aux mesures administratives visées à l'article 16.4.7, § 1<sup>er</sup>, 1° ou 2°, les personnes compétentes peuvent exécuter ou faire exécuter toutes les mesures nécessaires d'office, aux frais et risques du contrevenant présumé. Le Gouvernement flamand peut déterminer les modalités à cet effet.

## Sous-section V. — Recours

Article 16.4.17. Le contrevenant présumé peut former un recours auprès du Ministre contre la décision de mesures administratives.

Sous peine d'irrecevabilité, le recours est introduit dans un délai de quinze jours à partir de la notification de la décision relative aux mesures administratives. Le recours ne suspend pas la décision des mesures administratives.

Une décision relative au recours est prise dans un délai de nonante jours après la réception du recours. Le Ministre peut une seule fois prolonger ce délai à condition que cela est notifié au contrevenant présumé et à la personne ayant imposé les mesures administratives. A défaut d'une décision en temps voulu, les mesures administratives échoient.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités du recours.

## Sous-section VI. — Demande d'imposition de mesures administratives

Article 16.4.18. § 1<sup>er</sup>. Les personnes suivantes peuvent, si elles sont au courant d'une infraction ou d'un délit environnemental, visés à l'article 16.4.6, demande l'imposition de mesures administratives :

- 1° les personnes physiques et morales subissant un préjudice direct suite à l'infraction ou au délit environnemental;
- 2° les personnes physiques et morales ayant un intérêt dans la répression de l'infraction environnementale ou du délit environnemental;
- 3° personnes morales dans le sens de la loi du 12 janvier 1993 concernant un droit d'action en matière de protection de l'environnement.

§ 2. La demande d'imposition de mesures administratives doit être suffisamment motivée et rendre plausible l'existence d'une infraction ou d'un délit environnemental.

§ 3. Les personnes demandant des mesures administratives sont informées dans les plus brefs délais et en tout cas dans un délai de trente jours suivant la réception de la demande des personnes, visées à l'article 16.4.6, de la décision de prendre ou non des mesures administratives en indiquant les raisons qui motivent cette décision.

§ 4. Les personnes, visées au § 1<sup>er</sup>, peuvent former un recours auprès du Ministre. Une décision relative au recours est prise dans un délai de soixante jours après la réception du recours.

§ 5. Le Gouvernement flamand peut arrêter les conditions de l'introduction, du traitement, de la décision et du recours en matière de la demande de mesures administratives.

## Section III. — Amendes administratives

Sous-section I<sup>re</sup>. — Collège du maintien environnemental

## A. Dispositions générales

Article 16.4.19. § 1<sup>er</sup>. Un Collège du Maintien environnemental est créé auprès du Ministère flamand de l'Environnement, de la Nature et de l'Energie.

Le Collège du Maintien environnemental est une juridiction administrative telle que visée à l'article 161 de la Constitution.

§ 2. Le Collège du Maintien environnemental se prononce en matière du recours formé contre une décision d'une entité régionale portant l'imposition d'une amende administrative alternative ou exclusive. A ce sujet le Collège du Maintien environnemental juge si la décision de l'entité régionale est conforme :

- 1° aux dispositions du présent titre;
- 2° aux principes d'une bonne administration.

§ 3. Le traitement du recours par le Collège du Maintien environnemental mène à une des décisions suivantes :

- 1° le rejet motivé du recours pour cause de son irrecevabilité ou de son illégitimité. Cette décision implique la confirmation de l'amende administrative imposée par l'entité régionale;
- 2° la légitimité motivée du recours. Cette décision implique la diminution ou la remise de l'amende administrative imposée par l'entité régionale;
- 3° en cas de non-conformité de la décision conformément au § 2, l'annulation motivée de la décision illégitime d'imposition d'une amende administrative. Dans ce cas, le Collège du Maintien environnemental peut ordonner à l'entité régionale de prendre une nouvelle décision aux conditions à décider par le Collège du Maintien environnemental. Ces conditions peuvent impliquer :

- a) que le contrevenant est, en attendant une nouvelle de l'entité régionale, déchargé, étant donné l'annulation de la décision illégitime, de l'obligation, visée à l'article 16.4.25, de payer l'amende administrative initialement imposée.
- b) que des motifs irréguliers ou irraisonnables déterminés ne sont pas invoqués lors de la formation de la nouvelle décision;
- c) que des motifs réguliers ou raisonnables déterminés sont pris en compte lors de la formation de la nouvelle décision.

Article 16.4.20. Le Gouvernement flamand décide du siège du Collège du Maintien environnemental et le publie au *Moniteur belge*.

## B. Composition

Article 16.4.21. § 1<sup>er</sup>. Le Collège du Maintien environnemental est composé des membres suivants :

- 1° un président et un vice-président;
- 2° quatre assesseurs effectifs et quatre assesseurs suppléants.

§ 2. Le président et le vice-président doit au moins répondre aux conditions suivantes :

- 1° être juriste;
- 2° avoir quarante ans au moment de leur nomination;
- 3° avoir une connaissance approfondie et dix années d'expérience dans le domaine droit environnemental flamand.

Les assesseurs doivent au moins satisfaire aux conditions suivantes :

- 1° avoir quarante ans au moment de leur nomination;
- 2° être en possession d'un diplôme universitaire ou un diplôme assimilé;
- 3° avoir dix années d'expérience dans le domaine droit environnemental flamand.

Le président et le vice-président ont un traitement égal à celui du président, respectivement d'un président d'une chambre, du Conseil d'Etat.

Les assesseurs effectifs ont un traitement égal à celui d'un conseiller d'état auprès du Conseil d'Etat. Les assesseurs suppléants ont un traitement égal à celui d'un assesseur auprès de la division de la Législation auprès du Conseil d'Etat.

Les fonctions de président, de vice-président et d'assesseur effectif sont des mandats à temps-plein et son incompatibles avec l'exercice de quelque autre activité professionnelle, fonction ou mandat rémunéré. En dérogation à cette disposition, le Gouvernement flamand peut toutefois autoriser l'exercice d'activités professionnelles, fonctions ou mandats supplémentaires, pour autant qu'ils soient compatibles avec l'exercice d'un mandat au sein du Collège du Maintien environnemental.

§ 3. Le Gouvernement flamand fixe les autres critères auxquels les membres du Collège du Maintien environnemental doivent répondre et peut également décider les modalités de leur rémunération.

§ 4. Le Gouvernement flamand nomme les membres du Collège du Maintien environnemental. Leur mandat a une durée de six ans et est renouvelable.

Les membres peuvent démissionner à tout moment. Ils ne peuvent être démis de leur fonction ou suspendus dans leur fonction en cas de négligence grave ou d'inconduite manifeste. Le Gouvernement flamand en arrête les modalités.

Jusqu'à ce qu'il ait pourvu dans leur remplacement, les membres continuent à exercer leur fonction en cas :

- 1° de fin de leur mandat;
- 2° de démission prise par eux-mêmes.

Article 16.4.22. § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement flamand met un secrétariat permanent à la disposition du Collège du Maintien environnemental en vue de l'assister dans ses activités.

Le Collège du Maintien environnemental est assisté par un greffier et un greffier adjoint désignés par le Gouvernement flamand parmi les fonctionnaires du Ministère de l'Environnement, de la nature et de l'Energie.

Le greffier et le greffier adjoint assurent, sous l'autorité et la conduite du président du Collège du Maintien environnemental, le secrétariat des sessions du Collège du Maintien environnemental, en rédigent les procès-verbaux, assurent l'envoi des documents et la garde des archives.

§ 2. Le président, le vice-président, le greffier et le greffier adjoint constituent ensemble le Bureau du Collège du Maintien environnemental. Le Bureau exerce l'autorité et la conduite du personnel du Collège du Maintien environnemental et prend toutes les décisions opérationnelles et règlements d'ordre.

## C. Fonctionnement

Article 16.4.23. Le Gouvernement flamand ne peut aucunement donner des instructions, de quelque manière que ce soit, aux membres du Collège du Maintien environnemental quant à la façon dont ils doivent exercer leurs compétences.

Article 16.4.24. Le Collège du Maintien environnemental peut faire appel à des experts externes afin d'examiner des problèmes particuliers.

Le Collège du Maintien environnemental établit son règlement d'ordre intérieur. Ce règlement et ses modifications sont présentés au Gouvernement flamand pour approbation.

Le Gouvernement flamand peut décider d'autres règles en vue de l'organisation et du fonctionnement du Collège du Maintien environnemental.

## Sous-section II. — Dispositions de base

Article 16.4.25. L'amende administrative est une sanction par laquelle l'entité régionale oblige le contrevenant à payer une somme d'argent.

Un amende administrative imposée est majorée des centimes additionnels applicables aux amendes pénales. Des frais d'expertise peuvent également être additionnés à l'amende administrative que l'entité régionale a dû faire afin de déterminer le montant de l'amende administrative, ainsi que le frais des enquêtes de problèmes particuliers, visés à l'article 16.4.24.

Article 16.4.26. Un dessaisissement d'avantage peut être imposé conjointement avec l'amende administrative. Un dessaisissement d'avantage est une sanction par laquelle un contrevenant est obligé de payer un montant d'argent, estimé ou non, pour une valeur correspondant à l'avantage nette de fortune obtenu suite à l'infraction environnementale ou au délit environnemental.

Article 16.4.27. Une amende administrative peut adopter la forme d'une amende administrative alternative ou d'une amende administrative exclusive.

Une amende administrative alternative ne peut être imposée qu'aux délits environnementaux visés aux articles 16.6.2, 16.6.3 et 16.6.4 et s'élève à au maximum 250.000 euros.

Une amende administrative exclusive ne peut être imposée qu'aux infractions environnementales et s'élève à au maximum 50.000 euros. Le Gouvernement flamand fixe, dans les limites de l'article 16.1.2, 1°, la liste des infractions environnementales. Cette liste doit comprendre une description de la base juridique et de l'obligation légale concrète.

Article 16.4.28. Une amende administrative ne peut pas être imposée :

1° lorsque pour le fait en question, soit une amende administrative conformément au présent décret, soit une amende fixée par une autre personne ou autorité compétente en la matière, a déjà été imposée;

2° lorsque le juge de répression a déjà imposé une peine pour le fait en question;

3° lorsque le fait en question a déjà mené à un acquittement, à une simple déclaration de culpabilité sans peine, à un sursis du jugement de la condamnation ou à une conciliation.

Article 16.4.29. Si une amende administrative est imposée, l'ampleur de l'amende est adaptée à la gravité de l'infraction environnementale ou au délit environnemental. Il est également tenu compte de la fréquence et des circonstances dans lesquelles le contrevenant présumé a commis ou terminé les infractions environnementales ou les délits environnementaux.

Article 16.4.30. La compétence d'imposition d'une amende administrative alternative échoit après cinq ans suivant la constatation du délit environnemental. La compétence d'imposition d'une amende administrative exclusive échoit après trois ans suivant la constatation de l'infraction environnementale.

#### Sous-section III. — Imposition d'une amende administrative alternative

Article 16.4.31. Lors de la constatation d'un délit environnemental, le verbalisant transmet immédiatement un procès-verbal au procureur du Roi auprès du tribunal dans le ressort où le délit environnemental a été commis.

Conjointement avec le procès-verbal, le verbalisant transmet une demande écrite dans laquelle le procureur du Roi est demandé de se prononcer sur la procédure pénale ou non du délit environnemental.

Le verbalisant transmet, dans la mesure du possible, également un aperçu de, tant des infractions environnementales constatées auparavant que celles constatées simultanément avec le délit environnemental, et des amendes administratives imposées auparavant.

Article 16.4.32. A cet effet, le Procureur du roi dispose d'une période de cent quatre-vingt jours, à compter à partir du jour auquel il a reçu le procès-verbal.

Avant que cette période ne soit échue, et après avoir été préalablement rappelé par le verbalisant, elle peut une seule fois être prolongée de façon motivée par une période supplémentaire d'au maximum cent quatre-vingt jours. Le procureur du Roi informe immédiatement l'entité régionale de cette prolongation.

Pendant cette période de cent quatre-vingt jours, éventuellement prolongée d'une période supplémentaire d'au maximum cent quatre-vingt jours, aucune amende administrative ne peut être imposée.

Article 16.4.33. Le procureur du roi informe l'entité régionale de sa décision de procédure pénale ou non d'un délit environnemental. Cette entité informe le verbalisant de la décision du procureur du Roi.

Article 16.4.34. Une décision portant procédure pénale d'un délit environnemental exclut l'imposition d'une amende administrative.

L'imposition d'une amende administrative est également exclue lorsque le procureur du roi néglige de communiquer sa décision en temps voulu à l'entité régionale.

Une décision ne portant pas une procédure pénale du délit environnemental implique l'échéance de l'action pénale.

Article 16.4.35. Si le procureur du Roi a informé l'entité régionale en temps voulu de sa décision de ne pas entamer une procédure pénale pour le délit environnemental, l'entité régionale entame la procédure en vue de l'imposition de l'amende administrative alternative.

Article 16.4.36. § 1<sup>er</sup>. Après réception de la décision du procureur du Roi, visée à l'article 16.4.35, l'entité régionale informe le contrevenant présumé dans un délai de trente jours de l'intention d'imposer une amende administrative alternative, avec ou sans dessaisissement d'avantages. Le contrevenant présumé est invité de communiquer sa défense par écrit dans un délai de trente jours suivant la notification de cet avis. Son attention est également attirée sur le fait :

1° qu'il peut consulter les documents qui sont à la base de l'intention d'imposer une amende administrative sur demande et qu'il peut en obtenir des copies;

2° qu'il peut commenter oralement sa défense. Le contrevenant présumé doit introduire une demande à cet effet auprès de l'entité régionale dans les trente jours suivant la notification.

§ 2. L'entité régionale peut demander aux surveillants de fournir des informations supplémentaires.

Article 16.4.37. Dans un délai de cent quatre-vingt jours suivant la notification, visée à l'article 16.4.36, § 1<sup>er</sup>, l'entité régionale décide de l'imposition d'une amende administrative alternative, avec ou sans dessaisissement d'avantages. L'entité régionale notifie sa décision au contrevenant présumé dans un délai de dix jours. Ce délai commence au jour auquel l'entité régionale a pris sa décision.

Eu égard aux dispositions de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs, la décision mentionne au moins le montant imposé, les possibilités de recours et les conditions du recours, ainsi que le délai et le mode de paiement de l'amende administrative alternative.

Article 16.4.38. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités relatives à la manière dont un dossier est introduit auprès de l'entité régionale, ainsi qu'à sa composition et à son accès.

Article 16.4.39. Le contrevenant peut former un recours par écrit auprès du Collège de Maintien environnemental contre la décision par laquelle l'entité régionale impose une amende administrative alternative. Le recours n'est pas suspensif de la décision contestée.

#### Sous-section IV. — Imposition d'une amende administrative exclusive

Article 16.4.40. L'entité régionale peut imposer une amende administrative exclusive, avec ou sans dessaisissement d'avantages.

Article 16.4.41. § 1<sup>er</sup>. Après réception du rapport de la constatation, visée à l'article 16.3.23, l'entité régionale peut informer le contrevenant présumé dans un délai de soixante jours de l'intention d'imposer une amende administrative exclusive, avec ou sans dessaisissement d'avantages. Le contrevenant présumé est invité de communiquer sa défense par écrit dans un délai de trente jours suivant la notification de cet avis.

L'attention du contrevenant présumé est également attirée sur le fait :

1° qu'il peut consulter les documents qui sont à la base de l'intention d'imposer une amende administrative exclusive sur demande et qu'il peut en obtenir des copies;

2° qu'il peut commenter oralement sa défense. Le contrevenant présumé introduit une demande à cet effet auprès de l'entité régionale dans les trente jours suivant la notification.

§ 2. L'entité régionale informe toujours les surveillants de la suite donnée à un rapport de constatation.

Article 16.4.42. L'entité régionale peut demander aux surveillants de fournir des informations supplémentaires.

Article 16.4.43. Dans un délai de nonante jours suivant la notification de l'avis, l'entité régionale décide de l'imposition d'une amende administrative exclusive, avec ou sans dessaisissement d'avantages. L'entité régionale notifie sa décision au contrevenant présumé dans un délai de dix jours. Ce délai commence au jour auquel l'entité régionale a pris sa décision.

Eu égard aux dispositions de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs, la décision mentionnée au moins le montant imposé, les possibilités de recours et les conditions du recours, ainsi que le délai et le mode de paiement de l'amende administrative exclusive.

Article 16.4.44. Le contrevenant peut former un recours par écrit auprès du Collège de Maintien environnemental contre la décision par laquelle l'entité régionale impose une amende administrative exclusive. Le recours n'est pas suspensif de la décision contestée.

#### Sous-section V. — Recours auprès du Collège de Maintien environnemental

##### A. Assistance et représentation

Article 16.4.45. Les parties peuvent se faire assister ou représenter par un conseiller pour une procédure devant le Collège de Maintien environnemental.

Au plus tard à la session du Collège de Maintien environnemental, le conseiller présente une autorisation écrite, sauf s'il :

- 1° est inscrit comme avocat ou comme avocat-stagiaire;
- 2° paraît conjointement avec la partie concernée à la session.

##### B. Introduction

Article 16.4.46. Les recours contre les décisions de l'entité régionale portant l'imposition d'une amende alternative ou exclusive sont introduits auprès du Collège de Maintien environnemental dans un délai de trente jours, sous peine d'irrecevabilité. Ce délai commence au jour suivant la notification de la décision de l'entité régionale.

Article 16.4.47. Les recours sont formés par requête écrite. La requête est datée et, sous peine d'irrecevabilité, signée par le requérant ou son conseiller.

Sous peine d'irrecevabilité, la requête mentionne :

- 1° le nom et le domicile du requérant. Si le choix du domicile est fait auprès du conseiller du requérant, la requête doit le mentionner;
- 2° la décision de l'entité régionale faisant l'objet du recours;
- 3° une description des objections invoquées;
- 4° un inventaire des pièces à conviction.

Le requérant ou son conseiller transmet la requête par lettre recommandée ou la dépose contre récépissé au greffe du Collège de Maintien environnemental. Dans les cinq jours ouvrables, le greffe transmet une copie de la requête et des pièces à conviction concernées, soit par lettre recommandée, soit par remise contre récépissé, soit par fax à l'entité régionale.

Article 16.4.48. Le requérant ou son conseiller joint à la requête les pièces à conviction qu'il juge être nécessaires.

Par après, le requérant ou son conseiller ne peuvent joindre des pièces à conviction supplémentaires au dossier, pour autant que ces dernières lui étaient inconnues au moment de la rédaction de la requête. Dans ce cas, le requérant ou son conseiller transmet les pièces à conviction supplémentaires par lettre ordinaire au greffe du Collège de Maintien environnemental.

Le greffe du Collège de Maintien environnemental transmet immédiatement, de la manière mentionnée à l'article 16.4.47, alinéa trois, une copie de ces pièces à conviction supplémentaires à l'entité régionale.

Article 16.4.49. Le greffier ou le greffier adjoint inscrit chaque recours introduit dans un registre.

##### C. Délais

Article 16.4.50. Le Gouvernement flamand arrêté les délais dans lesquels les parties doivent introduire leurs mémoires, le dossier administratif ou les documents ou renseignements demandés par le greffe du Collège de Maintien environnemental.

##### D. Composition du dossier

Article 16.4.51. § 1<sup>er</sup>. Après la réception de la copie de la requête, l'entité régionale transmet les pièces sur la base desquelles elle a pris sa décision au Collège de Maintien environnemental dans le délai, visé à l'article 16.4.50, alinéa trois, et de la manière, visée à l'article 16.4.47.

Ces pièces comprennent au moins :

- 1° une copie des procès-verbaux de constatation du délit environnemental ayant mené à l'imposition d'une amende administrative alternative;
- 2° une copie des procès-verbaux de constatation de l'infraction environnementale ayant mené à l'imposition d'une amende administrative exclusive;
- 3° toutes les autres pièces et renseignements utiles qui sont pertinents en vue de l'évaluation de la requête.

L'entité régionale groupe ces pièces et les reprend dans l'inventaire.

§ 2. Si l'entité régionale n'a pas transmis les pièces, visées au § 1<sup>er</sup>, au Collège de Maintien environnemental dans le délai prescrit, elle peut être sommée par le président de le faire dans un délai prescrit par ce dernier.

Si l'entité régionale ne soumet pas les pièces et les renseignements, ou si elle ne le fait qu'en dehors du délai prescrit, les faits avancés par le requérant sont censés être prouvés, à moins qu'ils ne soient manifestement injustes ou ne soient démentis par les pièces de conviction remises par le requérant.

Article 16.4.52. Le greffe, sous l'autorité du président, de la composition du dossier comprenant, outre les pièces visées à l'article 16.4.51, § 1<sup>er</sup>, les pièces de conviction annexées à la requête par le requérant.

Article 16.4.53. Dès que le dossier est composé, le greffe en avise les parties par voie du moyen de communication le plus diligent. Le greffe désigne le local où les parties ou leurs conseillers peuvent consulter le dossier ou en obtenir des copies.



## E. Enquête

Article 16.4.54. Après la composition du dossier, le greffier ou le greffier adjoint transmet aux parties ou à leurs conseillers par voie du moyen de communication le plus diligent :

- 1° un calendrier de la procédure;
- 2° la date, l'heure et le lieu de la session du Collège de Maintien environnemental;
- 3° la composition du Collège de Maintien environnemental.

Le calendrier de la procédure, visé à l'alinéa premier, fixe les délais dans lesquels les parties doivent introduire leurs mémoires de réponse et de réplique, ainsi que la dernière mémoire.

Article 16.4.55. L'entité régionale introduit une mémoire de réponse dans le délai, visé à l'article 16.4.50.

Le président du Collège de Maintien environnemental peut prolonger, par appointment, le délai, visé à l'alinéa premier.

Article 16.4.56. En suite, le Collège de Maintien environnemental offre la possibilité à la partie ayant formé le recours de répliquer par une mémoire de réplique. Ceci doit se faire dans le délai, visé à l'article 16.4.50.

Si la partie ayant formé le recours utilise la possibilité, visée à l'alinéa premier, l'entité régionale a la possibilité de répliquer par écrit dans le délai, visé à l'article 16.4.50, par voie d'une dernière mémoire.

Article 16.4.57. Le Collège de Maintien environnemental peut appeler les parties à paraître en personne ou par représentation afin d'être entendu, que ce soit pour fournir des renseignements ou non. Si toutes les parties ne sont pas appelées, la partie non appelée sera offert la possibilité d'assister à l'audience et de présenter un exposé sur l'affaire.

Le greffe établit un procès-verbal de l'audience qui sera conjointement signé par le président du Collège de Maintien environnemental et par le greffier.

Article 16.4.58. Les parties peuvent demander au président du Collège de Maintien environnemental, par écrit et de façon motivée, d'appeler et d'interroger des témoins.

Les parties ou leurs conseillers sont invités à assister à l'audience des témoins. Au moins une semaine à l'avance, le greffe du Collège de Maintien environnemental communique le nom et le domicile des témoins, le lieu et le moment auxquels ils seront entendus, ainsi que les faits auxquels l'audience aura trait, aux parties et à leurs conseillers.

Article 16.4.59. § 1<sup>er</sup>. Les parties peuvent récuser un ou plusieurs membres du Collège de Maintien environnemental par écrit et de manière motivée, avant l'ouverture de la session, à moins que la cause de la récusation ne soit survenue plus tard. Le président ou, s'il est récuse, le vice-président, se prononce immédiatement sur la demande en récusation. S'il est donné suite à la demande, l'assesseur suppléant est subrogé à l'assesseur récuse.

Tout membre du Collège de Maintien environnemental qui sait qu'il existe un motif de récusation contre sa personne, doit s'abstenir de l'affaire.

§ 2. Les motifs de récusation sont mentionnés aux articles 828, 829, alinéa deux, et 830 du Code judiciaire.

## F. Session et jugement

Article 16.4.60. Le président ou, si celui-ci est empêché, le président suppléant, dirige la session.

Les sessions sont publiques, sauf si le président, sur demande ou non des parties ou sur demande d'une seule partie, juge qu'il existe des motifs importants pour ne pas tenir la session en public.

L'instruction est contradictoire. Les parties plaident en présence l'une de l'autre.

Si nécessaire, le président interroge les témoins que les parties appellent.

Le président termine les débats après les plaidoyers et, le cas échéant, après les répliques.

Article 16.4.61. En cas d'une convocation régulière, l'absence des parties ou d'une seule partie n'empêche pas la validité d'une session.

Article 16.4.62. Le Collège de Maintien environnemental délibère et décide à huis clos de ses décisions à la majorité des deux tiers.

Dans un délai de quarante cinq jours, commençant le jour suivant la clôture des débats, le Collège de Maintien environnemental se prononce par voie de décision.

Dans des circonstances exceptionnelles et de manière motivée, le Collège de Maintien environnemental peut prolonger ce délai d'au maximum quarante cinq jours. Le greffier ou le greffier adjoint communique cette prolongation aux parties.

Article 16.4.63. § 1<sup>er</sup>. Le Collège de Maintien environnemental prononce ses décisions en session publique. Dans ses décisions, le Collège de Maintien environnemental se prononce sur la base de la requête, des mémoires introduites, des autres pièces transmises et de l'instruction lors de la session.

§ 2. La décision mentionne :

- 1° le nom des parties et de leurs représentants ou mandataires;
- 2° les motifs de la décision;
- 3° les noms des membres du Collège de Maintien environnemental ayant traité l'affaire;
- 4° le jour auquel la décision a été prononcée.

Si la décision mène à la déclaration de légitimité du recours, visé à l'article 16.4.19, § 3, 2°, ou à l'annulation de la décision de l'entité régionale, visée à l'article 16.4.19, § 3, 3°, la décision doit juger à quelle règle juridique écrite ou non écrite ou à quel principe juridique il a été porté atteinte.

Le président ou, si celui-ci est empêché, le président suppléant, et le greffier ou, si celui-ci est empêché, le greffier adjoint signent la décision. La décision doit mentionner si le président ou le greffier sont empêchés.

§ 3. Le Collège de Maintien environnemental peut ordonner que sa décision soit publiée aux frais du contrevenant, de la manière qu'il décide.

Article 16.4.64. Dans un délai de dix jours suivant la notification de la décision, le greffier envoie gratuitement une copie de la décision aux parties.

Des personnes autres que les parties peuvent obtenir des copies ou des extraits des décisions du Collège de Maintien environnemental. Une indemnité dont le montant est fixé par le gouvernement flamand, peut être demandée pour une copie ou un extrait. L'indemnité est versée sur le compte du Fonds MiNa.

Article 16.4.65. Sous l'autorité du Collège de Maintien environnemental, le Ministère flamand de l'Environnement, de la Nature et de l'Energie assure la publication anonyme des jugements sur un site web du ministère et dans un annuaire des rapports.

CHAPITRE V. — *Perception et recouvrement des montants dus*

Article 16.5.1. § 1<sup>er</sup>. Les amendes administratives imposées et, le cas échéant, les frais d'expertise supplémentaires et les dessaisissements d'avantages imposés, sont perçus et recouverts par le Ministère flamand de l'Environnement, de la Nature de l'Energie au profit du Fonds MiNa.

Les frais faits dans le cadre de l'exécutoire des mesures de sécurité sont également perçus et recouverts par le Ministère flamand de l'Environnement, de la Nature de l'Energie au profit du Fonds MiNa.

§ 2. En cas d'une condamnation, conformément à l'article 16.6.5, alinéa deux, de remboursement des frais de collecte, de transport et de traitement de déchets dans les bois et les terrains semblables, les cours d'eau non navigable et réserves naturelles, ce montant est versé sur le compte du Fonds MiNa.

En cas d'une condamnation, conformément à l'article 16.6.5, alinéa deux, de remboursement des frais de collecte, de transport et de traitement de déchets sur la voirie publique, les voies navigables et les ports, y compris leurs attenances spécifiques, ce montant est versé sur le compte du Fonds de l'infrastructure des communications.

Article 16.5.2. § 1<sup>er</sup>. Le Ministère flamand de l'Environnement, de la Nature de l'Energie peut recouvrer les montants dus, majorés des frais de recouvrement, par contrainte. Cette contrainte est visée et déclarée exécutoire par le fonctionnaire désigné à cet effet par le Gouvernement flamand.

Les dispositions de la partie V du Code judiciaire portant saisies conservatoires et voies d'exécution s'appliquent à la contrainte.

§ 2. La contrainte est notifiée au débiteur par exploit d'huissier.

Dans un délai de trente jours suivant la réception de la contrainte, le débiteur peut faire opposition en citant la Région flamande.

L'opposition suspend l'exécutoire. La Région flamande peut demander au juge d'abroger la suspension de l'exécutoire.

§ 3. Sur la base d'une contrainte déclarée exécutoire et en vue de la certitude de recouvrement des amendes administratives imposées et, le cas échéant, les frais d'expertise supplémentaires et les dessaisissements d'avantages imposés, la Région flamande bénéficie d'un privilège général sur tous les biens immobiliers de l'exploitant et peut grever d'une hypothèque légale tous les biens de l'exploitant susceptibles d'en faire l'objet et situés et enregistrés dans la Région flamande.

Le privilège visé au § 1<sup>er</sup> prend rang immédiatement après les privilèges visés aux articles 19 et 20 de la loi du 16 décembre 1851 et à l'article 23 du livre II du Code de Commerce.

Le rang de l'hypothèque légale est fixé par la date de l'inscription prise en vertu de la contrainte déclarée exécutoire et notifiée.

L'hypothèque est inscrite sur demande du fonctionnaire, visé au § 1<sup>er</sup>. L'inscription a lieu, nonobstant opposition, contestation ou recours, sur présentation d'une copie de la contrainte déclarée conforme par ce fonctionnaire et faisant mention de sa notification.

L'article 447, alinéa deux, du livre III du code du Commerce ayant trait à la faillite, la banqueroute et le sursis de paiement, ne s'applique pas à l'hypothèque légale en matière d'amendes administratives imposées et, le cas échéant, les frais d'expertise supplémentaires et les dessaisissements d'avantages imposés, pour lesquels une contrainte a été décernée et dont la déclaration de faillite a été notifiée au débiteur.

Article 16.5.3. La compétence de procéder au recouvrement des amendes administratives, des dessaisissements ou des frais d'expertise s'éteint par prescription après une période de trois cent soixante cinq jours. Ce délai prend cours le jour suivant le jour auquel les amendes administratives, les dessaisissements d'avantages ou les frais d'expertise supplémentaires imposés auraient dû être payés.

La prescription est interrompue selon le mode et aux conditions fixés à l'article 2244 et suivants du Code civil.

Article 16.5.4. Le fonctionnaire chargé de la perception et du recouvrement, décide également des demandes motivées de sursis ou d'étalement de paiement qui sont adressées par le contrevenant.

CHAPITRE VI. — *Maintien pénal*

Article 16.6.1. § 1<sup>er</sup>. Toute atteinte délibérée ou commise suite à un défaut de précaution ou de prudence à la réglementation maintenu en vertu du présent titre est punissable par un emprisonnement d'un mois jusqu'à deux ans et d'une amende de 100 à 250.000 euros ou par une de ces peines seulement.

Ces peines ne valent pas pour :

1° les comportements définis comme infraction environnemental sur la base de l'article 16.1.2, 1°, et sur la base de l'article 16.4.27, alinéa trois;

2° le défaut de déclaration ou de mention ou le défaut de déclaration ou de mention en temps voulu, visés à l'article 35<sup>quaterdecies</sup>, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, et pour toute autre infraction au chapitre III<sup>bis</sup>, visée à l'article 35<sup>quaterdecies</sup>, § 4, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution;

3° les infractions à l'obligation de répondre à l'imposition, visée à l'article 47<sup>sexies</sup> du décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion de déchets;

4° le défaut de déclaration ou le défaut de déclaration incomplète ou inexacte, visés à l'article 28<sup>undecies</sup>, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, et pour toute autre infraction au chapitre IV<sup>bis</sup>, visée à l'article 28<sup>undecies</sup>, § 4, du décret du 24 janvier 1984 portant les mesures en matière de gestion des eaux souterraines.

§ 2. Les personnes suivantes sont punies d'un emprisonnement de huit jours jusqu'à un an et d'une amende de 100 à 100.000 euros ou de l'une de ces peines seulement :

1° les personnes qui délibérément n'exécutent, ne paient pas ou ignorent les mesures administratives, les amendes administratives, les mesures de sécurités ou les mesures imposées par le juge pénal;

2° les personnes qui délibérément portent atteinte aux droits de surveillance visés à l'article 16.3.10, 1°, 2°, 3°, 4° et 5°.

Article 16.6.2. § 1<sup>er</sup>. Toute personne propageant ou répandant délibérément et contrairement aux prescriptions légales ou contrairement à un permis, des substances, des micro-organismes, des sons ou d'autres vibrations ou radiations, directement ou indirectement dans ou sur l'eau, le sol ou l'atmosphère, sera punie d'un emprisonnement d'un mois jusqu'à cinq ans et d'une amende de 100 à 500.000 euros ou de l'une de ces peines seulement.

Toute personne propageant ou répandant par défaut de précaution ou de prudence et contrairement aux prescriptions légales ou contrairement à un permis, des substances, des micro-organismes, des sons ou d'autres vibrations ou radiations, directement ou indirectement dans ou sur l'eau, le sol ou l'atmosphère, sera punie d'un emprisonnement d'un mois jusqu'à trois ans et d'une amende de 100 à 350.000 euros ou de l'une de ces peines seulement.

§ 2. En dérogation aux peines visées au § 1<sup>er</sup>, les communes peut définir des sanctions communales contre des formes limitées de nuisances publiques conformément à l'article 119bis de la Nouvelle Loi communale.

Lorsque la commune n'a pas défini des sanctions communales conformément à l'article 119bis de la Nouvelle Loi communale, les formes limitées de nuisances publiques sont punies d'une amende d'au maximum de 45,45 euros dans cette commune.

Article 16.6.3. § 1<sup>er</sup>. Toute personne gérant, abandonnant ou transportant délibérément et contrairement aux prescriptions légales ou contrairement à un permis, des déchets, sera punie d'un emprisonnement d'un mois jusqu'à cinq ans et d'une amende de 100 à 500.000 euros ou de l'une de ces peines seulement.

Toute personne gérant, abandonnant ou transportant par défaut de précaution ou de prudence et contrairement aux prescriptions légales ou contrairement à un permis des déchets, sera punie d'un emprisonnement d'un mois jusqu'à trois ans et d'une amende de 100 à 350 000 euros ou de l'une de ces peines seulement.

§ 2. En dérogation aux peines visées au § 1<sup>er</sup>, les communes peut définir des sanctions communales contre des formes limitées de nuisances publiques conformément à l'article 119bis de la Nouvelle Loi communale.

Lorsque la commune n'a pas défini des sanctions communales conformément à l'article 119bis de la Nouvelle Loi communale, les formes limitées de nuisances publiques sont punies d'une amende d'au maximum de 45,45 euros dans cette commune.

Article 16.6.4. Toute personne abandonnant des déchets contrairement aux dispositions du décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion de déchets, sera condamnée par le juge pénal à la collecte, au transport et au traitement de ces déchets dans un délai imposé par ce dernier.

Tout en maintenant l'application des dispositions de l'alinéa premier, le condamné peut être obligé à rembourser les frais de la collecte, du transport et du traitement des déchets par la commune, par la Société publique des Déchets de la Région flamande ou par la Région flamande.

Article 16.6.5. Après avoir entendu les parties, le juge peut, par mesure de sécurité, prononcer l'interdiction d'exploiter les établissements qui sont à l'origine du délit environnemental pendant les délais imposés par ce dernier.

## CHAPITRE VII. — Mesures de sécurité

### Section I<sup>re</sup>. — Dispositions de base

Article 16.7.1. Des mesures de sécurité sont des mesures permettant aux personnes, visées à l'article 16.4.6, de procéder à ou d'imposer tous les actes qu'elles estiment nécessaires sous les conditions données afin d'éliminer un risque considérable pour l'homme ou l'environnement ou afin de le limiter à un niveau acceptable ou à le stabiliser.

Le bourgmestre et le gouverneur de la province peuvent prendre ces mesures d'office ou sur demande du surveillant.

Article 16.7.2. Les mesures de sécurité peuvent entre autres mener :

- 1° à l'arrêt ou à l'exécution instantanés ou dans un certain délai de travaux, d'actes ou d'activités;
- 2° à l'interdiction d'utilisation de ou à l'apposition de scellés sur des bâtiments, installations, machines, appareils, moyens de transport, conteneurs, terrains et tout ce que s'y trouve;
- 3° la fermeture entière ou partielle d'un établissement;
- 4° au transport, à la conservation ou à l'enlèvement d'objets susceptibles de faire l'objet de tels actes, y compris les déchets et les animaux;
- 5° au non accès de ou à quitter certaines zones, terrains, bâtiments ou routes.

Les mesures de sécurité ne peuvent pas être abrogées si le risque en question n'a pas été éliminé, limité à un niveau acceptable ou stabilisé.

Article 16.7.3. Les mesures de sécurité imposées par arrêté obligeant à procéder à un acte ou non, décrivent clairement les obligations auxquelles il doit être répondu.

Article 16.7.4. Les frais faits dans le cadre de l'exécutoire des mesures de sécurité sont entièrement ou partiellement à charge des personnes responsables du risque considérable.

Les montants dus sont perçus et recouverts conformément aux articles 16.5.1 à 16.5.4 compris.

### Section II. — Procédure de prise mesures de sécurité vis-à-vis de personnes, personnes responsables du risque considérable

Article 16.7.5. § 1<sup>er</sup>. Les mesures de sécurité sont prises par écrit. Si une intervention immédiate est requise, les mesures de sécurité peuvent également être prises oralement.

§ 2. Si les mesures de sécurité sont prises par écrit, cela se fait par notification de la décision portant les mesures de sécurité.

§ 3. Si les mesures de sécurité sont prises oralement et lorsque les personnes, responsables du risque considérable, ne sont pas présentes, un avis écrit est apposé sur place à un endroit visible.

Les personnes, responsables du risque considérable, sont informées par une confirmation écrite des mesures de sécurité prises oralement dans les cinq jours ouvrables après que ces mesures ont été prises. Cette confirmation écrite se fait par notification.

§ 4. Le Gouvernement flamand peut arrêter que la confirmation écrite, visée au § 3, alinéa deux, et la décision, visée au § 2, soit divulguée par voie électronique. Dans ce cas, il en arrête les modalités.

§ 5. La confirmation écrite, visée au § 3, alinéa deux, et la décision, visée au § 2, comprennent au moins :

- 1° une description du risque considérable nécessitant la prise de mesures de sécurité;
- 2° une description des mesures de sécurité nécessaires et le délai d'exécution éventuel.

§ 6. Le Gouvernement flamand peut arrêter quelles autorités doivent être informées des mesures de sécurité prises ainsi que de la façon dont cela doit se faire.

*Section III. — Abrogation des mesures de sécurité*

Article 16.7.6. Celui qui prend des mesures de sécurité, est également compétent pour les abroger.

Les mesures de sécurité peuvent être abrogées d'office ou sur demande vis-à-vis desquelles les mesures de sécurité ont été prises.

L'abrogation des mesures de sécurité peut aller de paire avec l'imposition de nouvelles mesures de sécurité.

Article 16.7.7. Lorsque le risque considérable pour lequel les mesures de sécurité ont été prises est éliminé, limité à un niveau acceptable ou stabilisé, la personne ayant pris les mesures de sécurité, peut les abroger de façon motivée.

Article 16.7.8. Toute personne contre laquelle des mesures de sécurité ont été prises, peut demander leur abrogation. La demande motivée est communiquée à la personne ayant pris les mesures de sécurité. La communication se fait par notification.

La personne ayant prises les mesures de sécurité décide dans un délai de trente jours après la notification de la demande motivée.

Une décision portant abrogation des mesures de sécurité sur demande motivée exige un rapport préalable dans lequel la personne compétente constate que le risque considérable pour lequel des mesures de sécurité ont été prises est éliminé, limité à un niveau acceptable ou stabilisé. Le Gouvernement flamand peut arrêter la forme et les conditions de ce rapport.

Article 16.7.9. Les personnes contre lesquelles des mesures de sécurité ont été prises sont informées dans un délai de dix jours de la décision portant l'abrogation d'office ou sur demande des mesures de sécurité. Cela se fait par notification.

Le délai, visé à l'alinéa premier, commence le jour auquel cette décision a été prise. » .

*CHAPITRE III. — Modifications à diverses dispositions**Section I<sup>re</sup>. — Modifications à la loi du 28 décembre 1964 relative à la lutte contre la pollution atmosphérique*

**Art. 10.** A l'article 5, alinéa premier, 1<sup>o</sup>, de la loi du 28 décembre 1964 relative à la lutte contre la pollution atmosphérique, les mots "et ce notamment, en vue de l'exercice de la surveillance prévue à l'article 6" sont rayés.

**Art. 11.** L'article 6 de la même loi, remplacé par le décret du 30 avril 2004, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 6. En ce qui concerne la présente loi et ses arrêtés d'exécution, la surveillance et le maintien administratif sont exercés et les mesures de sécurité sont prises conformément aux règles fixées aux chapitres III, IV et VII du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement. » .

**Art. 12.** L'article 10 de la même loi, modifié par le décret du 30 avril 2004, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 10. En ce qui concerne la présente loi et ses arrêtés d'exécution, l'enquête, la constatation et la prise de sanctions en cas d'infractions environnementales se font conformément aux règles fixées au titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement. » .

*Section II. – Modifications à la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution*

**Art. 13.** L'article 32<sup>sexies</sup> de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, inséré par le décret du 28 juin 1985, est abrogé.

**Art. 14.** L'article 41 de la même loi, modifié par le décret du 28 juin 1985, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 41. § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne la présente loi et ses arrêtés d'exécution, la surveillance et le maintien administratif sont exercés et les mesures de sécurité sont prises conformément aux règles fixées aux chapitres III, IV et VII du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement.

§ 2. En ce qui concerne la présente loi et ses arrêtés d'exécution, l'enquête, la constatation et la prise de sanctions en cas d'infractions environnementales se font conformément aux règles fixées au titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement.

Toutefois, cette disposition ne s'applique pas au défaut de déclaration ou de mention ou au défaut de déclaration ou de mention en temps voulu ou au défaut de déclaration ou de mention incomplète ou inexacte, visés à l'article 35<sup>quaterdecies</sup>, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, et pour toute autre infraction au chapitre III<sup>bis</sup>, visée à l'article 35<sup>quaterdecies</sup>, § 4. » .

*Section III. — Modifications à la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit*

**Art. 15.** L'article 9 de la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit est remplacé par la disposition suivante :

« Article 9. En ce qui concerne la présente loi et ses arrêtés d'exécution, la surveillance et le maintien administratif sont exercés et les mesures de sécurité sont prises conformément aux règles fixées aux chapitres III, IV et VII du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement. » .

**Art. 16.** L'article 10 de la même loi est abrogé.

**Art. 17.** L'article 11 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 11. En ce qui concerne la présente loi et ses arrêtés d'exécution, l'enquête, la constatation et la prise de sanctions en cas d'infractions environnementales se font conformément aux règles fixées au titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement. » .



**Art. 18.** Dans l'article 14 de la même loi, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

« Jusqu'à cette date, les infractions environnementales et les délits environnementaux relatifs à ces décisions sont recherchés, poursuivis et sanctionnés suivant les règles fixées au titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement. » .

*Section IV. — Modifications à la loi du 10 janvier 1977*

organisant la réparation des dommages des dommages provoqués par des prises et des pompages d'eau souterraine

**Art. 19.** L'article 15 de la loi du 10 janvier 1977 organisant la réparation des dommages provoqués par des prises et des pompages d'eau souterraine, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 15. En ce qui concerne la présente loi et ses arrêtés d'exécution, l'enquête, la constatation et la prise de sanctions en cas d'infractions environnementales et de délits environnementaux se font conformément aux règles fixées au titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement. »

*Section V. — Modifications au décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion de déchets*

**Art. 20.** L'article 37 du décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion de déchets.

**Art. 21.** L'article 54 du même décret, modifié par le décret du 22 avril 2005, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 54. En ce qui concerne la présent décret et ses arrêtés d'exécution, la surveillance et le maintien administratif sont exercés et les mesures de sécurité sont prises conformément aux règles fixées aux chapitres III, IV et VII du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement. » .

**Art. 22.** L'article 55 du même décret, modifié par le décret du 20 avril 1994, est abrogé.

**Art. 23.** L'article 56 du même décret, modifié par les décrets des 19 avril 1994, 30 avril 2004 et 22 avril 2005, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 56. En ce qui concerne le présent décret et ses arrêtés d'exécution, l'enquête, la constatation et la prise de sanctions en cas d'infractions environnementales se font conformément aux règles fixées au titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement. » .

Toutefois, cette disposition ne s'applique pas à l'infraction à l'obligation de respecter l'imposition, visée à l'article 51. » .

**Art. 24.** L'article 58 du même décret est abrogé.

**Art. 25.** L'article 59 du même décret, modifié par le décret du 21 décembre 1994, est abrogé.

**Art. 26.** L'article 60 du même décret est abrogé.

**Art. 27.** L'article 61 du même décret est abrogé.

*Section VI. — Modifications au décret du 24 janvier 1984 portant des mesures en matière des eaux souterraines*

**Art. 28.** L'article 11 du décret du 24 janvier 1984 portant des mesures en matière de gestion des eaux souterraines est remplacé par la disposition suivante :

« Article 11. En ce qui concerne la présent décret et ses arrêtés d'exécution, la surveillance et le maintien administratif sont exercés et les mesures de sécurité sont prises conformément aux règles fixées aux chapitres III, IV et VII du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement. » .

**Art. 29.** Les articles 12 et 13 du même décret sont abrogés.

**Art. 30.** L'article 29 du même décret est remplacé par la disposition suivante :

« Article 29. En ce qui concerne le présent décret et ses arrêtés d'exécution, l'enquête, la constatation et la prise de sanctions en cas d'infractions environnementales se font conformément aux règles fixées au titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement. » .

Toutefois, cette disposition ne s'applique pas au défaut de déclaration ou au défaut de déclaration incomplète ou inexacte, visés à l'article 28*undecies*, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, et pour toute autre infraction au chapitre IV*bis*, visée à l'article 35*quaterdecies*, § 4. » .

*Section VII. — Modifications au décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation écologique*

**Art. 31.** L'article 29 du décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation écologique est remplacé par la disposition suivante :

« Article 29. En ce qui concerne la présent décret et ses arrêtés d'exécution, la surveillance et le maintien administratif sont exercés et les mesures de sécurité sont prises conformément aux règles fixées aux chapitres III, IV et VII du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement. » .

**Art. 32.** L'article 30 du même décret, modifié par le décret du 8 juillet 1996, est abrogé.

**Art. 33.** Les articles 31, 32, 33, 34 et 35 du même décret sont abrogés.

**Art. 34.** L'article 39 du même décret est remplacé par la disposition suivante :

« Article 39. En ce qui concerne le présent décret et ses arrêtés d'exécution, l'enquête, la constatation et la prise de sanctions en cas d'infractions environnementales et de délits environnementaux se font conformément aux règles fixées au titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement. »

**Art. 35.** L'article 40 du même décret est abrogé.

*Section VIII. — Modifications au décret du 22 février 1995 relatif à l'assainissement du sol*

**Art. 36.** A l'article 21 du décret du 22 février 1995 relatif à l'assainissement du sol, remplacé par le décret du 26 mai 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne la présent décret et ses arrêtés d'exécution, la surveillance et le maintien administratif sont exercés et les mesures de sécurité sont prises conformément aux règles fixées aux chapitres III, IV et VII du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement. » ;

2° le § 2 est abrogé.

**Art. 37.** A l'article 45 du même décret les §§ 1<sup>er</sup> et 3 sont abrogés.

**Art. 38.** Dans l'article 46, le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Si l'OVAM intervient d'office du fait qu'une personne ne remplit pas ou insuffisamment ses obligations en vertu du présent décret ou du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, l'OVAM peut récupérer les frais à charge de la personne responsable conformément aux articles 25 à 28 ou 32 du présent décret. ».

**Art. 39.** A l'article 47<sup>quinquies</sup> du même décret, inséré par le décret du 18 mai 2001, le § 5 est abrogé.

**Art. 40.** L'article 50 du même décret, remplacé par le décret du 26 mai 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 50. En ce qui concerne le présent décret, l'enquête, la constatation et la prise de sanctions en cas d'infractions environnementales et de délits environnementaux se font conformément aux règles fixées au titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement. ».

#### CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

**Art. 41.** Dans les trois ans suivant l'entrée en vigueur du présent décret, le Gouvernement flamand soumet au Parlement flamand un rapport concernant la manière dont il est appliqué, et fait éventuellement les propositions nécessaires d'adaptation du décret.

Lors de cette évaluation, le Gouvernement flamand examine également la possibilité de prévoir une astreinte administrative en cas d'imposition de mesures administratives.

**Art. 42.** En dérogation à l'article 23 et jusqu'à la date à laquelle le Gouvernement flamand a déterminé l'entrée en vigueur du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, sont ajoutés un alinéa deux et trois à l'article 56 du décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion de déchets, modifié par les décrets des 19 avril 1994, 30 avril 1994 et 22 avril 1995, rédigés comme suit :

« En dérogation aux peines visées à l'alinéa premier, les communes peut définir des sanctions communales contre des formes limitées de nuisances publiques conformément à l'article 119<sup>bis</sup> de la Nouvelle Loi communale.

Lorsque la commune n'a pas défini des sanctions communales conformément à l'article 119<sup>bis</sup> de la Nouvelle Loi communale, les formes limitées de nuisances publiques sont punies d'une amende d'au maximum de 45,45 euros dans cette commune. ».

**Art. 43.** Le Gouvernement flamand fixe la date d'entrée en vigueur du présent décret.

En dérogation à l'alinéa premier, l'article 56, alinéa deux et trois, du décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion de déchets, tel que modifié par l'article 42 du présent décret, entre en vigueur à la date de la publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 décembre 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

La Ministre flamande des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature,  
Mme H. CREVITS

—  
Note

(1) *Session 2006-2007.*

*Documents.* — Projet de décret, 1249 - N° 1.

*Session 2007-2008.*

*Documents.* — Rapport des audiences, 1249, n° 2. — Amendements, 1249, n° 3 et 4. — Rapport, 1249, n° 5. — Texte adopté en session plénière, 1249, n° 6.

*Annales.* — Discussion et adoption. Sessions du 12 décembre 2007.

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 653

[C — 2008/35332]

**18 JANUARI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Agentschap voor Landbouw en Visserij**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 1;

Gelet op het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, inzonderheid op artikel 6, § 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Agentschap voor Landbouw en Visserij, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 21 oktober 2005 en 9 december 2005;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begroting, gegeven op 16 juli 2007;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 43.901/3, gegeven op 18 december 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 3, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Agentschap voor Landbouw en Visserij worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 4° worden de woorden «Europees Oriëntatie en Garantiefonds, Afdeling Garantie, genoemd in artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 28 maart 2003 tot oprichting van een Vlaams betaalorgaan voor het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie » vervangen door de woorden «Europees Landbouwgarantiefonds (ELGF) en het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO), opgericht bij Verordening (EG) nr. 1290/2005 van de Raad van 21 juni 2005 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid »;

2° er worden een punt 7° en 8° toegevoegd, die luiden als volgt :

« 7° het functioneren als bevoegde autoriteit in het kader van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur;

8° het beheer van debiteuren en het beheer van derden-begunstigden die verbonden zijn aan de taken en opdrachten, vermeld in punt 1° tot en met 7°. »

**Art. 2.** In artikel 11 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 21 oktober 2005, worden de woorden « EOGFL-betalorgaan (Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw) in de zin van Verordening (EG) nr. 1663/95 » vervangen door de woorden « ELGF- (Europees Landbouwgarantiefonds) en ELFPO- (Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling) betaalorgaan in de zin van Verordening (EG) nr. 1290/2005 » en wordt het woord « EOGFL » vervangen door de woorden « ELGF en het ELFPO ».

**Art. 3.** In artikel 12 van hetzelfde besluit worden de woorden « Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie » vervangen door de woorden « Europees Landbouwgarantiefonds en het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling ».

**Art. 4.** In artikel 15 van hetzelfde besluit worden punt 2°, 3°, 4° en 5° vervangen door wat volgt :

« 2° de verenigingen van bedrijven die productiemiddelen toeleveren aan de land- en tuinbouwsector;

3° de verenigingen van bedrijven die land- en tuinbouwproducten verhandelen en verwerken;

4° de verenigingen van dienstverlenende bedrijven en instellingen die actief zijn in de land- en tuinbouwsector of de visserijsector;

5° de verenigingen van de omkaderingssector. »

**Art. 5.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid en de zeevisserij, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 januari 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Institutionele Hervormingen,  
Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,  
K. PEETERS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 653

[C — 2008/35332]

**18 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique "Agentschap voor Landbouw en Visserij" (Agence de l'Agriculture et de la Pêche)**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 1<sup>er</sup>;

Vu le décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, notamment l'article 6, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique "Agentschap voor Landbouw en Visserij", modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 21 octobre 2005 et 9 décembre 2005;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé des finances et du budget, donné le 16 juillet 2007;

Vu l'avis n° 43 901/3 du Conseil d'Etat, donné le 18 décembre 2007, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique "Agentschap voor Landbouw en Visserij", sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le point 4° les mots « Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section Garantie » mentionné à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mars 2003 instituant un organisme payeur flamand pour le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section Garantie, sont remplacés par les mots « Fonds européen agricole de garantie (FEAGA) et du Fonds européen agricole pour le développement rural (FEADER), créés par le Règlement (CE) n° 1290/2005 du Conseil du 21 juin 2005 relatif au financement de la politique agricole commune »;

2° il est ajouté un point 7° et 8°, rédigés comme suit :

« 7° l'exercice des missions d'autorité compétente dans le cadre du Règlement (CE) n° 104/2000 du Conseil du 17 décembre 1999 portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits de la pêche et de l'aquaculture;

8° la gestion des débiteurs et la gestion des tiers bénéficiaires dans le cadre des tâches et missions visées aux points 1° à 7° inclus. »

**Art. 2.** Dans l'article 11 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 octobre 2005, les mots « organisme payeur FEOGA (Fonds européen d'orientation et de garantie agricole), dans le sens du Règlement (CE) n° 1663/95 » sont remplacés par les mots « organisme payeur FEAGA (Fonds européen agricole de garantie) et FEADER (Fonds européen agricole pour le développement rural) dans le sens du Règlement (CE) n° 1290/2005 » et le mot « FEOGA » est remplacé par les mots « FEAGA et du FEADER ».

**Art. 3.** Dans l'article 12 du même arrêté, les mots « Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section Garantie » sont remplacés par les mots « Fonds européen agricole de garantie et du Fonds européen agricole pour le développement rural ».

**Art. 4.** Dans l'article 15 du même arrêté, les points 2°, 3°, 4° et 5° sont remplacés par les dispositions suivantes :

« 2° les associations d'entreprises qui fournissent des moyens de production au secteur agricole et horticole;

3° les associations d'entreprises qui commercialisent et transforment des produits agricoles et horticoles;

4° les associations d'entreprises et institutions prestataires de services qui sont actives dans le secteur agricole et horticole ou dans le secteur de la pêche.

5° les associations dans le secteur d'encadrement. »

**Art. 5.** Le Ministre flamand qui a la politique agricole et la pêche en mer dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 janvier 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

K. PEETERS



## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2008 — 654

[C — 2008/29092]

**13 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant le code de bonne conduite des utilisateurs des systèmes informatiques, du courrier électronique et d'Internet au sein des services du Gouvernement de la Communauté française et des organismes d'intérêt public relevant du comité de secteur XVII**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 08 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, et l'article 20, remplacé par la loi du 8 août 1988;

Vu le décret du 27 mars 2002 portant création de l'Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française (ETNIC), notamment l'article 3, tel que modifié par le décret du 17 décembre 2003, et l'article 13, tel que remplacé par le décret du 27 février 2003;

Vu le décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécialisé, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un institut de la formation en cours de carrière (IFC), notamment l'article 45, alinéa 2, tel que remplacé par le décret du 27 février 2003;

Vu le décret du 17 juillet 2002 portant réforme de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, en abrégé, O.N.E., notamment l'article 24, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu le décret du 9 janvier 2003 relatif à la transparence, à l'autonomie et au contrôle des organismes publics, des sociétés de bâtiments scolaires et des sociétés de gestion patrimoniales qui dépendent de la Communauté française, notamment l'article 40;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 décembre 2001 portant création du comité d'accompagnement pour l'accès à l'internet via le serveur de la Communauté française, tel que modifié par l'arrêté du 19 décembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 avril 2003 portant le code de déontologie des membres du personnel des services du Gouvernement de la Communauté française et de certains organismes d'intérêt public, tel que modifié par l'arrêté du 2 septembre 2005;

Considérant la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements des données à caractère personnel telle que modifiée;

Considérant la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques telle que modifiée;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances donné le 30 novembre 2004;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique donné le 1<sup>er</sup> décembre 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget en date du 17 décembre 2004;

Vu l'avis du Corps interministériel des Commissaires du Gouvernement donné le 03 décembre 2004;

Vu l'avis de la Commission de la protection de la vie privée donnée le 9 novembre 2005;

Vu l'avis du Conseil de direction de l'Office de la Naissance et de l'Enfance donné le 17/01/2005 :

Vu l'avis du Conseil de direction de l'Entreprise des Technologies Nouvelles de l'Information et de la Communication donné le 28/01/2005;

Vu l'avis du Conseil de direction du Ministère de la Communauté française donné le 21/03/2005;

Vu l'avis du Conseil de direction de l'Institut de Formation en cours de Carrière donné le 06/02/2006;

Vu le protocole d'accord n° 344 du 6 octobre 2006 du Comité de négociation du secteur XVII;

Vu l'avis 42.341/2/V du Conseil d'Etat donné le 25 juillet 2007;

Sur proposition du Ministre ayant l'informatique administrative dans ses attributions;

Après délibération du Gouvernement du 13 décembre 2007,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté s'applique dès le moment où un utilisateur se connecte au réseau informatique des services ou organismes visés au § 2, 1<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, que ce soit avec du matériel appartenant à ces services ou organismes ou avec du matériel propre.

§ 2. Au sens du présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> « organismes d'intérêt public dépendant de la Communauté française », les organismes d'intérêt public relevant du Comité de Secteur XVII, à l'exception du Commissariat Général aux Relations Internationales (CGRI);

2<sup>o</sup> « Gouvernement », le Gouvernement de la Communauté française;

3<sup>o</sup> « services de la Communauté française », le Ministère de la Communauté française, les organismes d'intérêt public visés au point 1<sup>o</sup>, les Cabinets ministériels des membres du Gouvernement, le Service Permanent d'Assistance aux Cabinets de la Communauté française (SEPAC), le Corps des Commissaires du Gouvernement, le Délégué général de la Communauté française aux droits de l'enfant;

4<sup>o</sup> « comité d'accompagnement pour l'accès à Internet », le comité créé par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 décembre 2001 portant création d'un comité d'accompagnement pour l'accès à l'Internet via le serveur de la Communauté française;

5<sup>o</sup> Etnic : l'Entreprise des Technologies Nouvelles de l'Information et de la Communication », organisme d'intérêt public créé par le décret du 27 mars 2002 portant création de l'Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française;

6<sup>o</sup> « la commission de déontologie », la commission créée par l'article 30 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 avril 2003 portant le code de déontologie des membres du personnel des services du Gouvernement de la Communauté française et de certains Organismes d'Intérêt public;

7° Intranet : Un réseau privé interne à une organisation;

Extranet : Un réseau informatique permettant d'échanger des données entre différentes organisations identifiées et consentantes;

Internet : Un réseau de type coopératif qui utilise un système international d'adresses permettant l'envoi de courriers électroniques et de fichiers entre divers types de ressources informatiques réparties sur le monde entier;

8° Courrier électronique : Tout courrier électronique, et ses pièces jointes, qui peut être stocké dans le réseau informatique ou dans l'équipement terminal du destinataire jusqu'à ce que ce dernier le récupère;

9° Réseau informatique : les systèmes de transmission, actifs ou passifs et, le cas échéant, les équipements de commutation ou de routage et les autres ressources qui permettent l'acheminement de signaux par câble, par voie hertzienne, par moyen optique ou par d'autres moyens électromagnétiques, dans la mesure où ils sont utilisés pour la transmission de signaux autres que ceux de radiodiffusion et de télévision;

10° Navigateur (Browser): Logiciel d'interface conçu pour consulter et interagir avec les ressources Internet du World Wide Web (www);

11° Webmail (courriel web): Site WEB visant à assurer l'émission, la consultation et la manipulation de courriers électroniques;

12° URL : « Acronyme de « Uniform Resource Locator ». Chemin indiquant la localisation d'un répertoire, d'un fichier ou d'une ressource se trouvant sur un réseau Internet, extranet ou intranet;

13° Responsable du traitement : Responsable fonctionnel;

14° Ressource informatique : Tout matériel ou logiciel à la disposition d'un utilisateur;

15° Utilisateur : Membre du personnel connecté au réseau informatique (usage privé ou professionnel);

16° Logiciel informatique « métier » : application informatique spécifique aux besoins fonctionnels

**Art. 2.** Dans le cadre de la relation professionnelle les liant aux services de la Communauté française et dans la mesure où cette relation professionnelle le nécessite, les utilisateurs, en fonction des droits d'accès qui leur sont attribués, sont connectés à l'Internet. La connexion au réseau de la Communauté française leur donne le droit :

1° d'utiliser ce réseau;

2° de partager des documents;

3° d'accéder :

a) à l'information relative aux services communs offerts par les services de la Communauté française;

b) à l'information leur permettant d'utiliser au mieux les moyens mis à leur disposition;

c) à l'information sur la sécurité, le contrôle et la surveillance des systèmes qu'ils utilisent;

d) le cas échéant au réseau intranet et extranet.

Ils ont le droit, conformément au plan biennal de formation prévu par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2003 relatif à la gestion financière et à l'organisation administrative de l'Ecole d'Administration publique de la Communauté française comme service de la Communauté française à gestion séparée, de recevoir les formations adéquates afin de pouvoir se servir correctement du matériel et des systèmes informatiques mis à leur disposition.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup> Sauf autorisation préalable de son supérieur hiérarchique de rang 12 au moins, la connexion réseau ne peut être utilisée :

1° à des fins lucratives ou pour diffuser des informations commerciales, et ce aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur des services de la Communauté française;

2° pour la consultation de sites à caractère pornographique ou pédophile, ou dont le contenu est susceptible de porter atteinte à la dignité d'autrui et notamment la consultations de sites prônant la discrimination sur base du sexe, de l'orientation sexuelle, du handicap, de la religion ou des convictions politiques d'une personne ou d'un groupe de personnes ou qui contreviennent à la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains aspects inspirés par le racisme et la xénophobie et à la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification, ou l'approbation des génocides commis par le régime national-socialiste pendant la seconde guerre mondiale ou toute autre forme de génocide;

§ 2 La connexion réseau ne peut être utilisée :

1° pour transférer des courriers électroniques avec l'intention de nuire à leur expéditeur ou à l'auteur du courrier électronique initial;

2° en vue de la diffusion d'informations, privées ou professionnelles, de nature à nuire aux services de la Communauté française.

3° pour l'envoi de courriers électroniques à caractère pornographique ou pédophile, ou dont le contenu est susceptible de porter atteinte à la dignité d'autrui et notamment l'envoi de courriers électroniques prônant la discrimination sur base du sexe, de l'orientation sexuelle, du handicap, de la religion ou des convictions politiques d'une personne ou d'un groupe de personnes ou qui contreviennent à la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains aspects inspirés par le racisme et la xénophobie et à la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification, ou l'approbation des génocides commis par le régime national-socialiste pendant la seconde guerre mondiale ou toute autre forme de génocide;

§ 3. Les répertoires sont réservés au stockage des documents professionnels.

La conservation de fichiers personnels sur le matériel mis à la disposition des utilisateurs par les services de la Communauté française n'est tolérée que dans la mesure où ceux-ci sont de faible taille et que cette conservation n'entrave pas le bon fonctionnement du matériel, des applications et des réseaux informatiques de la Communauté française, ni le stockage des fichiers professionnels. La conservation de fichiers personnels sur les réseaux informatiques mis à la disposition des utilisateurs par les services de la Communauté française n'est pas autorisée.

L'Etnic, en collaboration avec les services de la Communauté française, précise les modalités conseillées dans ce cadre via une information en ligne des utilisateurs.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Le système de courrier électronique est destiné à un usage professionnel.

L'usage occasionnel à des fins privées est toutefois toléré, à condition qu'il n'entrave en rien l'exercice des missions des services de la Communauté et la productivité du membre du personnel, et qu'il ne soit pas contraire aux dispositions du présent arrêté.

Lorsqu'un membre du personnel fait usage de la tolérance qui lui est accordée d'utiliser le courrier électronique à des fins personnelles, il doit supprimer, dans le corps du courrier électronique, toute mention relative aux services de la Communauté française telle que la signature automatique et toute autre indication qui pourrait laisser croire que le courrier électronique est rédigé dans le cadre de l'exercice de ses fonctions.

§ 2. Les utilisateurs ne peuvent encombrer inutilement les boîtes aux lettres internes en envoyant des pièces jointes volumineuses. L'Etnic, en concertation avec les services de la Communauté française, précise les modalités conseillées dans ce cadre via une information en ligne des utilisateurs.

**Art. 5.** Les accès à Internet, à l'intranet et à l'extranet sont destinés à un usage professionnel.

L'usage occasionnel à des fins privées est toléré, à condition qu'il n'entrave en rien l'exercice des missions des services de la Communauté française et le travail du membre du personnel, et qu'il ne soit pas contraire aux dispositions du présent arrêté.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Lors de la connexion au réseau informatique ou à toute autre ressource informatique l'utilisateur doit utiliser ses moyens d'authentification personnels qui ne peuvent être communiqués ou confiés à une tierce personne

Par exception à l'alinéa précédent, l'utilisateur peut être contraint, pour des raisons de continuité de service, de transmettre à son supérieur hiérarchique de rang 12 au moins ses moyens d'authentification personnels.

§ 2. Il est interdit de se connecter en même temps au réseau de la Communauté française et à tout autre réseau informatique, notamment, via modem.

Cette interdiction vaut également pour les ordinateurs personnels portables qui peuvent être connectés au réseau de la Communauté française.

Les demandes motivées de dérogation à cette règle doivent être adressées par écrit au Secrétaire général du Ministère de la Communauté française ou aux fonctionnaires dirigeants des organismes visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 3<sup>o</sup> qui prennent, préalablement à la décision, l'avis technique de l'Etnic.

§ 3. Les fichiers dont l'extension est reprise dans la liste que l'Etnic dresse et met régulièrement à jour et qui sont attachés à un courrier électronique, ne peuvent, pour des raisons de sécurité, sauf sur demande motivée par le membre du personnel, via le supérieur hiérarchique et autorisation expresse de l'Etnic, être ni ouverts, ni exécutés.

§ 4. Aucune information pouvant faciliter l'accès à l'intranet, par des personnes étrangères aux services de la Communauté française ne peut être diffusée de quelque manière que ce soit par les utilisateurs. Seule l'administration peut le faire en collaboration avec l'Etnic, et uniquement pour des raisons techniques.

§ 5. L'utilisateur d'une ressource informatique ne peut désactiver ou bloquer de quelque manière que ce soit la mise à jour automatique des programmes anti-virus et des logiciels informatiques métier installés sur cette ressource.

**Art. 7.** Lorsque les utilisateurs visés à l'article 1<sup>er</sup> utilisent les ressources informatiques mises à leur disposition, ils veillent au respect du droit d'auteur et des autres droits de propriété intellectuelle détenus par des tiers sur les informations ou logiciels qu'ils utilisent.

Afin d'assurer la cohérence et la sécurité des configurations informatiques, seule l'Etnic, après concertation avec les services de la Communauté française a le droit d'installer, après avoir vérifié la validité des contrats de licences liées aux logiciels en question, des logiciels sur les ordinateurs des services de la Communauté française ou d'habiliter l'utilisateur ou un tiers à le faire.

**Art. 8.** La Commission de déontologie est chargée de veiller au respect des obligations découlant du présent arrêté.

**Art. 9.** La collecte et le traitement des données nécessaires au contrôle exercé par la Commission de déontologie sont réalisés par les membres du personnel de l'Etnic désignés préalablement par le Fonctionnaire dirigeant de l'Etnic.

Le fonctionnaire dirigeant informe le Gouvernement de ces désignations.

L'Etnic enregistre et analyse les statistiques des accès à Internet, en tant que sous-traitant au sens de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, dans les limites fixées aux articles 11 et 13 du présent arrêté.

Des conventions sont conclues réglant les obligations prévues à l'article 16 de la loi du 8 décembre 1992 entre l'Etnic et les responsables du traitement. Dans le cadre de l'exercice de leur mission, les membres du personnel de l'ETNIC sont tenus à un devoir strict de confidentialité. Ils signent une déclaration relative au caractère confidentiel des données.

**Art. 10.** Les finalités du contrôle visé à l'article 9 sont les suivantes:

— vérifier et garantir la sécurité et le bon fonctionnement des systèmes informatiques des services de la Communauté française;

— constater l'existence de faits illicites ou diffamatoires, de faits contraires aux bonnes mœurs ou susceptibles de porter atteinte à autrui;

— assurer ou constater qu'aucune ressource ne peut être ou n'est utilisée d'une quelconque manière réprimée par la loi ou susceptible de porter atteinte à autrui;

— contrôler le respect par l'utilisateur des principes et règles énoncés dans le présent arrêté;

— évaluer les coûts générés par l'usage des moyens de communication visés au présent arrêté.

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. En vue de la poursuite des finalités énumérées à l'article 10, l'ensemble des accès à l'Internet à partir du réseau des services de la Communauté française est enregistré.

Pour l'accès à l'Internet, sont enregistrés l'URL, les dates et heures d'accès à cet URL, y compris le temps de chargement de l'URL.

Pour le courrier électronique, sont enregistrés le nombre de courriers électroniques, la présence et la taille de fichiers joints.

Sur base de ces éléments, une liste non individualisée est établie.

§ 2. Le contrôle est effectué dans le respect du principe de proportionnalité repris dans la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

La collecte des données relatives aux accès à l'internet est limitée à ce qui est strictement nécessaire dans le cadre des finalités figurant à l'article 10.

Le comité d'accompagnement pour l'accès à Internet évalue régulièrement le système de contrôle mis en place afin de déterminer si en raison de développements technologiques, il est possible d'atteindre les finalités moyennant l'utilisation de moyens plus adéquats.

Les dispositions du présent code ne sauraient avoir pour effet d'entraver la recherche des auteurs d'infractions par les autorités judiciaires ou par la Commission de la Protection de la vie privée dans le cadre d'enquêtes menées dans le respect des procédures légales, ni la coopération des membres des services de la Communauté en ce sens.

§ 3. La durée de conservation des données enregistrées relatives aux accès à l'internet et au courrier électronique est fixée par les responsables du traitement en concertation avec l'Etnic. Elle n'est jamais supérieure à un an.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. En vue de la poursuite des finalités énumérées à l'article 10, au départ de la liste visée à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>e</sup> alinéa, les membres du personnel de l'Etnic visés à l'article 9, alinéa 1 effectuent ponctuellement des analyses statistiques.

§ 2. En ce qui concerne l'utilisation d'Internet, les indices d'utilisation anormale peuvent consister notamment en des connexions longues et/ou fréquentes sur des sites dont l'accès ne peut manifestement pas être justifié d'un point de vue professionnel, ou des tentatives d'entrer dans des sites illicites bloqués par des logiciels 'ad hoc'.

Pour le courrier électronique, les indices d'utilisation abusive sont notamment l'importance de la fréquence et du nombre de courriers électroniques envoyés, la présence et la taille de fichiers joints.

Les responsables du traitement fixent en concertation avec l'Etnic la liste des critères à prendre en compte.

**Art. 13.** Lorsqu'à l'occasion de l'analyse statistique visée à l'article 12, l'Etnic détecte des indices d'utilisation anormale des ressources, elle en informe immédiatement la Commission de déontologie et le Secrétaire général du Ministère de la Communauté française ou les fonctionnaires dirigeants des organismes visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 3<sup>o</sup>.

Lorsque l'Etnic détecte des indices d'utilisation anormale des ressources, elle peut, sans avertissement préalable des membres du personnel, bloquer :

- l'accès à certains sites utilisant trop de bande passante pour être consultés;
- l'accès aux sites de service de courrier électronique « webmail » permettant de consulter le courrier privé au moyen d'un navigateur « browser » sur le lieu de travail lorsque ces sites posent des problèmes de sécurité.

Lorsque l'Etnic détecte des indices d'utilisation anormale des ressources, elle peut, dans le respect des procédures prévues à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, bloquer :

- l'accès aux sites dont le contenu est jugé illégal, offensant ou inapproprié;

Les demandes individuelles motivées pour débloquent un de ces accès doivent être adressées par écrit au Secrétaire général du Ministère de la Communauté française ou aux fonctionnaires dirigeants des organismes visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 3<sup>o</sup>.

L'Etnic, sur instruction de la Commission de déontologie, sans préjudice des nécessités liées à la sécurité des réseaux et des télécommunications, après avoir initié un processus d'information générale auprès des membres du personnel pendant lequel le contrôle se poursuit, et, en vue de la poursuite de l'une ou de l'ensemble des finalités décrites à l'article 10, procède aux enregistrements et traitements nécessaires à l'individualisation de l'analyse mais, elle ne peut en aucun cas, demander à accéder au contenu des données.

Après individualisation, l'Etnic communique les indices d'utilisation anormale et les données nécessaires à l'identification de l'utilisateur au Secrétaire général du Ministère de la Communauté française ou aux fonctionnaires dirigeants des organismes visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 3<sup>o</sup>.

Ces derniers procèdent à l'instruction requise, sans prendre connaissance du contenu des données électroniques, en vue, s'il échet, d'une saisine de la Commission de déontologie telle que prévue à l'arrêté du 18 avril 2003 portant le code de déontologie.

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup> Lorsque l'Etnic constate des faits considérés comme graves, à savoir notamment :

- les faits illicites ou diffamatoires, contraires aux bonnes mœurs ou susceptibles de porter atteinte à la dignité d'autrui;
- les faits illicites ou frauduleux, notamment en vue de piratage informatique;
- l'atteinte ou la tentative d'atteinte aux intérêts de la Communauté française et notamment la divulgation d'informations confidentielles ou des tentatives d'accéder à des informations protégées;
- l'atteinte délibérée ou la tentative d'atteinte à la sécurité et/ou au bon fonctionnement des systèmes informatiques;
- l'usurpation d'identité;
- l'intrusion dans les données ou le courrier électronique d'un tiers en dehors des cas cités par le présent arrêté,

elle en informe immédiatement le Secrétaire général du Ministère de la Communauté française ou les fonctionnaires dirigeants des organismes visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 3<sup>o</sup>.

Après avoir entendu le membre du personnel concerné, le Secrétaire général du Ministère de la Communauté française ou les fonctionnaires dirigeants des organismes visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 3<sup>o</sup> peuvent, afin de préserver le bon fonctionnement des systèmes informatiques et le respect des lois, demander à l'Etnic de priver temporairement le membre du personnel de l'accès à une ou plusieurs ressources informatiques.

Dans ce cas, la Commission de déontologie est immédiatement informée des faits par le Secrétaire général du Ministère de la Communauté française ou les fonctionnaires dirigeants des organismes visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 3<sup>o</sup> et rend au plus tard dans les trois mois de sa saisine son avis sur les mesures préconisées.

L'intervention de la Commission de déontologie se fait conformément à l'article 33 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 avril 2003 portant le code de déontologie des membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française et de certains Organismes d'intérêt public.



§ 2. En cas d'atteinte à la sécurité et/ou au bon fonctionnement des systèmes informatiques, l'Etnic prend immédiatement toutes les mesures techniques nécessaires à la protection des systèmes et en informe le Secrétaire général du Ministère de la Communauté française ou les fonctionnaires dirigeants des organismes visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 3<sup>o</sup>.

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. Si une infraction à une ou plusieurs règles reprises dans le présent arrêté est avérée, les mesures prises à l'égard du membre dépendent de la gravité des faits constatés.

Les mesures pouvant être prises sont celles reprises aux articles 34 et 35 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 avril 2003 portant le Code de déontologie des membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française et de certains organismes d'Intérêt public.

§ 2. En cas de non-respect des dispositions de l'article 3, § 2, le membre du personnel concerné est, au préalable, invité à procéder lui-même à la suppression du fichier à très bref délai. En cas d'absence prolongée du membre du personnel, ou de son refus de procéder aux suppressions demandées, l'Etnic, après concertation avec la hiérarchie fonctionnelle, peut effacer de tels fichiers par une intervention à distance ou locale sur le poste de travail.

§ 3. Si l'Etnic constate qu'en contravention avec l'article 7, § 2, un logiciel non autorisé a été installé par un membre du personnel sur du matériel et/ou des réseaux informatiques mis à disposition par les services de la Communauté française le membre du personnel concerné est invité, après concertation avec la hiérarchie fonctionnelle, à procéder lui-même à la suppression du logiciel dans un délai ne dépassant pas 5 jours ouvrables.

A défaut d'avoir supprimé ledit logiciel dans le délai imparti, l'Etnic procédera d'office à sa suppression. Dans ce cas, la conservation de données ou fichiers personnels liés au logiciel effacé ne peut être garantie.

**Art. 16.** Les enregistrements effectués dans le cadre du présent code constituent des traitements de données à caractère personnel vis-à-vis desquels les utilisateurs peuvent faire valoir leurs droits d'accès de rectification ou de suppression prévus aux articles 10 à 12 de la loi du 8 décembre 1992.

Tout utilisateur visé à l'article 2 confronté à une question de déontologie peut saisir la Commission de déontologie conformément à l'article 32, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 avril 2003 portant le Code de déontologie des membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française et de certains organismes d'Intérêt Public.

**Art. 17.** A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 décembre 2001 portant création d'un comité d'accompagnement pour l'accès à l'internet via le serveur de la Communauté française, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« En cas de réunions du Comité pour l'exercice de ses compétences visées à l'arrêté du Gouvernement du 13/12/2007 relatif au code de bonne conduite des utilisateurs des systèmes informatiques, du courrier électronique et d'internet au sein des services du Gouvernement de la Communauté française et des organismes d'intérêt public relevant du comité de secteur XVII, les membres visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup> sont remplacés par trois experts techniques.

Dans ce cas, le Comité est composé de 12 membres. »

A l'article 6 du même arrêté, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 3 et 4 :

« En cas de réunions du Comité pour l'exercice de ses compétences visées par l'arrêté du Gouvernement du 13 décembre 2007 relatif au code de bonne conduite des utilisateurs des systèmes informatiques, du courrier électronique et d'internet au sein des services du Gouvernement de la Communauté française et des organismes d'intérêt public relevant du comité de secteur XVII, le Comité ne peut délibérer valablement que si 6 de ses membres sont présents, dont au moins un représentant du Ministère de la Communauté française. »

**Art. 18.** Dans l'article 31 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 avril 2003 portant le code de déontologie des membres du personnel des services du Gouvernement de la Communauté française et de certains organismes d'intérêt public, les mots « , notamment » sont insérés entre les mots « veille » et les mots « au respect uniforme ».

**Art. 19.** Le Ministre qui a l'informatique administrative dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 décembre 2007.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Fonction publique, en charge de l'informatique administrative,  
M. DAERDEN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 654

[C — 2008/29092]

**13 DECEMBER 2007. – Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de gedragscode van de gebruikers van de computersystemen, van de e-mails en van het Internet binnen de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en de instellingen van openbaar nut die onder het comité van sector XVII ressorteren**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, en op artikel 20, vervangen door de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het decreet van 27 maart 2002 houdende de oprichting van het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap (ETNIC), inzonderheid op artikel 3, zoals gewijzigd bij het decreet van 17 december 2003, en op artikel 13, zoals vervangen bij het decreet van 27 februari 2003;

Gelet op het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het gespecialiseerd onderwijs, het gewoon secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan, inzonderheid op artikel 45, 2<sup>e</sup> lid, zoals vervangen door het decreet van 27 februari 2003;

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 houdende hervorming van de « Office de la Naissance et de l'Enfance », afgekort « ONE », inzonderheid op artikel 24, § 2, 1<sup>e</sup> lid;

Gelet op het decreet van 9 januari 2003 betreffende de doorzichtigheid, de autonomie en de controle in verband met de overheidsinstellingen, de maatschappijen voor schoolgebouwen en de maatschappijen voor vermogensbeheer die onder de Franse Gemeenschap ressorteren, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 december 2001 houdende oprichting van een begeleidingscomité voor de toegang tot het Internet via de server van de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd bij het besluit van 19 december 2002;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 april 2003 houdende de Gedragscode voor de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en van sommige instellingen van openbaar nut, zoals gewijzigd bij het besluit van 2 september 2005;

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, zoals gewijzigd;

Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, zoals gewijzigd;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 november 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 1 december 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 17 december 2004;

Gelet op het advies van het Interministerieel college van commissarissen van de Regering gegeven op 3 december 2004;

Gelet op het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer gegeven op 9 november 2005;

Gelet op het advies van de Directieraad van de « Office de la Naissance et de l'Enfance » gegeven op 17 januari 2005;

Gelet op het advies van de Directieraad van het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap gegeven op 28 januari 2005;

Gelet op het advies van de Directieraad van het Ministerie van de Franse Gemeenschap gegeven op 21 maart 2005;

Gelet op het advies van de Directieraad van het Instituut voor Opleiding tijdens de loopbaan gegeven op 6 februari 2006;

Gelet op het akkoordprotocol nr. 344 van 6 oktober 2006 van het Onderhandelingscomité van sector XVII;

Gelet op het advies 42.341/2/V van de Raad van State gegeven op 25 juli 2007;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid de bestuursinformatica behoort;

Na beraadslaging van de Regering van 13 december 2007,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. Dit besluit is van toepassing zodra een gebruiker zich verbindt met het computernetwerk van de diensten of instellingen bedoeld in § 2, 1<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, ofwel met materiaal behorende tot deze diensten of instellingen ofwel met zijn eigen materiaal.

§ 2. In de zin van dit besluit wordt verstaan onder:

1<sup>o</sup> « instellingen van openbaar nut die ressorteren onder de Franse Gemeenschap », de instellingen van openbaar nut die ressorteren onder het Comité van Sector XVII, met uitzondering van het « Commissariat Général aux relations Internationales (CGRI) »;

2<sup>o</sup> «Regering», de Regering van de Franse Gemeenschap;

3<sup>o</sup> « diensten van de Franse Gemeenschap », het Ministerie van de Franse Gemeenschap, de instellingen van openbaar nut bedoeld in punt 1<sup>o</sup>, de Ministeriële kabinetten van de Regering, de « Service Permanent d'Assistance aux Cabinets de la Communauté Française (SEPAC) », het « Corps des Commissaires du Gouvernement », de Algemeen afgevaardigde van de Franse Gemeenschap voor de rechten van het kind;

4<sup>o</sup> «begeleidingscomité voor de toegang tot het Internet», het comité opgericht bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 december 2001 houdende oprichting van een begeleidingscomité voor de toegang tot Internet via de server van de Franse Gemeenschap;

5<sup>o</sup> « Etnic: Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap », instelling van openbaar nut opgericht bij het decreet van 27 maart 2002 houdende de oprichting van het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap (ETNIC);

6<sup>o</sup> « de commissie voor deontologie », de commissie opgericht bij artikel 30 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 april 2003 houdende de Gedragscode voor de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en van sommige instellingen van openbaar nut;

7<sup>o</sup> Intranet: een privé-netwerk intern aan een organisatie;

Extranet: Een computernetwerk dat toelaat gegevens uit te wisselen tussen verschillende geïdentificeerde en instemmende organisaties;

Internet: Een netwerk van coöperatieve aard dat een internationaal adressensysteem gebruikt voor het verzenden van e-mails en bestanden tussen verschillende soorten computerresources verspreid over de hele wereld;

8<sup>o</sup> e-mail: elke elektronische mail met attachments, die kan worden opgeslagen in het computernetwerk of in het terminal equipment van de bestemming tot deze laatste hem opent;

9<sup>o</sup> Computernetwerk: de actieve of passieve transmissiesystemen, en in voorkomend geval, de omschakel- of routingsapparatuur en de andere middelen die het mogelijk maken signalen over te brengen via draad, via radiogolven, via optische of andere elektromagnetische middelen, voor zover zij gebruikt worden voor de transmissie van signalen ander dan de signalen van radio-omroep en televisieomroep;

10<sup>o</sup> Browser: Interface gecreëerd om de Internetresources van de World Wide Web (www) te raadplegen en ermee een uitwisseling te hebben;

11<sup>o</sup> Webmail : WEB-site die de versturing, de raadpleging en de verwerking van e-mails toelaat;

12<sup>o</sup> URL: letterwoord dat staat voor « Uniform Resource Locator ». Weg die de lokalisatie van een repertorium, een bestand of een resource aanduidt die zich op een netwerk van het Internet, extranet of intranet bevindt;

13<sup>o</sup> Verwerkingsverantwoordelijke: Functioneel verantwoordelijke;

14°: Computerresource: elk materiaal of elke software ter beschikking van een gebruiker;

15° Gebruiker: Personeelslid verbonden met het computernetwerk (privé- of professioneel gebruik);

16° Computersoftware « beroep » : computertoepassing die specifiek is voor de functionele behoeften.

**Art. 2.** In het kader van de beroepsrelatie die hen bindt met de diensten van de Franse Gemeenschap en in de mate waarin die beroepsrelatie het vergt, worden de gebruikers, in functie van de toegangsrechten die hun worden toegekend, verbonden met het Internet. De verbinding met het netwerk van de Franse Gemeenschap verleent hun het recht:

1° dat netwerk te gebruiken;

2° documenten te delen;

3° toegang te hebben tot:

a) de informatie betreffende de gemeenschappelijke diensten verleend door de diensten van de Franse Gemeenschap;

b) de informatie die hen toelaat de middelen die hun ter beschikking wordt gesteld, het best te gebruiken;

c) de informatie over de veiligheid, de controle en de bewaking van de systemen die ze gebruiken;

d) het netwerk van intranet en extranet (in voorkomend geval).

Zij hebben het recht, overeenkomstig het tweejaarlijkse vormingsplan bepaald bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2003 betreffende het financieel beheer en de administratieve organisatie van de « Ecole d'Administration publique » (School voor Overheidsbestuur) van de Franse Gemeenschap als dienst van de Franse Gemeenschap met afzonderlijk beheer, aangepaste opleidingen te krijgen teneinde correct gebruik te kunnen maken van het materiaal en de computersystemen die hun ter beschikking worden gesteld.

**Art. 3.** § 1. Behoudens voorafgaande toelating van zijn hiërarchische meerdere van rang 12 ten minste, kan de netwerkverbinding niet gebruikt worden:

1° met een winst oogmerk of om commerciële informatie te verspreiden en dit zowel binnen als buiten de diensten van de Franse Gemeenschap;

2° voor de raadpleging van pornografische of pedofiele sites of waarvan de inhoud de waardigheid van een ander zou kunnen schenden en inzonderheid de raadpleging van sites die discrimineren op basis van het geslacht, de seksuele oriëntatie, de handicap, de godsdienst of de politieke overtuigingen van een persoon of een groep personen of die strijdig zijn met de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden en de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd;

§ 2. De netwerkverbinding kan niet gebruikt worden:

1° om elektronische mails over te dragen met de bedoeling hun verzender of de auteur van de oorspronkelijke elektronische mail te schaden;

2° met het oog op de verspreiding van privé of professionele informatie die de Franse Gemeenschap zou kunnen schaden.

3° voor de versturing van e-mails van pornografische of pedofiele aard of waarvan de inhoud de waardigheid van een ander zou kunnen schenden en inzonderheid de versturing van e-mails die discrimineren op basis van het geslacht, de seksuele oriëntatie, de handicap, de godsdienst of de politieke overtuigingen van een persoon of een groep personen of die strijdig zijn met de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden en de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd.

§ 3. De repertoriums zijn bestemd voor het opslaan van professionele documenten.

De bewaring van de personele bestanden op het materiaal dat ter beschikking van de gebruikers wordt gesteld door de diensten van de Franse Gemeenschap wordt enkel toegelaten in de mate waarin deze weinig geheugen innemen en de bewaring ervan noch de goede werking van het materiaal, van de toepassingen en van de computernetwerken van de Franse Gemeenschap schaadt, noch de stockering van de professionele bestanden. De bewaring van persoonlijke dossiers op de computernetwerken die ter beschikking gesteld worden door de diensten van de Franse Gemeenschap wordt niet toegelaten.

Het Etnic bepaalt in samenwerking met de diensten van de Franse Gemeenschap de nadere regels die in dat kader aangeraden worden via een online informatie van de gebruikers.

**Art. 4.** § 1. Het e-mailsysteem is voor een professioneel gebruik bestemd.

Het occasioneel privé-gebruik wordt evenwel toegelaten op voorwaarde dat het geenszins de uitvoering van de opdrachten van de diensten van de Gemeenschap en de productiviteit van het personeelslid schaadt en het niet tegenstrijdig is met de bepalingen van dit besluit.

Wanneer een personeelslid de tolerantie gebruikt die hem toegekend wordt om een e-mail privé te gebruiken, moet hij elke vermelding met betrekking tot de diensten van de Franse Gemeenschap zoals de automatische handtekening en elke andere verwijzing die zou kunnen laten geloven dat de e-mail in het kader van de uitvoering van zijn ambt geschreven is, verwijderen van de tekst van de e-mail.

§ 2. De gebruikers kunnen niet zonder reden de interne mailboxes overbelasten door zware attachments te versturen. Het Etnic bepaalt in overleg met de diensten van de Franse Gemeenschap de nadere regels die aangeraden zijn in dat kader via een online informatie van de gebruikers.

**Art. 5.** De toegang tot het Internet, het intranet en het extranet worden beperkt tot een professioneel gebruik.

Het occasioneel privé-gebruik wordt toegelaten op voorwaarde dat het geenszins de uitvoering van de opdrachten van de diensten van de Franse Gemeenschap en het werk van het personeelslid schaadt en het niet tegenstrijdig is met de bepalingen van dit besluit.

**Art. 6.** § 1. Bij de verbinding met het computernetwerk of met elke andere computerbron moet de gebruiker zijn persoonlijke identificatiemiddelen gebruiken die niet aan een derde mogen meegegeed of toevertrouwd worden.

In uitzondering van het vorige lid kan de gebruiker verplicht worden, voor de continuïteit van de dienst, aan zijn hiërarchische meerdere van ten minste rang 12 zijn persoonlijke identificatiemiddelen mee te delen.

§ 2. Het is verboden zich gelijktijdig te verbinden met het netwerk van de Franse Gemeenschap en met elk ander computernetwerk, inzonderheid via een modem.

Dat verbod geldt eveneens voor de persoonlijke draagbare computers die verbonden kunnen worden met het netwerk van de Franse Gemeenschap.

De gemotiveerde aanvragen om afwijking van deze regel moeten schriftelijk gericht worden tot de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap of tot de leidende ambtenaren van de instellingen bedoeld in artikel 1, § 2, 3° die voorafgaande aan de beslissing het technisch advies van het Etnic inwinnen.

§ 3. De bestanden waarvan de extensie opgenomen wordt in de lijst, die het Etnic opstelt en regelmatig bijwerkt, en die in attachment bij een e-mail verschijnen, kunnen om veiligheidsredenen noch geopend, noch uitgevoerd worden behalve op gemotiveerde aanvraag door het personeelslid via de hiërarchische meerdere en uitdrukkelijke toelating van het Etnic.

§ 4. Geen enkele informatie die de toegang tot het Intranet kan vergemakkelijken voor personen buiten de diensten van de Franse Gemeenschap, kan op eender elke wijze verspreid worden door de gebruikers. Enkel het bestuur kan het doen in samenwerking met het Etnic en enkel om technische redenen.

§ 5. De gebruiker van een computerresource kan de automatische update van de antivirus- programma's en de computersoftwares « beroep » geïnstalleerd op die resource niet deactiveren of blokkeren.

**Art. 7.** Wanneer de in artikel 1 bedoelde gebruikers de computerresources gebruiken die hen ter beschikking worden gesteld, zorgen zij voor de naleving van de auteursrechten en van de andere intellectuele eigendomsrechten van derden over de informatie of softwares die zij gebruiken.

Teneinde de samenhang en de veiligheid van de computerconfiguraties te verzekeren heeft enkel het Etnic, na overleg met de diensten van de Franse Gemeenschap het recht software te installeren op de computers van de diensten van de Franse Gemeenschap of een gebruiker of een derde te machtigen het te doen, na de geldigheid van de vergunningscontracten gebonden aan de bedoelde software te hebben nagekeken.

**Art. 8.** De Commissie voor deontologie wordt belast met de controle op de naleving van de verplichtingen die uit dit besluit voortvloeien.

**Art. 9.** De inzameling en de verwerking van de gegevens die noodzakelijk zijn voor de controle gevoerd door de Commissie voor deontologie worden uitgevoerd door de personeelsleden van het Etnic voorafgaand aangesteld door de Leidende ambtenaar van het Etnic.

De Leidende ambtenaar informeert de Regering over die aanstellingen.

Het Etnic registreert en onderzoekt de statistieken van de toegangen tot het Internet, als onderaannemer in de zin van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, binnen de perken bepaald in de artikelen 11 en 13 van dit besluit.

Er worden overeenkomsten gesloten tot regeling van de verplichtingen bepaald in artikel 16 van de wet van 8 december 1992 tussen het Etnic en de verantwoordelijken voor de verwerking. In het kader van de uitvoering van hun opdracht worden de personeelsleden van het Etnic tot een strikte vertrouwelijkheid gehouden. Zij ondertekenen een verklaring met betrekking tot het vertrouwelijke karakter van de gegevens.

**Art. 10.** De doelstellingen van de controle bedoeld in artikel 9 zijn de volgende:

- de veiligheid en de goede werking van de computersystemen van de diensten van de Franse Gemeenschap nakijken en waarborgen;
  - het bestaan van ongeoorloofde of lasterlijke feiten, feiten die strijdig zijn met de goede zeden of de waardigheid van een andere persoon kunnen schaden, vaststellen;
  - er voor zorgen of vaststellen dat geen enkel resource kan worden of wordt gebruikt op eender welke door de wet verboden wijze of die een andere persoon zou kunnen schenden;
  - de naleving van de in dit besluit opgenomen principes en regels door de gebruiker controleren;
- de kosten evalueren die voortvloeien uit het gebruik van de communicatiemiddelen bedoeld in dit besluit.

**Art. 11.** § 1. Met het oog op de naleving van de doelstellingen bedoeld in artikel 10 wordt het geheel van de toegangen tot het Internet vanuit het netwerk van de diensten van de Franse Gemeenschap geregistreerd.

Voor de toegang tot het Internet worden de URL, datum en uur van de toegang tot die URL geregistreerd, met inbegrip van de ladingstijd van de URL.

Het aantal e-mails, de aanwezigheid en de omvang van attachments worden geregistreerd.

Op basis van die elementen wordt een niet-geïndividualiseerde lijst opgemaakt.

§ 2. De controle gebeurt met inachtneming van het principe van evenredigheid opgenomen in de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

De inzameling van de gegevens betreffende de toegang tot het Internet wordt beperkt tot wat strikt noodzakelijk is in het kader van de doelstellingen bedoeld in artikel 10.

Het begeleidingscomité voor de toegang tot het Internet evalueert regelmatig het controlesysteem dat werd opgesteld teneinde te bepalen of het wegens technologische ontwikkelingen mogelijk is de doelstellingen te bereiken mits het gebruik van beter aangepaste middelen.

De bepalingen van deze code zouden niet als gevolg kunnen hebben dat het opsporen van de daders van overtredingen door de gerechtelijke overheden of door de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke levenssfeer in het kader van onderzoeken gevoerd met inachtneming van wettelijke procedures, noch de medewerking van de leden van de diensten van de Gemeenschap in die zin, worden belemmerd.

§ 3. De duur van bewaring van de geregistreerde gegevens betreffende de toegang tot het Internet en de e-mails wordt bepaald door de verantwoordelijken voor de verwerking in overleg met het Etnic. Hij mag nooit langer dan een jaar zijn.



**Art. 12.** § 1. Met het oog op het bereiken van de doelstellingen bedoeld in artikel 10, vanuit de lijst bedoeld in artikel 11, § 1, 4<sup>e</sup> lid, voeren de personeelsleden van het Etnic bedoeld in artikel 9, 1<sup>e</sup> lid, op een bepaald tijdstip statistische onderzoeken.

§ 2. Wat het gebruik van Internet betreft, kunnen de aanwijzingen van abnormaal gebruik inzonderheid bestaan in lange en/of regelmatige verbindingen op sites waarvan de toegang blijkbaar niet verantwoord kan worden vanuit een professioneel standpunt, of van pogingen om op verboden sites, geblokkeerd door de aangepaste software, te treden.

Voor de e-mails zijn de aanwijzingen van misbruik inzonderheid de grote regelmatigheid en het aantal verstuurd e-mails, de aanwezigheid en de omvang van de attachments.

De verantwoordelijken voor de verwerking stellen in overleg met het Etnic de lijst vast van de criteria die in aanmerking moeten worden genomen.

**Art. 13.** Wanneer het Etnic bij het statistische onderzoek bedoeld in artikel 12 aanwijzingen van abnormaal gebruik van de resources vindt, informeert het onmiddellijk de Commissie voor deontologie en de Secretaris-Generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap of de Leidende ambtenaren van de in artikel 1, § 2, 3<sup>o</sup> bedoelde instellingen erover.

Wanneer het Etnic aanwijzingen van abnormaal gebruik van de resources ontdekt, kan het zonder waarschuwing van de personeelsleden :

- de toegang tot sommige sites blokkeren die teveel spraakbandbreedte vergen om te worden geraadpleegd;
- de toegang tot de e-mailsites die toegang verlenen tot « webmail » blokkeren die toelaat via een browser de privé-mails te raadplegen op de werkplaats wanneer deze sites veiligheidsproblemen vertonen.

Wanneer het Etnic aanwijzingen van abnormaal gebruik van de resources ontdekt, kan het met inachtneming van de in artikel 14, § 1 bedoelde procedures:

- de toegang tot sites blokkeren waarvan de inhoud onwettelijk, beledigend of ongepast geacht wordt.

De gemotiveerde individuele aanvragen om een van die toegangen te deblokken, moeten schriftelijk aan de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap gericht worden of aan de leidende ambtenaren van de in artikel 1, § 2, 3<sup>o</sup> bedoelde ambtenaren.

Het Etnic voert, op aanvraag van de Commissie voor deontologie, onverminderd de noodwendigheden in verband met de veiligheid van de netwerken en telecommunicatie, na een algemeen informatieproces te hebben gestart bij de personeelsleden waarbij de controle voortgezet wordt en, met het oog op het bereiken van een of van het geheel van de doelstellingen bedoeld in artikel 10, de registratie en de nodige verwerkingen voor de individualisering van het onderzoek uit, maar kan geenszins vragen om toegang te krijgen tot de inhoud van die gegevens.

Na individualisering, deelt het Etnic de aanwijzingen van abnormaal gebruik en de gegevens nodig voor de identificatie van de gebruiker mee aan de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap of aan de Leidende ambtenaren van de instellingen bedoeld in artikel 1, § 2, 3<sup>o</sup>.

Deze laatste voeren het vereiste onderzoek, zonder kennis te nemen van de inhoud van de elektronische gegevens, met het oog, in voorkomend geval, op een aanhangigmaking bij de Commissie voor deontologie zoals bepaald in het besluit van 18 april 2003 houdende de Gedragscode.

**Art. 14.** § 1. Wanneer het Etnic feiten vaststelt die als ernstig worden beschouwd, inzonderheid:

- ongeoorloofde of lasterlijke feiten, feiten die strijdig zijn met de goede zeden of de waardigheid van een andere persoon kunnen schenden;
- ongeoorloofde of frauduleuze feiten, inzonderheid inzake computerkraken;
- het schaden of proberen schaden van de belangen van de Franse Gemeenschap en inzonderheid de mededeling van vertrouwelijke informatie of pogingen om tot beschermde informatie toegang te krijgen;
- de opzettelijke bedreiging of de poging tot opzettelijke bedreiging van de veiligheid en/of het opzettelijk belemmeren of de poging tot belemmering van de goede werking van de computersystemen;
- de aanmatiging van een identiteit;
- de inmenging in de gegevens of de e-mails van een derde buiten de gevallen opgenomen bij dit besluit,

informeert het onmiddellijk de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap of de leidende ambtenaren van de instellingen bedoeld in artikel 1, § 2, 3<sup>o</sup> erover.

Na het betrokken personeelslid gehoord te hebben, kan (kunnen) de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap of de leidende ambtenaren van de instellingen bedoeld in artikel 1, § 2, 3<sup>o</sup>, om de goede werking van de computersystemen en de naleving van de wetten te garanderen, aan het Etnic vragen het personeelslid de toegang tot een of meerdere computerresources te verbieden.

In dat geval wordt de Commissie voor deontologie onmiddellijk geïnformeerd over de feiten door de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap of de leidende ambtenaren van de instellingen bedoeld in artikel 1, § 2, 3<sup>o</sup> en geeft ten laatste binnen de drie maanden van de aanhangigmaking haar advies over de voorgestelde maatregelen.

Het optreden van de Commissie voor deontologie gebeurt overeenkomstig artikel 33 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 april 2003 houdende de Gedragscode voor de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en van sommige instellingen van openbaar nut.

§ 2. Ingeval de veiligheid en/of de goede werking van de computersystemen in het gedrang komen, treft het Etnic onmiddellijk alle nodige technische maatregelen voor de bescherming van de systemen en informeert de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap of de leidende ambtenaren bedoeld in artikel 1, § 2, 3<sup>o</sup> erover.

**Art. 15. § 1.** Als een overtreding van een of meerdere in dit besluit opgenomen regels blijkt, hangen de maatregelen die tegenover het personeelslid getroffen worden van de ernst van de vastgestelde feiten af.

De maatregelen die getroffen kunnen worden, zijn deze die opgenomen zijn in de artikelen 34 en 35 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 april 2003 houdende de Gedragscode voor de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en van sommige instellingen van openbaar nut.

§ 2. Bij niet-naleving van de bepalingen van artikel 3, § 2, wordt het betrokken personeelslid voorafgaand uitgenodigd zelf het dossier op zeer korte tijd te verwijderen. Bij lange afwezigheid van het personeelslid of bij weigering om de gevraagde verwijderingen te voeren, kan het Etnic na overleg met de functionele hiërarchie zulke dossiers verwijderen door een interventie vanop afstand of plaatselijk op de computer.

§ 3. Als het Etnic vaststelt dat in overtreding van artikel 7, § 2, een niet-toegelaten software door een personeelslid geïnstalleerd is op het materiaal en/of de computernetwerken ter beschikking gesteld door de diensten van de Franse Gemeenschap, wordt het betrokken personeelslid uitgenodigd, na overleg met de functionele hiërarchie, zelf de verwijdering van de software te voeren binnen een termijn die 5 niet werkdagen overschrijdt.

Indien de bedoelde software niet verwijderd is binnen de termijn, zal het Etnic van rechtswege de verwijdering voeren. In dat geval kan de bewaring van de persoonlijke gegevens of dossiers gebonden aan de software niet gegarandeerd worden.

**Art. 16.** De gegevens die opgeslagen zijn in het kader van deze gedragscode zijn een verwerking van persoonsgegevens tegen welke de gebruikers hun rechten kunnen laten gelden voor de toegang tot de verbetering of de verwijdering bepaald in de artikelen 10 tot 12 van de wet van 8 december 1992.

Elke in artikel 2 bedoelde gebruiker die geconfronteerd wordt met een deontologisch probleem, kan dit voorleggen aan de Commissie voor deontologie overeenkomstig artikel 32, § 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 april 2003 houdende de Gedragscode voor de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en van sommige instellingen van openbaar nut.

**Art. 17.** In artikel 3 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 december 2001 houdende oprichting van een begeleidingscomité voor de toegang tot het Internet via de server van de Franse Gemeenschap, wordt het volgende lid ingevoegd tussen het 1<sup>e</sup> en het 2<sup>e</sup> lid:

« Voor de vergaderingen van het Comité voor de uitoefening van zijn bevoegdheden bedoeld in het besluit van de Regering van 13 december 2007 betreffende de gedragscode van de gebruikers van de computersystemen, van de e-mails en van het Internet binnen de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en de instellingen van openbaar nut die onder comité van sector XVII ressorteren, worden de in het 1<sup>e</sup> lid, 4<sup>o</sup> en 5<sup>o</sup> bedoelde leden vervangen door drie technische deskundigen. In dat geval bestaat het comité uit 12 leden. »

In artikel 6 van hetzelfde besluit wordt het volgende lid ingevoegd tussen het 3<sup>e</sup> en het 4<sup>e</sup> lid:

« Voor de vergaderingen van het Comité voor de uitoefening van zijn bevoegdheden bedoeld in het besluit van de Regering van 13/12/2007 betreffende de gedragscode van de gebruikers van de computersystemen, van de e-mails en van het Internet binnen de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en de instellingen voor openbaar nut die onder comité van sector XVII ressorteren, kan het Comité slechts geldig beraadslagen en beslissen als zes van de leden aanwezig zijn, waaronder minstens een vertegenwoordiger van het Ministerie van de Franse Gemeenschap. »

**Art. 18.** In artikel 31 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 april 2003 houdende de Gedragscode voor de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en van sommige instellingen van openbaar nut, wordt het woord « inzonderheid » ingevoegd tussen de woorden « zorgt » en « voor de naleving op gelijke voet ».

**Art. 19.** De Minister tot wiens bevoegdheid de bestuursinformatica behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 december 2007.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Ambtenarenzaken, belast met de Bestuursinformatica,  
M. DAERDEN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2008 — 655

[C — 2008/29097]

**21 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
établissant le coût moyen brut pondéré d'un membre du personnel d'une haute école  
par groupe de fonctions pour l'année 2008**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 9 septembre 1996 relatif au financement des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française, notamment l'article 29;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 décembre 2007;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 décembre 2007;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 21 décembre 2007;

Sur proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations Internationales,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le coût moyen brut pondéré annuel d'un membre du personnel d'une Haute Ecole est, pour les groupes de fonctions suivants et pour l'année 2008, fixé comme suit :

- 1° a) pour les maîtres-assistants nommés ou désignés dans l'enseignement supérieur de type court : 54.502 euros;
- b) pour les maîtres de formation pratique et les maîtres principaux de formation pratique : 45.267 euros;
- c) pour les maîtres-assistants nommés ou désignés dans l'enseignement supérieur de type long : 49.729 euros;
- 2° a) pour les chargés de cours et les chefs de travaux : 66.517 euros;
- b) pour les professeurs et les chefs de bureau d'études : 80.017 euros;
- 3° pour les directeurs de catégories et les directeurs-présidents : 74.711 euros;
- 4° a) pour les membres du personnel administratif : 31.028 euros;
- b) pour les membres du personnel auxiliaire d'éducation : 45.979 euros.

**Art. 2.** La Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales est chargée de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets au 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Bruxelles, le 21 décembre 2007.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,  
Mme M.-D. SIMONET

---

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 655

[C — 2008/29097]

**21 DECEMBER 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de gewogen gemiddelde brutokosten voor een personeelslid van een hogeschool per ambtsgroep voor het jaar 2008**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 9 september 1996 betreffende de financiering van de door de Franse Gemeenschap ingerichte of gesubsidieerde Hogescholen, inzonderheid op artikel 29;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 december 2007;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 21 december 2007;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 december 2007;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Besluit :

**Artikel 1.** De jaarlijkse gewogen gemiddelde brutokosten voor een personeelslid van een hogeschool worden voor de volgende ambtsgroepen en voor het jaar 2008, vastgesteld als volgt :

- 1° a) voor de vastbenoemde of aangestelde meesterassistenten in het hoger onderwijs van het korte type : 54.502 euro;
- b) voor de praktijkmeesters en de eerstaanwezende praktijkmeesters : 45.267 euro;
- c) voor de vastbenoemde of aangestelde meesterassistenten in het hoger onderwijs van het lange type : 49.729 euro;
- 2° a) voor de docenten en werkleiders : 66.517 euro;
- b) voor de hoogleraars en leiders van studie bureaus : 80.017 euro;
- 3° voor de categoriedirecteurs en de directeurs-voorzitters : 74.711 euro;
- 4° a) voor de leden van het administratief personeel : 31.028 euro;
- b) voor de leden van het opvoedend hulppersoneel : 45.979 euro.

**Art. 2.** De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008.

Brussel, 21 december 2007.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 656

[C - 2008/27031]

31 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime à la réhabilitation de logements améliorables et l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime en faveur des locataires qui réhabilitent un logement améliorable dans le cadre d'un bail à réhabilitation

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon du Logement, notamment les articles 16 et 24;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime à la réhabilitation de logements améliorables;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime en faveur des locataires qui réhabilitent un logement améliorable dans le cadre d'un bail à réhabilitation;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné les 9 novembre 2007 et 25 janvier 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 novembre 2007;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 43.950/4 du 9 janvier 2008, donné en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Modification de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime à la réhabilitation de logements améliorables*

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2, § 2, 2<sup>e</sup> alinéa, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime à la réhabilitation de logements améliorables est complété comme suit : "Le coût de l'audit énergétique visé à l'article 7, § 7, n'est pas inclus dans le montant des travaux pris en considération".

**Art. 2.** Dans l'article 7 du même arrêté, il est ajouté un § 7, rédigé comme suit :

« § 7. 1° Dans le cas où le demandeur effectue des travaux d'isolation de la toiture, des murs extérieurs ou des planchers du logement, et où ces travaux d'isolation permettent d'atteindre la norme fixée au point 3°, le montant de la prime déterminé conformément aux paragraphes 1 à 6, sans tenir compte du coût des travaux d'isolation, est augmenté selon le tableau ci-après, où interviennent les paramètres suivants :

a) le taux de la prime fixé conformément au § 1<sup>er</sup> (20, 30 ou 40 %);

b) le fait que les travaux sont réalisés par une entreprise enregistrée du secteur de la construction ou à partir de matériaux acquis par le demandeur :

Taux de prime	20 %		30 %		40 %	
	Entreprise	Matériaux	Entreprise	Matériaux	Entreprise	Matériaux
Toiture	8 €/m <sup>2</sup>	4 €/m <sup>2</sup>	10 €/m <sup>2</sup>	5 €/m <sup>2</sup>	12 €/m <sup>2</sup>	6 €/m <sup>2</sup>
Murs et planchers	25 €/m <sup>2</sup>	-	40 €/m <sup>2</sup>	-	55 €/m <sup>2</sup>	-

2° En cas d'isolation des murs et/ou des planchers, un audit énergétique préalable du logement, réalisé conformément à la procédure déterminée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> juin 2006 fixant les modalités d'agrément des auditeurs pour la réalisation d'audits énergétiques dans le secteur du logement, est indispensable. Dans ce cas, le montant de la prime déterminé conformément aux §§ 1 à 7, 1°, est augmenté du coût, T.V.A. comprise, de cet audit, à concurrence des montants figurant dans le tableau ci-après :

Taux de prime	20 %	30 %	40 %
Audit énergétique	60 % avec un maximum de 360 €	70 % avec un maximum de 420 €	80 % avec un maximum de 480 €

3° Les travaux d'isolation ne sont pris en compte pour le calcul du montant de la prime que s'ils respectent les normes suivantes :

- pour la toiture ou le plancher du grenier, la résistance thermique de l'isolant placé doit être égale ou supérieure à 3m<sup>2</sup>K/W;
- pour les murs et les planchers extérieurs, les planchers sur locaux non chauffés et parois verticales contre locaux non chauffés contre le sol et pour les planchers sur sol, l'isolant placé doit permettre d'atteindre un coefficient de transmission thermique U (W/m<sup>2</sup>K) inférieur ou égal à 0,6 W/m<sup>2</sup>K et une résistance thermique égale ou supérieure à 1 m<sup>2</sup>K/W. » .



CHAPITRE II. — *Modification de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime en faveur des locataires qui réhabilitent un logement améliorable dans le cadre d'un bail à réhabilitation*

**Art. 3.** L'article 7, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime en faveur des locataires qui réhabilitent un logement améliorable dans le cadre d'un bail à réhabilitation est complété comme suit : "Le coût de l'audit énergétique visé à l'article 8, § 5, n'est pas inclus dans le montant des travaux pris en considération".

**Art. 4.** Dans l'article 8 du même arrêté, il est ajouté un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. 1° Dans le cas où le demandeur effectue des travaux d'isolation de la toiture, des murs extérieurs ou des planchers du logement, et où ces travaux d'isolation permettent d'atteindre la norme fixée au point 3°, le montant de la prime déterminé conformément aux §§ 1 à 4, sans tenir compte du coût des travaux d'isolation, est augmenté selon le tableau ci-après, où interviennent les paramètres suivants :

a) le taux de la prime fixé conformément au paragraphe 1<sup>er</sup> (20, 30 ou 40 %);

b) le fait que les travaux sont réalisés par une entreprise enregistrée du secteur de la construction ou à partir de matériaux acquis par le demandeur :

Taux de prime	20 %		30 %		40 %	
	Entreprise	Matériaux	Entreprise	Matériaux	Entreprise	Matériaux
Toiture	8 €/m <sup>2</sup>	4 €/m <sup>2</sup>	10 €/m <sup>2</sup>	5 €/m <sup>2</sup>	12 €/m <sup>2</sup>	6 €/m <sup>2</sup>
Murs et planchers	25 €/m <sup>2</sup>	-	40 €/m <sup>2</sup>	-	55 €/m <sup>2</sup>	-

2° En cas d'isolation des murs et/ou des planchers, un audit énergétique préalable du logement, réalisé conformément à la procédure déterminée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> juin 2006 fixant les modalités d'agrément des auditeurs pour la réalisation d'audits énergétiques dans le secteur du logement, est indispensable. Dans ce cas, le montant de la prime déterminé conformément aux §§ 1 à 5, 1° est augmenté du coût, T.V.A. comprise, de cet audit, à concurrence des montants figurant dans le tableau ci-après :

Taux de prime	20 %	30 %	40 %
Audit énergétique	60 % avec un maximum de 360 €	70 % avec un maximum de 420 €	80 % avec un maximum de 480 €

3° Les travaux d'isolation ne sont pris en compte pour le calcul du montant de la prime que s'ils respectent les normes suivantes :

- pour la toiture ou le plancher du grenier, la résistance thermique de l'isolant placé doit être égale ou supérieure à 3m<sup>2</sup>K/W;
- pour les murs et les planchers extérieurs, les planchers sur locaux non chauffés et parois verticales contre locaux non chauffés contre le sol et pour les planchers sur sol, l'isolant placé doit permettre d'atteindre un coefficient de transmission thermique U (W/m<sup>2</sup>K) inférieur ou égal à 0,6 W/m<sup>2</sup>K et une résistance thermique égale ou supérieure à 1 m<sup>2</sup>K/W. » .

#### CHAPITRE III. — *Dispositions transitoires et finales*

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2008.

**Art. 6.** Pour les demandes introduites jusqu'au 30 avril 2008, les arrêtés du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 précités restent toutefois d'application dans leur version antérieure aux modifications y insérées par le présent arrêté si cette version est plus favorable aux demandeurs que la version modifiée.

**Art. 7.** Le Ministre du Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 31 janvier 2008.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,  
A. ANTOINE

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 656

[C - 2008/27031]

**31. JANUAR 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie zur Sanierung verbesserungsfähiger Wohnungen und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie zugunsten von Mietern, die im Rahmen eines Sanierungsmietvertrags eine verbesserungsfähige Wohnung sanieren**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Wohngesetzbuches, insbesondere der Artikel 16 und 24;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie für die Sanierung verbesserungsfähiger Wohnungen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie zugunsten von Mietern, die im Rahmen eines Sanierungsmietvertrags eine verbesserungsfähige Wohnung sanieren;

Aufgrund des am 9. November 2007 und am 25. Januar 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 29. November 2007 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 9. Januar 2008 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 43.950/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,  
Beschließt:

KAPITEL I — *Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie für die Sanierung verbesserungsfähiger Wohnungen*

**Artikel 1** - Artikel 2, § 2, Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie für die Sanierung verbesserungsfähiger Wohnungen wird wie folgt ergänzt: "Die Kosten des in Artikel 7, § 7 erwähnten Energieaudits sind im Betrag der berücksichtigten Arbeiten nicht inbegriffen".

**Art. 2** - In Artikel 7 desselben Erlasses wird ein Paragraph 7 mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

«§ 7. 1° Falls der Antragsteller Arbeiten zur Isolierung der Bedachung, der Außenmauern oder der Fußböden der Wohnung ausführt, und wenn diese Isolierungsarbeiten erlauben, die in Punkt 3° festgelegte Norm zu erreichen, so wird der Betrag der Prämie, der gemäß den Paragraphen 1 bis 6 ohne Berücksichtigung der Kosten der Isolierungsarbeiten bestimmt wird, entsprechend der nachfolgenden Tabelle erhöht, wo die folgenden Parameter in Betracht gezogen werden:

a) der gemäß § 1 festgelegte Prämiesatz (20, 30 oder 40%);

b) die Tatsache, dass die Arbeiten durch ein registriertes Unternehmen des Bausektors oder mit durch den Antragsteller angeschafften Materialien ausgeführt werden;

Prämiesatz	20%		30%		40%	
	Unternehmen	Materialien	Unternehmen	Materialien	Unternehmen	Materialien
Bedachung	8 €/m <sup>2</sup>	4 €/m <sup>2</sup>	10 €/m <sup>2</sup>	5 €/m <sup>2</sup>	12 €/m <sup>2</sup>	6 €/m <sup>2</sup>
Mauern und Fußböden	25 €/m <sup>2</sup>	-	40 €/m <sup>2</sup>	-	55 €/m <sup>2</sup>	-

2° Im Falle der Isolierung der Mauern und/oder Fußböden ist ein vorheriges Energieaudit, das unter Einhaltung des Verfahrens des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Juni 2006 zur Festlegung der Modalitäten für die Zulassung der Auditoren zur Durchführung von Energieaudits im Bereich des Wohnungswesens durchgeführt wird, unerlässlich. In diesem Fall wird der gemäß den §§ 1 bis 7, 1° bestimmte Betrag der Prämie um die Kosten dieses Audits, inkl. MwSt., entsprechend den in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Beträgen erhöht:

Prämiesatz	20%	30%	40%
Energieaudit	60% mit einem Höchstbetrag von 360 €	70% mit einem Höchstbetrag von 420 €	80% mit einem Höchstbetrag von 480 €

3° die Isolierungsarbeiten werden für die Berechnung des Prämienbetrags nur dann berücksichtigt, wenn sie die folgenden Normen einhalten:

- für die Bedachung oder den Speicherboden muss der Wärmewiderstand des angebrachten Dämmstoffs gleich oder höher als 3 m<sup>2</sup>K/W sein;
- für die Außenmauern und -fußböden, die Böden auf ungeheizten Räumen und für die senkrechten Wände gegen ungeheizte Räume gegen Erdreich und für die Fußböden gegen Erdreich muss der angebrachte Dämmstoff erlauben, einen Wärmedurchgangskoeffizient U (W/m<sup>2</sup>K) unter oder gleich 0,6 W/m<sup>2</sup>K und einen Wärmewiderstand unter oder gleich 1 m<sup>2</sup>K/W zu erreichen".

KAPITEL II — *Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie zugunsten von Mietern, die im Rahmen eines Sanierungsmietvertrags eine verbesserungsfähige Wohnung sanieren*

**Art. 3** - Der Artikel 7, § 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie zugunsten von Mietern, die im Rahmen eines Sanierungsmietvertrags eine verbesserungsfähige Wohnung sanieren, wird wie folgt ergänzt: "Die Kosten des in Artikel 8, § 5 erwähnten Energieaudits sind im Betrag der berücksichtigten Arbeiten nicht inbegriffen".

**Art. 4** - In Artikel 8 desselben Erlasses wird ein Paragraph 5 mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

« § 5. 1° Falls der Antragsteller Arbeiten zur Isolierung der Bedachung, der Außenmauern oder der Fußböden der Wohnung ausführt, und wenn diese Isolierungsarbeiten erlauben, die in Punkt 3° festgelegte Norm zu erreichen, so wird der Betrag der Prämie, der gemäß den Paragraphen 1 bis 4 ohne Berücksichtigung der Kosten der Isolierungsarbeiten bestimmt wird, entsprechend der nachfolgenden Tabelle erhöht, wo die folgenden Parameter in Betracht gezogen werden:

a) der gemäß § 1 festgelegte Prämiesatz (20, 30 oder 40%);

b) die Tatsache, dass die Arbeiten durch ein registriertes Unternehmen des Bausektors oder mit durch den Antragsteller angeschafften Materialien ausgeführt werden;

Prämiesatz	20%		30%		40%	
	Unternehmen	Materialien	Unternehmen	Materialien	Unternehmen	Materialien
Bedachung	8 €/m <sup>2</sup>	4 €/m <sup>2</sup>	10 €/m <sup>2</sup>	5 €/m <sup>2</sup>	12 €/m <sup>2</sup>	6 €/m <sup>2</sup>
Mauern und Fußböden	25 €/m <sup>2</sup>	-	40 €/m <sup>2</sup>	-	55 €/m <sup>2</sup>	-

2° Im Falle der Isolierung der Mauern und/oder Fußböden ist ein vorheriges Energieaudit, das unter Einhaltung des Verfahrens des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Juni 2006 zur Festlegung der Modalitäten für die Zulassung der Auditoren zur Durchführung von Energieaudits im Bereich des Wohnungswesens durchgeführt wird, unerlässlich. In diesem Fall wird der gemäß den §§ 1 bis 5,1° bestimmte Betrag der Prämie um die Kosten dieses Audits, inkl. MwSt., entsprechend den in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Beträgen erhöht:

Prämiesatz	20%	30%	40%
Energieaudit	60% mit einem Höchstbetrag von 360 €	70% mit einem Höchstbetrag von 420 €	80% mit einem Höchstbetrag von 480 €

3° die Isolierungsarbeiten werden für die Berechnung des Prämienbetrags nur dann berücksichtigt, wenn sie die folgenden Normen einhalten:

- für die Bedachung oder den Speicherboden muss der Wärmewiderstand des angebrachten Dämmstoffs gleich oder höher als 3 m<sup>2</sup>K/W sein;
- für die Außenmauern und -fußböden, die Böden auf ungeheizten Räumen und für die senkrechten Wände gegen ungeheizte Räume gegen Erdreich und für die Fußböden gegen Erdreich muss der angebrachte Dämmstoff erlauben, einen Wärmedurchgangskoeffizient U (W/m<sup>2</sup>K) unter oder gleich 0,6 W/m<sup>2</sup>K und einen Wärmewiderstand unter oder gleich 1 m<sup>2</sup>K/W zu erreichen.

#### KAPITEL III — Übergangs- und Schlussbestimmungen

**Art. 5** - Der vorliegende Erlass tritt am 1. März 2008 in Kraft.

**Art. 6** - Für die bis zum 30. April 2008 eingereichten Anträge bleiben die vorerwähnten Erlasse der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 jedoch in ihrer vorherigen Fassung ohne die durch den vorliegenden Erlass eingefügten Abänderungen weiterhin anwendbar, wenn diese Fassung vorteilhafter für die Antragsteller als die abgeänderte Fassung ist.

**Art. 7** - Der Minister des Wohnungswesens wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 31. Januar 2008.

Der Minister-Präsident,  
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,  
A. ANTOINE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 656

[C - 2008/27031]

**31 JANUARI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor de renovatie van verbeterbare woningen en van het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor huurders die een verbeterbare woning renoveren in het kader van een renovatiehuurcontract**

De Waalse Regering,

Gelet op de Waalse Huisvestingscode, inzonderheid op de artikelen 16 en 24;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor de renovatie van verbeterbare woningen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor huurders die een verbeterbare woning renoveren in het kader van een renovatiehuurcontract;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 november 2007 en 25 januari 2008;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 29 november 2007;

Gelet op het advies nr. 43.950/4 van de Raad van State, gegeven op 9 januari 2008, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1<sup>o</sup> van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor de renovatie van verbeterbare woningen*

**Artikel 1.** Artikel 2, § 2, lid 2, van het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor de renovatie van verbeterbare woningen wordt aangevuld als volgt : "De kostprijs van de energie-audit bedoeld in artikel 7, § 7, is niet inbegrepen in het bedrag van de betrokken werken. ».

**Art. 2.** In artikel 7 van hetzelfde besluit wordt een § 7 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 7. 1<sup>o</sup> In het geval waarin de aanvrager isolatiewerken verricht aan het dak, de buitenmuren of de plankenvloeren van de woning en door die werken de norm bepaald in punt 3<sup>o</sup> kan bereiken, wordt het bedrag van de premie, berekend overeenkomstig paragrafen 1 tot 6, zonder rekening te houden met de kostprijs van de isolatiewerken, verhoogd volgens onderstaande tabel waarin volgende parameters aan bod komen :

a) percentage van de premie vastgesteld overeenkomstig § 1 (20, 30 of 40 %);

b) het feit dat de werken uitgevoerd worden door een geregistreerde onderneming van de bouwsector of met materialen die de aanvrager aangekocht heeft :

Percentage van de premie	20 %		30 %		40 %	
	Onder-neming	Materialen	Onder-neming	Materialen	Onder-neming	Materialen
Dak	8 €/m <sup>2</sup>	4 €/m <sup>2</sup>	10 €/m <sup>2</sup>	5 €/m <sup>2</sup>	12 €/m <sup>2</sup>	6 €/m <sup>2</sup>
Muren en plankenvloeren	25 €/m <sup>2</sup>	-	40 €/m <sup>2</sup>	-	55 €/m <sup>2</sup>	-

2<sup>o</sup> Bij isolatie van de muren en/of de plankenvloeren is een voorafgaande energie-audit van de woning, uitgevoerd overeenkomstig de procedure bepaald bij het besluit van de Waalse Regering van 1 juni 2006 tot vastlegging van de erkenningsmodaliteiten voor de auditeurs die energieaudits in de huisvestingssector uitvoeren, onontbeerlijk. In dat geval wordt het bedrag van de premie, berekend overeenkomstig §§ 1 tot 7, 1<sup>o</sup>, verhoogd met de kostprijs, BTW inbegrepen, van die audit, ter hoogte van het bedrag opgenomen in onderstaande tabel :

Percentage van de premie	20 %	30 %	40 %
Energie-audit	60 % met een maximum van 360 €	70 % met een maximum van 420 €	80 % met een maximum van 480 €

3<sup>o</sup> De isolatiewerken worden enkel in overweging genomen voor de berekening van het bedrag van de premie als volgende normen in acht worden genomen :

- voor het dak of de plankenvloer van de zolder moet de warmteweerstand van het geplaatste isolerend materiaal gelijk zijn aan of hoger zijn dan 3m<sup>2</sup>K/W;
- voor de buitenmuren en -plankenvloeren, de plankenvloeren in niet-verwarmde lokalen en de opgaande muren tegen niet-verwarmede lokalen tegen de vloer en voor de plankenvloeren op de grond moet het geplaatste isolerend materiaal het bereiken van een thermische transmissiecoëfficiënt U (W/m<sup>2</sup>K) mogelijk maken die lager is dan of gelijk is aan 0,6 W/m<sup>2</sup>K en een warmteweerstand gelijk aan of lager dan 1m<sup>2</sup>K/W. »

HOOFDSTUK II. — *Wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor huurders die een verbeterbare woning renoveren in het kader van een renovatiehuurcontract*

**Art. 3.** Artikel 7, § 2, van het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor huurders die een verbeterbare woning renoveren in het kader van een renovatiehuurcontract wordt aangevuld als volgt : "De kostprijs van de energie-audit bedoeld in artikel 8, § 5, is niet inbegrepen in het bedrag van de betrokken werken. ».

**Art. 4.** In artikel 8 van hetzelfde besluit wordt een § 5 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 5. 1<sup>o</sup> In het geval waarin de aanvrager isolatiewerken verricht aan het dak, de buitenmuren of de plankenvloeren van de woning en door die werken de norm bepaald in punt 3<sup>o</sup> kan bereiken, wordt het bedrag van de premie, berekend overeenkomstig paragrafen 1 tot 4, zonder rekening te houden met de kostprijs van de isolatiewerken, verhoogd volgens onderstaande tabel waarin volgende parameters aan bod komen :

a) percentage van de premie vastgesteld overeenkomstig § 1 (20, 30 of 40 %);



b) het feit dat de werken uitgevoerd worden door een geregistreerde onderneming van de bouwsector of met materialen die de aanvrager aangekocht heeft :

Percentage van de premie	20 %		30 %		40 %	
Uitvoering van de werken	Onder-neming	Materialen	Onder-neming	Materialen	Onder-neming	Materialen
Dak	8 €/m <sup>2</sup>	4 €/m <sup>2</sup>	10 €/m <sup>2</sup>	5 €/m <sup>2</sup>	12 €/m <sup>2</sup>	6 €/m <sup>2</sup>
Muren en plankenvloeren	25 €/m <sup>2</sup>	-	40 €/m <sup>2</sup>	-	55 €/m <sup>2</sup>	-

2° Bij isolatie van de muren en/of de plankenvloeren is een voorafgaande energie-audit van de woning, uitgevoerd overeenkomstig de procedure bepaald bij het besluit van de Waalse Regering van 1 juni 2006 tot vastlegging van de erkenningsmodaliteiten voor de auditeurs die energieaudits in de huisvestingssector uitvoeren, onontbeerlijk. In dat geval wordt het bedrag van de premie, berekend overeenkomstig §§ 1 tot 5, 1°, verhoogd met de kostprijs, BTW inbegrepen, van die audit, ter hoogte van het bedrag opgenomen in onderstaande tabel :

Percentage van de premie	20 %	30 %	40 %
Energie-audit	60 % met een maximum van 360 €	70 % met een maximum van 420 €	80 % met een maximum van 480 €

3° De isolatiewerken worden enkel in overweging genomen voor de berekening van het bedrag van de premie als volgende normen in acht worden genomen :

- voor het dak of de plankenvloer van de zolder moet de warmteweerstand van het geplaatste isolerend materiaal gelijk zijn aan of hoger zijn dan 3m<sup>2</sup>K/W;
- voor de buitenmuren en –plankenvloeren, de plankenvloeren in niet-verwarmde lokalen en de opgaande muren tegen niet-verwarmede lokalen tegen de vloer en voor de plankenvloeren op de grond moet het geplaatste isolerend materiaal het bereiken van een thermische transmissiecoëfficiënt U (W/m<sup>2</sup>K) mogelijk maken die lager is dan of gelijk is aan 0,6 W/m<sup>2</sup>K en een warmteweerstand gelijk aan of lager dan 1m<sup>2</sup>K/W. »

#### HOOFDSTUK III. — *Overgangs- en slotbepalingen*

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2008.

**Art. 6.** Voor de aanvragen ingediend tot en met 30 april 2005 blijven voornoemde besluiten van de Waalse Regering van 21 januari 1999 in de versie gelden die van toepassing was vóór invoering van de wijzigingen bij dit besluit als die versie gunstiger is voor de aanvragers dan de gewijzigde versie.

**Art. 7.** De Minister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 31 januari 2008.

De Minister-President,  
R DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,  
A. ANTOINE

#### MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 657

[2008/200510]

**10 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 05 de la division organique 30 et le programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007**

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 21 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 38;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4<sup>e</sup> alinéa;

Vu le décret du 7 novembre 2007 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'ordonnancement à l'allocation de base 63.09 du programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, afin de rencontrer la décision du Gouvernement wallon en sa séance du 30 mars 2006 dans le cadre du "Phasing out de l'Objectif 1 - Hainaut", à savoir, le dossier suivant (intitulé et codification du projet cofinancé) :

Phasing out de l'Objectif 1 - Hainaut;

Axe 4 : Renforcer l'attractivité par la restauration et la promotion de l'image;

Mesure 4.1 : Valorisation du potentiel touristique et culturel;

Intitulé : Cœur historique de Tournai : mise en lumière du circuit de découverte;

Bénéficiaire : A.C. Tournai;

Allocation de base : 63.09.01;

Crédits d'ordonnancement : 70 milliers d'EUR;

Codification du projet : E P1B 1 40100 0156 E,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Des crédits d'ordonnancement à concurrence de 70 milliers d'EUR sont transférés du programme 05 de la division organique 30 au programme 01 de la division organique 14.

**Art. 2.** La ventilation des allocations de base suivantes du programme 05 de la division organique 30 et du programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 <sup>er</sup> feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 30 01.01.05	452	584	-	- 70	452	514
DO 14 63.09.01	1.703	1.552	-	+ 70	1.703	1.622

**Art. 3.** Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.

Namur, le 10 décembre 2007.

Ph. COURARD

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 657

[2008/200510]

#### 10. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 05 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 2006 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, insbesondere des Artikels 38;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

Aufgrund des Dekrets vom 7. November 2007 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007;

In Erwägung der Notwendigkeit, Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 63.09 des Programms 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um dem in ihrer Sitzung vom 30. März 2006 im Rahmen des Phasing out des Ziels 1 - Hennegau getroffenen Beschluss der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgende Maßnahme (Bezeichnung und Kodifizierung des mitfinanzierten Projekts):

Phasing Out von Ziel 1 Hennegau;

Zielrichtung 4: Verstärkung der Attraktivität durch die Aufwertung und Förderung des Images;

Maßnahme 4.1: Verwertung des touristischen und kulturellen Potentials;

Bezeichnung: Historischer Kern von Tournai: Aufschließung des Wanderwegs;

Begünstigte: A.C. Tournai;

Basiszuwendung: 63.09.01;

Ausgabeermächtigungen: 70.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E P1B 1 40100 0156 E,

Beschließt:

**Artikel 1** - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 70.000 EUR vom Programm 05 des Organisationsbereichs 30 auf das Programm 01 des Organisationsbereichs 14 übertragen.

**Art. 2** - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 05 des Organisationsbereichs 30 und des Programms 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 30 01.01.05	452	584	-	- 70	452	514
OB 14 63.09.01	1.703	1.552	-	+ 70	1.703	1.622

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolle der Verpflichtungen übermittelt.

Namur, den 10. Dezember 2007

Ph. COURARD

VERTALING

### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 657

[2008/200510]

**10 DECEMBER 2007.** — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 05 van organisatieafdeling 30 en programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 21 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op het decreet van 7 november 2007 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007;

Overwegende dat ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 63.09 van programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 om gevolg te geven aan de tijdens de zitting van 30 maart 2006 door de Waalse Regering genomen beslissing betreffende "Phasing out van Doelstelling 1 - Henegouwen", namelijk het volgende dossier (titel en codificatie van het medegefinancierde project) :

Phasing Out van Doelstelling 1 - Henegouwen;

Hoofdlijn 4 : Versterking van de aantrekkingskracht door de verbetering en de bevordering van het imago;

Maatregel 4.1 : Valorisatie van het toeristische en het culturele potentieel;

Titel : Historisch hart van Doornik : verlichting van het circuit voor ontdekkingen;

Begunstigde : A.C. Doornik;

Basisallocatie : 63.09.01;

Ordonnanceringskredieten : 70 duizend EUR;

Codificatie van het project : E P1B 1 40100 0156 E;

Besluit :

**Artikel 1.** Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 70 duizend EUR overgedragen van programma 05 van organisatieafdeling 30 naar programma 01 van organisatieafdeling 14.

**Art. 2.** De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 05 van organisatieafdeling 30 en van programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na 1 <sup>e</sup> aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 30 01.01.05	452	584	-	- 70	452	514
OA 14 63.09.01	1.703	1.552	-	+ 70	1.703	1.622

**Art. 3.** Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controle der Vastleggingen.

Namen, 10 december 2007.

Ph. COURARD

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 658

[2008/200512]

**11 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 05 de la division organique 30 et le programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007**

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 21 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 38;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4<sup>e</sup> alinéa;

Vu le décret du 7 novembre 2007 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement à l'allocation de base 63.09 du programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, afin de rencontrer la décision du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 dans le cadre de l'"Objectif 2 Rural", à savoir, le dossier suivant (intitulé et codification du projet cofinancé) :

Objectif 2 Rural;

Axe 2 : Structurer l'espace rural;

Mesure 2.1 : Valorisation du patrimoine et du potentiel touristique et culturel;

Intitulé : Valorisation du cœur du village artisanal de Sosoye-Maredret;

Bénéficiaire : A.C. Anhée;

Allocation de base : 63.09.01;

Crédits d'engagement : 49 milliers d'EUR;

Codification du projet : E 2RU 1 20100 0078 E,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Des crédits d'engagement à concurrence de 49 milliers d'EUR sont transférés du programme 05 de la division organique 30 au programme 01 de la division organique 14.

**Art. 2.** La ventilation des allocations de base suivantes du programme 05 de la division organique 30 et du programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 <sup>er</sup> feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 30 01.01.05	452	514	- 49	-	403	514
DO 14 63.09.01	1.703	1.622	+ 49	-	1.752	1.622

**Art. 3.** Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.

Namur, le 11 décembre 2007.

Ph. COURARD

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 658

[2008/200512]

**11. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 05 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007**

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 2006 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, insbesondere des Artikels 38;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

Aufgrund des Dekrets vom 7. November 2007 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungsermächtigungen auf die Basiszuwendung 63.09 des Programms 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um dem in ihrer Sitzung vom 30. November 2006 im Rahmen des Ziels 2 - ländliche Gebiete - gefassten Beschluss der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgenden Maßnahmen (Bezeichnung und Kodifizierung der mitfinanzierten Projekte):

Ziel 2 "ländliche Gebiete";

Zielrichtung 2: Strukturierung des ländlichen Raums;

Maßnahme 2.1: Inwertersetzung des Erbes und des touristischen und kulturellen Potentials;

Bezeichnung: Inwertsetzung des Zentrums des Handwerkdorfs SOSOYER-MAREDRET;

Begünstigte: A.C. Anhée;

Basiszuwendung: 63.09.01;

Verpflichtungsermächtigungen: 49.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E 2RU 1 20100 0078 E,

Beschließt:

**Artikel 1** - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 49.000 EUR vom Programm 05 des Organisationsbereichs 30 auf das Programm 01 des Organisationsbereichs 14 übertragen.

**Art. 2** - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 05 des Organisationsbereichs 30 und des Programms 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 30 01.01.05	452	514	- 49	-	403	514
OB 14 63.09.01	1.703	1.622	+ 49	-	1.752	1.622

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolle der Verpflichtungen übermittelt.

Namur, den 11. Dezember 2007

Ph. COURARD

VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 658

[2008/200512]

**11 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 05 van organisatieafdeling 30 en programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007**

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 21 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op het decreet van 7 november 2007 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007;

Overwegende dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 63.09 van programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 om gevolg te geven aan de tijdens de zitting van 30 november 2006 door de Waalse Regering genomen beslissing in het kader van "Landelijke Doelstelling 2", namelijk het volgende dossier (titel en codificatie van het medegefinancierde project) :

Landelijke Doelstelling 2;

Hoofdlijn 2 : Structurering van de landelijke ruimte;

Maatregel 2.1 Toeristische, culturele en erfgoedheropwaardering;

Titel : "Valorisation du cœur du village artisanal de SOSOYE-MAREDRET";

Begunstigde : A.C. Anhée;

Basisallocatie : 63.09.01;

Vastleggingskredieten : 49 duizend EUR;

Codificatie van het project : E 2RU 1 20100 0078 E;

Besluit :

**Artikel 1.** Er worden vastleggingskredieten ten belope van 49 duizend EUR overgedragen van programma 05 van organisatieafdeling 30 naar programma 01 van organisatieafdeling 14.



**Art. 2.** De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 05 van organisatieafdeling 30 en van programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na 1 <sup>e</sup> aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA30 01.01.05	452	514	- 49	-	403	514
OA14 63.09.01	1.703	1.622	+ 49	-	1.752	1.622

**Art. 3.** Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controle der Vastleggingen.

Namen, 11 december 2007.

Ph. COURARD

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 659

[2008/200509]

**11 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 06 de la division organique 30 et le programme 03 de la division organique 53 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007**

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 21 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 38;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4<sup>e</sup> alinéa;

Vu le décret du 7 novembre 2007 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'ordonnancement à l'allocation de base 01.01 du programme 03 de la division organique 53 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, afin de rencontrer la décision du Gouvernement wallon des 14 décembre 2006 et 21 décembre 2006 dans le cadre du "Phasing out de l'Objectif 1 - Hainaut" et de l'"Objectif 2 Rural", à savoir, les dossiers suivants (intitulés et codifications des projets cofinancés) :

Phasing out de l'Objectif 1 Hainaut;

Axe 1 : Polariser la croissance par le développement de la base productive;

Mesure 1.3 : Infrastructures d'accueil structurantes nécessaires au redéploiement économique de la zone;

Intitulé : Extension du réseau de télécommunications de la Région wallonne aux zones d'activités économiques de la province du Hainaut;

Opérateur : SOFICO;

Allocation de base : 01.01.03;

Crédits d'ordonnancement : 121 milliers d'EUR;

Codification du projet : E P1B 1 10300 0008 F;

Objectif 2 Rural (2000-2006);

Axe 2 : Structurer l'espace rural;

Mesure 2.3 : Renforcer l'accès aux nouvelles technologies et aux TIC et capitaliser les opportunités de l'Euro-Corridor;

Intitulé : Pose de fibres optiques et d'équipements de transmission. Raccordement des zones d'activités économiques;

Opérateur : SOFICO;

Allocation de base : 01.01.03;

Crédits d'ordonnancement : 50 milliers d'EUR;

Codification du projet : E 2RU 1 20300 0094 F;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Des crédits d'ordonnancement à concurrence de 171 milliers d'EUR sont transférés du programme 06 de la division organique 30 au programme 03 de la division organique 53

**Art. 2.** La ventilation des allocations de base suivantes du programme 06 de la division organique 30 et du programme 03 de la division organique 53 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 <sup>er</sup> feuillet d'ajustement C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 30 01.01.06	38	172	-	- 171	38	1
DO 53 01.01.03	0	0	-	+ 171	0	171

**Art. 3.** Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.

Namur, le 11 décembre 2007.

Mme M.-D. SIMONET

## ÜBERSETZUNG

### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 659

[2008/200509]

#### 11. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 06 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 03 des Organisationsbereichs 53 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 2006 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, insbesondere des Artikels 38;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

Aufgrund des Dekrets vom 7. November 2007 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007;

In Erwägung der Notwendigkeit, Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 01.01 des Programms 03 des Organisationsbereichs 53 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um dem in ihren Sitzungen vom 14. Dezember 2006 und 21. Dezember 2006 im Rahmen des "Phasing out" des Ziels 21 - Hennegau und des Ziels 2 - ländliche Gebiete - getroffenen Beschlusses der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgenden Maßnahmen (Bezeichnung und Kodifizierung der mitfinanzierten Projekte):

Phasing out des Ziels 1 Hennegau;

Zielrichtung 1: Stärkung des Wachstums durch den Ausbau der Produktionsbasis;

Maßnahme 1.3: Strukturierende Aufnahmeinfrastrukturen, die zum Wiederaufschwung des Gebiets notwendig sind;

Bezeichnung: Erweiterung des Telekommunikationsnetzes der Wallonischen Region zu den Gewerbegebieten der Provinz Hennegau;

Träger: SOFICO;

Basiszuwendung: 01.01.03;

Ausgabeermächtigungen: 121.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E P1B 1 10300 0008 F;

Ziel 2 "ländliche Gebiete" (2000-2006);

Zielrichtung 2: Strukturierung des ländlichen Raums;

Maßnahme 2.3.: Verbesserung des Zugangs zu den neuen Informations- und Kommunikationstechnologien (NIKT) und Kapitalisierung der Nutzungsmöglichkeiten des Eurocorridors;

Bezeichnung: Anlegen von Lichtleitfasern und von Übertragungsausrüstungen. Anschluss der Gewerbegebiete;

Träger: SOFICO;

Basiszuwendung: 01.01.03;

Ausgabeermächtigungen: 50.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E 2RU 1 20300 0094 F,

Beschließt:

**Artikel 1** - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 171.000 EUR vom Programm 06 des Organisationsbereichs 30 auf das Programm 03 des Organisationsbereichs 53 übertragen.

**Art. 2** - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 06 des Organisationsbereichs 30 und des Programms 03 des Organisationsbereichs 53 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 30 01.01.06	38	172	-	- 171	38	1
OB 53 01.01.03	0	0	-	+ 171	0	171

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolle der Verpflichtungen übermittelt.

Namur, den 11. Dezember 2007

Frau M.-D. SIMONET

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 659

[2008/200509]

**11 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 06 van organisatieafdeling 30 en programma 03 van organisatieafdeling 53 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007**

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 21 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op het decreet van 7 november 2007 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007;

Overwegende dat ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 01.01 van programma 03 van organisatieafdeling 53 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 om gevolg te geven aan de tijdens de zittingen van 14 december 2006 en 21 december 2006 door de Waalse Regering genomen beslissing in het kader van "Phasing out van Doelstelling 1 - Henegouwen" en van "Landelijke Doelstelling 2", namelijk de volgende dossiers (titels en codificaties van de medegefinancierde projecten) :

Phasing Out van Doelstelling 1 - Henegouwen;

Hoofddlijn 1 : De groei polariseren door de ontwikkeling van de productieve basis;

Maatregel 1.3 : Structurerende onthaalinfrastructuren die noodzakelijk zijn voor de economische herstructurering van het gebied;

Titel : Uitbreiding van het telecommunicatienetwerk van het Waalse Gewest tot de bedrijfsruimten van de provincie Henegouwen;

Operator : SOFICO;

Basisallocatie : 01.01.03;

Ordonnanceringskredieten : 121 duizend EUR;

Codificatie van het project : E P1B 1 10300 0008 F;

Landelijke Doelstelling 2 (2 RU);

Hoofddlijn 2 : Structurering van de landelijke ruimte;

Maatregel 2.3 : De toegang tot de nieuwe technologieën en tot de Informatie- en Communicatietechnologieën versterken en kapitaliseren op de opportuniteiten van de Euro-Corridor;

Titel : Aanleg van optische vezels en van transmissiesystemen. Aansluiting van bedrijfsruimten;

Operator : SOFICO;

Basisallocatie : 01.01.03;

Ordonnanceringskredieten : 50 duizend EUR;

Codificatie van het project : E 2RU 1 20300 0094 F,

Besluit :

**Artikel 1.** Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 171 duizend EUR overgedragen van programma 06 van organisatieafdeling 30 naar programma 03 van organisatieafdeling 53.

**Art. 2.** De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 06 van organisatieafdeling 30 en van programma 03 van organisatieafdeling 53 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na eerste aanpassing G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 30 01.01.06	38	172	-	- 171	38	1
OA 53 01.01.03	0	0	-	+ 171	0	171

**Art. 3.** Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controle der Vastleggingen.

Namen, 11 december 2007.

Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 660

[2008/200511]

**12 DECEMBRE 2007.** — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01, 02 et 03 des divisions organiques 11, 12 et 31 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,  
Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,  
Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,  
Le Ministre de l'Économie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,  
La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,  
Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu les lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 21 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 39;

Vu le décret du 7 novembre 2007 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007;

Vu la notification du Gouvernement wallon du 22 novembre 2007;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement aux allocations de base 51.10 du programme 01, 51.07 et 51.08 du programme 03 de la division organique 11, 63.02 du programme 01 de la division organique 12 et des crédits d'engagement et d'ordonnancement à l'allocation de base 61.04 du programme 02 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, afin d'alléger la fiscalité sur l'entreprise et renforcer la politique en matière de spin-off et spin-out,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** Des crédits d'engagement à concurrence de 5.229 milliers d'EUR et des crédits d'ordonnancement à concurrence de 150 milliers d'EUR sont transférés entre les programmes 01, 02 et 03 des divisions organiques 11, 12 et 31.

**Art. 2.** La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 01, 02 et 03 des divisions organiques 11, 12 et 31 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 <sup>er</sup> feuillet d'ajustement et arrêté de réallocation C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 31 01.01.01	369	2.848	- 170	-	199	2.848
DO 11 51.07.03	986	592	+ 170	-	1.156	592
DO 31 01.01.02	53.946	26.725	- 2.995	-	50.951	26.725
DO 11 51.10.01	0	0	+ 2.995	-	2.995	0
DO 31 01.02.01	4.185	5.553	- 1.774	-	2.411	5.553
DO 11 51.08.03	0	0	+ 1.132	-	1.132	0
DO 12 63.02.01	4.115	4.793	+ 642	-	4.757	4.793
DO 12 32.03.03	1.000	595	- 290	-150	710	445
DO 12 61.04.02	2.500	1.869	+ 290	+150	2.790	2.019

**Art. 3.** Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.

**Art. 4.** Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 12 décembre 2007.

R. DEMOTTE  
A. ANTOINE  
M. DAERDEN  
J.-C. MARCOURT  
Mme M.-D. SIMONET  
B. LUTGEN

### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 660

[2008/200511]

**12. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01, 02 und 03 der Organisationsbereiche 11, 12 und 31 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007**

Der Minister-Präsident der Wallonischen Regierung,  
Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,  
Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,  
Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes,  
Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,  
Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 2006 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, insbesondere des Artikels 39;

Aufgrund des Dekrets vom 7. November 2007 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007;

Aufgrund der Notifizierung der Wallonischen Regierung vom 22. November 2007;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungsermächtigungen auf die Basiszuwendungen 51.10 des Programms 01, 51.07 und 51.08 des Programms 03 des Organisationsbereichs 11, 63.02 des Programms 01 des Organisationsbereichs 12 und Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 61.04 des Programms 02 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um die Steuerlast auf den Betrieben zu erleichtern und die Politik im Bereich der spin-off- und spin-out-Betriebe zu stärken,

Beschließen:

**Artikel 1 -** Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 5.229.000 EUR und Ausgabeermächtigungen in Höhe von 150.000 EUR zwischen den Programmen 01, 02 und 03 der Organisationsbereiche 11, 12 und 31 übertragen.

**Art. 2 -** Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen der Programme 01, 02 und 03 der Organisationsbereiche 11, 12 und 31 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Umverteilungserlass A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 31 01.01.01	369	2.848	- 170	-	199	2.848
OB 11 51.07.03	986	592	+ 170	-	1.156	592
OB 31 01.01.02	53.946	26.725	- 2.995	-	50.951	26.725
OB 11 51.10.01	0	0	+ 2.995	-	2.995	0
OB 31 01.02.01	4.185	5.553	- 1.774	-	2.411	5.553
OB 11 51.08.03	0	0	+ 1.132	-	1.132	0
OB 12 63.02.01	4.115	4.793	642	-	4.757	4.793
OB 12 32.03.03	1.000	595	- 290	- 150	710	445
OB 12 61.04.02	2.500	1.869	+ 290	+ 150	2.790	2.019



**Art. 3** - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolle der Verpflichtungen übermittelt.

**Art. 4** - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 12. Dezember 2007

R. DEMOTTE  
A. ANTOINE  
M. DAERDEN  
J.-C. MARCOURT  
Frau M.-D. SIMONET  
B. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 660

[2008/200511]

**12 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 01, 02 en 03 van organisatieafdelingen 11, 12 en 31 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007**

De Minister-President van de Waalse Regering,  
De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,  
De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,  
De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,  
De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,  
De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 21 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 39;

Gelet op het decreet van 7 november 2007 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007;

Gelet op de kennisgeving van de Waalse Regering van 22 november 2007;

Overwegende dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 51.10 van programma 01, 51.07 en 51.08 van programma 03 van organisatieafdeling 11, 63.02 van programma 01 van organisatieafdeling 12 en dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 61.04 van programma 02 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 om de fiscaliteit op de onderneming te verlichten en om het beleid inzake spin-off en spin-out te versterken,

Besluit :

**Artikel 1.** Er worden vastleggingskredieten ten belope van 5.229 duizend EUR en ordonnanceringskredieten ten belope van 150 duizend EUR overgedragen tussen programma's 01, 02 en 03 van de organisatieafdelingen 11, 12 en 31.

**Art. 2.** De verdeling van de volgende basisallocaties van programma's 01, 02 en 03 van organisatieafdelingen 11, 12 en 31 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na 1 <sup>e</sup> aanpassing en herverdelingsbesluit G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA31 01.01.01	369	2.848	- 170	-	199	2.848
OA11 51.07.03	986	592	+ 170	-	1.156	592
OA31 01.01.02	53.946	26.725	- 2.995	-	50.951	26.725
OA11 51.10.01	0	0	+ 2.995	-	2.995	0
OA31 01.02.01	4.185	5.553	- 1.774	-	2.411	5.553
OA11 51.08.03	0	0	+ 1.132	-	1.132	0
OA12 63.02.01	4.115	4.793	+ 642	-	4.757	4.793
OA12 32.03.03	1.000	595	- 290	- 150	710	445
OA12 61.04.02	2.500	1.869	+ 290	+ 150	2.790	2.019

**Art. 3.** Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controle der Vastleggingen.

**Art. 4.** De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Namens, 12 december 2007.

R. DEMOTTE  
A. ANTOINE  
M. DAERDEN  
J.-C. MARCOURT  
Mevr. M.-D. SIMONET  
B. LUTGEN

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 2008 — 661

[2008/200513]

**12 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 06 de la division organique 30 et le programme 02 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007**

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 21 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 38;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4<sup>e</sup> alinéa;

Vu le décret du 7 novembre 2007 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement à l'allocation de base 30.03 du programme 02 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, afin de rencontrer la décision du Gouvernement wallon en sa séance du 26 avril 2007 dans le cadre de l'Interreg III A, à savoir, le dossier suivant (intitulé et codification du projet cofinancé) :

Interreg III A - Programme Euregio Meuse-Rhin;

Axe 5 : Stimulation de l'intégration sociale;

Mesure 5.4 : Coopération des pouvoirs publics;

Intitulé : EIS II;

Opérateur : ULg - SEGEFA;

Allocation de base : 30.03.02;

Crédits d'engagement : 13.000,00 EUR;

Codification du projet : E IEU 1 50400 ID03 F,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Des crédits d'engagement à concurrence de 13 millions d'EUR sont transférés du programme 06 de la division organique 30 au programme 02 de la division organique 16.

**Art. 2.** La ventilation des allocations de base suivantes du programme 02 de la division organique 16 et du programme 06 de la division organique 30 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 <sup>er</sup> feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 16 30.03.02	302	723	+ 13	-	315	723
DO 30 01.01.06	38	1	- 13	-	25	1

Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.

Namur, le 12 décembre 2007.

Mme M.-D. SIMONET

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 661

[2008/200513]

**12. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 06 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 02 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007**

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12 in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 2006 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, insbesondere des Artikels 38;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

Aufgrund des Dekrets vom 7. November 2007 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungsermächtigungen auf die Basiszuwendung 30.03 des Programms 02 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um dem in ihrer Sitzung vom 26. April 2007 im Rahmen des Interreg III A gefassten Beschluss der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgende Maßnahme (Bezeichnung und Kodifizierung des mitfinanzierten Projekts):

Interreg III A - Programm Euregio-Maas-Rhein;

Zielrichtung 5: Förderung der sozialen Eingliederung;

Maßnahme 5.4: Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Behörden;

Bezeichnung: EIS II;

Träger: ULg - SEGEFA;

Basiszuwendung: 30.03.02;

Verpflichtungsermächtigungen: 13.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IEU 1 50400 ID03 F,

Beschließt:

**Artikel 1** - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 13.000 EUR vom Programm 06 des Organisationsbereichs 30 auf das Programm 02 des Organisationsbereichs 16 übertragen.

**Art. 2** - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 02 des Organisationsbereichs 16 und des Programms 06 des Organisationsbereichs 30 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 16 30.03.02	302	723	+ 13	-	315	723
OB 30 01.01.06	38	1	- 13	-	25	1

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolle der Verpflichtungen übermittelt.

Namur, den 12. Dezember 2007

Frau M.-D. SIMONET

VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 661

[2008/200513]

**12 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 06 van organisatieafdeling 30 en programma 02 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007**

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 21 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op het decreet van 7 november 2007 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007;

Overwegende dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 30.03 van programma 02 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 om gevolg te geven aan de tijdens de zitting van 26 april 2007 door de Waalse Regering genomen beslissing in het kader van Interreg III A, namelijk het volgende dossier (titel en codificatie van het medegefinancierde project) :

Interreg III A - Euregio Maas-Rijn Programma;  
 Hoofddlijn 5 : Stimulatie van de maatschappelijke integratie;  
 Maatregel 5.4 : Samenwerking van de openbare besturen;  
 Titel : EIS II;  
 Operator : ULg - SEGEFA;  
 Basisallocatie : 30.03.02;  
 Vastleggingskredieten : 13.000,(00 EUR);  
 Codificatie van het project : E IEU 1 50400 ID03 F,

Besluit :

**Artikel 1.** Er worden vastleggingskredieten ten belope van 13 duizend EUR overgedragen van programma 06 van organisatieafdeling 30 naar programma 02 van organisatieafdeling 16.

**Art. 2.** De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 02 van organisatieafdeling 16 en van programma 06 van organisatieafdeling 30 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na 1e aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 16 30.03.02	302	723	+ 13	-	315	723
OA 30 01.01.06	38	1	- 13	-	25	1

**Art. 3.** Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controle der Vastleggingen.

Namen, 12 december 2007.

Mevr. M.-D. SIMONET

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 662

[2008/200514]

### 12 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 07 de la division organique 30 et le programme 02 de la division organique 11 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 21 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 38;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4<sup>e</sup> alinéa;

Vu le décret du 7 novembre 2007 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et d'ordonnement à l'allocation de base 81.04 du programme 02 de la division organique 11 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, afin de rencontrer la décision du Gouvernement wallon du 22 novembre 2007 dans le cadre du « Phasing Out » de l'Objectif 1, à savoir, les dossiers suivants (intitulés et codifications des projets cofinancés) :

« Phasing Out » de l'Objectif 1;

Axe 1 : Polariser la croissance par le développement de la base productive;

Mesure 1.2 : Ingénierie financière;

Intitulé : SA Fonds de Capital à Risque;

Opérateur : SA Invest Borinage Centre;

Allocation de base : 81.04.02;

Crédits d'engagement : 1.000.000,00 EUR;

Crédits d'ordonnement : 1.000.000,00 EUR;

Codification : E P1A 1 10200 0003 G;

Intitulé : SA Fonds de Capital à Risque;

Opérateur : SA Hoccinvest;

Allocation de base : 81.04.02;

Crédits d'engagement : 1.000.000,00 EUR;

Crédits d'ordonnement : 1.000.000,00 EUR;

Codification : E P1A 1 10200 0001 G,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Des crédits d'engagement à concurrence de 2.000 milliers d'EUR sont transférés dans le programme 02 de la division organique 11.

**Art. 2.** Des crédits d'ordonnancement à concurrence de 2.000 milliers d'EUR sont transférés entre le programme 07 de la division organique 30 et le programme 02 de la division organique 11.

**Art. 3.** La ventilation des allocations de base suivantes du programme 02 de la division organique 11 et du programme 07 de la division organique 30 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 <sup>er</sup> feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 11 81.03.02	35.000	35.000	- 2.000	-	33.000	35.000
DO 11 81.04.02	0	0	+ 2.000	+ 2.000	2.000	2.000
DO 30 01.01.07	741	2.086	-	- 2.000	741	86

**Art. 4.** Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.

Namur, le 12 décembre 2007.

J.-C. MARCOURT

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 662

[2008/200514]

#### 12. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 07 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 02 des Organisationsbereichs 11 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12 in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 2006 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, insbesondere des Artikels 38;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

Aufgrund des Dekrets vom 7. November 2007 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 81.04 jdes Programms 02 des Organisationsbereichs 11 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um dem in ihrer Sitzung vom 22. November 2007 im Rahmen des «Phasing Out» des Ziels 1 gefassten Beschluss der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgenden Maßnahmen (Bezeichnung und Kodifizierung der mitfinanzierten Projekte):

«Phasing Out» des Ziels 1;

Zielrichtung 1: Stärkung des Wachstums durch den Ausbau der Produktionsbasis;

Maßnahme 1.2: "Finanz-Engineering";

Bezeichnung: SA Fonds de Capital à Risque;

Träger: SA Invest Borinage Centre;

Basiszuwendung: 81.04.02;

Verpflichtungsermächtigungen: 1.000.000,00 EUR;

Ausgabeermächtigungen: 1.000.000,00 EUR;

Kodifizierung: E P1A 1 10200 0003 G;

Bezeichnung: SA Fonds de Capital à Risque;

Träger: SA HOCCINVEST;

Basiszuwendung: 81.04.02;

Verpflichtungsermächtigungen: 1.000.000,00 EUR;

Ausgabeermächtigungen: 1.000.000,00 EUR;

Kodifizierung: E P1A 1 10200 0001 G,

Beschließt:

**Artikel 1** - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 2.000.000 EUR auf das Programm 02 des Organisationsbereichs 11 übertragen.

**Art. 2** - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 2.000.000 EUR zwischen Programm 07 des Organisationsbereichs 30 und Programm 02 des Organisationsbereichs 11 übertragen.



**Art. 3** - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 02 des Organisationsbereichs 11 und des Programms 07 des Organisationsbereichs 30 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlas- sen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 11 81.03.02	35.000	35.000	- 2.000	-	33.000	35.000
OB 11 81.04.02	0	0	+ 2.000	+ 2.000	2.000	2.000
OB 30 01.01.07	741	2.086	-	- 2.000	741	86

**Art. 4** - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolle der Verpflichtungen übermittelt.

Namur, den 12. Dezember 2007

J.-C. MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 662

[2008/200514]

**12 DECEMBER 2007.** — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 07 van organisatieafdeling 30 en programma 02 van organisatieafdeling 11 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007

De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 21 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op het decreet van 7 november 2007 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007;

Overwegende dat vastleggings en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 81.04 van programma 02 van organisatieafdeling 11 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 om gevolg te geven aan de tijdens de zitting van 22 november 2007 door de Waalse Regering genomen beslissing in het kader van « Phasing Out » van Doelstelling 1, namelijk de volgende dossiers (titels en codificatie van de medegefinancierde projecten) :

« Phasing Out » van Doelstelling 1;

Hoofdlijn 1 : De groei polariseren door de ontwikkeling van de productieve basis;

Maatregel 1.2 : Financiële engineering;

Titel : NV "Fonds de Capital à Risque";

Operator : NV "Invest Borinage Centre";

Basisallocatie : 81.04.02;

Vastleggingskredieten : 1.000.000,(00 EUR);

Ordonnanceringskredieten : 1.000.000,(00 EUR);

Codificatie : E P1A 1 10200 0003 G;

Titel : NV "Fonds de Capital à Risque";

Operator : NV "Hocinvest";

Basisallocatie : 81.04.02;

Vastleggingskredieten : 1.000.000,(00 EUR);

Ordonnanceringskredieten : 1.000.000,(00 EUR);

Codificatie : E P1A 1 10200 0001 G,

Besluit :

**Artikel 1.** Er worden vastleggingskredieten ten belope van 2.000 duizend EUR overgedragen naar programma 02 van organisatieafdeling 11.

**Art. 2.** Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 2.000 duizend EUR overgedragen tussen programma 07 van organisatieafdeling 30 en programma 02 van organisatieafdeling 11.

**Art. 3.** De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 02 van organisatieafdeling 11 en van programma 07 van organisatieafdeling 30 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na 1e aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 11 81.03.02	35.000	35.000	- 2.000	-	33.000	35.000
OA 11 81.04.02	0	0	+ 2.000	+ 2.000	2.000	2.000
OA 30 01.01.07	741	2.086	-	- 2.000	741	86

**Art. 4.** Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controle der Vastleggingen.

Namen, 12 december 2007.

J.-C. MARCOURT

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 663

[2008/200515]

**13 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 02 de la division organique 30 et le programme 03 de la division organique 11 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007**

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 21 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 38;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4<sup>e</sup> alinéa;

Vu le décret du 7 novembre 2007 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement à l'allocation de base 51.04 du programme 03 de la division organique 11 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, afin de rencontrer les décisions du Gouvernement wallon des 13 juillet 2006 et 12 juillet 2007 dans le cadre de l'Objectif 2, à savoir, les dossiers suivants (intitulés et codifications des projets cofinancés) :

Objectif 2 rural et « Phasing Out » de l'Objectif 2;

Axe 2 : Structurer l'espace rural;

Mesure 2.3: Renforcer l'accès aux nouvelles technologies et au TIC et capitaliser les opportunités de l'Euro-corridor;

Intitulé : Equipement complémentaire visant à renforcer l'attractivité de la plate-forme multimodale d'Aubange;

Opérateur : IDELUX SC;

Allocation de base : 51.04.03;

Crédits d'engagement : 1.236.000,00 EUR;

Codification du projet : E 2RP 1 20300 0092 B;

Intitulé : Construction de six bâtiments relais et aménagement d'infrastructures sur la zone de la Famenne, à Marche;

Opérateur : IDELUX SC;

Allocation de base : 51.04.03;

Crédits d'engagement : 2.050.000,00 EUR;

Codification du projet : E 2RP 1 20300 0088 B;

Intitulé : Elaboration d'un programme d'équipements et d'infrastructures en vue d'étendre et viabiliser les extensions des parcs d'activités d'Achène (Ciney), Ciney et Rochefort et de viabiliser la zone de Somme-Leuze;

Opérateur : BEP;

Allocation de base : 51.04.03;

Crédits d'engagement : 350.000,00 EUR;

Codification du projet : E 2RU 1 20300 0091 B,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Des crédits d'engagement à concurrence de 3.636 milliers d'EUR sont transférés du programme 02 de la division organique 30 au programme 03 de la division organique 11.

**Art. 2.** La ventilation des allocations de base suivantes du programme 03 de la division organique 11 et du programme 02 de la division organique 30 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 <sup>er</sup> feuilleton d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 11 51.04.03	0	11.253	+ 3.636	-	3.636	11.253
DO 30 01.01.02	3.636	6.044	- 3.636	-	0	6.044

**Art. 3.** Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.

Namur, le 13 décembre 2007.

A. ANTOINE

## ÜBERSETZUNG

### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 663

[2008/200515]

#### 13. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 02 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 03 des Organisationsbereichs 11 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12 in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 2006 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, insbesondere des Artikels 38;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

Aufgrund des Dekrets vom 7. November 2007 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungsermächtigungen auf die Basiszuwendung 51.04 des Programms 03 des Organisationsbereichs 11 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um den in ihren Sitzungen vom 13. Juli 2006 und 12. Juli 2007 im Rahmen des Ziels 2 gefassten Beschlüssen der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgenden Maßnahmen (Bezeichnung und Kodifizierung der mitfinanzierten Projekte):

Ziel 2 "ländliche Gebiete" und «Phasing Out» von Ziel 2;

Zielrichtung 2: Strukturierung des ländlichen Raums;

Maßnahme 2.3.: Verbesserung des Zugangs zu den neuen Informations- und Kommunikationstechnologien (NIKT) und Kapitalisierung der Nutzungsmöglichkeiten des Eurocorridors;

Bezeichnung: Zusätzliche Ausrüstungen zur Verstärkung der Attraktivität der multimodalen Plattform von Aubange;

Träger: IDELUX SC;

Basiszuwendung: 51.04.03;

Verpflichtungsermächtigungen: 1.236.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E 2RP 1 20300 0092 B;

Bezeichnung: Bau von 6 Relais-Gebäuden und Einrichtung von Infrastrukturen auf dem Gebiet der Famenne, in Marche;

Träger: IDELUX SC;

Basiszuwendung: 51.04.03;

Verpflichtungsermächtigungen: 2.050.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E 2RP 1 20300 0088 B;

Bezeichnung: Ausarbeitung eines Ausrüstungs- und Infrastrukturprogramms, um die Erweiterungen der Aktivitätsparks von Achêne (Ciney), Ciney und Rochefort auszubauen und das Gebiet von Somme-Leuze lebensfähig zu machen;

Träger: BEP;

Basiszuwendung: 51.04.03;

Verpflichtungsermächtigungen: 350.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E 2RU 1 20300 0091 B,

Beschließt:

**Artikel 1** - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 3.636.000 EUR vom Programm 02 des Organisationsbereichs 30 auf das Programm 03 des Organisationsbereichs 11 übertragen.

**Art. 2** - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 03 des Organisationsbereichs 11 und des Programms 02 des Organisationsbereichs 30 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlas- sen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 11 51.04.03	0	11.253	+ 3.636	-	3.636	11.253
OB 30 01.01.02	3.636	6.044	- 3.636	-	0	6.044

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolle der Verpflichtungen übermittelt.

Namur, den 13. Dezember 2007

A. ANTOINE

\_\_\_\_\_

VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 663

[2008/200515]

**13 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 02 van organisatieafdeling 30 en programma 03 van organisatieafdeling 11 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007**

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 21 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op het decreet van 7 november 2007 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007;

Overwegende dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 51.04 van programma 03 van organisatieafdeling 11 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 om gevolg te geven aan de tijdens de zittingen van 13 juli 2006 en 12 juli 2007 door de Waalse Regering genomen beslissingen in het kader van Doelstelling 2, namelijk de volgende dossiers (titels en codificaties van de medegefinancierde projecten) :

Landelijke Doelstelling 2 en « Phasing Out » van Doelstelling 2;

Hoofdlijn 2 : Structurering van de landelijke ruimte;

Maatregel 2.3 : De toegang tot de nieuwe technologieën en tot de Informatie- en Communicatietechnologieën versterken en kapitaliseren op de opportuniteiten van de Euro-Corridor;

Titel : Aanvullende uitrusting ter versterking van de aantrekkingskracht van het multimodale platform van Aubange;

Operator : IDELux SC;

Basisallocatie : 51.04.03;

Vastleggingskredieten : 1.236.000,(00 EUR);

Codificatie van het project : E 2RP 1 20300 0092 B;

Titel : Bouw van zes doorgangsgedebouwen en aanleg van infrastructuur op de zone van "la Famenne", te Marche;

Operator : IDELux SC;

Basisallocatie : 51.04.03;

Vastleggingskredieten : 2.050.000,(00 EUR);

Codificatie van het project : E 2RP 1 20300 0088 B;

Titel : Uitwerking van een voorzienings- en infrastructuurprogramma met het oog op de uitbreiding en bruikbaarheid van de activiteitenparken van Achène (Ciney), Ciney en Rochefort en op de bruikbaarheid van het gebied Somme-Leuze;

Operator : BEP;

Basisallocatie : 51.04.03;

Vastleggingskredieten : 350.000,(00 EUR);

Codificatie van het project : E 2RU 1 20300 0091 B,

Besluit :

**Artikel 1.** Er worden vastleggingskredieten ten belope van 3.636 duizend EUR overgedragen van programma 02 van organisatieafdeling 30 naar programma 03 van organisatieafdeling 11.

**Art. 2.** De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 03 van organisatieafdeling 11 en van programma 02 van organisatieafdeling 30 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na 1e aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 11 51.04.03	0	11.253	+ 3.636	-	3.636	11.253
OA 30 01.01.02	3.636	6.044	- 3.636	-	0	6.044

**Art. 3.** Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controle der Vastleggingen.

Namen, 13 december 2007.

A. ANTOINE

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 2008 — 664

[2008/200516]

**13 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01, 02, 03 et 14 des divisions organiques 11, 12, 15 et 31 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007**

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

Le Ministre de l'Économie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Le Ministre de la Formation,

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 21 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 39;

Vu le décret du 7 novembre 2007 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007;

Vu la notification du Gouvernement wallon du 29 novembre 2007;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et d'ordonnement à l'allocation de base 01.03 du programme 03, des crédits d'engagement et d'ordonnement aux allocations de base 41.09 et 61.02 du programme 14 de la division organique 11, des crédits d'engagement aux allocations de base 61.03 et 61.05 du programme 02 et des crédits d'engagement à l'allocation de base 81.02 du programme 03 de la division organique 12 et des crédits d'engagement et d'ordonnement aux allocations de base 01.04 et 01.05 du programme 02 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, afin d'assurer le suivi budgétaire des allocations de base pour les actions prioritaires pour l'Avenir wallon,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** Des crédits d'engagement à concurrence de 50.400 milliers d'EUR et des crédits d'ordonnement à concurrence de 35.400 milliers d'EUR sont transférés entre les programmes 01, 02, 03 et 14 des divisions organiques 11, 12, 15 et 31.



**Art. 2.** La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 01, 02, 03 et 14 des divisions organiques 11, 12, 15 et 31 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 <sup>er</sup> feuilletton d'ajustement et arrêté de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 31 01.01.02	50.951	26.725	- 50.400	- 26.725	551	0
DO 12 61.05.02	28.697	7.794	+ 2.000	- 274	30.697	7.520
DO 12 81.02.03	18.134	6.598	+ 3.000	-	21.134	6.598
DO 11 61.02.14	2.009	2.009	+ 3.240	+ 3.240	5.249	5.249
DO 12 61.03.02	5.000	4.483	+ 10.000	-	15.000	4.483
DO 15 01.04.02	2.000	2.000	+ 3.320	+ 3.320	5.320	5.320
DO 15 01.05.02	4.000	4.000	+ 19.500	+ 19.500	23.500	23.500
DO 11 01.03.03	4.000	4.000	+ 7.640	+ 7.640	11.640	11.640
DO 11 41.09.14	13.433	13.433	+ 1.700	+ 1.700	15.133	15.133
DO 31 01.01.01	199	2.848	-	- 2.848	199	0
DO 31 01.02.01	2.411	5.553	-	- 5.553	2.411	0

**Art. 3.** Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.

**Art. 4.** Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 décembre 2007.

R. DEMOTTE  
A. ANTOINE  
M. DAERDEN  
J.-C. MARCOURT  
Mme M.-D. SIMONET  
M. TARABELLA  
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 664

[2008/200516]

#### 13. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01, 02, 03 und 14 der Organisationsbereiche 11, 12, 15 und 31 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007

Der Minister-Präsident der Wallonischen Regierung,  
Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,  
Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,  
Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes,  
Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,  
Der Minister der Ausbildung,  
Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12 in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 2006 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, insbesondere des Artikels 39;

Aufgrund des Dekrets vom 7. November 2007 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007;

Aufgrund der Notifizierung der Wallonischen Regierung vom 29. November 2007;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 01.03 des Programms 03, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendungen 41.09 und 61.02 des Programms 14 des Organisationsbereichs 11, Verpflichtungsermächtigungen auf die Basiszuwendungen 61.03 und 61.05 des Programms 02 und Verpflichtungsermächtigungen auf die Basiszuwendung 81.02 des Programms 03 des Organisationsbereichs 12 und Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendungen 01.04 und 01.05 des Programms 02 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um die haushaltstechnische Begleitung der Basiszuwendungen für die prioritären Aktionen für die Wallonische Zukunft zu gewährleisten,

Beschließen:

**Artikel 1** - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 50.400.000 EUR und Ausgabeermächtigungen in Höhe von 35.400.000 EUR zwischen den Programmen 01, 02, 03 und 14 der Organisationsbereiche 11, 12, 15 und 31 übertragen.

**Art. 2** - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen der Programme 01, 02, 03 und 14 der Organisationsbereiche 11, 12, 15 und 31 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlass A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 31 01.01.02	50.951	26.725	- 50.400	- 26.725	551	0
OB 12 61.05.02	28.697	7.794	+ 2.000	- 274	30.697	7.520
OB 12 81.02.03	18.134	6.598	+ 3.000	-	21.134	6.598
OB 11 61.02.14	2.009	2.009	+ 3.240	+ 3.240	5.249	5.249
OB 12 61.03.02	5.000	4.483	+ 10.000	-	15.000	4.483
OB 15 01.04.02	2.000	2.000	+ 3.320	+ 3.320	5.320	5.320
OB 15 01.05.02	4.000	4.000	+ 19.500	+ 19.500	23.500	23.500
OB 11 01.03.03	4.000	4.000	+ 7.640	+ 7.640	11.640	11.640
OB 11 41.09.14	13.433	13.433	+ 1.700	+ 1.700	15.133	15.133
OB 31 01.01.01	199	2.848	-	- 2.848	199	0
OB 31 01.02.01	2.411	5.553	-	- 5.553	2.411	0

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolle der Verpflichtungen übermittelt.

**Art. 4** - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. Dezember 2007

R. DEMOTTE  
A. ANTOINE  
M. DAERDEN  
J.-C. MARCOURT  
Frau M.-D. SIMONET  
M. TARABELLA  
B. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 664

[2008/200516]

**13 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 01, 02, 03 en 14 van organisatieafdelingen 11, 12, 15 en 31 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007**

De Minister-President van de Waalse Regering,  
De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,  
De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,  
De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,  
De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,  
De Minister van Vorming,  
De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 21 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 39;

Gelet op het decreet van 7 november 2007 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007;

Gelet op de kennisgeving van de Waalse Regering van 29 november 2007;

Overwegende dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 01.03 van programma 03, dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocaties 41.09 en 61.02 van programma 14 van organisatieafdeling 11, dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocaties 61.03 en 61.05 van programma 02 en dat vastleggingskredieten overgedragen

moeten worden naar basisallocatie 81.02 van programma 03 van organisatieafdeling 12 en dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocaties 01.04 en 01.05 van programma 02 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 om voor de budgettaire opvolging van de basisallocaties voor de Prioritaire Acties voor de Toekomst van Wallonië te zorgen,

Besluiten :

**Artikel 1.** Er worden vastleggingskredieten ten belope van 50.400 duizend EUR en ordonnanceringskredieten ten belope van 35.400 duizend EUR overgedragen tussen programma's 01, 02, 03 en 14 van de organisatieafdelingen 11, 12, 15 en 31.

**Art. 2.** De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 01, 02, 03 en 14 van de organisatieafdelingen 11, 12, 15 en 31 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na 1e aanpassing en overdrachtsbesluit G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 31 01.01.02	50.951	26.725	- 50.400	- 26.725	551	0
OA 12 61.05.02	28.697	7.794	+ 2.000	- 274	30.697	7.520
OA 12 81.02.03	18.134	6.598	+ 3.000	-	21.134	6.598
OA 11 61.02.14	2.009	2.009	+ 3.240	+ 3.240	5.249	5.249
OA 12 61.03.02	5.000	4.483	+ 10.000	-	15.000	4.483
OA 15 01.04.02	2.000	2.000	+ 3.320	+ 3.320	5.320	5.320
OA 15 01.05.02	4.000	4.000	+ 19.500	+ 19.500	23.500	23.500
OA 11 01.03.03	4.000	4.000	+ 7.640	+ 7.640	11.640	11.640
OA 11 41.09.14	13.433	13.433	+ 1.700	+ 1.700	15.133	15.133
OA 31 01.01.01	199	2.848	-	- 2.848	199	0
OA 31 01.02.01	2.411	5.553	-	- 5.553	2.411	0

**Art. 3.** Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controle der Vastleggingen.

**Art. 4.** De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 december 2007.

R. DEMOTTE  
A. ANTOINE  
M. DAERDEN  
J.-C. MARCOURT  
Mevr. M.-D. SIMONET  
M. TARABELLA  
B. LUTGEN

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE  
ET MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS**

F. 2008 — 665

[2008/200508]

**10 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 02 de la division organique 30 et le programme 04 de la division organique 54 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007**

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 21 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, notamment l'article 38;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4<sup>e</sup> alinéa;

Vu le décret du 7 novembre 2007 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'ordonnancement à l'allocation de base 01.06 du programme 04 de la division organique 54 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007, afin de rencontrer la décision du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 dans le cadre du Phasing out de l'Objectif 1, à savoir, le dossier suivant (intitulé et codification du projet cofinancé) :

Phasing out de l'Objectif 1;

Axe 4 : Renforcer l'attractivité par la restauration et la promotion de l'image;

Mesure 4.7 : Valorisation du potentiel de transport. Amélioration de l'accessibilité des pôles de développement;

Intitulé : Actions de promotion, sensibilisation, prospection et information auprès des acteurs du secteur des transports, aux enjeux et aux techniques de la logistique et de l'intermodalité;

Opérateur : MET;

Allocation de base : 01.06.04;

Crédits d'ordonnancement : 61.000,00 EUR;

Codification du projet : E P1A 40702 0258 B,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Des crédits d'ordonnancement à concurrence de 61 milliers d'EUR sont transférés du programme 02 de la division organique 30 au programme 04 de la division organique 54.

**Art. 2.** La ventilation des allocations de base suivantes du programme 02 de la division organique 30 et du programme 04 de la division organique 54 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2007 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 <sup>er</sup> feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 30 01.01.02	0	5.480	-	- 61	0	5.419
DO 54 01.06.04	4	184	-	+ 61	4	245

**Art. 3.** Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, au Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne et au Contrôle des Engagements.

Namur, le 10 décembre 2007.

A. ANTOINE

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION UND WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

D. 2008 — 665

[2008/200508]

#### 10. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 02 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 04 des Organisationsbereichs 54 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 2006 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, insbesondere des Artikels 38;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

Aufgrund des Dekrets vom 7. November 2007 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007;

In Erwägung der Notwendigkeit, Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 01.06 des Programms 04 des Organisationsbereichs 54 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 zu übertragen, um dem in ihrer Sitzung vom 30. November 2006 im Rahmen des Phasing out des Ziels 1 gefassten Beschluss der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgende Maßnahme (Bezeichnung und Kodifizierung des mitfinanzierten Projekts):

Phasing out des Ziels 1;

Zielrichtung 4: Verstärkung der Attraktivität durch die Aufwertung und Förderung des Images;

Maßnahme 4.7: Verwertung des Verkehrspotentials; Verbesserung der Erreichbarkeit der Entwicklungspole;

Bezeichnung: Maßnahmen zur Förderung, Sensibilisierung, Marktuntersuchung und Information bei den Akteuren des Transportsektors im Hinblick auf die Herausforderungen und Techniken in Sachen Logistik und Intermodalität;

Träger: MET;

Basiszuwendung: 01.06.04;

Ausgabeermächtigungen: 61.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E P1A 40702 0258 B,

Beschließt:

**Artikel 1** - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 61.000 EUR vom Programm 02 des Organisationsbereichs 30 auf das Programm 04 des Organisationsbereichs 54 übertragen.

**Art. 2** - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 02 des Organisationsbereichs 30 und des Programms 04 des Organisationsbereichs 54 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 30 01.01.02	0	5.480	-	- 61	0	5.419
OB 54 01.06.04	4	184	-	+ 61	4	245

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, dem Generalsekretariat des Ministeriums der Wallonischen Region und dem Kontrolle der Verpflichtungen übermittelt.

Namur, den 10. Dezember 2007

A. ANTOINE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST  
EN WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

N. 2008 — 665

[2008/200508]

**10 DECEMBER 2007.** — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 02 van organisatieafdeling 30 en programma 04 van organisatieafdeling 54 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 21 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op het decreet van 7 november 2007 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007;

Overwegende dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 01.06, programma 04 van organisatieafdeling 54 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 om gevolg te geven aan de tijdens de zitting van 30 november 2006 door de Waalse Regering genomen beslissing in het kader van "Phasing out" van Doelstelling 1, namelijk het volgende dossier (titel en codificatie van het medegefinancierde project):

Phasing Out van Doelstelling 1;

Hoofdlijn 4 : Versterking van de aantrekkingskracht door de verbetering en de bevordering van het imago;

Maatregel 4.7 : Herwaardering van het vervoerpotentieel; Verbetering van de toegankelijkheid van ontwikkelingskernen;

Titel : Promotie-, bewustmakings-, prospectie- en voorlichtingsacties bij de actoren van de vervoersector wat betreft de inzet en technieken van de logistiek en de intermodaliteit;

Operator : MET;

Basisallocatie : 01.06.04;

Ordonnanceringskredieten : 61.000,(00 EUR);

Codificatie van het project : E P1A 40702 0258 B,

Besluit :

**Artikel 1.** Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 61 duizend EUR overgedragen van programma 02 van organisatieafdeling 30 naar programma 04 van organisatieafdeling 54.

**Art. 2.** De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 02 van organisatieafdeling 30 en van programma 04 van organisatieafdeling 54 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2007 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na eerste aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 30 01.01.02	0	5.480	-	- 61	0	5.419
OA 54 01.06.04	4	184	-	+ 61	4	245

**Art. 3.** Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controle der Vastleggingen.

Namen, 10 december 2007.

A. ANTOINE



## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2008/12226]

#### Ministeriële besluiten betreffende de secretarissen van de paritaire comités

Bij ministerieel besluit van 13 februari 2008, dat uitwerking heeft met ingang van 1 februari 2008 :

wordt eervol ontslag uit zijn ambt van secretaris van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Vlaamse Gewest gegeven aan de heer Daniel Elsen, technisch deskundige bij de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen;

wordt Mevr. Betty Puttemans, technisch deskundige bij de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen, benoemd tot secretaris van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Vlaamse Gewest.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2008/12226]

#### Arrêtés ministériels concernant les secrétaires des commissions paritaires

Par arrêté ministériel du 13 février 2008, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> février 2008 :

démission honorable de ses fonctions de secrétaire de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région flamande est donnée à M. Daniel Elsen, expert technique à la Direction générale Relations collectives de travail;

Mme Betty Puttemans, experte technique à la Direction générale Relations collectives de travail, est nommée secrétaire de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région flamande.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2008/22107]

#### Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslagverlening. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 12 februari 2008, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag verleend uit haar functies van lid van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, aan Mevr. De Groof, V., plaatsvervangend lid.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer Nelis, G., benoemd in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid bij voornoemde commissie, als vertegenwoordiger van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van Mevr. De Groof, V., wier mandaat hij zal voleindigen.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2008/22107]

#### Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission de remboursement des médicaments, instituée auprès du Service des soins de santé. — Démission. — Nomination

Par arrêté royal du 12 février 2008, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre de la Commission de remboursement des médicaments, instituée auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à Mme De Groof, V., membre suppléant.

Par le même arrêté, M. Nelis, G., est nommé en qualité de membre suppléant de ladite Commission, au titre de représentant d'un organisme assureur, en remplacement de Mme De Groof, V., dont il achèvera le mandat.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09124]

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 21 februari 2008, dat in werking treedt op 31 januari 2008, is aan Mevr. Meunier, N., op haar verzoek, eervol ontslag verleend uit haar ambt van arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Luik.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09124]

#### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 21 février 2008, entrant en vigueur le 31 janvier 2007, démission honorable de ses fonctions d'auditeur du travail près le tribunal du travail de Liège, est accordée, à sa demande, à Mme Meunier, N.

Bij koninklijke besluiten van 21 februari 2008 :

- is vernieuwd de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel :

te Antwerpen van :

- de heer Bruggeman, P., wonende te Aartselaar, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 28 februari 2008;

te Hasselt van :

- de heer Liesens, M., wonende te Tongeren, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 11 februari 2008;

te Antwerpen van :

- de heer Dejosse, F., wonende te Antwerpen, voor een termijn met ingang van 3 februari 2008 en eindigend op 31 maart 2009;

- de heer Kuylen, W., wonende te Kapellen, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 20 maart 2008;

- de heer Felix, J., wonende te Antwerpen, voor een termijn met ingang van 7 maart 2008 en eindigend op 31 december 2011;

Par arrêtés royaux du 21 février 2008 :

- est renouvelée la nomination aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce :

d'Anvers de :

- M. Bruggeman, P., domicilié à Aartselaar, pour un terme de cinq ans prenant cours le 28 février 2008;

de Hasselt de :

- M. Liesens, M., domicilié à Tongres, pour un terme de cinq ans prenant cours le 11 février 2008;

d'Anvers de :

- M. Dejosse, F., domicilié à Anvers, pour un terme prenant cours le 3 février 2008 et expirant le 31 mars 2009;

- M. Kuylen, W., domicilié à Kapellen, pour un terme de cinq ans prenant cours le 20 mars 2008;

- M. Felix, J., domicilié à Anvers, pour un terme prenant cours le 7 mars 2008 et expirant le 31 décembre 2011;

- is de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Gent van de heer Van den Bossche, P., wonende te Gent, vernieuwd voor een termijn met ingang van 24 januari 2008 en eindigend op 30 november 2008.

- la nomination aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Gand de M. Van den Bossche, P., domicilié à Gand, est renouvelée pour un terme prenant cours le 24 janvier 2008 et expirant le 30 novembre 2008.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2008/11079]

14 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit tot erkenning van een door een beheersvennootschap aangewezen persoon, in toepassing van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, inzonderheid op artikel 74;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 december 1997 betreffende de erkenning van de, op grond van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, door de beheersvennootschappen aangewezen personen;

Overwegende dat krachtens artikel 74 van de voornoemde wet, de door de beheersvennootschappen van rechten aangewezen personen, gemachtigd worden, over te gaan tot de vaststelling, tot het tegendeel bewezen is, van een opvoering, uitvoering, reproductie of enig andere exploitatie, alsook van een onjuiste verklaring over de opgevoerde, uitgevoerde of gereproduceerde werken of over de ontvangsten;

Overwegende dat, in toepassing van artikel 74, de door de beheersvennootschappen van de rechten aangewezen personen erkend moeten worden door de Minister die bevoegd is voor het auteursrecht;

Overwegende dat de in dit besluit vermelde persoon beschikt over de vereiste professionele betrouwbaarheid en ervaring om de vaststellingen voorzien bij artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, te verrichten,

Besluit :

**Enig artikel.** Wordt in toepassing van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten erkend, voor de beheersvennootschap van de rechten « cvba-Burg. Venn. SABAM », met ondernemingsnummer 0402.989.270 :

De heer Alain Gomez wonende te rue Huart-Chapel 42 c2, 6000 Charleroi.

Brussel, 14 februari 2008.

S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2008/11079]

14 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel agréant un agent désigné par une société de gestion, en application de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

La Ministre de l'Economie,

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, notamment l'article 74;

Vu l'arrêté royal du 11 décembre 1997 relatif à l'agrément des agents désignés par les sociétés de gestion sur base de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins;

Considérant qu'en vertu de l'article 74 de la loi précitée, les agents désignés par des sociétés de gestion des droits sont autorisés à procéder à la constatation, jusqu'à preuve du contraire, d'une représentation, d'une exécution, d'une reproduction ou d'une exploitation quelconque, ainsi que celle de toute déclaration inexacte concernant les œuvres représentées, exécutées ou reproduites ou concernant les recettes;

Considérant qu'en application de l'article 74, les agents désignés par les sociétés de gestion des droits doivent être agréés par le Ministre qui a le droit d'auteur dans ses attributions;

Considérant que la personne visée par le présent arrêté possède l'honorabilité professionnelle nécessaire et l'expérience adéquate pour effectuer les constatations prévues à l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins,

Arrête :

**Article unique.** Est agréé en application de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, pour la société de gestion des droits « sclr-Soc. civ. SABAM », dont le numéro d'entreprise est 0402.989.270 :

M. Alain Gomez domicilié à Rue Huart-Chapel 42 c2, 6000 Charleroi.

Bruxelles, le 14 février 2008.

Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2008/11087]

19 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit houdende de benoeming van twee commissarissen van het Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars, bedoeld in artikel 41bis, § 1, 5<sup>e</sup> lid, van het koninklijk besluit van 27 november 1985

De Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw,

Gelet op de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen, inzonderheid op artikel 6, §§ 3 en 4, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1985, bij de programmawet van 10 februari 1998 en bij de wet van 20 juli 2006;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2008/11087]

19 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel portant nomination de deux commissaires de l'Institut professionnel des agents immobiliers, visés à l'article 41bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de l'arrêté royal du 27 novembre 1985

La Ministre de l'Economie, des Indépendants et de l'Agriculture,

Vu la loi-cadre du 1<sup>er</sup> mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services, notamment l'article 6, §§ 3 et 4, modifié par la loi du 15 juillet 1985, par la loi-programme du 10 février 1998 et par la loi du 20 juillet 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 november 1985 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van de beroepsinstituten die voor de dienstverlenende intellectuele beroepen zijn opgericht, inzonderheid op artikel 41bis, § 1, 5de lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 26 oktober 1995 en vervangen bij het koninklijk besluit van 12 oktober 1998;

Gelet op het voorstel van de Nationale Raad van het Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars van 3 december 2007,

Besluit :

**Enig artikel.** Mevr. Céline Dubois wordt benoemd tot commissaris belast met het nazicht van de jaarrekening van de ontvangsten en van de uitgaven van het Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars, voor een termijn van twee jaar, met ingang van 1 januari 2008.

De heer Dominicus Vandezande wordt benoemd tot commissaris belast met het nazicht van de jaarrekening van de ontvangsten en van de uitgaven van het Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars, voor een termijn van twee jaar, met ingang van 1 januari 2008.

Brussel, 19 februari 2008.

Mevr. S. LARUELLE

Vu l'arrêté royal du 27 novembre 1985 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement des instituts professionnels créés pour les professions intellectuelles prestataires de services, notamment l'article 41bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, inséré par l'arrêté royal du 26 octobre 1995 et remplacé par l'arrêté royal du 12 octobre 1998;

Vu la proposition du Conseil national de l'Institut professionnel des agents immobiliers du 3 décembre 2007,

Arrête :

**Article unique.** Mme Céline Dubois est nommée commissaire chargée de la vérification du compte annuel des recettes et des dépenses de l'Institut professionnel des agents immobiliers, pour un terme de deux ans, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

M. Dominicus Vandezande est nommé commissaire chargé de la vérification du compte annuel des recettes et des dépenses de l'Institut professionnel des agents immobiliers, pour un terme de deux ans, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Bruxelles, le 19 février 2008.

Mme S. LARUELLE

**FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN  
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN**

[2008/24073]

**Personeel. — Benoeming**

Bij ministerieel besluit van 8 februari 2008 wordt Mevr. De Smet, Karen, met ingang van 4 september 2007, op het Nederlands taalkader, in vast dienstverband benoemd met de titel van adviseur-generaal bij het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten - Hoofdbestuur.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « menselijke en dierlijke gezondheid » toegewezen.

**AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS  
ET DES PRODUITS DE SANTE**

[2008/24073]

**Personnel. — Nomination**

Par arrêté ministériel du 8 février 2008, Mme De Smet, Karen est nommée à titre définitif en qualité de conseiller général, à l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé — Administration centrale — dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 4 septembre 2007.

L'intéressée est affectée à la filière de métiers « santé humaine et animale ».

**FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN  
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN**

[2008/24074]

**Personeel. — Benoeming**

Bij ministerieel besluit van 8 februari 2008 wordt Mevr. Beken, Sonja, met ingang van 7 november 2007, op het Nederlands taalkader, in vast dienstverband benoemd met de titel van adviseur-generaal bij het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten - Hoofdbestuur.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « menselijke en dierlijke gezondheid » toegewezen.

**AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS  
ET DES PRODUITS DE SANTE**

[2008/24074]

**Personnel. — Nomination**

Par arrêté ministériel du 8 février 2008, Mme Beken, Sonja, est nommée à titre définitif en qualité de conseiller général, à l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé — Administration centrale — dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 7 novembre 2007.

L'intéressée est affectée à la filière de métiers « santé humaine et animale ».

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

**Bestuurszaken**

[C – 2008/35331]

**Binnenlands Bestuur**

Bij besluit van 7 februari 2008 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering is de heer Patrick Hoste met ingang van 7 februari 2008 benoemd tot waarnemend burgemeester van de gemeente Aalter, arrondissement Gent, provincie Oost-Vlaanderen.

## VLAAMSE OVERHEID

## Bestuurszaken

[C – 2008/35333]

## Onteigening. — Machtiging

OLEN. — Bij besluit van 30 januari 2008 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering wordt de stad Olen ertoe gemachtigd over te gaan tot de verwerving van de onroerende goederen gelegen te Olen, met een totale in te nemen oppervlakte en kadastraal bekend zoals vermeld op het bijgevoegde onteigeningsplan en de bijbehorende raadsbesluiten, waartoe de gemeenteraad van Olen met het oog op de realisatie van het RUP « Chiro en Voetbal Achter-Olen », besloten heeft op 4 oktober 2006, wordt tot nut van het algemeen erkend.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

MECHELEN. — Bij besluit van 30 januari 2008 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering wordt de stad Mechelen ertoe gemachtigd over te gaan tot de verwerving van de onroerende goederen gelegen te Mechelen, met een totale in te nemen oppervlakte en kadastraal bekend zoals vermeld op het bijgevoegde onteigeningsplan, waartoe de gemeenteraad van Mechelen met het oog op de uitbouw van een natuurgebied zoals voorzien in het plan Fort Van Walem definitief besloten heeft op 26 oktober 2007, wordt tot nut van het algemeen erkend.

## VLAAMSE OVERHEID

## Bestuurszaken

[C – 2008/35344]

Agentschap voor Binnenlands Bestuur. — Vereniging van Gemeenten. — Onteigening  
Rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden. — Machtiging

Bij besluit van 12 februari 2007 van de Vlaamse minister van Binnenlands bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering wordt de dienstverlenende Vereniging WVI Baron Ruzettelaan 35, 8310 Brugge, gemachtigd tot het verwerven, bij wege van onteigening tot nut van het algemeen, van gronden gelegen in Oostrozebeke, groot 7 ha 16 a 75 ca er kadastraal bekend zoals vermeld in genoemd besluit, met het oog op de realisatie van het onteigeningsplan « GRUP Spookkasteel ».

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, op dezelfde onteigening mag worden toegepast.

## VLAAMSE OVERHEID

## Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[C – 2008/35351]

15 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit  
houdende erkenning van een arts als keuringsarts inzake medisch verantwoorde sportbeoefening

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, inzonderheid op artikel 14, gewijzigd bij het decreet van 20 december 1996 en 19 maart 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 houdende uitvoering van het decreet van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006, 15 juni 2007, 28 juni 2007 en 11 oktober 2007;

Overwegende dat de aanvraag tot erkenning als keuringsarts in het kader van de medisch verantwoorde sportbeoefening, ingediend door de hierna vermelde arts, voldoet aan de door de wetgeving of reglementering vermelde voorwaarden om als keuringsarts erkend te worden; dat hierbij verwezen moet worden naar artikel 4, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, en naar het ministerieel besluit van 30 december 1993 houdende nadere bepalingen betreffende de erkenning van keuringsartsen;

Besluit :

**Artikel 1.** Volgende arts wordt erkend voor de periode van 1 maart 2008 tot 31 augustus 2010 als keuringsarts inzake medisch verantwoorde sportbeoefening :

Vandecasteele, Kris, Brugge

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2008.

Brussel, 15 februari 2008.

B. ANCIAUX

## VLAAMSE OVERHEID

## Leefmilieu, Natuur en Energie

[C - 2007/35192]

**11 JANUARI 2008. — Ministerieel besluit  
houdende de vaststelling van het Compendium voor Monsterneming en Analyse**

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, inzonderheid op artikel 10.3.4, § 4;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 december 2003 tot vaststelling van het Vlaams reglement inzake afvalvoorkoming en -beheer, inzonderheid op artikel 7.3.1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 1 oktober 2004, 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006, 15 juni 2007, 28 juni 2007, 10 oktober 2007 en 14 november 2007;

Gelet op het ministerieel besluit van 14 mei 2007 houdende de vaststelling van het Compendium voor de Monsterneming en Analyse;

Overwegende dat ten gevolge van internationale ontwikkelingen en onderzoek aanpassingen aan de bestaande methoden en ook nieuwe methoden noodzakelijk zijn,

Besluit :

**Artikel 1.** Het Compendium voor Monsterneming en Analyse, afgekort CMA, en de bijhorende inhoudstabel, gevoegd als bijlage bij dit besluit, worden goedgekeurd.**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 14 mei 2007 houdende de vaststelling van het Compendium voor Monsterneming en Analyse wordt opgeheven.

Brussel, 11 januari 2008.

H. CREVITS

## BIJLAGE 1

**Compendium voor Monsterneming en Analyse  
(CMA)****Inhoudstabel****DEEL 1. MONSTERNEMING****ALGEMEEN**

Conservering en recipiënten	CMA/1/B	januari 2005
Veiligheidsmaatregelen	CMA/1/C	maart 2001
Referenties	CMA/1/D	maart 2001
<b>BODEM</b>		
Bodem - Inleiding	CMA/1/A.0	maart 2001
Grond	CMA/1/A.1	november 2007
Grondwater	CMA/1/A.2	november 2007
Waterbodem	CMA/1/A.3	maart 2001
Bodemvocht	CMA/1/A.5	maart 2001
Bodemlucht	CMA/1/A.6	maart 2001
<b>AFVALSTOFFEN/SECUNDAIRE GRONDSTOFFEN</b>		
Vloeibare en pasteuze afvalstoffen	CMA/1/A.4	juni 2004
Houtafval	CMA/1/A.7	oktober 2004
Compost	CMA/1/A.8	september 2005

**DEEL 2. ANORGANISCHE ANALYSEMETHODEN****I. WATER****A. Algemene testen**

Zuurtegraad	CMA/2/I/A.1	maart 2006
Geleidbaarheid	CMA/2/I/A.2	april 2006
Droogrest in water en eluaten	CMA/2/I/A.3	november 2007
Gesloten microgolfoven destructie met zoutzuur en salpeterzuur	CMA/2/I/A.6.1	juli 2005
Semi-open microgolfoven destructie met zoutzuur en salpeterzuur	CMA/2/I/A.6.2	juli 2005
Gesloten microgolfoven destructie met salpeterzuur	CMA/2/I/A.6.3	juli 2005



**B. Bepaling van elementen**

Metalen met inductief gekoppeld plasma atoomemissiespectrometrie (ICP-AES)	CMA/2/I/B.1	november 2006
Metalen door atoomabsorptiespectrometrie (ET-AAS)	CMA/2/I/B.2	november 2005
Kwik met atomaire fluorescentiespectrometrie (AFS)	CMA/2/I/B.3	juli 2005
Manuele spectrofotometrische bepaling van ammonium stikstof na destillatie	CMA/2/I/B.4.1	juli 2005
Spectrofotometrische bepaling van ammonium stikstof met een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/B.4.2	juli 2005
Kjeldahl stikstof	CMA/2/I/B.5	juli 2005
Zink, cadmium, lood en koper door middel van differentiële puls anodische stripping voltammetrie	CMA/2/I/B.8	juli 2005

**C. Bepaling van anionen**

Fluoride na destillatie en meting met ion selectieve elektrode	CMA/2/I/C.1.1	juli 2005
Fotometrische bepaling van fluoride in water m.b.v. een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/C.1.2	juli 2005
Fotometrische bepaling van het totale cyanidegehalte na manuele destillatie	CMA/2/I/C.2.1	oktober 2007
Fotometrische bepaling van het totale cyanidegehalte met een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/C.2.2	oktober 2007
Fotometrische bepaling van het vrije cyanide met een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/C.2.3	oktober 2007
Chloride, bromide, nitriet, nitraat, sulfaat en fosfaat met ionenchromatografie	CMA/2/I/C.3	juli 2005
Spectrofotometrische bepaling van fosfor onder de vorm van orthofosfaat met een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/C.5	juli 2005
Spectrofotometrische bepaling van totaal geoxideerde stikstof met een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/C.6	juli 2005
Chroom (VI)	CMA/2/I/C.7	juli 2005

**D. Bepaling van somparameters**

Niet-purgeerbare organische koolstof (NPOC)	CMA/2/I/D.1	juli 2005
Opgeloste zuurstof	CMA/2/I/D.3	juli 2005
Spectrofotometrische bepaling van totale stikstof in water met een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/D.6	juli 2005
Totaal organische koolstof (TOC) en opgeloste organische koolstof (DOC)	CMA/2/I/D.7	juli 2005
Spectrofotometrische bepaling van de fenolindex met een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/D.8	juli 2005

**II. VASTE STOFFEN (inclusief PASTEUZE STOFFEN)****A. Algemene testen**

Watergehalte en droogrest	CMA/2/II/A.1	november 2007
Asrest	CMA/2/II/A.2	oktober 2007
Gesloten en semi-open microgolfoven-destructiemethode met salpeterzuur, zoutzuur en waterstoffluoride	CMA/2/II/A.3	juli 2005
Steekvastheid	CMA/2/II/A.4	juli 2005
Stookwaarde bij constante druk	CMA/2/II/A.5 ontwerp	november 2007
Kleigehalte (pipetmethode van Robinson-Köhn)	CMA/2/II/A.6	juli 2005
Totaal organisch koolstofgehalte (TOC)	CMA/2/II/A.7	november 2004
Wateroplosbaar gedeelte	CMA/2/II/A.8	juli 2005
Uitloging van anorganische componenten met de kolomproef voor bouwstof	CMA/2/II/A.9.1	november 2006
Uitloging van anorganische componenten uit vormgegeven en monolitische materialen met de diffusieproef	CMA/2/II/A.9.2	februari 2007
Beschikbaarheid voor uitloging van anorganische componenten	CMA/2/II/A.9.3	november 2006
Uitloging van anorganische componenten met de tweestaps schudtest	CMA/2/II/A.9.4	juli 2005

Uitloging van anorganische componenten met de kolomproef voor stortplaats	CMA/2/II/A.9.5	november 2006
Spectrofotometrische bepaling van het organisch koolstofgehalte in bodem	CMA/2/II/A.10	juli 2005
Stenen en bodemvreemde materialen in bodem	CMA/2/II/A.11	september 2004
Uitloging van anorganische componenten uit granulaire materialen en slib met de enkelvoudige schudtest	CMA/2/II/A.12	juli 2005
Analysemethoden voor afvalstoffen op stortplaatsen	CMA/2/II/A.13	oktober 2007
Analysemethoden voor houtafval	CMA/2/II/A.14	november 2007
Analysemethoden voor waterbodem	CMA/2/II/A.15	maart 2006
Kjeldahl-stikstof	CMA/2/II/A.16	maart 2006
Niet-steenachtige en organische verontreinigingen en asbestverdachte materialen	CMA/2/II/A.17	november 2006
Uitloging van anorganische componenten uit uitgegraven bodem met de enkelvoudige schudtest	CMA/2/II/A.19	januari 2007
pH in bodem	Ontwerp CMA/2/II/A.20	oktober 2007
Geleidbaarheid in bodem	CMA/2/II/A.21	oktober 2007
<b>B. Bepaling van anionen</b>		
Fluoride na hydropyrolyse en meting met ion selectieve elektrode	CMA/2/II/B.1	juli 2005
Zwavel en halogenen na zuurstofverbranding in gesloten bom	CMA/2/II/B.2	januari 2006
<b>C. Bepaling van vezels</b>		
Vezelvrijstelling van asbest	CMA/2/II/C.1	juli 2005
<b>III. AFGEWERKTE OLIE</b>		
Sedimentgehalte	CMA/2/III/A	december 2005
Vlampunt	CMA/2/III/C	december 1991
Zwavel en halogenen	CMA/2/III/D	januari 2006
Watergehalte	CMA/2/III/E	december 1991
Ontsluitingsmethode voor olie	CMA/2/III/F	juli 2005
<b>IV. COMPOST</b>		
Vocht	CMA/2/IV/1	juli 2005
Temperatuur	CMA/2/IV/2	mei 1994
Organische stof en koolstofgehalte	CMA/2/IV/3	september 2005
Totale stikstof	CMA/2/IV/4	september 2005
Koolstof/stikstof (C/N) verhouding	CMA/2/IV/5	mei 1994
Bereiding van extracten en analyseoplossingen	CMA/2/IV/6	augustus 2007
Ammonium- en nitraatstikstof	CMA/2/IV/7	januari 2005
Kiemkrachtige zaden	CMA/2/IV/10	augustus 2007
Gehalte aan steentjes en graad van verontreiniging	CMA/2/IV/11	januari 2005
Fytotoxiciteit	CMA/2/IV/12	juli 2005
Zuurtegraad en totaal zout	CMA/2/IV/13	januari 2005
Totaal en extraheerbaar fosfor	CMA/2/IV/14	juli 2005
Totaal en extraheerbaar kalium	CMA/2/IV/15	september 2001
Totaal en extraheerbaar calcium	CMA/2/IV/16	september 2001
Totaal en extraheerbaar magnesium	CMA/2/IV/17	september 2001
Chloride	CMA/2/IV/18	november 2001
Zware metalen	CMA/2/IV/19	september 2001
Kwik	CMA/2/IV/20	januari 2005
Fijnheid	CMA/2/IV/21	mei 1996
Rijpheidsgraad (zelfverhittingstest)	CMA/2/IV/22	juli 2005
Plantenverdraagzaamheid	CMA/2/IV/23	mei 1999
Volumedichtheid	CMA/2/IV/24	augustus 2007
Stabiliteit met gesloten respirometer	CMA/2/II/25 ontwerp	september 2007
<b>DEEL 3. ORGANISCHE ANALYSEMETHODEN</b>		
Polychloorbifenylen in oliën	CMA/3/A	december 2006

Polycyclische aromatische koolwaterstoffen	CMA/3/B	november 2006
TCE extraheerbare (apolaire) stoffen met IR	CMA/3/C	augustus 2001
Oplosmiddelen specifiek	CMA/3/E	mei 2001
Organofosforpesticiden en triazine-type herbiciden met GC/MS ontwerp	CMA/3/H ontwerp	februari 2002
Organochloorpesticiden, polychloorbifenylen en hogere Cl-benzenen	CMA/3/I	december 2006
Amines	CMA/3/J	december 1991
Fenol en fenolische koolwaterstoffen	CMA/3/K	november 2006
Alifatische nitriles	CMA/3/L	december 1991
Benzidinen	CMA/3/M	december 1991
Extraheerbare organische halogeenverbindingen in vaste en pasteuze stoffen	CMA/3/N	november 2006
Extraheerbare organische halogeenverbindingen in water	CMA/3/O	mei 1996
Extraheerbare organische halogeenverbindingen in olie	CMA/3/P	mei 1996
Oplosmiddelen aspecifiek	CMA/3/Q	oktober 2000
Minerale olie met GC/FID	CMA/3/R.1	november 2006
Minerale olie met GC/MS ontwerp	CMA/3/R.2 ontwerp	juni 2000
Petroleumkoolwaterstoffen	CMA/3/R.3	januari 2005
Adsorbeerbare organische halogeenverbindingen in water	CMA/3/S	december 1994
Organische screening met GC/MS	CMA/3/U	juli 2005
Pentachloorfenol en benzo(a)pyreen in houtafval	CMA/3/V	juli 2005

#### DEEL 4. MICROBIOLOGISCHE ANALYSEMETHODEN

Microbiologische analyses van eindprodukten bij de verwerking van dierlijk afval	CMA/4/A	juni 2005
--	---------	-----------

#### DEEL 5. MONSTERVOORBEHANDELING

##### A. ALGEMEEN

Inleiding, definities en referenties	CMA/5/A.1	november 2007
Homogeniseren	CMA/5/A.2	september 2005
Fasescheiding	CMA/5/A.3	september 2005
Drogen	CMA/5/A.4	september 2005
Verkleinen en deeltjesgrootte	CMA/5/A.5	september 2005
Verkleinen monstergrootte en deelmonstername	CMA/5/A.6	september 2005
Apparatuur en Technieken	CMA/5/A.7	september 2005
Schema's en praktijk voorbeelden	CMA/5/A.8	september 2005
Minimale monstergrootte voor heterogene stoffen	CMA/5/A.9	september 2005

##### B. SPECIFIEK

Compost	CMA/5/B.1	september 2005
Houtafval	CMA/5/B.2	september 2005
Waterbodem	CMA/5/B.3	december 2006

#### DEEL 6. VALIDATIE

Prestatiekenmerken	CMA/6/A	december 2007
Meetonzekerheid	CMA/6/B	januari 2005
Rekenvoorbeelden	CMA/6/C	september 2005

#### DEEL 7. ANALYSEMETHODEN VOOR BODEMSANERINGSWERKEN

Overzicht van de analysemethoden voor bodemsaneringswerken	CMA/7/A ontwerp	december 2006
Acid volatile sulfide (AVS) – simultaneously extracted metals (SEM)	CMA/7/A.1 ontwerp	december 2006
Verzadigde hydraulische geleidbaarheid	CMA/7/A.2 ontwerp	december 2006

Vochtkarakteristiek (pF curve)	CMA/7/A.3 ontwerp	december 2006
Ionenbalans	CMA/7/A.4 ontwerp	december 2006

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 11 januari 2008 houdende de vaststelling van het Compendium voor Monsterneming en Analyse.  
Brussel, 11 januari 2008.

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,  
H. CREVITS

---

## VLAAMSE OVERHEID

### Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2008/35327]

#### PRUP « In 't Woud te Maaseik, Opglabbeek, Meeuwen-Gruitrode »

PROVINCIE LIMBURG. — Bij besluit van 14 februari 2008 van de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « In 't Woud te Maaseik, Opglabbeek, Meeuwen-Gruitrode » van de provincie Limburg, bestaande uit een verordenend grafisch plan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

---

## VLAAMSE OVERHEID

### Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2008/35328]

#### Wijziging samenstelling van de commissie voor Ruimtelijke ordening

ANTWERPEN. — Bij besluit van 14 februari 2008 van de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening wordt goedgekeurd de beslissing van de provincieraad van Antwerpen van 20 december 2007 houdende de wijziging en samenstelling van de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening voor de provincie Antwerpen.

---

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200594]

#### 6 DECEMBRE 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 27 janvier 2006 portant sur la nomination des membres de la Commission consultative de l'eau

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu le décret du 15 mai 2003 promouvant la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau, notamment les articles D.3 et R.3 à R.15;

Vu l'arrêté ministériel du 27 janvier 2006 désignant les membres de la Commission consultative de l'Eau;

Vu les propositions de remplacements soumises par Aquawal en date des 28 juin, 22 octobre et 22 novembre 2007;

Vu les propositions des 19 et 20 septembre 2007 de la FGTB de remplacer M. Dawance;

Vu la proposition de remplacement du 27 novembre 2007 d'Inter-Environnement Wallonie de remplacer son représentant au sein de la Commission consultative de l'Eau;

Considérant la règle du quota des deux tiers au terme de laquelle il ne peut y avoir dans un organe consultatif que deux tiers des membres d'un même sexe est respectée,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 27 janvier 2006 portant sur la nomination des membres de la Commission consultative de l'eau, M. Alexandre Mazy est remplacé par M. Benoît Lorea, Mme Michèle Braun par M. Pierre Leuris, Mme Cajot par M. Guy Lanuit, M. Jean-Pierre Dawance par Mme Dominique Defrise, Mme Dominique Defrise par Mme Evelyne Jadoul et M. Frédéric Soete par Mme Marie Cors.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 6 décembre 2007.

B. LUTGEN

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2008/200594]

**6. DEZEMBER 2007 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 27. Januar 2006 zur Ernennung der Mitglieder des Beratungsausschusses für Wasser**

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Aufgrund des Dekrets vom 15. Mai 2003 zur Förderung einer ausgeglichenen Vertretung von Mann und Frau in den Beratungsorganen;

Aufgrund des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, insbesondere der Artikel D.3 und R.3 bis R.15;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 27. Januar 2006 zur Bezeichnung der Mitglieder des Beratungsausschusses für Wasser;

Aufgrund der am 28. Juni, am 22. Oktober und am 22. November 2007 von "Aquaval" unterbreiteten Ersetzungsvorschläge;

Aufgrund der Vorschläge der "FGTB" vom 19. und 20. September 2007, Herrn M. Dawance zu ersetzen;

Aufgrund des Ersetzungsvorschlags vom 27. November 2007 der "Inter-Environnement Wallonie", ihren Vertreter innerhalb des Beratungsausschusses für Wasser zu ersetzen;

In der Erwägung, dass die Regel der Zweidrittelquote, nach der sich lediglich zwei Drittel der Mitglieder eines selben Geschlechts in einem Beratungsorgan befinden dürfen, eingehalten wird,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 1 des Ministerialerlasses vom 27. Januar 2006 zur Ernennung der Mitglieder des Beratungsausschusses für Wasser werden Herr Alexandre Mazy durch Herrn Benoît Lorea, Frau Michèle Braun durch Herrn M. Pierre Leuris, Frau Cajot durch Herrn Guy Lanuit, Herr Jean-Pierre Dawance durch Frau Dominique Defrise, Frau Dominique Defrise durch Frau Evelyne Jadoul und Herr Frédéric Soete durch Frau Marie Cors ersetzt.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 6. Dezember 2007

B. LUTGEN

---

VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2008/200594]

**6 DECEMBER 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 januari 2006 tot benoeming van de leden van de Wateradviescommissie**

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Gelet op het decreet van 15 mei 2003 tot bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen binnen de adviesorganen;

Gelet op boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, inzonderheid op de artikelen D.3 en R.3 tot R.15;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 januari 2006 tot aanwijzing van de leden van de Wateradviescommissie;

Gelet op de vervangingsvoorstellen ingediend door "Aquawal" op 28 juni, 22 oktober en 22 november 2007;

Gelet op de door de "FGTB" op 19 en 20 september 2007 ingediende voorstellen tot vervanging van de heer Dawance;

Gelet op het door Inter-Environnement Wallonie op 27 november 2007 ingediend voorstel tot vervanging van zijn vertegenwoordiger binnen de Wateradviescommissie;

Overwegende dat voldaan is aan de regel van het tweederde quorum op grond waarvan niet meer dan twee derde van de leden van een adviesorgaan van hetzelfde geslacht mogen zijn,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 27 januari 2006 tot benoeming van de leden van de Wateradviescommissie wordt de heer Alexandre Mazy vervangen door de heer Benoît Lorea, Mevr. Michèle Braun door de heer Pierre Leuris, Mevr. Cajot door de heer Guy Lanuit, de heer Jean-Pierre Dawance door Mevr. Dominique Defrise, Mevr. Dominique Defrise door Mevr. Evelyne Jadoul en de heer Frédéric Soete door Mevr. Marie Cors.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Namen, 6 december 2007.

B. LUTGEN



## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200613]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets**  
**Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 003000064**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 003000064, de la Région wallonne vers la Chine, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Câbles de cuivre, moteurs électriques, compteurs électriques, laiton, compteurs à eau, boîtiers alu, appareils électriques de tout type
Code * :	160214
Quantité maximum prévue :	1 400 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2008 au 30/09/2008
Notifiant :	KABBAL TRADING 5100 WEPION
Centre de traitement :	RONG CHANG METAL INDUSTRY CO. 00 NINGBO CITY

Namur, le 4 décembre 2007.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200612]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets**  
**Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 003000065**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 003000065, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de bois provenant des centres de tri de déchets
Code * :	191207
Quantité maximum prévue :	3 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2008 au 31/12/2008
Notifiant :	FRIMPEX 3370 BOUTERSEM
Centre de traitement :	BORCHERS KREISLAUFWIRTSCHAFT 46325 BORKEN

Namur, le 19 décembre 2007.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200617]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets**  
**Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000070**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003000070, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solvants usagés non halogénés
Code * :	140603
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	18/12/2007 au 17/12/2008
Notifiant :	SITA WALLONIE 4460 GRACE-HOLLOGNE
Centre de traitement :	WATCO ECOSERVICE BEAUTOR 02800 BEAUTOR

Namur, le 20 décembre 2007.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200614]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets**  
**Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 003000075**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 003000075, de la Région wallonne vers la Malaisie, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Câbles de cuivre, moteurs électriques, compteurs électriques, laiton, compteurs à eau, boîtiers alu, appareils électriques de tout type
Code * :	160214
Quantité maximum prévue :	2 200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2007 au 30/09/2008
Notifiant :	KABBAL TRADING 5100 WEPION
Centre de traitement :	VICTORY RECOVERY SDN 75250 MELAKA

Namur, le 4 décembre 2007.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200616]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 003000084**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 003000084, de la Région wallonne vers la Chine, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Câbles de cuivre, moteurs électriques, compteurs électriques, laiton, compteurs à eau, boîtiers alu, appareils électriques de tout type
Code * :	160214
Quantité maximum prévue :	1 200 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/11/2007 au 30/09/2008
Notifiant :	KABBAL TRADING 5100 WEPION
Centre de traitement :	WSF ASIA 00 KOWLOON HONH KONG

Namur, le 4 décembre 2007,

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200615]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 003000085**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 003000085, de la Région wallonne vers la Chine, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Câbles de cuivre, moteurs électriques, compteurs électriques, laiton, compteurs à eau, boîtiers alu, appareils électriques de tout type
Code * :	160214
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/11/2007 au 30/09/2008
Notifiant :	KABBAL TRADING 5100 WEPION
Centre de traitement :	FOSHAN NANHAI ZHONGBIAN METAL 00 GUANGDONG

Namur, le 4 décembre 2007.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200621]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets**  
**Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets GB 0001000243**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, GB 0001000243, du Royaume Uni vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Peintures, encres, adhésifs et mélanges de solvants
Code * :	190209
Quantité maximum prévue :	2 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	19/11/2007 au 18/11/2008
Notifiant :	RED INDUSTRIES LTD ST6 2DZ STAFFORDSHIRE
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 20 décembre 2007.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200618]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets**  
**Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 311474**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, IE 311474, d'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Emulsions eaux hydrocarbures
Code * :	160709
Quantité maximum prévue :	360 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2007 au 30/11/2008
Notifiant :	RILTA ENVIRONMENTAL RATHCOOLE CO DUBLIN
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 12 décembre 2007.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200619]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 311503**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, IE 311503, d'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets solides contaminés avec des solvants organiques des résines, peintures, colles...
Code * :	070513
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/02/2008 au 14/02/2009
Notifiant :	A V R SAFEWAY LTD CO. CORK
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 17 décembre 2007.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200620]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets PL 000033**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, PL 000033, de la Pologne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solution cuivrique ammoniacale usée
Code * :	110107
Quantité maximum prévue :	216 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2007 au 30/11/2008
Notifiant :	KMT MAC DERMID-POLSKA SPOLKA ZO.O 87-148 LYSOMICE
Centre de traitement :	ERACHEM EUROPE 7330 SAINT-GHISLAIN

Namur, le 20 décembre 2007.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.



## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/200676]

**Vergelijkende selectie van Franstalige geomatici (m/v) (niveau A) voor de FOD Financiën (AFG08005)**

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximumaantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voorzover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van indiensttreding o.a. Belg zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op 17 maart 2008 : licentiaat/master in geografie, geometrologie en geomatica of industrieel ingenieur in bouw, optie landmeten.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2007-2008 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 30.636,37 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 17 maart 2008.

Opgelet : uw sollicitatie voor deze selectie moet vergezeld zijn van het standaard-CV AFG08005 (+ de bijlagen) en een kopie van uw diploma. Zoniet wordt er geen rekening gehouden met uw sollicitatie.

U kan dit enkel doen per fax (02-788 68 44) of brief (SELOR, AFG08005, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel).

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

U dient dan nog wel de vereiste documenten (zie hierboven) op te sturen met de vermelding « webinschrijving ».

U vindt het in te vullen gestandaardiseerd CV op de website [www.selor.be](http://www.selor.be), bij de rubriek van de selectie of u vraagt het aan via de infolijn van SELOR (0800-505 55) of via [info@selor.be](mailto:info@selor.be)

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/200677]

**Vergelijkende selectie van Franstalige coördinatoren FinPress (m/v) (niveau A) voor de FOD Financiën (AFG08006)**

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximumaantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voorzover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van indiensttreding o.a. Belg zijn.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/200676]

**Sélection comparative de géomaticiens (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le SPF Finances (AFG08005)**

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis au 17 mars 2008 : licence/master en géographie option géométrie et géomatique ou ingénieur industriel en construction option géomètre.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2007-2008 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 30.636,37 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 17 mars 2008.

Attention : votre inscription à cette sélection doit être accompagnée du CV standardisé AFG08005 (+ les annexes) et d'une copie de votre diplôme. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Vous postulez uniquement par fax (02-788 68 44) ou par lettre (SELOR, AFG08005, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Dans ce cas, vous devez encore envoyer les documents exigés (voyez plus haut) avec la mention « inscription web ».

Vous trouvez le CV standardisé à remplir sur le site [www.selor.be](http://www.selor.be) à la rubrique de la sélection concernée ou sur demande via la ligne info du SELOR (0800-505 55) ou via [info@selor.be](mailto:info@selor.be)

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/200677]

**Sélection comparative de coordinateurs FinPress (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le SPF Finances (AFG08006)**

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge.

**Toelaatbaarheidsvereiste :**

Vereiste diploma's op 20 maart 2008 : diploma van industrieel ingenieur (alle opties) of van burgerlijk ingenieur (alle opties).

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2007-2008 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 30.636,37 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 20 maart 2008.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 30 - hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (02-788 68 44) of brief (SELOR, AFG08006, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel).

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer (AFG08006) van de selectieprocedure. Zo niet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

**Condition d'admissibilité :**

Diplômes requis au 20 mars 2008 : diplôme d'ingénieur industriel (toutes options) ou d'ingénieur civil (toutes options).

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2007-2008 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 30.636,37 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 20 mars 2008.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30 - ayez n° de registre national et n° de réf. sous la main !), par fax (02-788 68 44) ou par lettre (SELOR, AFG08006, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (AFG08006) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2008/200678]

**Vergelijkende selectie van Franstalige technisch adviseurs Offset (m/v) (niveau A) voor de FOD Financiën (AFG08007)**

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximaal aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voorzover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van indiensttreding o.a. Belg zijn.

**Toelaatbaarheidsvereiste :**

Vereiste diploma's op 20 maart 2008 : diploma van industrieel ingenieur (alle opties) of van burgerlijk ingenieur (alle opties).

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2007-2008 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 30.636,37 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 20 maart 2008.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 30 - hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (02-788 68 44) of brief (SELOR, AFG08007, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel).

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer (AFG08007) van de selectieprocedure. Zo niet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2008/200678]

**Sélection comparative de conseillers techniques Offset (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le SPF Finances (AFG08007)**

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge.

**Condition d'admissibilité :**

Diplômes requis au 20 mars 2008 : diplôme d'ingénieur industriel (toutes options) ou d'ingénieur civil (toutes options).

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2007-2008 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 30.636,37 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 20 mars 2008.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30 - ayez n° de registre national et n° de réf. sous la main !), par fax (02-788 68 44) ou par lettre (SELOR, AFG08007, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (AFG08007) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/200679]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige teamchefs Offset procédé (m/v) (niveau B) voor de FOD Financiën (ANG07050)**

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 15 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximaantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voorzover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van indiensttreding o.a. Belg zijn.

Toelaatbaarheidsvereiste :

Vereiste diploma's op 20 maart 2008 :

— diploma van een basisopleiding van 1 cyclus - vroeger Hoger Onderwijs van het Korte Type (vb. gegradueerde, professionele bachelor, geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs) afgeleverd door een hogeschool :

— in het studiegebied van industriële wetenschappen en technologie;

— of in het studiegebied onderwijs in een richting industriële wetenschappen en technologie;

— of in het studiegebied van de informatisering.;

— ofwel een diploma van technisch ingenieur;

— ofwel een diploma afgeleverd door het hoger zeevaartonderwijs.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 24.256,51 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 20 maart 2008.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 20 - hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (02-788 68 44) of brief (SELOR, ANG07050, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel).

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer (ANG07050) van de selectieprocedure. Zo niet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/200680]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige support engineers (m/v) (niveau B) voor SELOR (ANG08014)**

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximaantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voorzover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/200679]

**Sélection comparative de chefs d'équipe Offset procédé (m/f) (niveau B), d'expression néerlandaise, pour SPF Finances (ANG07050)**

Une liste de 15 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge.

Condition d'admissibilité :

Diplômes requis au 20 mars 2008 :

— un diplôme de l'enseignement supérieur de type court (par ex. gradué, bachelier professionnalisant, agrégé de l'enseignement secondaire inférieur) délivré par une haute école :

— dans la catégorie sciences industrielles et technologique;

— ou dans la catégorie pédagogique dans une orientation technique;;

— ou dans la section informatique;

— soit un diplôme d'ingénieur technicien;

— soit un diplôme de l'enseignement supérieur maritime.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 54) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 24.256,51 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 20 mars 2008.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 20 - ayez n° de registre national et n° de réf. sous la main !), par fax (02-788 68 44) ou par lettre (SELOR, ANG07050, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (ANG07050) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/200680]

**Sélection comparative de support engineers (m/f) (niveau B), d'expression néerlandaise, pour SELOR (ANG08014)**

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van indiensttreding o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat.

Toelaatbaarheidsvereiste :

Vereiste diploma's op 20 maart 2008 :

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type (basisopleiding van één cyclus, bv : graduaat, professionele bachelor) met volledig leerplan of voor sociale promotie;
- diploma van kandidaats/academische bachelor uitgereikt na een cyclus van tenminste twee jaar studie;
- getuigschrift na het slagen voor de eerste twee studie jaren van de Koninklijke Militaire School;
- diploma van zeevaartonderwijs van de hogere cyclus of van hoger kunst- of technisch onderwijs van de 3e, 2e of 1e graad met volledig leerplan;
- diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen, van mijnmeter of van technisch ingenieur.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2007-2008 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 24.670,73 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 20 maart 2008 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

Uw kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als u :

- uw online-CV volledig invult in « Mijn Selor »;
- online solliciteert voor deze vacature door op de knop « Solliciteren » te klikken in de lijst met vacatures;
- en ons een kopie van uw diploma bezorgt voor 20 maart 2008 door :
  - het op te laden in uw online-CV in « Mijn Selor »;
  - of het op te sturen naar SELOR, Diplomadienst, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel met de vermelding van uw rijksregisternummer, naam, voornaam en het selectienummer (de datum van de poststempel geldt als bewijs);
  - of het te faxen naar het nummer 02-788 68 21 met de vermelding van uw rijksregisternummer, naam, voornaam en het selectienummer.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis au 20 mars 2008 :

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court (formation de base d'un cycle, ex : graduat, bachelier professionnalisant) de plein exercice ou de promotion sociale;
- diplôme de candidat/bachelier de transition délivré après un cycle d'au moins deux années d'études;
- certificats attestant la réussite des deux premières années d'études de l'Ecole royale militaire;
- diplôme de l'enseignement maritime de cycle supérieur ou de l'enseignement artistique ou technique supérieur du 3<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> ou 1<sup>er</sup> degré de plein exercice;
- diplôme de géomètre expert immobilier; de géomètre des mines ou diplôme d'ingénieur technicien.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2007-2008 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 54) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 24.670,73 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 20 mars 2008 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

Votre candidature à cette sélection sera uniquement prise en considération :

- si vous avez dûment complété votre CV en ligne via « Mon Selor »;
- et si vous avez cliqué sur l'icône « Postuler » dans la liste des offres d'emploi;
- et si vous avez pris soin de nous transmettre une copie de votre diplôme pour le 20 mars 2008 :
  - en procédant à son téléchargement dans votre CV en ligne via « Mon Selor »;
  - ou bien en l'expédiant au SELOR, Service Diplômes, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles, en communiquant votre numéro de registre national, votre nom, votre prénom et la référence de la sélection (le cachet de la poste faisant foi);
  - ou encore en faxant cette copie au 02-788 68 21 en communiquant votre numéro de registre national, votre nom, votre prénom et la référence de la sélection.

#### SELOR

##### SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2008/200674]

Vergelijkende selectie via de Interne Markt van een Nederlandstalig diensthoofd Beleid acute, chronische en ouderenzorg (m/v) (klasse A4) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (MNG08802)

Deze selectie werd eerder gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 februari 2008 en is geannuleerd.

#### SELOR

##### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2008/200674]

Sélection comparative par le Marché interne d'un chef du Service Politique des Soins aigus, chroniques et personnes âgées (m/f) (classe A4), d'expression française, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (MFG08802)

Cette sélection a été publiée au *Moniteur belge* du 25 février 2008 et est annulée.

#### SELOR

##### SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C - 2008/08001]

Selectie van Directeur-generaal (m/v) OFO voor de FOD Personeel en Organisatie (ANG08701). — Erratum

Gelieve kennis te nemen van het feit dat de uiterste inschrijvingsdatum van de functie verlengd wordt tot 14 maart 2008.

Voor meer info, gelieve het *Belgisch Staatsblad* van vrijdag 15 februari 2008 te raadplegen.

#### SELOR

##### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C - 2008/08001]

Sélection du directeur général de l'IFA (m/f) pour le SPF Personnel et Organisation (ANG08701). — Erratum

Veillez prendre connaissance que la date limite d'inscription de la fonction est prolongée jusqu'au 14 mars 2008.

Pour de plus amples informations, voir le *Moniteur belge* du vendredi 15 février 2008.



## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2008/00107]

**14 FEBRUARI 2008. — Omzendbrief GPI 62  
betreffende de bewapening van de geïntegreerde politie,  
gestructureerd op twee niveaus**

Aan Mevr. en de heren Provinciegouverneurs,  
Aan Mevr. de Gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad,  
Aan de dames en heren Burgemeesters,  
Aan de heer Commissaris-generaal van de federale politie,  
Aan de dames en heren Korpschefs van de lokale politie,  
Aan de heer Inspecteur-generaal van de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie,  
Aan de heer Voorzitter van het Vast Comité voor toezicht op de politiediensten,  
Aan de heer Voorzitter van het Vast Comité voor toezicht op de inlichtingendiensten,  
Ter informatie :  
Aan de dames en heren Arrondissementscommissarissen,  
Aan de heer Directeur-generaal van de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid,  
Aan de heer Voorzitter van de Vaste Commissie van de lokale politie.  
Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur,  
Mevrouw, Mijnheer de Burgemeester,  
Mijnheer de Commissaris-generaal,  
Mevrouw, Mijnheer de Korpschef,  
Mijnheer de Inspecteur-generaal,  
Mijnheer de Voorzitter van het Comité P,  
Mijnheer de Voorzitter van het Comité I,  
Mevrouw, Mijnheer,

Het koninklijk besluit van 3 juni 2007 betreffende de bewapening van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, alsook de bewapening van de leden van de Diensten Enquêtes bij de Vaste Comité P en I en van het personeel de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie (hierna « het KB » genoemd) werd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 juni 2007 bekendgemaakt.

Dat besluit heft de volgende besluiten op en vervangt ze :

- het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot regeling van de bewapening van de gemeentepolitie;
- het ministerieel besluit van 25 november 1994 tot bepaling van de wapens die tot de voorgeschreven uitrusting van de rijks-wacht behoren en tot vastlegging van de bijzondere regels betreffende het voorhanden hebben, het bewaren en het dragen van die wapens, gewijzigd door het ministerieel besluit van 26 maart 1999;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2008/00107]

**14 FEVRIER 2008. — Circulaire GPI 62  
relative à l'armement de la police intégrée,  
structurée à deux niveaux**

A Mme et Messieurs les Gouverneurs de province,  
A Mme le Gouverneur de l'arrondissement administratif Bruxelles-Capitale,  
A Mmes et MM. les Bourgmestres,  
A M. le Commissaire général de la police fédérale,  
A Mmes et MM. les Chefs de corps de la police locale,  
A M. l'Inspecteur général de l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale,  
A M. le Président du Comité permanent de contrôle des services de police,  
A M. le Président du Comité permanent de contrôle des services de renseignements.  
Pour information :  
A Mmes et MM. les Commissaires d'arrondissement,  
A M. le Directeur général de la Direction Générale Politique de Sécurité et de Prévention,  
A M. le Président de la Commission permanente de la police locale.  
Madame, Monsieur le Gouverneur,  
Madame, Monsieur le Bourgmestre,  
Monsieur le Commissaire général,  
Madame, Monsieur le Chef de corps,  
Monsieur l'Inspecteur général,  
Monsieur le Président du Comité P,  
Monsieur le Président du Comité R,  
Madame, Monsieur,

L'arrêté royal du 3 juin 2007 relatif à l'armement de la police intégrée, structurée à deux niveaux, ainsi qu'à l'armement des membres des Services d'Enquêtes des Comités permanents P et R et du personnel de l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale (dénommé ci-après l'AR) a été publié au *Moniteur belge* du 22 juin 2007.

Cet arrêté abroge et remplace les arrêtés suivants :

- l'arrêté royal du 10 avril 1995 réglant l'armement de la police communale;
- l'arrêté ministériel du 25 novembre 1994 déterminant les armes faisant partie de l'équipement réglementaire de la gendarmerie et fixant les dispositions particulières relatives à la détention, à la garde et au port de ces armes, modifié par l'arrêté ministériel du 26 mars 1999;



- het ministerieel besluit van 2 februari 1996 tot bepaling van de wapens die tot de voorgeschreven uitrusting van bepaalde militairen van het administratief en logistiek korps van de rijkswacht behoren en tot vastlegging van de bijzondere regels betreffende het voorhanden hebben, het bewaren en het dragen van die wapens;
- het ministerieel besluit van 14 juli 2000 tot bepaling van de wapens die tot de voorgeschreven uitrusting van de gerechtelijke politie bij de parketten behoren en tot vastlegging van de bijzondere regels betreffende het voorhanden hebben, het bewaren en het dragen van die wapens.

Deze omzendbrief licht voormeld nieuw koninklijk besluit toe en heft de omzendbrief POL 26bis van 3 mei 1995 betreffende de bewapening van de gemeentepolitie alsook de omzendbrief POL 37ter van 29 mei 1998 ter vervanging van de omzendbrief POL 37 van 28 januari 1993 betreffende het statuut van de hulpagent van politie op en vervangt deze.

De omzendbrief bevat de volgende hoofdstukken :

- Inleiding;
- Hoofdstuk 1 : Modaliteiten om de voorgeschreven bewapening te verwerven;
- Hoofdstuk 2 : Het voorhanden hebben, het dragen en het vervoer van de bewapening;
- Hoofdstuk 3 : Ontneming van de bewapening als veiligheidsmaatregel;
- Hoofdstuk 4 : Meldingen van incidenten;
- Hoofdstuk 5 : Opleiding en training;
- Hoofdstuk 6 : Het opslaan en bewaren van de bewapening;
- Hoofdstuk 7 : Teruggave van de individuele bewapening;
- Besluit.

#### Inleiding

Artikel 1 van de wet op het politieambt stelt : « bij het vervullen van hun opdrachten van bestuurlijke of gerechtelijke politie, waken de politiediensten over de naleving en dragen ze bij tot de bescherming van de individuele rechten en vrijheden, evenals tot de democratische ontwikkeling van de maatschappij. Om hun opdrachten te vervullen, gebruiken zij slechts dwangmiddelen onder de voorwaarden die door de wet worden bepaald. »

Het KB regelt de aard, het voorhanden hebben, het dragen, het bewaren en het onderhoud van de wapens toevertrouwd aan de leden van de politiediensten, van de Diensten Enquêtes bij de Vaste Comités P en I en van de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie (hierna « de AIG » genoemd).

Het voorziet eveneens in een overgangperiode om de betrokken diensten de gelegenheid te geven zich aan te passen aan de voorschriften inzake de bewapening : een termijn van 6 jaar, volgend op de datum van de inwerkingtreding van het KB, wordt voorzien voor de bewapening in het algemeen (bijvoorbeeld de spuitbussen met CN (kleine en grote hoeveelheid), de spuitbussen met CS (kleine hoeveelheid),...).

Er zijn 2 uitzonderingen op deze termijn van 6 jaar :

- het dragen van een persoonlijk wapen tijdens de dienst blijft geldig gedurende een periode van maximum 2 jaar;
- het dragen van de revolver blijft toegelaten gedurende een overgangperiode van 10 jaar.

— l'arrêté ministériel du 2 février 1996 déterminant les armes faisant partie de l'équipement réglementaire de certains militaires du corps administratif et logistique de la gendarmerie et fixant les dispositions particulières relatives à la détention, à la garde et au port de ces armes;

— l'arrêté ministériel du 14 juillet 2000 déterminant les armes faisant partie de l'équipement réglementaire de la police judiciaire près les parquets et fixant les dispositions particulières relatives à la détention, à la garde et au port de ces armes.

La présente circulaire a pour objet d'explicitier ce nouvel arrêté royal. Elle abroge et remplace la circulaire POL 26bis du 3 mai 1995 relative à l'armement de la police communale ainsi que la circulaire POL 37ter du 29 mai 1998 modifiant la circulaire POL 37 du 28 janvier 1993 relative au statut de l'agent auxiliaire de police.

Elle comprend les chapitres suivants :

- Introduction;
- Chapitre 1<sup>er</sup> : Mode d'acquisition de l'armement réglementaire;
- Chapitre 2 : Détention, port et transport de l'armement;
- Chapitre 3 : Retrait de l'armement par mesure de sécurité;
- Chapitre 4 : Signalements des incidents;
- Chapitre 5 : Formation et entraînement;
- Chapitre 6 : Entreposage et garde de l'armement;
- Chapitre 7 : Restitution de l'armement individuel;
- Conclusion.

#### Introduction

Conformément à l'article 1<sup>er</sup> de la loi sur la fonction de police, « dans l'exercice de leurs missions de police administrative ou judiciaire, les services de police veillent au respect et contribuent à la protection des libertés et des droits individuels, ainsi qu'au développement démocratique de la société. Pour accomplir leurs missions, ils n'utilisent des moyens de contrainte que dans les conditions prévues par la loi ».

L'AR définit la nature et règle la détention, le port, la garde et l'entretien des armes confiées aux membres des services de police, des Services d'Enquêtes des Comités P et R et de l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale (dénommée ci-après l'AIG).

Il prévoit également une période transitoire en vue de permettre aux services concernés de se conformer aux prescriptions en matière d'armement : un délai de 6 ans suivant la date d'entrée en vigueur de l'AR est prévu pour l'armement en général (par exemple, les aérosols au CN (petite et grande capacité), les aérosols au CS (petite capacité),...).

Ce délai de 6 ans comporte deux exceptions :

- le port d'une arme personnelle en service reste réglementaire durant une période maximale de deux ans;
- le port du revolver reste autorisé pendant une période transitoire de 10 ans.

Deze termijnen, ingevoerd door het KB, hebben tot doel om de betrokken diensten toe te laten de huidige bewapening in hun bezit, in voorkomend geval te vervangen.

Elke nieuwe aankoop van bewapening moet gebeuren overeenkomstig de voorschriften van het KB en de in uitvoering van het KB neergelegde normen in het normenboek, die overeenkomen met de normen voorzien in het lastenboek.

Alle technische kenmerken van de bewapening van de politiediensten zullen verduidelijkt worden in het normenboek. Dit boek zal naar alle zones van de lokale politie alsook naar de algemene directies van de federale politie, alsook aan de AIG worden verzonden en dit om hen toe te laten de bewapening aan te kopen volgens de voorschriften van het KB. Bovendien kunnen deze normen eveneens geraadpleegd worden op de geïnformatiseerde site : [www.dgm-web.be](http://www.dgm-web.be).

De kosten verbonden aan de bewapening van de politiediensten kunnen worden verminderd door middel van gegroepede aankopen (verschillende politiezones of via de federale politie).

## HOOFDSTUK I. — *Modaliteiten om de voorgeschreven bewapening te verwerven*

### Deel 1. — Algemeenheden

1. Het artikel 3 van het KB voorziet dat de voorgeschreven bewapening van de politieambtenaren een individuele, collectieve en bijzondere bewapening bevat.

De individuele bewapening van de politieambtenaren (artikel 4 van het KB) omvat een halfautomatisch pistool, een uitschuifbare wapenstok en neutraliserende middelen. Inzake het kaliber van het vuurwapen spreekt het artikel 4 van het KB over een « kaliber dat de 9 mm niet overtreft ». Ik beslis dat momenteel alleen het kaliber 9 × 19 mm is toegelaten. Dit kaliber is ook van toepassing op de collectieve bewapening. De andere kalibers maken deel uit van de bijzondere bewapening.

2. De agenten van politie alsook de leden van het administratief en logistiek kader (hierna « Calogleden » genoemd) van de technische en wetenschappelijke politielaboratoria, die de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings bekleden, alsook het personeel belast met het onthaal in een politiecomplex mogen, in voorkomend geval, uitgerust worden met een neutraliserend middel (pepperspray). Ik wil er de aandacht op vestigen dat het hier over een mogelijkheid en niet over een verplichting gaat. De opportuniteit ervan wordt overgelaten aan het oordeel van, in voorkomend geval, de korpschef, de commissaris-generaal of de directeur-generaal.

Dit wapentype is het enige dat eventueel kan gedragen worden door agenten van politie en de voornoemde Calogleden onder de verantwoordelijkheid van de korpschef, de commissaris-generaal of de directeur-generaal en mits een voorafgaandelijke theoretische en praktische opleiding en mits regelmatige trainingen.

Men moet de nadruk leggen op het feit dat de mogelijkheid voor agenten van politie en sommige Calogleden om een neutraliserend middel te mogen dragen niet uitsluit dat nog steeds aandacht moet worden besteed aan hun veiligheid en dat de noodzakelijke maatregelen moeten genomen worden om die te waarborgen en dit in functie van de taken die hen toevertrouwd worden, de plaats en/of de omstandigheden waarin ze die uitoefenen en de behoeften van de dienst.

3. Het gebruik van om het even welke bewapening vereist een voorafgaande en aangepaste opleiding en het onderhouden van de verworven vaardigheden door een regelmatige training.

Ces délais sont instaurés par l'AR pour permettre aux services concernés de remplacer, le cas échéant, l'armement actuellement en leur possession.

Toute nouvelle acquisition d'armement doit s'effectuer conformément aux prescrits de l'AR et aux normes établies en exécution de celui-ci lors de l'établissement du cahier des charges, établi dans le respect du livre des normes dont il est question ci-dessous.

En effet, toutes les caractéristiques techniques de l'armement des services de police seront développées dans le livre des normes. Ce livre sera envoyé à toutes les zones de police locale, aux directions générales de la police fédérale ainsi qu'à l'AIG et ce, en vue de leur permettre d'acquiescer de l'armement conforme aux prescriptions de l'AR. En outre, ces normes sont également consultables sur le site informatique : [www.dgm-web.be](http://www.dgm-web.be)

Les frais inhérents à l'armement des services de police peuvent être comprimés au moyen d'achats groupés (plusieurs zones de police ou via la police fédérale).

## CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Mode d'acquisition de l'armement réglementaire*

### Section 1<sup>re</sup>. — Généralités

1. L'article 3 de l'AR prévoit que l'armement réglementaire des fonctionnaires de police comprend l'armement individuel, collectif et particulier.

L'armement individuel des fonctionnaires de police (article 4 de l'AR) comprend un pistolet semi-automatique, une matraque rétractable et des moyens incapacitants. Concernant le calibre de l'arme à feu, l'article 4 de l'AR parle d'un « calibre n'excédant pas 9 mm ». Je décide qu'actuellement seul le calibre 9 × 19 mm est autorisé. Ce calibre est aussi d'application pour l'armement collectif. Les autres calibres relèvent, quant à eux, de l'armement particulier.

2. Les agents de police, les membres du cadre administratif et logistique (dénommés ci-après « membres du Calog ») des laboratoires de police technique et scientifique, revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi, ainsi que le personnel chargé de l'accueil dans un complexe de police peuvent, le cas échéant, être équipés d'un moyen incapacitant (pepperspray). Il convient de souligner qu'il s'agit d'une possibilité et non d'une obligation. La décision est, par conséquent, laissée à l'appréciation, selon le cas, du chef de corps, du commissaire général ou du directeur général.

Ce type d'arme est le seul à pouvoir être éventuellement porté par les agents de police et les membres du Calog précités, sous la responsabilité, selon le cas, du chef de corps, du commissaire général ou du directeur général et ce, moyennant une formation théorique et pratique préalable ainsi que des entraînements réguliers.

Il convient d'insister sur le fait que la possibilité ainsi offerte aux agents de police et à certains membres du Calog de pouvoir porter un moyen incapacitant n'exclut pas qu'il convient d'être toujours attentif à leur sécurité et que les mesures nécessaires doivent être prises afin de la garantir et ce, en fonction des tâches qui leur sont confiées, des lieux et/ou des conditions dans lesquelles ils les exercent et des besoins du service.

3. L'utilisation d'un armement quelconque nécessite une formation préalable appropriée et le maintien des compétences acquises par un entraînement régulier.

De opleidingen en de trainingen worden georganiseerd overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, en gegeven door de specialisten geweldbeheersing overeenkomstig de omzendbrief GPI 48 van 17 maart 2006 betreffende de opleiding en training in geweldbeheersing voor de personeelsleden van het operationeel kader van de politiediensten (hierna « GPI 48 » genoemd).

Deze omzendbrief maakt punt 2 van de GPI 48 van toepassing op de Calogleden aan wie een neutraliserend middel werd toegekend. De trainingen die worden gegeven aan die personeelsleden die dat wapen manipuleren, moeten voldoen aan de voorwaarden en de quota voorzien voor de trainingen van de agenten van politie.

Overeenkomstig de reglementering betreffende het welzijn op het werk (wet van 4 augustus 1996 en KB van 27 maart 1998), is de werkgever gehouden om aan de personeelsleden alle inlichtingen te verstrekken betreffende de risico's en de voorzorgsmaatregelen die van toepassing zijn.

De werkgever moet de geschikte maatregelen nemen zodat enkel de personeelsleden die de adequate richtlijnen hebben gekregen in contact kunnen komen met de bewapening en deze kunnen hanteren.

### *Deel 2. — Collectieve bewapening*

De collectieve bewapening kan worden aangekocht mits naleving van de voorschriften van de artikelen 8 en 9 van het KB.

Het artikel 8 verwijst met name naar het normenboek dat de minimumnormen bevat waaraan de bewapening van de politiediensten verplicht moet beantwoorden.

Artikel 9 verduidelijkt welke overheid de aankoop van de collectieve bewapening machtigt. Voor de lokale politie is dat de burgemeester of het politieccollege. Voor de federale politie is dat de commissaris-generaal of zijn afgevaardigde, en dit na advies van de directeur-generaal van wie de betrokken directie of dienst afhangt.

Voor de AIG worden de overheden die terzake bevoegd zijn aangeduid in zijn reglement van inwendige orde.

### *Deel 3. — Bijzondere bewapening*

1. Een bijzondere bewapening mag enkel worden gebruikt door een persoon die de specifieke kwalificatie voor deze bewapening verkregen heeft, conform de richtlijnen van de GPI 48. Het behouden van deze kwalificatie is afhankelijk van de strikte naleving van de voorgeschreven trainingen voor deze bewapening.

2. De bijzondere bewapening bedoeld in artikel 6 van het KB kan worden aangekocht mits een bijzondere voorafgaande machtiging, die desgevallend door mij wordt verleend op basis van een behoorlijk gemotiveerde aanvraag die, naar gelang van het geval, door de burgemeester of het politieccollege na advies van de korpschef of door de commissaris-generaal of zijn afgevaardigde na advies van de directeur-generaal waarvan de betrokken politieambtenaar afhangt, wordt ingediend bij de Algemene Directie van de ondersteuning en het beheer van de federale politie. Deze Algemene Directie bestudeert het dossier en bezorgt het dan vervolgens aan de Minister voor beslissing.

Deze aanvraag moet alle elementen van informatie bevatten die nodig zijn voor het onderzoeken ervan: de technische gegevens van de gevraagde bewapening, de gebruikte munitie, de opdrachten waarvoor deze bewapening wordt voorzien, de naam van de aanvragende dienst, de naam van de personen die deze bewapening zouden gebruiken, de gebruiksaanwijzingen, het beheer en het bewaren, de schietstand en/of de plaats van training.

De Commissie politiebewapening opgericht binnen de Algemene Directie van de ondersteuning en het beheer van de federale politie is belast met de ontwikkeling van richtlijnen ter zake, o.a. via punctuele en omstandige adviezen.

De gegeven machtiging voor de bijzondere bewapening, is aan voorwaarden verbonden.

Zo moeten de aangewezen personen vóór het gebruik de vereiste opleiding hebben gevolgd, regelmatig worden getraind, enz.

Les formations et entraînements sont organisés en application des dispositions de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police et dispensés par les spécialistes en maîtrise de la violence conformément à la circulaire GPI 48 du 17 mars 2006 relative à la formation et l'entraînement en maîtrise de la violence des membres du personnel du cadre opérationnel des services de police (dénommée ci-après « GPI 48 »).

La présente circulaire rend le point 2. de la GPI 48 applicable aux membres du Calog auxquels un moyen incapacitant est attribué. L'entraînement de ces membres du personnel au maniement de cette arme doit répondre aux conditions et quotas prévus pour l'entraînement des agents de police.

Conformément à la réglementation relative au bien-être au travail (loi du 4 août 1996 et AR du 27 mars 1998), l'employeur est tenu de donner aux membres du personnel toutes les informations concernant les risques et les mesures de prévention qui s'appliquent.

L'employeur doit prendre les mesures appropriées pour que seuls les membres du personnel qui ont reçu des instructions adéquates puissent être en contact avec l'armement et le manipuler.

### *Section 2. — Armement collectif*

L'armement collectif peut être acquis moyennant le respect des prescriptions des articles 8 et 9 de l'AR.

L'article 8 réfère notamment au livre des normes qui contient les normes minimales auxquelles doit répondre impérativement l'armement des services de police.

L'article 9, quant à lui, précise l'autorité qui autorise l'acquisition de l'armement collectif. Pour la police locale, c'est le bourgmestre ou le collège de police, pour la police fédérale, c'est le commissaire général ou son délégué, sur avis du directeur général dont dépend la direction ou le service concerné.

Pour l'AIG, les autorités compétentes en la matière sont désignées à cet effet dans son règlement d'ordre intérieur.

### *Section 3. — Armement particulier*

1. Un armement particulier ne peut être utilisé que par une personne qui a obtenu la qualification spécifique pour cet armement, conformément aux dispositions de la GPI 48. Le maintien de cette qualification est subordonné au respect le plus strict des entraînements prescrits pour cet armement.

2. L'armement particulier visé à l'article 6 de l'AR peut être acquis moyennant une autorisation spéciale préalable que j'accorde le cas échéant sur la base d'une demande dûment motivée introduite par, selon le cas, le bourgmestre ou le collège de police après avis du chef de corps, ou le commissaire général ou son délégué après avis du directeur général dont dépend le fonctionnaire de police concerné, auprès de la Direction Générale de l'Appui et de la Gestion de la police fédérale. Cette Direction générale examine le dossier puis le soumet au Ministre pour décision.

Cette demande doit comprendre tous les éléments d'information nécessaires à son examen: les données techniques de l'armement demandé, les munitions utilisées, les missions pour lesquelles cet armement est prévu, le nom du service demandeur, le nom des personnes qui seront amenées à porter cet armement, les modalités d'utilisation, de garde et de gestion, le stand de tir et/ou le lieu d'entraînement concerné.

La Commission de l'armement policier créée au sein de la Direction générale de l'appui et de la gestion de la police fédérale est chargée de développer des lignes directrices en la matière, notamment, au moyen d'avis ponctuels et circonstanciés.

L'autorisation pour l'armement particulier que je délivre est assortie d'un certain nombre de conditions.

Elles portent notamment sur le fait que les personnes désignées doivent, avant toute utilisation, impérativement avoir suivi la formation requise, être entraînées régulièrement, etc.

3. De opleidingen inzake het gebruik van de bijzondere bewapening worden, zoals alle functionele opleidingen, georganiseerd door de politiescholen op basis van erkenningsdossiers en worden, zoals alle opleidingen in geweldbeheersing, gegeven door de specialisten in geweldbeheersing.

In afwijking van de algemene richtlijnen inzake de training van geweldbeheersing, wordt het trainingsprogramma (inhoud en frequenties) met betrekking tot het gebruik van bijzondere wapens geval per geval bepaald en beschreven in het erkenningsdossier dat de initiële opleiding ervan regelt.

Wanneer de Algemene Directie van de ondersteuning en het beheer een aanvraag tot toelating van een bijzondere bewapening ontvangt, wendt zij zich onmiddellijk tot de Directie van de opleiding voor de coördinatie van de te volgen procedure en van de activiteiten die betrekking hebben op de opleiding en de training tot het gebruik van deze bewapening.

In functie van reeds verworven vaardigheden tijdens vorige opleidingen, mogen vrijstellingen voor de gehele opleiding dan wel voor delen ervan worden toegekend door de Directie van de opleiding, op advies van het pedagogisch comité voor geweldbeheersing. De personen die een volledige vrijstelling genieten, verkrijgen onmiddellijk de machtiging.

Na de opleiding deelt de betrokken politieschool aan de Algemene Directie van de ondersteuning en het beheer de namen van de personen mee die met succes de opleiding hebben gevolgd.

4. Het gebruik van een bijzondere bewapening is dus strikt beperkt tot de personen die de Minister nominatief aanwijst op basis van het attest afgeleverd door de politieschool die de opleiding heeft verzekerd.

Om de machtiging uit te breiden naar andere politieambtenaren bezorgt de bevoegde overheid, bedoeld in artikel 10 van het KB, een uitbreidingsaanvraag van de machtiging aan de Minister. Die aanvraag moet worden gemotiveerd en vergezeld zijn van een lijst met de beoogde personen voor de uitbreiding en van het bewijs dat de vereiste opleiding werd gevolgd (attest geleverd door de politieschool).

In geval van niet-naleving van de voorwaarden van de afgeleverde machtiging zal die kunnen worden ingetrokken.

Bovendien zal het niet naleven van die voorwaarden, in voorkomend geval, beschouwd kunnen worden als een beroepsfout met mogelijk een tuchtrechtelijke sanctie tot gevolg en dit zowel in hoofde van de gebruiker als de overste.

De machtiging kan voor een beperkte duurtijd worden verleend en/of voor welbepaalde opdrachten.

5. Om elke verkeerde interpretatie te vermijden wordt de hierna opgesomde bewapening momenteel al beschouwd als bijzondere bewapening :

- onbuigzame wapenstok met zijhandgreep (ook T-wapenstok genoemd);
- granaten (om te werpen of om af te schieten);
- lanceerders;
- hypodermische geweren.

Deze lijst is uiteraard niet limitatief.

6. De machtiging tot het bekomen van een bijzondere bewapening wordt slechts afgeleverd onder welbepaalde voorwaarden.

Deze voorwaarden hebben met name betrekking op :

- de geldigheidsduur en de draagwijdte van de machtiging : bijvoorbeeld beperkt in tijd (1 jaar) en beperkt tot bepaalde goed omschreven opdrachten zoals bijvoorbeeld geldtransporten, bescherming van potentieel bedreigde / « gevoelige » gebouwen (ambassades, synagogen, enz.), interventies bij hold-ups of gewapende overvallen of bij gebruik van vuurwapens, interventies zoals een hold-up of gewapende overvallen of in geval van gebruik van vuurwapens, interventies in een zoo of andere instellingen waar dieren worden gehouden, enz;

3. Les formations à l'emploi d'un armement particulier sont organisées, comme toutes les formations fonctionnelles, par les écoles de police sur la base de dossiers de formation que j'agrée et sont dispensées, comme toutes les formations en maîtrise de la violence, par les spécialistes en maîtrise de la violence.

Par dérogation aux directives générales réglementant l'entraînement en matière de maîtrise de la violence, le programme des entraînements (contenu et fréquence) à l'emploi des armes particulières est déterminé au cas par cas et décrit dans le dossier d'agrément qui en réglemente la formation initiale.

Lorsque la Direction Générale de l'Appui et de la Gestion reçoit une demande en vue de l'acquisition d'un armement particulier, elle saisit aussitôt la Direction de la formation pour la coordination des démarches et activités qui concernent la formation et l'entraînement à l'emploi de cet armement.

Selon les compétences déjà acquises lors de formations précédentes, des dispenses peuvent être accordées, pour tout ou partie de la formation, par la Direction de la formation, sur avis du comité pédagogique pour la maîtrise de la violence. Les personnes ayant bénéficié d'une dispense totale obtiennent immédiatement l'autorisation.

Dès la fin de la formation, l'école de police qui en a assuré l'organisation transmet le nom des personnes qui l'ont suivie avec succès à la Direction Générale de l'Appui et de la Gestion.

4. L'utilisation d'un armement particulier est donc strictement limitée aux personnes nominativement désignées par le Ministre sur la base de l'attestation fournie par l'école de police qui en a assuré la formation.

Pour étendre l'autorisation à d'autres policiers, l'autorité compétente, visée à l'article 10 de l'AR, transmet une demande d'extension de l'autorisation au Ministre. Cette demande doit être motivée et accompagnée de la liste des personnes visées par ladite extension ainsi que de la preuve que la formation requise a été suivie (attestation délivrée par l'école de police).

En cas de non-respect des conditions de l'autorisation délivrée, cette dernière pourra être retirée.

En outre, le non-respect de ces conditions pourra, le cas échéant, être considéré comme un manquement professionnel passible d'une sanction disciplinaire et ce, tant dans le chef de l'utilisateur que de son supérieur.

L'autorisation peut être accordée pour une durée limitée dans le temps et/ou pour des missions bien déterminées.

5. Afin d'éviter toute interprétation erronée, l'armement énuméré ci-après est actuellement considéré comme armement particulier :

- matraque rigide à poignée latérale (ou dite en T);
- grenades (à lancer ou à tirer);
- lanceurs;
- fusils hypodermiques.

Cette liste n'est évidemment pas limitative.

6. L'autorisation d'acquisition d'un armement particulier est délivrée sous des conditions bien déterminées.

Ces conditions portent notamment sur :

- la durée de validité et la portée de l'autorisation : par exemple, limitée dans le temps (1 an) et circonscrite à certaines missions bien précises telles que par exemple, transport de fonds, protection de bâtiments potentiellement menacés / 'sensibles' (ambassades, synagogues, etc.), interventions lors de hold-up ou attaques à mains armées ou en cas d'usage d'armes à feu, interventions dans des zoos ou autres institutions animalières, etc.;



- het feit dat enkel de personen die de specifieke kwalificatie voor dit type van wapen hebben verkregen en alle voorgeschreven trainingen hebben gevolgd, het mogen gebruiken;
- het feit dat de politiezones die een dergelijke machtiging bekwamen, verplicht worden om minimum jaarlijks een omstandig verslag over het gebruik van het wapen en over de opdrachten tijdens dewelke het wapen gedragen werd, te bezorgen aan de Algemene Directie van de ondersteuning en het beheer van de federale politie. Dit om de effectiviteit en de situaties waarin deze wapen wordt gebruikt, te bestuderen. In de machtiging kan worden opgelegd om vaker een verslag op te sturen.

7. Het KB voorziet in één uitzondering op deze procedure, namelijk voor de Directie van de Speciale Eenheden (CGSU) en dit wegens de zeer "gespecialiseerde" opdrachten waarvoor een zekere vertrouwelijkheid noodzakelijk is betreffende de wapenbezitting.

Voor die directie is de commissaris-generaal bevoegd om al dan niet de machtiging te verlenen tot het bekomen van een bijzondere wapenbezitting die beantwoordt aan de behoeften van de dienst. Deze directie heeft de verplichting om een up-to-date listing ter beschikking te houden van de controleoverheden omvattende alle wapens waarover ze beschikt.

8. Tot slot spreekt het voor zich dat indien de politiekorpsen beschikken over bijzondere wapenbezitting voor dewelke nooit een toelating werd gevraagd, het van belang is dat binnen het jaar na publicatie van deze omzendbrief, de bevoegde overheden, bedoeld in artikel 10 van het KB, ter attentie van de Minister een aanvraag tot toelating indienen in de vereiste vorm. Zoniet zal deze wapenbezitting absoluut niet meer mogen worden gedragen, noch a fortiori worden gebruikt door de desbetreffende politiekorpsen.

9. De Algemene Directie van de ondersteuning en het beheer zal via zijn geïnformateerde site [www.dgm-web.be](http://www.dgm-web.be) een typeformulier voor het indienen van een aanvraag tot toelating van bijzondere wapenbezitting ter beschikking stellen van de politiekorpsen.

Deze Algemene Directie zal een inventaris bijhouden van politiezones of politiediensten (behalve CGSU) die een machtiging voor bijzondere wapenbezitting hebben bekomen met aanduiding van het wapentype, de betrokken dienst alsook de identiteit van de gemachtigde personen. Die inventaris zal jaarlijks op elektronische wijze worden verzonden naar de korpschefs en zal ook worden verzonden naar controleoverheden die erom verzoeken.

## HOOFDSTUK II. — *Het voorhanden hebben, het dragen en het vervoer van de wapenbezitting*

### Deel 1. — *Het voorhanden hebben en het dragen van de wapenbezitting*

1. Het principe (artikel 11 van het KB) is dat de wapenbezitting tijdens de dienst wordt gedragen of vervoerd overeenkomstig de richtlijnen van, naar gelang van het geval, de korpschef, de commissaris-generaal of de directeur-generaal, rekening houdende met de uitvoering van de dienst of met de aan de personeelsleden opgelegde verplichtingen.

Het komt de overheid eveneens toe om te beslissen hoeveel munitie het personeelslid mag meenemen tijdens de dienst.

De collectieve en de bijzondere wapenbezitting mag enkel worden gedragen voor zover dit voor de uitvoering van de opdracht vereist is en dit overeenkomstig de dienstorders.

Voor opdrachten waarvoor het dragen van wapens niet opportuun of wenselijk is of waarin het niet is aangewezen om het wapen zichtbaar te dragen, kunnen de voornoemde overheden beslissen om de wapens niet te laten dragen of om ze op een andere dan de normaal voorgeschreven manier te laten dragen. Dit kan betekenen dat men alleen de individuele wapens of enkel de vuurwapens draagt of dat men de vuurwapens in een speciale holster onder de kledij draagt.

- le fait que seules les personnes ayant obtenu la qualification spécifique pour ce type d'armement et réalisant tous les entraînements prescrits puissent l'utiliser;

- l'obligation pour les zones de police bénéficiant de pareille autorisation de faire parvenir, au moins annuellement, à la Direction Générale de l'Appui et de la Gestion de la police fédérale, un rapport circonstancié de l'utilisation de l'arme ainsi que des missions durant lesquelles elle est portée. Ceci dans un but d'étude quant à l'utilité effective et aux hypothèses de recours à cet armement. L'envoi d'un rapport plus fréquent peut être imposé dans l'autorisation.

7. L'AR prévoit une exception à cette procédure pour la Direction des unités spéciales (CGSU) et ce, en raison de ses activités très "spécialisées" qui nécessitent une certaine confidentialité quant à l'armement et sa possession.

Pour cette direction, je délègue au commissaire général le soin d'accorder ou non l'autorisation d'acquiescer un armement particulier pour les besoins du service. Cette direction a l'obligation de tenir à la disposition des autorités de contrôle un listing actualisé reprenant l'ensemble des armes dont elle dispose.

8. Enfin, il va de soi que si des corps de police disposent d'armements particuliers pour lesquels aucune autorisation n'a encore été demandée, il importe que dans l'année de la publication de la présente circulaire, les autorités compétentes, visées à l'article 10 de l'AR, introduisent une demande d'autorisation en bonne et due forme à l'intention du Ministre. A défaut, cet armement ne pourra en aucune manière être porté ni a fortiori utilisé par les corps de police concernés.

9. La Direction Générale de l'Appui et de la Gestion mettra un formulaire type d'introduction d'une demande d'autorisation d'armement particulier à la disposition des corps de police via son site informatique : [www.dgm-web.be](http://www.dgm-web.be).

Cette direction générale tiendra un inventaire des zones ou services de police (sauf la CGSU) ayant obtenu une autorisation pour de l'armement particulier, avec indication du type d'arme, du service concerné ainsi que de l'identité des personnes autorisées. Cet inventaire sera, d'initiative, envoyé annuellement de manière électronique aux chefs de corps ainsi que suite à toutes demandes émanant des autorités de contrôle.

## CHAPITRE II. — *Détention, port et transport de l'armement*

### Section 1<sup>re</sup>. — *Détention et port de l'armement*

1. Le principe (art. 11 de l'AR) est que l'armement est porté ou transporté en service conformément aux instructions données par, selon le cas, le chef de corps, le commissaire général ou le directeur général en rapport avec l'exécution du service ou les obligations imposées aux membres du personnel.

Il appartient également à ces autorités de décider du nombre de munitions que le membre du personnel est autorisé à emporter en service.

L'armement collectif et l'armement particulier ne pourront être portés que pour autant que l'exécution de la mission le requiert et ce, conformément aux ordres de service.

Dans le cas de missions pour lesquelles le port d'armes n'est pas opportuun ou souhaitable ou pour lesquelles le port visible de l'arme n'est pas indiqué, les autorités précitées peuvent décider de ne pas laisser porter les armes ou de les faire porter d'une autre manière que celle habituellement prescrite. Cela peut impliquer que ne soient portées que les armes individuelles ou uniquement les armes à feu ou encore que les armes à feu soient portées dans des gaines spéciales sous les vêtements.



2. Verbod tot het dragen van de bewapening wegens geen of onvoldoende opleiding en/of training.

Artikel 18 van het KB verwijst naar mijn richtlijnen inzake opleiding en training. De GPI 48, waarvan het punt 2 door middel van deze omzendbrief van toepassing wordt op de Calogleden voorzien van een neutraliserend middel, bepaalt de opleidingen en trainingen die moeten worden gevolgd om bewapening te mogen dragen en gebruiken.

Indien een personeelslid zich niet onderwerpt aan de voorgeschreven opleidingen en trainingen of indien er tijdens zijn trainingen wordt vastgesteld dat het zijn bewapening niet correct gebruikt, kan de overheid waarvan het afhangt (korpchef, commissaris-generaal of directeur-generaal) beslissen om hem te verbieden zijn bewapening te dragen.

Het betrokken personeelslid zal opnieuw zijn dienstbewapening mogen dragen op het ogenblik dat het aan de opleiding en training, bepaald door mijn richtlijnen, voldoet, of wanneer specialisten in geweldbeheersing, verantwoordelijk voor de opleiding, op basis van de maatregelen genomen ten gevolge van mijn richtlijnen, oordelen dat betrokkene opnieuw in staat is zijn bewapening te kunnen houden, dragen en gebruiken. Deze oppeilbrenging wordt geïntegreerd in de voorziene trainingen.

3. Op vraag van het personeelslid kan de commissaris-generaal of de directeur-generaal voor de federale politie en de korpchef voor de lokale politie, overeenkomstig artikel 13 van het KB, de machtiging verlenen om de individuele bewapening buiten de dienst te dragen.

De korpchef moet de burgemeester of de voorzitter van het politiecollege daarvan op de hoogte brengen.

Daartoe richt het betrokken personeelslid een gemotiveerde aanvraag aan de bevoegde overheid. Deze overheid stelt voor elk betrokken personeelslid een afzonderlijke, gemotiveerde machtiging op waarin wordt vermeld welke wapens mogen worden gedragen en waarin wordt aangegeven dat daarbij ook de munitie mag worden gedragen die geschikt is voor die wapens en in voldoende hoeveelheid voor een normaal gebruik. Deze machtiging moet bewaard worden door de overheid die ze aflevert. Zij zal de beslissing aan de aanvrager meedelen en hem een kopie van de machtiging bezorgen.

De machtiging is van beperkte duur, maximaal voor één jaar, maar is hernieuwbaar en kan worden ingetrokken onder meer in het geval van het verdwijnen van de omstandigheden die de aanvraag van het personeelslid motiveerden. De beslissing van intrekking van de machtiging wordt aan het betrokken personeelslid schriftelijk betekend.

De omstandigheden voor de motivering van de aanvraag moeten in verband staan met de uitvoering van de dienst (b.v. ernstige bedreigingen geuit tegenover het personeelslid of zijn bloedverwanten ten gevolge van handelingen die zich tijdens de uitvoering van de dienst hebben voorgedaan).

Als de beoogde machtiging betrekking heeft op een korpchef van de lokale politie, wordt ze door de burgemeester of de voorzitter van het politiecollege van de zone afgeleverd. Als de machtiging betrekking heeft op de directeurs-generaal van de federale politie, delegeer ik de commissaris-generaal van de federale politie om de genoemde machtigingen af te leveren. Als de machtiging betrekking heeft op de commissaris-generaal wordt de machtiging door mij afgeleverd.

4. Artikel 14 van het KB voorziet dat « de korpchef, de commissaris-generaal of de directeur-generaal bijzondere richtlijnen kan uitvaardigen aangaande het traject van huis naar de plaats van tewerkstelling en vice versa. Het feit van deze verplaatsing in uniform te doen impliciert de mogelijkheid de individuele bewapening te dragen. »

Ik ga er van uit dat voor het woon-werk verkeer de algemene regel is dat van voormelde mogelijkheid gebruik wordt gemaakt.

De door voornoemde overheden op basis van dat artikel 14 en van artikel 8 van het koninklijk besluit van 10 juni 2006 houdende de regeling van het uniform van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, uitgevaardigde bijzondere richtlijnen stellen, onder andere, de voorwaarden en de nadere regels met betrekking tot het dragen van het wapen en van het uniform in deze hypothese vast.

Wanneer een personeelslid naar huis gaat met zijn dienstwapen is het van belang dat deze laatste de nodige veiligheidsmaatregelen treft met betrekking tot het bewaren van het wapen en de toegang tot dit wapen en de munitie (die absoluut niet voor derden toegankelijk mogen zijn, met inbegrip van familieleden).

Dit specifiek punt wordt nog verder uitgewerkt in hoofdstuk 6, punt 6.4., van deze omzendbrief.

2. Interdiction de port de l'armement pour absence ou insuffisance de formation et/ou d'entraînement.

L'article 18 de l'AR renvoie à mes directives en matière de formation et d'entraînement. La GPI 48, dont le point 2. est rendu applicable par la présente circulaire aux membres du Calog munis d'un moyen incapacitant, détermine les formations et les entraînements qui doivent être suivis pour pouvoir porter et utiliser un armement.

Lorsqu'un membre du personnel ne se soumet pas aux formations et entraînements prescrits ou qu'il est constaté, lors de ces entraînements, que celui-ci présente des lacunes quant à l'usage de l'armement, l'autorité dont il dépend (chef de corps, commissaire général ou directeur général) peut décider de lui interdire de porter son armement.

Le membre du personnel concerné pourra à nouveau porter son armement en service lorsqu'il répondra au niveau de formation et d'entraînement fixé par mes directives ou lorsque, à la suite des mesures prises en application de celles-ci, il sera à nouveau jugé, par les spécialistes en maîtrise de la violence responsables de l'entraînement, apte à détenir, porter et utiliser cet armement. Cette remise à niveau s'intègre dans les entraînements prévus.

3. Sur demande du membre du personnel, le commissaire général ou le directeur général pour la police fédérale et le chef de corps pour la police locale peuvent, conformément à l'article 13 de l'AR, l'autoriser à porter son armement individuel en dehors du service.

Le chef de corps en avisera le bourgmestre ou le président du collège de police.

Le membre du personnel concerné adresse à cet effet une demande motivée à l'autorité compétente. Cette dernière rédige une autorisation dûment motivée distincte pour chaque membre du personnel concerné, stipulant quelles armes peuvent être portées et indiquant que peuvent également être portées les munitions utiles pour ces armes, en nombre nécessaire pour un usage normal. Cette autorisation doit être conservée par l'autorité qui la délivre. Elle avise le demandeur de sa décision et lui délivre une copie de l'autorisation.

L'autorisation est à durée limitée, ne dépassant pas un an, mais est renouvelable, et peut être retirée, notamment en cas de disparition des circonstances ayant motivé la demande du membre du personnel. La décision de retrait de l'autorisation fait l'objet d'un écrit notifié au membre du personnel concerné.

Les circonstances servant de motivation à la demande doivent avoir un rapport avec l'exécution du service (Ex : menaces graves proférées à l'encontre du membre du personnel ou de ses proches suite à des actes posés dans l'exécution du service).

Lorsque l'autorisation visée ci-dessus concerne un chef de corps de la police locale, elle est délivrée par le bourgmestre ou le président du collège de police de la zone. Lorsque l'autorisation vise les directeurs généraux de la police fédérale, je donne délégation au commissaire général pour délivrer lesdites autorisations. Lorsque l'autorisation vise le commissaire général, l'autorisation est délivrée par mes soins.

4. L'article 14 de l'AR prévoit que "le chef de corps, le commissaire général ou le directeur général peut édicter des directives particulières pour ce qui concerne le trajet du domicile vers le lieu de travail et vice versa. Le fait de faire ce déplacement en uniforme implique la possibilité de porter l'armement individuel. »

Je pars du point de vue que pour le déplacement entre le domicile et le lieu de travail, la règle générale est qu'il soit fait usage de la possibilité précitée.

Les directives particulières édictées par les autorités précitées, en application de cet article 14 ainsi que de l'article 8 de l'arrêté royal du 10 juin 2006 relatif à l'uniforme de la police intégrée, structurée à deux niveaux, déterminent, notamment, les conditions requises et les modalités de port de l'arme et de l'uniforme dans cette hypothèse.

Lorsqu'un membre du personnel rentre avec son arme de service, il importe que ce dernier prévoit des mesures de sécurité concernant notamment la conservation et l'accès à l'arme et aux munitions (qui ne peuvent absolument pas être accessibles à des tiers, membres de la famille y compris).

Ce point particulier est développé au chapitre 6, point 6.4. de la présente circulaire.

5. De personeelsleden, die houder zijn van een machtiging om het individuele wapen buiten de dienst te dragen en die voor een bepaalde periode afwezig zijn (verlof, ziekte, statutaire maatregel,...) moeten hun individuele wapens en munitie inleveren bij de politiedienst waarvan ze deel uitmaken. De lokale verantwoordelijken zullen moeten toezien op de toepassing van deze richtlijn. Zij moeten, via een intern reglement, het aantal dagen en de praktische modaliteiten vastleggen waarmee men rekening moet houden voor de toepassing van deze richtlijn.

*Deel 2. — Logistiek voorhanden hebben, dragen en vervoer van de politiebewapening*

Enkel voor logistieke taken, mag het voorhanden hebben, het dragen en het vervoer van de politiebewapening uitgevoerd worden door de Calogleden (artikel 11, tweede lid van het KB) en dit, mits naleving van de veiligheidsvoorschriften die terzake van toepassing zijn. Het betreft onder andere de naleving van de te nemen maatregelen bij het vervoer van gevaarlijke goederen (ADR) en zondig, in functie van de evaluatie van het risico, bijzondere veiligheidsmaatregelen zoals een politie-escorte.

*Deel 3. — De wapenmakers van de politiediensten*

De Calog- en operationele personeelsleden werkzaam als wapenmakers binnen de politiediensten kunnen, in het raam van hun onderhouds- en nazichtswerk, de bewapening bij zich houden, dragen, hanteren en gebruiken.

*HOOFDSTUK III. — Ontneming van de bewapening als veiligheidsmaatregel (art. 16 van het KB)*

1. Het personeelslid dat over bewapening beschikt, moet vrij zijn van elke aandoening of fysieke of psychische afwijking die een functionele onbekwaamheidsgraad tot gevolg kan hebben die het normale gebruik van zijn bewapening in de weg kan staan. Op het moment dat de functionele overste van mening is dat het voorhanden hebben of het dragen van de bewapening door een personeelslid een gevaar betekent voor hem of voor een derde, wegens omstandigheden eigen aan het beroep, aan zijn privé-leven of te wijten aan zijn mentale, fysieke of psychische toestand, kan hij tijdelijk zijn bewapening intrekken.

2. De intrekking gebeurt via de functionele overste om snel te kunnen reageren op een welbepaalde situatie.

Elk ander personeelslid (collega van het werk, arbeidsgeneesheer, psycholoog van de politie) dat kennis heeft van zekere feiten (ongeval, incident, moeilijkheden tijdens een training, familiale problemen, enz.) of een ongeschikt gedrag opmerkt, heeft de plicht om de functionele overste in te lichten zodat hij, indien het echt noodzakelijk is, de nodige veiligheidsmaatregelen kan treffen.

De beslissing van intrekking door de functionele overste, moet steunen op het concrete geval en op de risico's die men wil vermijden.

3. Het tweede tot vijfde lid van artikel 16 van het KB preciseren vervolgens de te volgen procedure: de korpschef, de commissaris-generaal of de directeur-generaal, zijnde de bevoegde overheid om de eindbeslissing betreffende de intrekking van de bewapening te treffen, wordt ingelicht binnen de 24 uur nadat de maatregel werd genomen door de functionele overste.

Als de intrekking betrekking heeft op een korpschef van de lokale politie is de burgemeester of de voorzitter van het politiecollege de bevoegde overheid om deze eindbeslissing te treffen. Als de intrekking betrekking heeft op de directeurs-generaal van de federale politie, delegeer ik de commissaris-generaal van de federale politie om deze beslissing te nemen. Als de intrekking betrekking heeft op de commissaris-generaal wordt de beslissing door mij genomen.

De arbeidsgeneesheer wordt geraadpleegd en moet aan de genoemde overheid binnen de twee werkdagen een advies bezorgen dat enerzijds het risico weergeeft van het houden van het wapen in handen van het betrokken personeelslid en anderzijds zijn geschiktheid om zijn functie verder te blijven uitoefenen of om een andere functie te bekleden en dit volgens de reglementering betreffende het toezicht op de gezondheid van de werknemers.

De arbeidsgeneesheer kan het betrokken personeelslid onderzoeken en de experten raadplegen die hij nodig acht, onder andere een psycholoog.

Het betrokken personeelslid beschikt over twee werkdagen volgend op het uitbrengen van het advies van de arbeidsgeneesheer om een schriftelijke verklaring op te stellen bevattende alle elementen die het eventueel ter kennis wenst te brengen van de beslissende overheid.

5. Les membres du personnel, détenteurs d'une autorisation pour porter l'arme individuelle en dehors du service, qui sont absents pour une certaine période (congé, maladie, mesure statutaire,...) doivent rentrer leurs armes individuelles et munitions au service de police auquel ils appartiennent. Les responsables locaux devront veiller à l'application de cette directive. Il leur appartient, par règlement interne, de déterminer le nombre de jours pris en compte pour l'application de cette directive ainsi que ses modalités pratiques.

*Section 2. — Détention, port et transport logistiques de l'armement policier*

La détention, le port et le transport à seules fins logistiques de l'armement de police, peuvent être effectués par des membres du Calog (article 11, alinéa 2, de l'AR) et ce, moyennant le respect des dispositions de sécurité applicables en la matière. Il s'agit entre autre du respect des mesures à prendre lors du transport de marchandises dangereuses (ADR) et de prévoir, si nécessaire en fonction de l'évaluation du risque, des mesures de sécurité particulières, telle qu'une escorte policière.

*Section 3. — Les armuriers des services de police*

Les membres du personnel Calog et opérationnel travaillant en tant qu'armuriers au sein des services de police peuvent, dans le cadre de leur travail d'entretien et de vérification, détenir, porter, manipuler et utiliser l'armement.

*CHAPITRE III. — Retrait de l'armement par mesure de sécurité (art. 16 de l'AR)*

1. Le membre du personnel qui dispose d'un armement doit être exempt de toute affection ou anomalie physique ou psychique qui pourrait entraîner un degré d'incapacité fonctionnelle de nature à compromettre l'utilisation normale de son armement. Ainsi, lorsqu'un supérieur fonctionnel estime que la détention ou le port de l'armement par un membre du personnel présente un danger pour lui ou pour un tiers en raison de circonstances propres à sa profession ou à sa vie privée, ou encore dues à son état psychologique, physique ou psychique, il peut lui retirer provisoirement son armement.

2. Le retrait s'effectue via le supérieur fonctionnel afin d'avoir une réaction rapide face à une situation précise.

Tout autre membre du personnel (collègue de travail, médecin du travail, psychologue de la police) qui a connaissance de certains faits (accident, incident, difficultés lors d'un entraînement, problèmes familiaux, etc.) ou remarque un comportement inadéquat a le devoir d'en aviser le supérieur fonctionnel afin qu'il puisse, si la nécessité s'en fait réellement sentir, prendre les mesures de sécurité nécessaires.

Le retrait opéré par le supérieur fonctionnel doit se baser sur des éléments propres au cas concret et à la nature des risques à éviter.

3. Les alinéas 2 à 5 de l'article 16 de l'AR précisent la procédure à suivre ensuite: le chef de corps, le commissaire général ou le directeur général, autorité compétente pour prendre la décision finale quant au retrait de l'armement, est avisé dans les 24 heures de la mesure prise par le supérieur fonctionnel.

Lorsque le retrait concerne un chef de corps de la police locale, c'est le bourgmestre ou le président du collège de police qui est l'autorité compétente pour prendre la décision finale. Lorsque le retrait vise les directeurs généraux de la police fédérale, je donne délégation au commissaire général pour prendre cette décision. Lorsque l'autorisation vise le commissaire général, cette décision me revient.

Le médecin du travail est consulté et doit transmettre à l'autorité précitée, dans les deux jours ouvrables, un avis, d'une part, sur le risque que représente le maintien de l'armement dans le chef du membre du personnel concerné et, d'autre part, sur l'aptitude de ce dernier à continuer d'occuper sa fonction ou à occuper une autre fonction et ce, conformément à la réglementation relative à la surveillance de la santé des travailleurs.

Le médecin du travail peut examiner le membre du personnel concerné et consulter les experts qu'il estime nécessaire, notamment un psychologue.

Le membre du personnel concerné dispose de deux jours ouvrables suivant l'émission de l'avis du médecin du travail pour faire une déclaration écrite reprenant les éléments qu'il désire éventuellement porter à la connaissance de l'autorité de décision.

De beslissende overheid bevestigt of vernietigt de voorlopige intrekking van de wapening. Zij spreekt zich uit op basis van de informatie die ze verkreeg via de functionele overste, het verslag van de arbeidsgeneesheer, het eventuele advies van andere experten en, in voorkomend geval, de schriftelijke verklaring van het betrokken personeelslid.

4. Gedurende de duur van de onderzoeksprocedure van de intrekking van het wapen, met andere woorden tot aan het nemen van de beslissing door de overheid, wordt het betrokken personeelslid in een interne dienst geplaatst waarvoor het dragen van het wapen niet is vereist.

In voorkomend geval dient men er over te waken dat het personeelslid geen toegang meer zal kunnen hebben noch tot de collectieve wapening, noch tot de bijzondere wapening, noch tot de individuele wapening van zijn collega's. Dit geldt ook wanneer de beslissende overheid de beslissing van intrekking bevestigt.

Bovendien komt het de verantwoordelijke overheid toe, in functie van het concrete geval, andere noodzakelijke maatregelen te treffen.

5. De overheid die tot intrekking besliste, kan slechts overgaan tot teruggave van wapening mits een gunstig advies in die zin van de arbeidsgeneesheer.

6. Bij de intrekking van de wapening voor een lange periode moet het personeelslid, vooraleer het te mogen terugkrijgen, een opleiding volgen om terug op niveau te komen. Indien het wapen voor een korte periode wordt ingetrokken, kan de wapening aan hem worden teruggegeven zonder voorwaarde van voorafgaande opleiding; evenwel kunnen hem bijkomende trainingen worden opgelegd.

Het is, naar gelang van het geval, de korpschef, de commissaris-generaal of de directeur-generaal van wie het betrokken personeelslid functioneel afhangt, die de situatie en de in acht te nemen termijn beoordeelt en dit in het licht van de voorschriften van de GPI 48.

#### HOOFDSTUK IV. — Meldingen van incidenten

1. Artikel 17 van het KB bepaalt het volgende: « Los van het gerechtelijk of administratief onderzoek moeten de personeelsleden aan de functionele overheid waarvan ze afhangen onverwijld elk schietincident melden alsook elke diefstal, elk verlies of elke beschadiging van de wapening die hen werd gegeven.

De Minister van Binnenlandse Zaken legt de praktische modaliteiten vast voor de mededelingen van de schietincidenten. »

2. Ik vestig de aandacht van de functionele meerdere op het feit dat elke gebeurtenis die gepaard gaat met geweldsdaden waarbij al dan niet gebruik is gemaakt van de politiebewapening, interventietechnieken of -tactieken, het voorwerp zullen uitmaken van een meldingsplicht.

Naast de bevoegde bestuurlijke en gerechtelijke overheden alsmede de plaatselijke preventiediensten, zullen eveneens de hieronder vermelde politiediensten in kennis worden gesteld.

3. Enerzijds zal, vanuit dwingend operationeel oogpunt, bijvoorbeeld met het oog op het in werking stellen van politieprocedures en het inzetten van gespecialiseerde steun zoals het stressteam van de federale politie, in « realtime » een melding worden gedaan aan de Directie van de Operaties inzake Bestuurlijke Politie (DAO), Algemeen Informatie-contactpunt van de Federale Politie. Het informatiebericht zal alle basiselementen bevatten die het mogelijk maken het incident te identificeren en te situeren.

4. Anderzijds zal, zo snel mogelijk na de gebeurtenis, een uitgebreidere en omstandige mededeling gebeuren aan de Algemene Directie van het Beheer en de Ondersteuning (Tel.: 02-642 61 05; Fax: 02-642 61 07). Dit zal gebeuren in het perspectief van het toezicht, het beheer en de kwalitatieve en kwantitatieve analyse van de gebeurtenissen door de bevoegde politiediensten zoals de Directie van de Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk en de Directie van de Opleidingen, Cel Gevaarsituaties evenals door de Algemene Inspectie van de Federale en de Lokale Politie,

In de kennisgevingen worden tenminste de volgende gegevens vermeld:

- Beschrijving van de feiten:
  - Aard en omstandigheden (nauwkeurige en juiste beschrijving van het incident);
  - Gekwetste personen/slachtoffers;
  - Indien wapenincident: wapengebruik (soort-type-merk-kaliber,...);
- Plaats van het incident;
- Datum en uur van de feiten;

L'autorité de décision confirme ou infirme le retrait provisoire de l'armement. Elle se prononce en se basant sur l'information qui lui est faite par le supérieur fonctionnel, le rapport du médecin du travail, les avis éventuels d'autres experts et, le cas échéant, la déclaration écrite du membre du personnel concerné.

4. Pendant la durée de la procédure d'examen du retrait de l'arme (c'est-à-dire jusqu'à la prise de décision par l'autorité), le membre du personnel concerné est affecté à un service interne pour lequel le port de l'arme n'est pas exigé.

Il est, le cas échéant, veillé à ce que le membre du personnel ne puisse accéder à l'armement collectif et particulier, ni à l'armement individuel de ses collègues. Il en est de même lorsque la décision de retrait a été confirmée par l'autorité de décision.

Pour le surplus, il appartient bien sur à l'autorité responsable de prendre les mesures qui s'imposent en fonction de chaque cas d'espèce.

5. L'autorité qui a procédé au retrait ne peut procéder à la restitution de l'armement qu'après avoir recueilli l'avis favorable du médecin du travail.

6. En cas de retrait de l'armement pour une longue durée, le membre du personnel est astreint à suivre une formation de remise à niveau avant de pouvoir le récupérer. Si le retrait est de courte durée, l'armement peut lui être rendu sans condition de formation préalable, toutefois, des entraînements supplémentaires peuvent lui être prescrits.

Il appartient, selon le cas, au chef de corps, au commissaire général ou au directeur général dont le membre du personnel dépend fonctionnellement d'apprécier la situation et le délai à prendre en considération au regard des dispositions de la GPI 48.

#### CHAPITRE IV. — Signalements des incidents

1. L'article 17 de l'AR mentionne que « Indépendamment des enquêtes judiciaires ou administratives, les membres du personnel sont tenus de signaler sans délai à l'autorité fonctionnelle dont ils relèvent tout incident de tir ainsi que tout vol, toute perte ou toute détérioration de l'armement qui leur a été remis.

Le Ministre de l'Intérieur fixe les modalités pratiques relatives aux communications des incidents de tir. »

2. J'attire l'attention des supérieurs fonctionnels sur le fait que tout événement qui s'accompagne d'actes de violence, avec ou sans usage de l'armement policier, de techniques ou de tactiques d'intervention, est soumis à une obligation de signalement.

Outre les autorités administratives et judiciaires compétentes et les services de prévention locaux, les services mentionnés ci-après en seront également avisés.

3. D'une part, d'un point de vue opérationnel urgent, par exemple en vue de mettre en œuvre des procédures policières ou l'appui spécialisé tel le stress team de la police fédérale, un signalement sera adressé en temps réel à la Direction des Opérations de police administrative (DAO), Point de contact d'information général de la police fédérale. Le signalement comprendra tous les éléments de base permettant d'identifier et de situer l'incident.

4. D'autre part, un signalement plus élaboré et circonstancié en sera adressé à la Direction générale de l'Appui et de la Gestion (Tél.: 02-642 61 05; Fax: 02-642 61 07). Cette communication s'effectuera dans l'optique de la surveillance, de la gestion et de l'analyse qualitative et quantitative des événements par les services de police compétents tels que la Direction du service interne de prévention et de protection au travail, la Direction de la Formation, Cellule des situations de danger ainsi que par l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale.

Les signalements contiennent, au minimum, les données suivantes:

- Identification de l'incident:
  - Nature et circonstances (description précise et complète de l'incident);
  - Personnes blessées/victimes;
  - Si incident de tir: arme utilisée (sorte - type - marque - calibre, ...);
- Lieu de l'incident;
- Date et heures des faits;



- Betrokken personeelslid (leden) :
  - Naam;
  - Voornaam;
  - Graad;
  - Entiteit;
  - Identificatienummer;
- Coördinaten van de contactpersoon (voor eventuele bijkomende informatie).

5. Voor het geval dat stukken politiebewapening, munitie en beschermingsmiddelen zoals kogelwerende vesten (korpsuitrusting), het voorwerp uitmaken van diefstal of verlies, zal op eenzelfde wijze aan de voornoemde instanties een melding worden gedaan.

6. Met het oog op een onmiddellijke gepaste reactie, tevens met het oog op het voorkomen van arbeidsongevallen en de bevordering van de veiligheid van elkeen – in casu door een permanent streven naar het verbeteren van de uitrusting, de interventietechnieken en -tactieken – is het van fundamenteel belang de gevraagde informatiestromen met bijzondere aandacht te waarborgen.

Anderzijds is het, in hetzelfde perspectief, ook noodzakelijk dat de resultaten van de verrichte onderzoeken en analyses, worden medege-deeld aan de betrokken politiediensten en personeelsleden. Daarenboven moeten de bekomen resultaten ook worden verwerkt in ondermeer de opleidingen en de actieplannen inzake veiligheid en voorkoming van arbeidsongevallen ».

#### HOOFDSTUK 5. — *Opleiding en training*

De GPI 48 regelt reeds de opleiding en de training in geweldbeheersing van de personeelsleden van het operationeel kader van de politiediensten. Ik herhaal hier dat het punt 2 van die omzendbrief door deze omzendbrief toepasselijk wordt op de Calogleden aan wie een neutraliserend middel wordt toegekend.

#### HOOFDSTUK 6. — *Het opslaan en bewaren van de bewapening*

De artikelen 19, 20 en 21 van het KB bepalen de voorwaarden voor het opslaan en het bewaren van de bewapening.

##### *Deel 1. — Algemene principes*

Ongeacht de plaats van opslaan en bewaring van de politiebewapening, moeten steeds bepaalde veiligheidsmaatregelen worden nageleefd. Ik ga er van uit dat, behoudens tegenaanwijzingen, de wapens geladen worden opgeslagen en op een beveiligde en voor het publiek niet-zichtbare noch toegankelijke plaats worden bewaard.

Elk personeelslid is verantwoordelijk voor het gebruik, het bewaren en het onderhoud van de individuele, collectieve of bijzondere wapens die hem permanent of tijdelijk worden toevertrouwd voor de uitvoering van zijn politieopdrachten. Hij is ertoe gehouden om ze te bewaren in een afgesloten ruimte en om alle nodige maatregelen te nemen om diefstal, verlies of beschadiging te vermijden.

##### *Deel 2. — Bewapening niet-gedragen of vervoerd tijdens de dienst*

1. Het basisprincipe is dat de bewapening, die niet tijdens de dienst wordt gedragen of vervoerd, moet worden bewaard in een beveiligd lokaal/meubel in het commissariaat of in een politie-infrastructuur. Onder politie-infrastructuur wordt elke infrastructuur verstaan die volledig of gedeeltelijk is ingericht voor de uitvoering van politietaken (en die met dat doel door een politiedienst wordt gebruikt).

Deze beveiligde lokalen/meubelen (brandkast of wapenkamer/wapenopslagplaats of veiligheidskasten voorzien van individuele vakken (voor de individuele bewapening)) moeten beantwoorden aan de volgende kenmerken :

- ze zijn niet toegankelijk noch zichtbaar voor het publiek. Op de aangeplakte veiligheidsplannen in de openbare ruimten van het commissariaat of politiegebouw wordt daarom geen melding, noch aanwijzing opgenomen van de opslagplaats van de vuurwapens;
- ze zijn slechts toegankelijk via een specifieke procedure bepaald door de lokale verantwoordelijke, zodanig dat slechts een beperkt aantal personen, die daarvoor speciaal door hem zijn aangewezen, er toegang tot kunnen hebben. B.v. toegang via een badge of een toegangscode. In het geval van een toegangscode moet deze verschillen van de code die gegeven werd op het ogenblik van de levering van de veiligheidssystemen en ze moet regelmatig worden veranderd.
- 2. Er moet dus een adequate procedure worden uitgewerkt voor het nemen en het terugleggen van de wapens. Men kan bijvoorbeeld een gebruikersregister bijhouden met vermelding van de naam van de gebruiker van het wapen, de datum van het nemen en de datum van het terugleggen van het wapen.

- Membre(s) du personnel impliqué(s) :
  - Nom(s);
  - Prénom(s);
  - Grade(s);
  - Entité(s);
  - n° d'identification;
- Coordonnées de la personne de contact (pour d'éventuelles informations complémentaires).

5. Les mêmes signalements seront adressés, de la même manière, aux instances précitées en cas de vol ou de perte de pièces de l'armement policier, de munition ou de moyens de protection telles les vestes pare-balles (équipement de corps).

6. Dans l'optique d'une réaction immédiate adaptée, de la prévention des accidents du travail et de la promotion de la sécurité de chacun – en l'espèce en poursuivant l'amélioration permanente de l'équipement, des techniques et des tactiques d'intervention-, il est d'une importance fondamentale de garantir, avec une attention particulière, les flux d'informations demandés.

Par ailleurs et dans la même perspective, il est également indispensable que les résultats des enquêtes et des analyses effectuées soient communiqués aux services de police et membres du personnel concernés. En outre, les enseignements tirés doivent notamment être incorporés dans les formations et dans les plans d'action en matière de sécurité et de prévention des accidents du travail.

#### CHAPITRE 5. — *Formation et entraînement*

La GPI 48 règle d'ores et déjà la formation et l'entraînement en maîtrise de la violence des membres du cadre opérationnel des services de police. Je rappelle ici que le point 2. de cette circulaire est rendu applicable par la présente circulaire aux membres du Calog auxquels un moyen incapacitant est attribué.

#### CHAPITRE 6. — *Entreposage et garde de l'armement*

Les articles 19, 20 et 21 de l'AR portent sur les conditions d'entreposage et de garde de l'armement.

##### *Section 1<sup>re</sup>. — Principes généraux*

Quel que soit le lieu où l'armement policier est entreposé et gardé, certains principes de sécurité doivent être respectés. Je pars du point de vue que les armes sont ainsi, sauf contre-indications, entreposées chargées et conservées dans un endroit sécurisé, non visible et non accessible au public.

Chaque membre du personnel est responsable de l'usage, de la conservation et de l'entretien des armes individuelles, collectives ou particulières qui lui sont confiées de manière permanente ou temporaire pour l'exécution de ses missions de police. Il est tenu de les conserver dans un lieu fermé et de prendre toutes les mesures nécessaires pour en éviter le vol, la perte ou la détérioration.

##### *Section 2. — Armement non porté ou transporté en service*

1. Le principe de base est que l'armement non porté ou transporté en service doit être conservé dans un local/mobilier sécurisé d'un commissariat ou d'une infrastructure de police. Par infrastructure de police est visée toute infrastructure aménagée entièrement ou en partie pour l'exécution de tâches de police (et qui est utilisée à cette fin par un service de police).

Ces locaux/mobiliers sécurisés (coffre-fort ou chambre/dépôt d'armes ou armoire de sécurité équipée de casiers individuels (pour l'armement individuel)) doivent répondre aux caractéristiques suivantes :

- Ils ne sont ni visibles ni accessibles au public. A cette fin, il n'est pas fait mention ou indication du lieu d'entreposage des armes à feu sur les plans de sécurité affichés dans les endroits publics du commissariat ou du bâtiment de police;
- Ils ne sont accessibles que moyennant l'application d'une procédure spécifique qui doit être définie par le responsable local, de sorte qu'un nombre limité de personnes spécialement désignées par lui peuvent y avoir accès. Accès, par exemple, via un badge ou un code d'accès. Si un code d'accès existe, ce dernier doit être différent de celui fourni au moment de la livraison du système de sécurité et être changé périodiquement.

2. Une procédure adéquate doit donc être mise au point pour la prise et la remise des armes, le cas échéant via un registre d'utilisateur mentionnant le nom de l'utilisateur de l'arme, la date d'entrée et de sortie.

Deze procedure moet worden aangepast aan de lokale omstandigheden (aantal wapens, personeelsbezetting, de schikking van de plaatsen,...). Ze moet in ieder geval zo worden uitgewerkt dat :

- de toegang tot de opslagplaats beperkt wordt tot enkel het personeel dat daarvoor de toelating heeft;
- de toegangen worden gecontroleerd;
- de controle van het aantal opgeslagen wapens gemakkelijk kan worden uitgevoerd;
- misbruik door niet-gemachtigd personeel onmogelijk is;
- de sleutels niet op de deur van de kluis blijven zitten.

3. Bovendien moeten de lokalen/meubelen waarin de politiebewapening wordt opgeslagen, in de mate van het mogelijke :

- verwijderd zijn van de ingang van het gebouw en zich niet op de benedenverdieping en aan de buitenkant van het gebouw bevinden;
- een deur hebben die bestand is tegen braak en die met een veiligheidsslot is uitgerust;
- vensterloos zijn of, als er zijn, moeten deze beschermd zijn (vensters bestand tegen braak, traliewerk);
- uitgerust zijn met een anti-inbraakalarm.

4. Wanneer de wapens worden opgeslagen in brandkasten of beveiligde kasten, moet men zich ervan vergewissen dat deze koffers of kasten voldoende zwaar zijn of goed aan de muur of in de grond vastgeankerd zijn zodat ze niet gemakkelijk kunnen worden meegenomen.

Wanneer deze beveiligde lokalen/meubelen aanwezig zijn, mogen de wapens nooit in de bureaus of gewone kleerkasten opgeslagen worden. De vestiairekasten mogen nooit dienst doen als opslagplaats.

5. De individuele wapens worden, in de mate van het mogelijke, in andere meubelen, plaatsen of lokalen dan de collectieve en de bijzondere wapens opgeslagen. Idealiter zou men voor het opbergen van de individuele wapens kasten moeten voorzien met daarin kleine individuele koffers, ingedeeld in vakken. De toegang tot deze koffers moet voor iedereen beperkt worden tot een vak dat toegekend wordt door de verantwoordelijke van het korps of de dienst. Dit met het doel om alle veiligheidswaarborgen te bieden.

Bij gebrek hieraan moet een duidelijke scheiding worden gemaakt tussen de verschillende types van wapens. Met een systeem type « gun-lock » of een ander vergrendelingsstelsel wordt enerzijds het gebruik en het hanteren van de individuele bewapening door eender wie en anderzijds diefstal ervan voorkomen. Dit beantwoordt aan deze filosofie van veiligheid en scheiding.

6. Ten uitzonderlijke titel mogen de wapenkamers additioneel worden gebruikt om andere gevoelige uitrustingsstukken (kogelvrije vesten, radio's) onder te brengen, zonder afbreuk te doen aan de naleving van de veiligheidsprincipes op het werk (compartimentering,...).

7. Om de risico's van diefstal van politiebewapening te beperken, is het aangewezen dat de politiediensten in hun gebouwen enkel over de hoeveelheid wapens beschikken die noodzakelijk zijn voor de efficiënte uitvoering van de politietaken.

De inbeslaggenomen of vrijwillig afgestane wapens kunnen tijdelijk in de politie-infrastructuren opgeslagen worden.

In deze omstandigheid worden zij, bij voorkeur, niet in dezelfde lokalen of kasten als de reglementaire politiewapens opgeslagen, maar moeten ze op andere beveiligde plaatsen worden bewaard.

Wanneer het afzonderlijk opslaan van de in beslag genomen wapens niet mogelijk is, moeten de noodzakelijke maatregelen worden getroffen om elke verwisseling met de politiebewapening te voorkomen en om het onmiddellijk gebruik van de in beslag genomen wapens te verhinderen.

Als de in beslag genomen wapens kunnen worden neergelegd ter griffie, dan moet dit zo snel mogelijk gebeuren.

Het is dus van belang dat interne maatregelen worden genomen om verwarring, verkeerd gebruik en zelfs verdwijning van inbeslaggenomen wapens te vermijden. Ten slotte mogen ze nooit geladen noch gewapend worden opgeslagen.

8. De politiebouwen die geen permanente dienstverlening hebben, moeten uitgerust zijn met een elektronische alarminstallatie. De politievermaning waarmee een directe verbinding tot stand wordt gebracht, moet 24 u./24 bemand zijn.

Cette procédure doit être adaptée en fonction des circonstances locales (nombre d'armes, effectif en personnel, configuration des lieux,...). Dans tous les cas, elle doit être conçue de sorte que :

- l'accès à l'endroit de stockage soit limité au seul personnel autorisé;
- les accès soient contrôlés;
- un contrôle du nombre d'armes entreposées puisse facilement être opéré;
- un usage abusif par du personnel non autorisé soit impossible;
- les clés ne restent pas sur la porte de la chambre forte.

3. En outre, les locaux/mobiliers dans lesquels de l'armement de police est entreposé doivent, dans la mesure du possible :

- être éloignés de l'entrée du bâtiment et non situés au rez-de-chaussée et du côté extérieur du bâtiment;
- être pourvus d'une porte anti-effraction équipée d'une serrure de sécurité;
- être dépourvus de fenêtres ou, s'il y en a, celles-ci doivent être protégées (vitres anti-effraction, grillages);
- être équipés d'un système d'alarme anti-intrusion.

4. Lorsque des armes sont entreposées dans des coffres-forts ou armoires sécurisées, il faut s'assurer que ces coffres ou armoires soient suffisamment lourds ou bien ancrés au mur ou au sol afin de ne pas pouvoir être facilement emportés.

Lorsque les locaux/mobiliers sécurisés précités sont présents, les armes ne peuvent jamais être entreposées dans les bureaux ou les armoires ordinaires. Les armoires vestiaires ne peuvent jamais servir de mobilier d'entreposage.

5. Les armes individuelles sont, dans la mesure du possible, entreposées dans d'autres mobiliers, endroits ou locaux que les armes collectives et particulières. Idéalement, il conviendrait de prévoir pour le rangement des armes individuelles, des armoires composées de petits coffres individuels constitués de casiers. L'accès à ces coffres devant être restreint pour chacun à un casier attribué par le responsable du corps ou du service. Ceci dans le but d'offrir toutes les garanties de sécurité.

A défaut, une séparation claire sera faite entre les différents types d'armes. Un système type "gun-lock" ou un autre système de blocage empêchant, d'une part, l'utilisation et la manipulation de l'armement individuel par quiconque et d'autre part, le vol dudit armement, répond à cette philosophie de sécurité et de séparation.

6. A titre exceptionnel, les chambres d'armes peuvent être utilisées à titre complémentaire pour abriter d'autres équipements sensibles (gilets pare-balles, radios), sans préjudice du respect des principes de la sécurité au travail (compartimentage,...).

7. Afin de minimiser les risques de vol d'un armement de police, il est indiqué que les services de police ne disposent dans leurs bâtiments que de la quantité d'armes indispensable à la réalisation efficace des tâches policières.

Les armes saisies ou abandonnées volontairement peuvent être conservées temporairement dans des infrastructures de police.

Dans cette circonstance, elles devront, de préférence, être entreposées dans d'autres locaux ou mobiliers que les armes réglementaires de police. Elles devront également être conservées dans un endroit sécurisé.

Lorsqu'il n'est pas possible d'entreposer les armes saisies séparément, les mesures nécessaires sont prises pour éviter toute confusion avec l'armement policier et pour empêcher l'utilisation immédiate des armes saisies.

Lorsque les armes saisies peuvent être déposées au greffe, cette démarche aura lieu dans les meilleurs délais.

Il importe que des mesures internes soient prises afin d'éviter la confusion, la mauvaise utilisation voire même la disparition des armes saisies. Enfin, elles ne peuvent jamais être entreposées ni chargées ni armées.

8. Les bâtiments de police qui ne sont pas occupés en permanence doivent être équipés d'une installation d'alarme électronique. La permanence de police avec laquelle une liaison directe est établie doit être occupée 24 h/24.



*Deel 3. — Beveiliging van de wapens in de dienstvoertuigen*

Artikel 20, tweede lid van het KB voorziet dat « De bewapening achtergelaten in een onbewaakt voertuig mag van buitenaf niet zichtbaar zijn. Bovendien wendt het personeelslid alle middelen waarover het beschikt aan om diefstal te voorkomen. »

Wanneer het voertuig verlaten wordt, is het aangeraden om, indien er een speciaal vergrendelingsstelsel bestaat, er gebruik van te maken om het wapen op te bergen. Bij gebrek hieraan, is het belangrijk om die bewapening in een afgesloten kofferruimte te plaatsen of elke andere maatregel te nemen om diefstal en/of mogelijke beschadiging van het voertuig en zijn inhoud te voorkomen. Het wapen zal niet geladen, noch gewapend zijn.

*Deel 4. — Modaliteiten*

voor het bewaren wanneer men een machtiging heeft om met zijn wapen naar huis te gaan

Wanneer het personeelslid de machtiging heeft gekregen om naar huis (gewone verblijfplaats) te gaan met zijn wapen, is het gehouden te handelen als een goede huisvader en dus de maatregelen te treffen die noodzakelijk zijn om onder andere diefstal, onrechtmatig gebruik of beschadiging te vermijden. Het spreekt voor zich dat m.b.t. bewapening, de zorgvuldigheidsplicht strikt in acht moet worden genomen.

De volgende maatregelen worden sterk aanbevolen :

- de wapens worden opgeborgen op een beveiligde plaats en worden buiten het zicht van derden gehouden;
- het vuurwapen wordt opgeborgen in een kast of een koffer die bestand is tegen braak of, bij gebrek aan dit type bescherming, wordt het vuurwapen uitgerust met een onafhankelijke voorziening die het gebruik ervan tijdelijk belet, zoals een trekkerbeugelslot, een kabel of een middel waarmee het kan vastgemaakt worden aan een vast voorwerp;
- de sleutels van deze kasten, koffers, kisten of voorzieningen worden niet op de sloten gelaten en worden op een veilige plaats bewaard;
- het is alleszins verboden om het vuurwapen geladen en/of gewapend te bewaren;
- het is verder ten zeerste aangeraden de munitie op een andere plaats dan de vuurwapens te bewaren;
- de munitie wordt achter slot en grendel opgeborgen.

*Deel 5. — Opslaan van munitie*

Om veiligheidsredenen moet de opgeslagen munitie gescheiden worden van de wapens.

Het is ten stelligste aanbevolen :

- de hoeveelheid munitie tot de operationele behoeften van de eenheid te beperken;
- de munitie in zijn oorspronkelijke verpakking te bewaren;
- in de munitiekast of het munitielokaal geen andere ontvlambare producten of voorwerpen te bewaren;
- geen oefenmunitie bij andere munitie te leggen. Men moet ze in aparte loten opslaan;
- te waken over de goede bewaring van de munitie door ze zorgvuldig op te bergen.

Net zoals voor de wapens moet ook de munitiekast zich in een ruimte bevinden die niet toegankelijk is voor het publiek. De regels met betrekking tot de bescherming van de lokalen of de speciaal beschermde kasten waarin de wapens worden opgeslagen zijn van toepassing op de munitiekasten.

*Deel 6. — Diversen*

In het algemeen is het de taak van de overheid om, indien nodig, de meer precieze uitvoeringsmodaliteiten van de hierboven beschreven principes te bepalen. Daartoe kan de overheid aan de technopreventieadviseur vragen om een technopreventief veiligheidsplan terzake uit te werken. Ook zal men daarbij de regelgeving inzake welzijn en de overlegverplichting met de sociale partners niet uit het oog verliezen.

Niettemin is het nodig de nadruk te leggen op het feit dat het niet volstaat om gewoon een "veiligheidsplan" en "richtlijnen" op te stellen, maar dat het belangrijk is dat die maatregelen duidelijk aan alle personeelsleden worden meegedeeld en dat elke verantwoordelijke, in alle geledingen en op alle niveaus, erover waakt dat ze worden nageleefd. Het is de taak van de overheid om de naleving van die bepalingen formeel te controleren. Indien de overheid hieromtrent haar verantwoordelijkheid niet neemt, gaan de medewerkers de draagwijdte van die regels niet begrijpen en bestaat het risico dat ze zullen worden miskend.

*Section 3. — Protection des armes dans les véhicules de service*

L'article 20, alinéa 2, de l'AR prévoit que « L'armement laissé dans un véhicule non surveillé ne peut être visible de l'extérieur. De plus, le membre du personnel met en œuvre tous les moyens dont il dispose pour en prévenir le vol. »

Lorsque le véhicule est laissé inoccupé, il convient, si un dispositif spécial de verrouillage existe, de l'utiliser pour ranger l'arme. A défaut, il importe de placer cet armement dans un coffre fermé ou de prendre toute autre mesure afin de prévenir le vol et/ou la dégradation possible du véhicule et de son contenu. L'arme ne sera ni armée, ni chargée.

*Section 4. — Modalités de garde en cas d'autorisation de rentrer avec son arme à domicile*

Lorsque le membre du personnel est autorisé à rentrer à son domicile (lieu de résidence habituel) avec son arme, il est tenu d'agir en bon père de famille et de prendre ainsi les mesures qui s'imposent pour en éviter, notamment, le vol, l'usage abusif ou la dégradation. Il va de soi qu'en matière d'armement, le principe général de prudence doit être strictement respecté.

Les mesures suivantes sont fortement recommandées :

- les armes sont conservées dans un endroit sécurisé et sont tenues hors de vue des tiers;
- l'arme à feu est enfermée dans une armoire ou un coffre résistant à l'effraction ou, à défaut de ce type de protection, est munie d'un dispositif indépendant empêchant temporairement son utilisation, comme une serrure de pontet, un câble ou une fixation à un endroit fixe;
- les clés de ces armoires, coffres, coffrets ou dispositifs ne sont pas laissées sur les serrures et sont conservées en lieu sûr;
- il est dans tous les cas interdit de conserver une arme à feu chargée et/ou armée;
- il est en outre vivement conseillé de conserver les munitions dans un endroit différent de celui des armes à feu;
- les munitions sont enfermées sous clé.

*Section 5. — Entreposage des munitions*

Les munitions stockées doivent, pour des raisons de sécurité, être séparées des armes.

Il est vivement conseillé de :

- limiter le nombre de munitions aux besoins opérationnels de l'unité;
- conserver les munitions dans l'emballage d'origine;
- ne pas conserver d'autres produits ou objets inflammables dans l'armoire ou le local où sont stockées des munitions;
- ne pas mélanger les munitions d'entraînement avec les autres munitions. Il faut les entreposer en lots distincts;
- veiller à la bonne conservation des munitions par un bon emmagasinage.

Tout comme pour les armes, l'armoire à munitions doit se trouver dans un lieu non accessible au public. Les règles relatives à la protection des locaux ou mobiliers spécialement protégés dans lesquels les armes sont entreposées sont applicables aux armoires à munitions.

*Section 6. — Diversen*

De manière générale, il appartient à l'autorité de déterminer, si nécessaire, des modalités d'exécution plus précises des principes décrits ci-dessus. Pour ce faire, elle peut, notamment, demander au conseiller en techno-prévention de développer un plan de sécurité technopréventif en la matière. Il sera en outre tenu compte de la réglementation relative au bien-être ainsi que de l'obligation de concertation avec les partenaires sociaux.

Néanmoins, il convient d'insister sur le fait qu'il ne suffit pas simplement d'élaborer un "plan de sécurité" et des "directives" mais il importe que ces mesures soient clairement communiquées à l'ensemble du personnel et que chaque responsable, à tous les échelons/ niveaux veille à ce qu'elles soient respectées. Il appartient à l'autorité d'organiser un contrôle formel du respect de ces dispositions. En effet, si l'autorité ne prend pas ses responsabilités en la matière, les collaborateurs ne comprendront pas la portée de ces règles et risquent de les négliger.

HOOFDSTUK VII. — *Teruggave van de individuele bewapening*

Onverminderd de artikelen 15, 16 en 18 van het KB zal de individuele bewapening, bij toepassing van de artikelen 2, 3 en 11 en van de bijlage 1 aan het koninklijk besluit van 10 juni 2006 betreffende het uniform van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, teruggegeven worden aan de politiedienst of de directie waarvan het personeelslid afhangt, in geval van :

- definitieve ambtsontheffing;
- ambtshalve ontslag;
- afzetting;
- beëindiging van de functie (vrijwillig ontslag of pensioen);
- mobiliteit naar een andere rechtspersoon (verandering van korps);
- verlof voorafgaand aan de pensionering;
- verlof voor volledige loopbaanonderbreking van 12 maanden of meer;
- verlof voor stage of proefperiode van 12 maanden of meer;
- verlof voor het uitoefenen van een ambt op een ministerieel kabinet van 12 maanden of meer;
- verlof voor opdrachten van algemeen belang in dienstactiviteit van 12 maanden of meer of in non-activiteit;
- afwezigheid van lange duur om persoonlijke aangelegenheden;
- overgang van het operationeel kader naar het administratief en logistiek kader;
- overlijden.

## Besluit

Om het de politiediensten mogelijk te maken hun politieopdrachten op een efficiënte manier en in behoorlijke veiligheidsomstandigheden uit te voeren, is het nodig dat de politiediensten over een aangepaste bewapening beschikken en dat de personeelsleden een adequate opleiding en training alsook regelmatige trainingen volgen.

Zo wordt de overheid verantwoordelijk gesteld als ze een wapen toevertrouwt aan één van haar personeelsleden dat niet voldoet aan de opleidings- en trainingsvoorwaarden beschreven in de GPI 48.

Ik vraag aan de overheid om erop te willen toezien dat deze omzendbrief in elke dienst wordt verspreid zodat elk personeelslid er kennis van kan nemen.

U gelieve, Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur, de datum waarop deze omzendbrief in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, in het bestuursmemoriaal te willen vermelden.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

CHAPITRE VII. — *Restitution de l'armement individuel*

Sans préjudice des articles 15, 16 et 18 de l'AR, l'armement individuel sera, en application des articles 2, 3 et 11 et de l'annexe 1 de l'arrêté royal du 10 juin 2006 relatif à l'uniforme de la police intégrée, structurée à deux niveaux, restitué au service de police ou à la direction dont dépend le membre du personnel en cas de :

- retrait définitif d'emploi;
- démission d'office;
- révocation;
- cessation des fonctions (démission volontaire ou mise à la retraite);
- mobilité vers une autre personne juridique (changement de corps);
- congé préalable à la pension;
- congé pour interruption de la carrière professionnelle complète de 12 mois ou plus;
- congé pour stage ou période d'essai de 12 mois ou plus;
- congé pour l'exercice d'une fonction dans un cabinet ministériel de 12 mois ou plus;
- congé pour mission d'intérêt général en activité de service de 12 mois ou plus ou en non activité;
- absence de longue durée pour raisons personnelles;
- passage du cadre opérationnel vers le cadre administratif et logistique;
- décès.

## Conclusion

En vue de permettre aux services de police d'exécuter de manière efficace et dans des conditions de sécurité raisonnables leurs missions de police, il est requis que les services de police disposent d'un armement approprié et que les membres du personnel suivent une formation et un entraînement adéquats et soient soumis à des entraînements réguliers.

Dans cette optique, l'autorité est tenue pour responsable lorsqu'elle confie une arme à un membre de son personnel qui ne satisfait pas aux conditions de formation et d'entraînement prescrites par la GPI 48.

Je demande à l'autorité à bien vouloir veiller à ce que cette circulaire soit diffusée au sein du service afin que chaque membre du personnel puisse en prendre connaissance.

Je vous prie, Madame, M. le Gouverneur, de bien vouloir mentionner au Mémorial administratif la date à laquelle cette circulaire a été publiée au *Moniteur belge*.

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2008/03075]

Administratie van de BTW, registratie en domeinen  
(Vervreemding van onroerende domeingooderen)

Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923  
gewijzigd door de programmatwet van 6 juli 1989

Het Waalse Gewest is voornemens uit te hand te verkopen :

Gemeente Estaimpuis

Een perceel grond gelegen rue de Beaulieu, gekadastraerd of vroeger gekadastraerd Estaimpuis 1e afdeling, sectie A, deel van nummers 191D2, 191E2, 191F2, 194, 216A, 216B en 217 voor een totale oppervlakte van 87 a 25 ca volgens meting.

Palend of bepaald hebbende aan de genoemde straat, aan het Waalse Gewest, aan Bekaert, Chantal en aan « la Société de La Salle ».

Prijs : 50.000 euro, buiten de kosten.

Gewestplan : gemengde economische activiteit zone.

Eventueel bezwaren of hogere aanbiedingen dienen binnen de maand van dit bericht overgemaakt aan het Ankoopcomité te Bergen, Digue des Peupliers 71 (tel. 065-32 75 16; fax : 065-32 74 97).

Personen van contact : Jean-Marie Duym, administratief assistent; Michel Ricour, commissaris.

Verwijzing : 57027/1/2053.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2008/03075]

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines  
(Aliénation d'immeubles domaniaux)

Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923,  
modifiée par la loi programme du 6 juillet 1989

La Région Wallonne se propose de vendre de gré à gré :

Commune d'Estaimpuis

Un terrain en deux lots sis rue de Beaulieu, cadastré ou l'ayant été Estimpuis 1<sup>re</sup> division, section A, partie des numéros 191D2, 191E2, 191F2, 194, 216A, 216B et 217 pour une superficie totale de 87 a 25 ca selon mesurage.

Tenant ou ayant tenu à ladite rue, au domaine de la Région wallonne, à Bekaert, Chantal et à la Société de La Salle.

Prix : 50.000 euros, outre les frais.

Plan de secteur : zone d'activité économique mixte.

Les réclamations éventuelles ou les offres plus élevées doivent être adressées dans le mois du présent avis, au Comité d'Acquisition d'Immeubles à Mons, Digue des Peupliers 71 (tél. 065-32 75 16, fax 065-32 74 98).

Personnes de contact : Jean-Marie Duym, assistant administratif; Michel Ricour, commissaire.

Références : 57027/1/2053.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

## Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770  
van het Burgerlijk Wetboek

[2007/54555]

## Erfloze nalatenschap van Wright, Marjorie

Mevr. Wright, Marjorie, geboren te Southshields (Groot-Brittannië) op 29 december 1915, weduwe van de heer De Man, Dirk, wonende te Roy (Marche-en-Famenne), rue du Village 11, is overleden te Marche-en-Famenne op 21 april 1988, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de gewestelijke directeur der registratie te Aarlen, namens de Staat tot inbezitstelling van de nalatenschap heeft de rechtbank van eerste aanleg van Marche-en-Famenne, bij beschikking van 25 oktober 2007, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek.

Aarlen, 12 november 2007.

De gewestelijke directeur der registratie a.i.,  
F. Thonus

(54555)

[2008/54582]

## Erfloze nalatenschap van Godet, Camille

Godet, Camille Marie Louise Ghislaine, ongehuwd, geboren te Namen op 21 december 1927, wonende te Jambes, Van Opréstraat 76/E6, is overleden te Jambes op 4 november 2006, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Namen, bij vonnis van 30 januari 2008, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 15 februari 2008.

De directeur van de registratie en domeinen,  
M. de Pierpont

(54582)

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

## Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

Publications prescrites par l'article 770  
du Code civil

[2007/54555]

## Succession en déshérence de Wright, Marjorie

Mme Wright, Marjorie, née à Southshields (Grande Bretagne) le 29 décembre 1915, domiciliée à Roy (Marche-en-Famenne), rue du Village 11, est décédée à Marche-en-Famenne le 21 avril 1988, sans laisser d'héritier connu.

Avant de statuer sur la demande du Directeur régional de l'enregistrement d'Arlon, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne a, par ordonnance du 25 octobre 2007, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Arlon, le 12 novembre 2007.

Le directeur régional de l'enregistrement a.i.,  
F. Thonus.

(54555)

[2008/54582]

## Succession en déshérence de Godet, Camille

Godet, Camille Marie Louise Ghislaine, célibataire, née à Namur le 21 décembre 1927, domiciliée à Jambes, rue Van Opré 76/E6, est décédée à Jambes le 4 novembre 2006, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Termonde a, par jugement du 30 janvier 2008, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 15 février 2008.

Le directeur de l'enregistrement et des domaines  
M. de Pierpont

(54582)

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2008/42402]

Indexcijfers van de kostprijs  
van het beroepsgoederenvervoer over de weg

De Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer deelt hierna de indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg mede voor de maand februari 2008 (basis 31 december 2003 = 100):

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2008/42402]

Indices du prix de revient  
du transport professionnel de marchandises par route

Le Service public fédéral Mobilité et Transports communique ci-après les indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route pour le mois de février 2008 (base 31 décembre 2003 = 100):

	Indexcijfer februari 2008	Voortschrijdend gemiddelde 3 maanden		Indice février 2008	Moyenne mobile 3 mois
<b>Nationaal vervoer</b>			<b>Transport national</b>		
Stukgoed	115,88	115,87	Messagerie	115,88	115,87
Algemeen	117,84	118,19	Général	117,84	118,19
<b>Algemeen internationaal vervoer</b>			<b>Transport international général</b>		
België - Duitsland	125,91	126,38	Belgique - Allemagne	125,91	126,38
België - Frankrijk	118,41	118,78	Belgique - France	118,41	118,78
België - Italië	119,21	119,70	Belgique - Italie	119,21	119,70
België-Spanje	119,32	119,06	Belgique - Espagne	119,32	119,06

	Indexcijfer februari 2008	Voortschrijdend gemiddelde 3 maanden		Indice février 2008	Moyenne mobile 3 mois
Standaardindexcijfer (andere gevallen)	120,12	120,32	Indice standard (autres cas)	120,12	120,32

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER**

[2008/43002]

**Indexcijfers van de kostprijs van het beroepspersonenvervoer over de weg (ongeregeld vervoer)**

De Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer deelt hierna de indexcijfers van de kostprijs van het beroepspersonenvervoer over de weg mede (ongeregeld vervoer) voor de maand februari 2008 (Indices met basis 100 = 31 december 2006) :

	Indexcijfers februari 2008	Voortschrijdend gemiddelde 3 maanden		Indices février 2008	Moyenne mobile 3 mois
Dagtoerisme	104,28	104,55	Tourisme d'un jour	104,28	104,55
Internationale verblijfsreis max. 6 dagen	104,47	104,52	Séjour international de max. 6 jours	104,47	104,52
Internationale verblijfsreis meer dan 6 dagen	112,14	112,14	Séjour international de plus de 6 jours	112,14	112,14
Internationale pendel	106,59	106,63	Navette internationale	106,59	106,63
Skireis	112,69	112,72	Voyage sports d'hiver	112,69	112,72
Receptief toerisme 12 dagen	115,22	115,24	Tourisme réceptif de 12 jours	115,22	115,24

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

[2008/43002]

**Indices du prix de revient du transport professionnel de personnes par route (services occasionnels)**

Le Service public fédéral Mobilité et Transports communique ci-après les indices du prix de revient du transport professionnel de personnes par route (services occasionnels) pour le mois de février 2008 (Indices sur la base 100 = 31 décembre 2006) :

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C - 2008/09125]

**Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen  
Belangrijke mededeling**

Wijziging van artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek, in werking getreden op 1 januari 2004 (Wet van 3 mei 2003 tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek) :

Elke kandidatuur voor een benoeming (zie opsomming in artikel 58bis, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek) of voor een aanwijzing tot korpschef (zie opsomming in artikel 58bis, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek) in de magistratuur dient op straffe van verval, vergezeld te zijn van :

a) alle stavingstukken met betrekking tot de studies en beroepservaring;

b) een curriculum vitae overeenkomstig een door de Minister van Justitie, op voorstel van de Hoge Raad voor de Justitie, bepaald standaardformulier (zie *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 2004, 15 januari 2004 en 2 februari 2004 en zie ook [www.just.fgov.be](http://www.just.fgov.be) - vacatures - Zich kandidaat stellen).

Al deze stukken moeten in tweevoud worden overgezonden.

Bovendien worden de kandidaten uitgenodigd om een afschrift van hun rekest over te maken aan de korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege waar de benoeming moet geschieden, behalve voor de benoeming tot raadsheer of plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep of raadsheer in het arbeidshof waarvoor een afschrift van het rekest moet worden overgemaakt aan de voorzitter van de algemene vergadering van het rechtscollege waar de benoeming moet gebeuren;

- substituuat-procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen : 1 (vanaf 1 september 2008).

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 december 2007;

- substituuat-generaal bij het arbeidshof te Brussel : 1.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C - 2008/09125]

**Ordre judiciaire. — Places vacantes  
Communication importante**

Modification de l'article 287 du Code judiciaire, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2004 (loi du 3 mai 2003 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire) :

Toute candidature à une nomination (voir énumération à l'article 58bis, 1°, du Code judiciaire) ou à une désignation de chef de corps (voir énumération à l'article 58bis, 2°, du Code judiciaire) dans la magistrature doit, à peine de déchéance, être accompagnée :

a) de toutes les pièces justificatives concernant les études et l'expérience professionnelle;

b) d'un curriculum vitae rédigé conformément à un formulaire type établi par le Ministre de la Justice sur la proposition du Conseil supérieur de la Justice (voir *Moniteur belge* des 9 janvier 2004, 15 janvier 2004 et 2 février 2004 et voir également [www.just.fgov.be](http://www.just.fgov.be) - emplois - Introduire votre candidature).

Tous ces documents doivent être communiqués en double exemplaire.

En outre, les candidats sont invités à transmettre une copie de leur requête au chef de corps de la juridiction ou du ministère public où la nomination doit intervenir, sauf pour une nomination en qualité de conseiller ou conseiller suppléant à la cour d'appel ou en qualité de conseiller à la cour du travail pour laquelle une copie de la requête doit être transmise au président de l'assemblée générale de la juridiction où la nomination doit intervenir;

- substitut du procureur général près la cour d'appel d'Anvers : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2008).

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 14 décembre 2007;

- substitut général près la cour du travail de Bruxelles : 1.



In toepassing van artikel 43ter, § 3, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Nederlandse taal.

Om de kennis van de Nederlandse taal, moeten de kandidaten, hetzij voor het examen overeenkomstig artikel 43quinquies, § 1, vierde lid, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 november 2007;

- toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen : 1;

- toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel : 1.

Deze plaats dient te worden voorzien door de benoeming van een Nederlandstalige kandidaat en vervangt een plaats gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 2007;

- toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent : 2.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 november 2007;

- toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik : 1;

- rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 2.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zullen deze rechters gelijktijdig benoemd worden tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Mechelen en te Turnhout;

- rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Bergen : 1 (vanaf 1 september 2008).

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Charleroi en te Doornik;

- substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituut gelijktijdig benoemd worden tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Mechelen en te Turnhout.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 december 2007;

- substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituut gelijktijdig benoemd worden tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Dendermonde en te Gent;

- substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leper : 2.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zullen deze substituten gelijktijdig benoemd worden tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Brugge, te Kortrijk en te Veurne.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 november 2007;

- substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk : 2.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zullen deze substituten gelijktijdig benoemd worden tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Brugge, te Leper en te Veurne;

- substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Veurne : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituut gelijktijdig benoemd worden tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Brugge, te Leper en te Kortrijk;

- substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik : 1 (vanaf 1 september 2008).

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituut gelijktijdig benoemd worden tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Hoei en te Verviers;

- rechter in de arbeidsrechtbank te Brussel : 1.

In toepassing van artikel 43, § 5, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats van rechter in de arbeidsrechtbank te Brussel te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Nederlandse taal.

En application de l'article 43ter, § 3, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise.

Pour justifier de la connaissance de la langue néerlandaise, les candidats doivent, soit avoir satisfait à l'examen visé à l'article 43quinquies, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 30 novembre 2007;

- substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel d'Anvers : 1;

- substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles : 1.

Cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat néerlandophone et remplace une place publiée au *Moniteur belge* du 16 octobre 2007;

- substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Gand : 2.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* du 30 novembre 2007;

- substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Liège : 1;

- juge au tribunal de première instance d'Anvers : 2.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ces juges seront nommés simultanément juge aux tribunaux de première instance de Malines et de Turnhout;

- juge au tribunal de première instance de Mons : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2008).

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément juge aux tribunaux de première instance de Charleroi et de Tournai;

- substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Malines et de Turnhout.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 14 décembre 2007;

- substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Audenarde : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Termonde et de Gand;

- substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Ypres : 2.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ces substituts seront nommés simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Bruges, de Courtrai et de Furnes.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* du 30 novembre 2007;

- substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai : 2.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ces substituts seront nommés simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Bruges, d'Ypres et de Furnes;

- substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Furnes : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Bruges, d'Ypres et de Courtrai;

- substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2008).

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Huy et de Verviers;

- juge au tribunal du travail de Bruxelles : 1.

En application de l'article 43, § 5, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place de juge au tribunal du travail de Bruxelles doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise.



Om de kennis van de Nederlandse taal te bewijzen moeten de kandidaten, hetzij voor een van de examens overeenkomstig artikel 43quinquies, § 1, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden tot rechter in de arbeidsrechtbank te Nijvel.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 november 2007;

- substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Dendermonde : 2.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zullen deze substituten gelijktijdig benoemd worden tot substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Gent en te Oudenaarde.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 november 2007;

- substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Verviers en te Eupen : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituut gelijktijdig benoemd worden tot substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Hoei en te Luik;

- toegevoegd rechter in de politierechtbank te Brussel : 1.

In toepassing van artikel 43, § 4, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Franse taal en de Nederlandse taal.

Om de kennis van de andere taal dan die waarin de examens van doctor of licentiaat in de rechten werden aangelegd, moet de kandidaat, hetzij voor het examen overeenkomstig artikel 43quinquies, § 1, vierde lid, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 november 2007;

- plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Diksmuide : 3.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 maart 2007;

- plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Grâce-Hollogne : 2.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 2006 en 12 september 2007;

- plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het eerste kanton Luik : 1;

- plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het tweede kanton Namen : 1;

- plaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Verviers : 1.

Elke kandidatuur voor een benoeming in de Rechterlijke Orde of voor een aanwijzing tot korpschef moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan « FOD Justitie, Directoraat-generaal - Rechterlijke Organisatie - Dienst Personeelszaken - ROJ 211, Waterloolaan 115, 1000 Brussel » binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

Teneinde het onderzoek van de kandidaturen te kunnen verrichten binnen de opgelegde termijn, worden de kandidaten dringend uitgenodigd om, bij het verzenden van hun kandidatuur(en), het volledige adres te vermelden zoals hierboven is aangeduid.

Voor elke kandidatuur dient een afzonderlijk schrijven, in tweevoud, te worden gericht.

Pour justifier de la connaissance de la langue néerlandaise, les candidats doivent, soit avoir satisfait à un des examens visés à l'article 43quinquies, § 1<sup>er</sup>, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément juge au tribunal du travail de Nivelles.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 30 novembre 2007;

- substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Termonde : 2.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ces substituts seront nommés simultanément substitut de l'auditeur du travail près les tribunaux du travail de Gand et d'Audenarde.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* du 30 novembre 2007;

- substitut de l'auditeur du travail près les tribunaux du travail de Verviers et d'Eupen : 2.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut de l'auditeur du travail près les tribunaux du travail de Huy et de Liège;

- juge de complément au tribunal de police de Bruxelles : 1.

En application de l'article 43, § 4, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat justifiant de la connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise.

Pour justifier de la connaissance de la langue autre que celle dans laquelle ont été subis les examens du doctorat ou de la licence en droit, le candidat doit, soit avoir satisfait à l'examen visé à l'article 43quinquies, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 30 novembre 2007;

- juge suppléant à la justice de paix du canton de Dixmude : 3.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* du 15 mars 2007;

- juge suppléant à la justice de paix du canton de Grâce-Hollogne : 2.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* des 2 juin 2006 et 12 septembre 2007;

- juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Liège : 1;

- juge suppléant à la justice de paix du second canton de Namur : 1;

- juge suppléant au tribunal de police de Verviers : 1.

Toute candidature à une nomination dans l'Ordre judiciaire ou à une désignation de chef de corps doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire - Service du Personnel - ROJ 211, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à dater de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Afin de permettre d'instruire les candidatures dans les délais impartis, les candidats sont invités à respecter strictement l'adresse ci-dessus lors de l'envoi de leur(s) candidature(s).

Une lettre séparée doit être adressée, en double exemplaire, pour chaque candidature.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2008/40302]

**Indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand februari 2008**

De Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie deelt mee dat het indexcijfer van de consumptieprijzen voor de maand februari 2008, 109.62 punten bedraagt, tegenover 108.84 punten in januari 2008, hetgeen een stijging van 0.78 punt of 0.72 % betekent.

Het gezondheidsindexcijfer, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 24 december 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1993), bedraagt 108.71 punten voor de maand februari 2008.

Het rekenkundig gemiddelde van de indexcijfers van de laatste vier maanden, namelijk november, en december 2007 en januari en februari 2008, bedraagt 107.73 punten.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2008/40302]

**Indice des prix à la consommation du mois de février 2008**

Le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie communique que l'indice des prix à la consommation s'établit à 109.62 points en février 2008, contre 108.84 points en janvier 2008, ce qui représente une hausse de 0.78 point ou 0.72 %.

L'indice santé, tel que prévu dans l'arrêté royal du 24 décembre 1993 (*Moniteur belge* du 31 décembre 1993), s'élève pour le mois de février 2008 à 108.71 points.

La moyenne arithmétique des indices des quatre derniers mois, soit novembre, décembre 2007 et janvier et février 2008 s'élève à 107.73 points.

Product of dienst		Januari – Janvier	Februari – Février	Produit ou service	
01.	Voedingsmiddelen en dranken	112.05	112.28	01.	Produits alimentaires et boissons .....
01.1	Voedingsmiddelen	113.34	113.46	01.1.	Produits alimentaires .....
01.1.1.	Brood en granen	119.43	120.71	01.1.1.	Pain et céréales .....
01.1.2.	Vlees	107.91	108.49	01.1.2.	Villes
01.1.3.	Vis	121.87	121.02	01.1.3.	Poissons .....
01.1.4.	Melk, kaas en eieren	118.02	119.10	01.1.4.	Lait, fromage et œufs .....
01.1.5.	Oliën en vetten	115.27	116.84	01.1.5.	Huiles et graisses .....
01.1.6.	Fruit	107.51	112.82	01.1.6.	Fruits .....
01.1.7.	Groenten (aardappelen inbegrepen)	111.99	102.73	01.1.7.	Légumes (y compris les pommes de terre)
01.1.8.	Suikerwaren en dergelijke	110.26	110.48	01.1.8.	Sucreries et similaires .....
01.1.9.	Andere voedingsmiddelen	112.84	114.89	01.1.9.	Autres produits alimentaires .....
01.2.	Alcoholvrije dranken	108.32	109.18	01.2.	Boissons non alcoolisées .....
01.2.1.	Koffie, thee en cacaco	116.82	117.04	01.2.1.	Café, thé et cacaco .....
01.2.2.	Mineraalwater, frisdrank en fruitsap	106.18	107.20	01.2.2.	Eaux minérales, boissons rafraîchissantes et jus de fruits .....
01.3.	Alcoholhoudende dranken	104.61	105.26	01.3.	Boissons alcoolisées .....
01.3.1.	Gedistilleerde dranken	108.34	109.19	01.3.1.	Spiritueux .....
01.3.2.	Wijnen	102.51	103.12	01.3.2.	Vins .....
01.3.3.	Bieren	108.26	108.93	01.3.3.	Bières .....
02.	Tabak	119.78	119.78	02.	Tabac .....
03.	Kleding en schoeisel	101.66	101.56	03.	Articles d'habillement et articles chaussants .....
03.1.	Kleding	101.23	101.09	03.1.	Articles d'habillement .....
03.2.	Schoeisel (schoenreparaties inbegrepen)	103.50	103.59	03.2.	Articles chaussants (y compris les réparations) .....
04.	Huisvesting, water, elektriciteit, gas, brandstoffen	117.44	120.13	04.	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles .....
04.1.	Huur	108.36	108.74	04.1.	Loyers .....
04.1.1.0.1.	Niet-sociale huur	108.09	108.28	04.1.1.0.1.	Loyers non-sociaux .....
04.1.1.0.2.	Sociale huur	111.33	113.94	04.1.1.0.2.	Loyers sociaux .....
04.3.	Normaal onderhoud en reparaties van de woning	110.39	110.81	04.3.	Entretien et réparations courantes du logement .....
04.4.	Water en andere diensten in verband met de woning	113.87	115.06	04.4.	Eau et autres services relatifs au logement .....
04.4.1.	Waterverbruik	122.44	124.38	04.4.1.	Consommation d'eau .....
04.4.2.	Huisvuilophaling	98.90	98.90	04.4.2.	Collecte des déchets ménagers .....
04.4.4.	Andere diensten in verband met de woning	108.52	108.76	04.4.4.	Autres services relatifs au logement .....
04.5.	Electriciteit, gas en andere brandstoffen	131.17	137.68	04.5.	Electricité, gaz et autres combustibles .....
04.5.1.	Electriciteit	109.14	117.59	04.5.1.	Electricité .....
04.5.2.	Gas	137.89	144.44	04.5.2.	Gaz .....
04.5.2.1.	Aardgas	138.09	145.10	04.5.2.1.	Gaz naturel .....
04.5.2.2.	Petroleumgas	133.55	130.28	04.5.2.2.	Gaz de pétrole .....
04.5.3.	Vloeibare brandstoffen	183.10	184.71	04.5.3.	Combustibles liquides .....
04.5.4.	Vaste brandstoffen	108.65	108.79	04.5.4.	Combustibles solides .....
05.	Stoffering, huishoudapparaten en onderhoud van woning	104.88	105.09	05.	Ameublement, appareils ménagers, entretien du logement .....
05.1.	Meubelen, stoffering, vloerbekleding	104.00	104.17	05.1.	Meubles, articles d'ameublement, revêtements de sol .....

Product of dienst		Januari – Janvier	Februari – Février	Produit ou service	
05.2.	Huishoudtextiel	107.35	107.22	05.2.	Articles de ménage en textiles .....
05.3.	Huishoudapparaten en reparaties	100.01	100.03	05.3.	Appareils ménagers et réparations .....
05.4.	Vaat- en glaswerk en huishoudelijke artikelen	105.73	106.60	05.4.	Verrerie, vaisselle et ustensiles de ménage .....
05.5.	Gereedschap voor huis en tuin	99.48	99.92	05.5.	Outillage pour la maison et le jardin .....
05.6.	Goederen en diensten voor onderhoud van de woning	109.42	109.68	05.6.	Biens et services pour l'entretien de l'habitation .....
06.	Gezondheidsuitgaven	104.36	103.60	06.	Dépenses de santé .....
06.1.	Geneesmiddelen en andere farmaceutische producten	104.43	104.50	06.1.	Médicaments et autres produits pharmaceutiques .....
06.2.	Diensten van medisch geschoolden	102.75	99.83	06.2.	Services de médecins et autres praticiens .....
06.3.	Verpleging in ziekenhuis	106.91	107.11	06.3.	Soins des hôpitaux & assimilés .....
07.	Vervoer	110.78	110.76	07.	Transport .....
07.1.	Aankoop van voertuigen	103.57	103.60	07.1.	Achats de véhicules .....
07.2.	Gebruik van privé-voertuigen	119.20	118.97	07.2.	Utilisation des véhicules personnels .....
07.3.	Vervoersdiensten	96.30	97.77	07.3.	Services de transport .....
08.	Communicatie	89.98	90.10	08.	Communications .....
08.1.	Posteringen	104.70	108.72	08.1.	Services postaux .....
08.2.	Telefoon- en faxtoestellen	70.32	70.22	08.2.	Equipements de téléphone et de télécopie .....
08.3.	Telefoon- en faxdiensten	90.41	90.41	08.3.	Services de téléphone et de télécopie .....
09.	Recreatie en cultuur	101.69	103.75	09.	Loisirs et culture .....
09.1.	Apparaten en toebehoren, reparaties inbegrepen	75.30	74.10	09.1.	Appareils et accessoires, y compris les réparations .....
09.2.	Andere duurzame goederen voor recreatie en cultuur	100.34	100.43	09.2.	Autres biens durables pour loisirs et culture .....
09.3.	Andere recreatieve artikelen, tuinbouw, huisdieren	105.49	110.17	09.3.	Autres articles récréatifs, horticulture, animaux .....
09.4.	Diensten inzake recreatie & cultuur	107.09	107.44	09.4.	Services récréatifs et culturels .....
09.5.	Kranten, boeken en schrijfwaren	109.52	109.90	09.5.	Presse, librairie et papeterie .....
09.6.	Pakketreizen	107.30	112.80	09.6.	Voyages touristiques, tout compris .....
10.	Onderwijs	109.47	109.47	10.	Enseignement .....
11.	Hotels, cafés en restaurants	109.57	110.44	11.	Hôtels, cafés et restaurants .....
11.1.	Restaurants en drankgelegenheden	110.90	111.28	11.1.	Restaurants et débits de boissons .....
11.2.	Accommodatie	98.20	103.20	11.2.	Services d'hébergement .....
12.	Diverse goederen en diensten	109.68	110.02	12.	Autres biens et services .....
12.1.	Lichaamsverzorging	106.67	107.25	12.1.	Soins personnels .....
12.3.	Artikelen voor persoonlijk gebruik, n.e.g.	115.18	115.95	12.3.	Effets personnels n.d.a. ....
12.4.	Sociale bescherming	106.98	106.98	12.4.	Protection sociale .....
12.5.	Verzekeringen	112.99	113.16	12.5.	Assurances .....
12.6.	Financiële diensten, n.e.g.	108.57	108.57	12.6.	Services financiers n.d.a. ....
12.7.	Andere diensten, n.e.g.	108.93	109.01	12.7.	Autres services n.d.a. ....
1.	Voedingsmiddelen en dranken	112.05	112.28	1.	Produits alimentaires et boissons .....
2.	Niet-voedingsmiddelen	109.39	110.53	2.	Produits non-alimentaires .....
3.	Diensten	106.08	106.78	3.	Services .....
4.	Huur	108.36	108.74	4.	Loyers .....
Index		108.84	109.62	Indice .....	

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2008/11072]

**Raad voor de Mededinging. — Auditoraat. — Vereenvoudigde procedure. — Beslissing nr. 2008-C/C-07-AUD van donderdag 7 februari 2008. — Zaak MEDE-C/C-08/0002: Compagnie Maritime Belge NV/3P Air Freighters Limited/Air Contractors Groep. — Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006 (1), artikel 61, § 3**

1. Op 15 januari 2008 ontving het Auditoraat een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel 9, § 1 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 (hierna de wet). Hierin werd meegedeeld dat Compagnie Maritime Belge NV en 3P Air Freighters Limited gezamenlijke zeggenschap verwerven over de Air Contractors Groep.

De aanmeldende partijen hebben toepassing gevraagd van de vereenvoudigde procedure zoals bepaald in artikel 61, § 1 van de wet.

2. Compagnie Maritime Belge NV (CMB) met maatschappelijke zetel in de De Gerlachekaai 20, 2000 Antwerpen. CMB is een internationale maritieme groep die wordt beheerd vanuit Antwerpen. CMB is actief op het vlak van het verschepen van droge bulk via haar dochteronderneming Bocimar International NV. De overige activiteiten van CMB zijn de holdingactiviteit, dienstverlening (via Hessenatie Logistics NV), vastgoedactiviteiten en luchtvaartactiviteiten.

3. 3P Air Freighters Limited (3P) is een vennootschap naar Iers recht met maatschappelijke zetel te Fitzwilton House, Wilton Place, Dublin 2, Ierland. 3P wordt gecontroleerd door Petercam NV. 3P is een project dat als gespecialiseerd product wordt aangeboden in het kader van Petercams activiteiten van vermogensbeheer voor particulieren en institutionele klanten.

4. De Air Contractors Groep bestaat uit Air Contractors Limited, een vennootschap naar Iers recht met maatschappelijke zetel te The Plaza, New Street, Swords, Dublin, Ierland. Voorts Air Contractors Ireland Limited en ACL Aviation Limited die op hetzelfde adres gevestigd zijn en Air Contractors UK Limited met maatschappelijke zetel te 4 More London Riverside, London SE1 2AU, Verenigd Koninkrijk. De Air Contractors Groep is voornamelijk actief in het vervoer van goederen met haar vliegtuigen. Daarnaast is zij ook actief in het leasen van vliegtuigen en het verhandelen van vliegtuigonderdelen. Zij is slechts heel beperkt actief op het vlak van onderhoud van vliegtuigen.

5. Op basis van de aanmelding en het onderzoek van de aangemelde operatie blijkt dat de voorgenomen concentratie binnen het toepassingsveld van de wet en categorie c van de mededeling van de Raad voor de Mededinging betreffende de nadere regels voor een vereenvoudigde aanmelding van concentraties (2), valt.

6. Zoals bepaald in artikel 61, § 3 van de wet stelt de auditeur vast dat de voorwaarden van toepassing van de vereenvoudigde procedure voldaan zijn en dat de aangemelde concentratie, geen aanleiding geeft tot verzet.

7. Conform artikel 61, § 4 van de wet dient deze brief met het oog op de toepassing van de wet te worden beschouwd als een toelatingsbeslissing van de Raad voor de Mededinging in de zin van artikel 58, § 2, 1° van de wet.

De auditeur,  
Antoon Kyndt

—  
Nota

(1) *Belgisch Staatsblad* van 29 september 2006.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 4 juli 2007. Nadere regels voor een vereenvoudigde aanmelding van concentraties, goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de Raad voor de Mededinging op 8 juni 2007.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2008/11071]

*Dit bericht vervaangt datgene verschenen in het Belgisch Staatsblad van 26 februari 2008, blz. 12075*

**Raad voor de Mededinging. — Auditoraat. — Vereenvoudigde procedure. — Beslissing nr. 2008-C/C-6-AUD van dinsdag 5 februari 2008. — Zaak nr. MEDE-C/C-08/0003: Real Software NV/Dolmen Computers Applications. — Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006 (1), artikel 61, § 3**

1. Op 16 januari 2008 ontving het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel 9, § 1 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 (hierna « de wet »). Hierin werd meegedeeld dat Real Software NV (hierna « Real Software ») de uitsluitende zeggenschap verwerft over Dolmen Computers Applications NV (hierna « Dolmen »).

De aanmeldende partij heeft toepassing gevraagd van de vereenvoudigde procedure zoals bepaald in artikel 61, § 1 van de wet.

2. Real Software, Prins Boudewijnlaan 26, 2250 Kontich België (ondernemingsnummer 0429.037.235), is een vennootschap naar Belgisch recht en wordt gecontroleerd door de The Gores Groep, een financiële investeringsmaatschappij. Real Software is een ICT solutions provider en service bedrijf. De activiteiten richten zich op de automatisering en optimalisatie van bedrijfsprocessen en de daarbij horende ICT infrastructuur.

3. Dolmen, A. Vaucampslaan 42, 1654 Huizingen, België (ondernemingsnummer 0460.306.570), is een vennootschap naar Belgisch recht. Dolmen is eveneens actief als leverancier van ICT diensten en producten. Dolmen is een aanbieder van informaticadiensten in de breedste betekenis en levert bijhorende infrastructuur-, hardware- en softwareproducten.

4. Uit het onderzoek van de aangemelde operatie blijkt dat de voorgenomen concentratie valt binnen het toepassingsgebied van de wet en categorie c opgenomen in de nadere regels voor een vereenvoudigde aanmelding van concentraties zoals goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de Raad voor de Mededinging op 8 juni 2007 (2).

5. Zoals bepaald in artikel 61, § 3 van de wet stelt de auditeur vast dat aan de voorwaarden voor toepassing van de vereenvoudigde procedure is voldaan en dat de aangemelde concentratie geen aanleiding geeft tot verzet.

6. Conform artikel 61, § 4 van de wet dient deze brief te worden beschouwd als een toelatingsbeslissing van de Raad voor de Mededinging in de zin van artikel 58, § 2, 1° van de wet.

De auditeur-generaal,  
Bert Stulens

Nota

(1) *Belgisch Staatsblad* van 29 september 2006.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 4 juli 2007.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2008/11070]

*Dit bericht vervangt datgene verschenen in het Belgisch Staatsblad van 26 februari 2008, blz. 12075*

**Raad voor de Mededinging. — Auditoraat. — Vereenvoudigde procedure. — Beslissing nr. 2008-C/C-03-AUD van dinsdag 22 januari 2008. — Zaak nr. MEDE-C/C-07/0039 : Aveve NV/Dumoulin Groep. — Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006 (1), artikel 61, § 3**

1. Op 20 december 2007 ontving het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel 9, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 (hierna « de wet »). Hierin werd meegedeeld dat Aveve NV de uitsluitende controle verwerft over Dumoulin Groep.

2. De aanmeldende partij heeft toepassing gevraagd van de vereenvoudigde procedure zoals bepaald in artikel 61, § 1, van de wet.

3. Aveve NV, Minderbroedersstraat 8, 3000 Leuven, is een naamloze vennootschap naar Belgisch recht. De groep waartoe Aveve NV behoort, bestaat uit 35 werkmaatschappijen die actief zijn in de land- en tuinbouwsector in de ruime zin.

4. Dumoulin Groep bestaat uit drie vennootschappen : Dumoulin NV, Stasegemsesteenweg 102, 8500 Kortrijk, Dumoulin SA, Rue Bourie 18, 5300 Seilles, en Dumoutrants NV, Stasegemsesteenweg 102, 8500 Kortrijk. De kernactiviteit van Dumoulin NV en Dumoulin SA is de productie en verkoop van mengvoeders. Dumoutrants NV is de vervoersmaatschappij van de groep.

5. Uit het onderzoek van de aangemelde operatie blijkt dat de voorgenomen concentratie valt binnen het toepassingsgebied van de wet en categorie c opgenomen in de nadere regels voor een vereenvoudigde aanmelding van concentraties zoals goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de Raad voor de Mededinging op 8 juni 2007 (2).

6. Zoals bepaald in artikel 61, § 3, van de wet stelt de auditeur vast dat aan de voorwaarden voor toepassing van de vereenvoudigde procedure is voldaan en dat de aangemelde concentratie geen aanleiding geeft tot verzet.

7. Conform artikel 61, § 4, van de wet dient deze brief te worden beschouwd als een toelatingsbeslissing van de Raad voor de Mededinging in de zin van artikel 58, § 2, 1°, van de wet.

De Auditeur-generaal,  
Bert Stulens

Nota

(1) *Belgisch Staatsblad* van 29 september 2006.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 4 juli 2007.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2008/11069]

*Dit bericht vervangt datgene verschenen in het Belgisch Staatsblad van 26 februari 2008, blz. 12074*

**Raad voor de Mededinging. — Auditoraat. — Vereenvoudigde procedure. — Beslissing nr. 2008-C/C-02-AUD van dinsdag 22 januari 2008. — MEDE-C/C-07/0040 : Mitiska NV en Sofindev NV/MG Finances NV. — Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006 (1), artikel 61, § 3**

1. Op 21 december 2007 ontving het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel 9, § 1 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 (hierna « de wet »). Hierin werd meegedeeld dat Mitiska NV en Sofindev III NV gezamenlijke zeggenschap verwerven over M.G. Finances NV dat op haar beurt enkelvoudige zeggenschap uitoefent over Casis NV en Paprika NV.

2. De aanmeldende partijen hebben toepassing gevraagd van de vereenvoudigde procedure zoals bepaald in artikel 61, § 1, van de wet.

3. Mitiska NV, Pontbeekstraat 2, 1702 Groot Bijgaarden, is een op Euronext (Brussel) genoteerde participatiemaatschappij en richt zich voornamelijk op de gespecialiseerde detailhandel.

4. Sofindev III NV, Nijverheidstraat 29, 1040 Brussel, is als private equity fonds actief in diverse sectoren.



5. M.G. Finances NV, Parc Industriel 9, 1440 Braine-le Château, is een participatiemaatschappij en heeft exclusieve controle over Casis en Paprika.

6. Uit het onderzoek van de aangemelde operatie blijkt dat de voorgenomen concentratie valt binnen het toepassingsgebied van de wet en categorie c opgenomen in de nadere regels voor een vereenvoudigde aanmelding van concentraties zoals goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de Raad voor de Mededinging op 8 juni 2007 (2).

7. Zoals bepaald in artikel 61, § 3, van de wet stelt de auditeur vast dat aan de voorwaarden voor toepassing van de vereenvoudigde procedure is voldaan en dat de aangemelde concentratie geen aanleiding geeft tot verzet.

8. Conform artikel 61, § 4, van de wet dient deze brief te worden beschouwd als een toelatingsbeslissing van de Raad voor de Mededinging in de zin van artikel 58, § 2, 1<sup>o</sup> van de wet.

De auditeur-generaal,  
Bert Stulens

Nota

(1) *Belgisch Staatsblad* van 29 september 2006.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 4 juli 2007.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2008/11068]

*Cet avis remplace celui paru au Moniteur belge du 26 février 2008, à la page 12074*

**Conseil de la concurrence. — Auditorat. — Décision n° 2008-I/O-01-AUD  
Affaire CONC-I/O-94/0002 Ministre des Affaires économiques/Secteur de la dératisation**

1. Vu la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 15 septembre 2006 (*Moniteur belge* du 29 septembre 2006, ci-après LPCE);

2. Vu la demande du Ministre du 27 juillet 1994 enregistrée sous le n° CONC-I/O-94/0002;

3. Vu les pièces du dossier.

I. Exposé des faits et procédure

4. Le 15/03/1991, le Ministre des Affaires économiques et du Plan avait chargé le Commissaire-rapporteur d'entamer une instruction à l'encontre de 3 groupes de sociétés spécialisées dans la chasse aux rats en vue de démontrer si les faits allégués dans diverses coupures de presse étaient constitutifs ou non d'abus de puissance économique au sens de la loi du 27 mai 1960. Le dossier a été référencé : Ministre des Affaires économiques c/ Secteur Dératisation (Ref 1/91).

5. Les coupures de presse dénonçaient une entente conclue entre les sociétés La Désinfection Intégrale SA, Les Etablissements l'Hygiène S.P.R.L. et Rastop S.A. afin de se partager le marché de la dératisation et plus particulièrement les marchés publics qui touchent à ce secteur. Les actes commis par ces sociétés et dénoncés dans ces articles étaient de nature à tomber dans le champ d'application de la loi du 27 mai 1960 sur la protection contre l'abus de puissance économique.

6. Dès lors que la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1993 (art. 55, § 1<sup>er</sup>) abrogeait la loi du 27 mai 1960 sur la protection contre l'abus de puissance économique, le Commissaire-rapporteur, autorité désignée par la loi du 27 mai 1960 pour effectuer les instructions, avec l'accord du Ministre des Affaires économiques, a classé sans suite le dossier en cause.

7. Le Ministre des Affaires économiques, en application de l'article 23, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1993, a ensuite chargé le Service de la concurrence d'ouvrir une instruction concernant les faits allégués. Le dossier a été enregistré le 27/07/1994 sous les références CONC-I/O-94/0002.

II. En droit

8. Le 1<sup>er</sup> octobre 2006, la LPCE est entrée en vigueur. L'article 94, § 2, de la LPCE prévoit que les actes de procédure effectués conformément à la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1<sup>er</sup> juillet 1999 (ci-après ancienne loi), continuent à produire leurs effets pour l'application de la LPCE.

9. L'article 88, § 1<sup>er</sup>, de la LPCE (art. 48 de l'ancienne loi) stipule que l'instruction ne peut porter que sur des faits ne remontant pas à plus de cinq ans. Ce délai se compte à partir de la date de la décision de l'Auditorat de procéder à une instruction d'office ou de la date de la saisine de l'Auditorat conformément à l'article 44, § 1<sup>er</sup>.

10. Le délai de prescription en ce qui concerne la procédure d'instruction et de décision est de cinq ans à compter de la date visée au § 1<sup>er</sup>.

11. Le dernier acte de procédure date du 7 septembre 1994 et depuis lors le délai de prescription de l'instruction n'a pas été interrompu. La prescription est donc acquise sous l'empire de l'ancienne loi.

Par ces motifs,

12. L'Auditorat constate la prescription de l'instruction dans l'affaire CONC-I/O-94/0002 et en ordonne le classement conformément à l'article 45, § 2, de la LPCE.

13. Fait à Bruxelles, le 3 janvier 2008.

Pour l'Auditorat :

Bert Stulens,  
auditeur général

Benjamin Matagne,  
auditeur

Antoon Kyndt,  
auditeur

Toon Musschoot,  
auditeur

Marielle Fassin,  
auditeur

Patrick Marchand,  
auditeur

FEDERAAL AGENTSCHAP  
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C – 2008/24105]

15 FEBRUARI 2008. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten. — Uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking

In toepassing van artikel 10 van het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot uitvoering van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking, en voor een periode van 1 maand beginnend vanaf 15 februari 2008, worden de analyses met betrekking tot niet-steroïdale anti-inflammatoire farmaca (NSAIF) in vlees en spuitplaatsen toegewezen aan de hiernavolgende laboratoria :

— ILVO-Eenheid Voeding en Technologie

Brusselsesteenweg 370

9090 Melle

— Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV)

J. Wytsmanstraat 14

1050 Brussel.

Brussel, 15 februari 2008.

De gedelegeerd bestuurder,

G. HOUINS

AGENCE FEDERALE  
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C – 2008/24105]

15 FEVRIER 2008. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires. — Exécution de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux

En application de l'article 10 de l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et portant exécution de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux et pour une période de 1 mois à dater du 15 février 2008, les analyses relatives aux substances anti-inflammatoires non stéroïdiens (AINS) dans la viande et les sites d'injection sont attribuées aux laboratoires ci-après :

— ILVO-Eenheid Voeding en Technologie

Brusselsesteenweg 370

9090 Melle

— Institut scientifique de Santé publique (ISP)

Rue J. Wytsman 14

1050 Bruxelles

Bruxelles, le 15 février 2008.

L'administrateur délégué,

G. HOUINS

FEDERAAL AGENTSCHAP  
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C – 2008/24093]

27 FEBRUARI 2008. — Bericht omtrent het bepalen van het begin van de migratieperiode van trekvogels. — Uitvoering van het ministerieel besluit van 3 april 2006 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van aviaire influenza

De migratieperiode van trekvogels, bedoeld onder artikel 1, 23, van het ministerieel besluit van 3 april 2006 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van aviaire influenza, begint op 1 maart 2008 om 00 u. 01.

Brussel, 27 februari 2008.

De Minister van Landbouw,  
Mevr. S. LARUELLE

AGENCE FEDERALE  
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C – 2008/24093]

27 FEVRIER 2008. — Avis relatif à la fixation du début de la période de migration des oiseaux migrateurs. — Exécution de l'arrêté ministériel du 3 avril 2006 portant des mesures temporaires de lutte contre l'influenza aviaire

La période de migration des oiseaux migrateurs visée à l'article 1<sup>er</sup>, 23, de l'arrêté ministériel du 3 avril 2006 portant des mesures temporaires de lutte contre l'influenza aviaire, débute le 1<sup>er</sup> mars 2008 à 00 h 01.

Bruxelles, le 27 février 2008.

La Ministre de l'Agriculture,  
Mme S. LARUELLE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

---

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[2008/200684]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een onderhoudsmedewerker  
voor het Havenbedrijf Gent GAB**

Het Havenbedrijf Gent GAB is een Gemeentelijk Autonoom Bedrijf. Het Havenbedrijf wil blijven vernieuwen en optimaliseren om zo de ideale mix van productiviteit, kwaliteit, milieubewustzijn en veiligheid te vinden en een belangrijke speler te blijven op de internationale havenscène. Deze doelstelling kan enkel worden gerealiseerd met enthousiaste medewerkers. Het Havenbedrijf Gent GAB is momenteel op zoek naar een (m/v) :

Onderhoudsmedewerker

Jouw functie : je staat onder andere in voor het net houden van de haven, het onderhoud van het voertuigenpark en het plaatsen van verkeerssignalisatie. Daarnaast zorg je voor het plantsoenonderhoud en het ophalen en verwerken van afval en zwerfvuil.

Jouw profiel : je beschikt over een rijbewijs B. Een rijbewijs C om af en toe met zware voertuigen te kunnen werken is een pluspunt. Er is geen specifieke diplomaverreichte. Je werkt graag in ploegverband, bent handig en getuigt van een dynamische ingesteldheid. Je bent bereid om ook buiten de kantooruren in alle weersomstandigheden te werken.

Ons aanbod : een statutaire aanstelling op niveau D1-D2-D3 in een stabiele werkomgeving. Je ontvangt maaltijdcheques en een gratis hospitalisatieverzekering.

Interesse ? Een functiebeschrijving, examenprogramma en een cursus zijn verkrijgbaar via de website [www.portofghent.be](http://www.portofghent.be) of per telefonische aanvraag. Voel je je aangetrokken tot deze functie, stuur dan uiterlijk op 14 maart 2008 je sollicitatiebrief met CV en vermelding van de functie naar [personeelsdienst@havengent.be](mailto:personeelsdienst@havengent.be) of per brief naar Havenbedrijf Gent GAB, t.a.v. Dieter Boedts, J. Kennedylaan 32, 9042 Gent, tel. : 09-251 05 50. De proeven gaan door op vrijdag 11 april 2008 (zwentest en praktische proeven).

# WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

UNIVERSITE DE LIEGE

Faculté des sciences

Doctorat en sciences

Promoteur : M. J.M. Bouquegneau — Co-promoteur : M. J. Michaux

Michaël Fontaine, licence en sciences biologiques (biologie animale), présentera le jeudi 6 mars 2008, à 14 heures, à la salle A142, bâtiment B7b (petits amphithéâtres), au Sart Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée: « Structure et évolution des populations de marsouins communs des eaux paléarctiques occidentales ».

(80143)

### Decreet van 18 mei 1999 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

*Gemeente Haaltert*

Bericht van openbaar onderzoek  
Ontwerp bijzonder plan van aanleg "Chrisma"

Bij besluit van 25 februari 2008 heeft de gemeenteraad van Haaltert het ontwerp bijzonder plan van aanleg "Chrisma" voorlopig aanvaard.

Het college van burgemeester en schepenen informeert belanghebbenden (overeenkomstig de bepalingen van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996) dat het openbaar onderzoek over dit plan gehouden wordt van 3 maart 2008 tot en met 1 april 2008.

De plannen liggen ter inzage in het gemeentehuis, dienst ruimtelijke ordening, Hoogstraat 41, 9450 Haaltert tijdens de openingsuren (info over de openingsuren op [www.haaltert.be](http://www.haaltert.be)).

Eventuele bezwaren of opmerkingen dienen schriftelijk bezorgd te worden aan het college van burgemeester en schepenen te Haaltert, Hoogstraat 41, 9450 Haaltert, uiterlijk op 1 april 2008.

(6368)

*Gemeente Destelbergen*

Bijzonder Plan van Aanleg "BPA zonevrije sport bis".  
Bekendmaking openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat overeenkomstig art. 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996 en daarop volgende wijzigingen,

het Bijzonder Plan van Aanleg "BPA zonevrije sport bis" ter inzage ligt voor het publiek op de dienst stedenbouw en ruimtelijke ordening van de gemeente Destelbergen.

Het BPA bestaat uit een "memorie van toelichting", een plan "bestaande toestand", een "bestemmingsplan" en de "stedenbouwkundige voorschriften" en is voorlopig aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 28 februari 2008.

De dienst stedenbouw en ruimtelijke ordening van de gemeente is open van maandag tot vrijdag van 9 tot 12 uur en woensdagnamiddag van 14 tot 17 uur en de 1e en 3e zaterdagvoormiddag van de maand van 10 tot 12 uur.

Het openbaar onderzoek start op 1 maart 2008 en heeft plaats tot en met 30 maart 2008.

Binnen de bovenvermelde termijn kunnen bezwaren en opmerkingen schriftelijk worden gericht aan het college van burgemeester en schepenen, Dendermondesteenweg 430, 9070 Destelbergen.

Destelbergen, 29 februari 2008.

(6369)

Bijzonder Plan van Aanleg "BPA zonevrije bedrijven,  
deel Vlaamse opera".  
Bekendmaking openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat overeenkomstig art. 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996 en daarop volgende wijzigingen, het Bijzonder Plan van Aanleg "BPA zonevrije bedrijven, deel Vlaamse opera" ter inzage ligt voor het publiek op de dienst stedenbouw en ruimtelijke ordening van de gemeente Destelbergen.

Het BPA bestaat uit een "memorie van toelichting", een plan "bestaande toestand", een "bestemmingsplan" en de "stedenbouwkundige voorschriften" en is voorlopig aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 28 februari 2008.

De dienst stedenbouw en ruimtelijke ordening van de gemeente is open van maandag tot vrijdag van 9 tot 12 uur en woensdagnamiddag van 14 tot 17 uur en de 1e en 3e zaterdagvoormiddag van de maand van 10 tot 12 uur.

Het openbaar onderzoek start op 1 maart 2008 en heeft plaats tot en met 30 maart 2008.

Binnen de bovenvermelde termijn kunnen bezwaren en opmerkingen schriftelijk worden gericht aan het college van burgemeester en schepenen, Dendermondesteenweg 430, 9070 Destelbergen.

Destelbergen, 29 februari 2008.

(6370)

*Gemeente Zwevegem*

Ruimtelijke Ordening en Planning

RUP 2.14\_5\_1 Bekaertsite Moen (derde ontwerp)

RUP 2.14\_6\_1 Centrum Otegem - noord (tweede ontwerp)

Aankondiging openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen maakt de bevolking bekend dat de gemeenteraad op 25 februari 2008 volgende gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen voorlopig heeft vastgesteld :

- 2.14\_5\_1 « Bekaertsite Moen » (derde ontwerp) - met onteigeningsplan

- 2.14\_6\_1 « Centrum Otegem - noord » (tweede ontwerp)

Over deze ontwerpen van ruimtelijk uitvoeringsplan wordt nu een openbaar onderzoek georganiseerd. Dit loopt van 3 maart 2008 tot en met 5 mei 2008.

Het dossier ligt gedurende het openbaar onderzoek ter inzage bij de dienst Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (G.A.C.), Otegemstraat 50, te 8550 Zwevegem - openingstijden : iedere werkdag van 9 tot 12 uur en van 14 tot 16 uur.

Iedereen die tegen deze ontwerpen van ruimtelijk uitvoeringsplan bezwaren of opmerkingen wil formuleren, moet dit schriftelijk doen aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening (GeCoRo), uiterlijk tegen 5 mei 2008. U kunt uw brief aangetekend sturen naar de GeCoRo, p/a Otegemstraat 50, te 8550 Zwevegem, ofwel tegen ontvangstbewijs afgeven op de dienst Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (G.A.C.), Otegemstraat 50, te 8550 Zwevegem.

(6371)

**Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)****Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)***Commune de Saint-Josse-ten-Noode*

## Avis d'enquête publique

Le collège des bourgmestre et échevins fait connaître qu'est soumis à enquête publique :

Le projet d'abrogation du P.P.A. n° 31 de la rue Royale (A.R. du 2 avril 1981) adopté provisoirement par le conseil communal du 30 janvier 2008.

L'enquête publique se déroule du samedi 1<sup>er</sup> mars 2008 au lundi 31 mars 2008 inclus.

Pendant toute la durée de l'enquête publique, des renseignements ou explications techniques peuvent être obtenus à l'Administration communale où les documents peuvent être consultés à l'adresse suivante : avenue de l'Astronomie 12, 1210 Bruxelles, 3<sup>e</sup> étage, service de l'urbanisme, tous les jours ouvrables, de 8 h 30 m à 13 heures, et le mardi de 16 à 19 heures.

Les observations et les réclamations sont à adresser, par écrit au collège des bourgmestre et échevins, à l'adresse suivante : avenue de l'Astronomie 13, à 1210 Bruxelles, au plus tard le 31 mars 2008.

Au besoin, ces observations ou réclamations peuvent être formulées oralement, avant cette date, auprès de l'agent ou de la personne désignée à cet effet au Service Urbanisme : avenue de l'Astronomie 12, 1210 Bruxelles, 3<sup>e</sup> étage, du lundi au vendredi de 8 h 30 m à 13 heures.

Saint-Josse-ten-Noode, le 18 février 2008.

(6469)

*Gemeente Sint-Joost-ten-Node*

## Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen deelt mee dat onderworpen wordt aan een openbaar onderzoek :

Het opheffingsproject van het B.B.P. nr. 31 voor het Koningsstraat (koninklijk besluit van 2 april 1981) voorlopig aangenomen door de gemeenteraad van 30 januari 2008.

Het openbaar onderzoek zal plaatsvinden van 1 maart 2008 tot en met 31 maart 2008.

Technische verduidelijkingen of inlichtingen kunnen verkregen worden bij het gemeentebestuur waar de documenten ter inzage liggen op volgend adres : Sterrenkundelaan 12, 1210 Brussel, 3e verdieping, dienst stedenbouw, alle werkdagen van 8 u. 30 m. tot 13 uur, en op dinsdag van 16 tot 19 uur.

De opmerkingen of klachten kunnen gericht worden, schriftelijk, tot het college van burgemeester en schepenen, op volgend adres : Sterrenkundelaan 13, te 1210 Brussel, uiterlijk op 31 maart 2008.

Zonodig kunnen deze bemerkingen of bezwaren mondeling voor deze datum worden meegedeeld aan de beambte of persoon die daartoe is aangesteld en dit op volgend adres : Sterrenkundelaan 12, 1210 Brussel, 3e verdieping, van maandag tot vrijdag, van 8 u. 30 m. tot 13 uur.

Sint-Joost-ten-Node, 18 februari 2008.

(6469)

**Aankondigingen – Annonces**

## VENNOOTSCHAPPEN – SOCIÉTÉS

**“F. VAN LANSCHOT BANKIERS (BELGIE) BEVEK”, beleggingsvennootschap met veranderlijk kapitaal naar Belgisch recht, instelling voor collectieve beleggingen in financiële instrumenten en liquide middelen, naamloze vennootschap, te 2018 Antwerpen, Desguinlei 50**

Ondernemingsnummer 0449.475.729 — RPR Antwerpen

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op dinsdag 18 maart 2008, om 14 uur, met de volgende agenda :

1) Kennisneming van het bij beschikking van negentwintig januari tweeduizend en acht door de rechtbank van koophandel goedgekeurde plan voor de verdeling van de activa onder de schuldeisers van het compartiment “EUROPEAN BLUE CHIP”.

2) Voorstel tot sluiting van de vereffening van het compartiment “EUROPEAN BLUE CHIP” na aanhoring van het verslag van de commissaris over de controle die hij heeft uitgevoerd over de rekeningen van de vereffening en de stukken tot staving.

3) Voorstel tot goedkeuring van de rekeningen van de vereffening en sluiting van de vereffening van het compartiment “EUROPEAN BLUE CHIP”.

Voorstel tot besluit :

De vergadering besluit, na aanhoring van het verslag van de commissaris over de controle die hij heeft uitgevoerd over de rekeningen van de vereffening en de stukken tot staving, tot goedkeuring van de rekeningen van de vereffening en tot de sluiting van de vereffening van het compartiment “EUROPEAN BLUE CHIP”.

4) Kwijting aan de vereffenaar en de commissaris.

5) Aanpassing van de statuten aan het feit dat het compartiment “EUROPEAN BLUE CHIP” heeft opgehouden te bestaan.

Voorstel tot besluit :

De vergadering beslist om de artikelen 5, 7, 8, 9, 10 en 19 van de statuten aan te passen aan de vaststelling dat het compartiment “EUROPEAN BLUE CHIP” is ontbonden.

6) Machtiging aan de raad van bestuur om een gecoördineerde tekst van de statuten op te stellen.

Om te kunnen deelnemen aan of zich te kunnen laten vertegenwoordigen op deze vergadering, dient elke aandeelhouder aan toonder uiterlijk vijf werkdagen voor de datum van de vergadering zijn aandelen neer te leggen op de maatschappelijke zetel.

De aandeelhouders op naam moeten binnen dezelfde periode, de raad van bestuur schriftelijk op de hoogte te brengen van hun intentie om de vergadering bij te wonen en van het aantal effecten waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen.

(6372)



**BRUPA**  
**bevek naar Belgisch recht**  
**Categorie I.C.B. in Effecten en Liquide Middelen**  
 Maatschappelijke zetel : Koningstraat 180, 1000 Brussel

Ondernemingsnummer : 0444.778.058

**OPROEPINGSBERICHT**  
**VOOR DE GEWONE ALGEMENE VERGADERING**

De gewone algemene vergadering der aandeelhouders van BRUPA, bevek naar Belgisch recht heeft plaats op maandag 17 maart 2008, om 15 uur, in het gebouw van RBC Dexia Investor Services Belgium NV, Rogierplein 11, te 1210 Brussel, om te beraadslagen over de volgende agendapunten :

1) Lezing van het verslag van de raad van bestuur voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2007.

2) Lezing van het verslag van de Commissaris voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2007.

3) Goedkeuring van de jaarrekeningen.

Voorstel tot beslissing : de vergadering keurt de globale jaarrekening alsook de jaarrekening van elk compartiment goed van het boekjaar afgesloten op 31 december 2007.

4) Toewijzing van de resultaten.

Voorstel tot beslissing : de vergadering aanvaardt het voorstel van de raad van bestuur betreffende de toewijzing van de resultaten van het boekjaar afgesloten op 31 december 2007 per compartiment.

5) Kwijting te verlenen aan de Bestuurders en de Commissaris.

Voorstel tot beslissing : De vergadering beslist, globaal en per compartiment, kwijting te verlenen aan de Bestuurders en aan de Commissaris voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2007.

6) Statutaire benoemingen.

Voorstel tot beslissing :

De vergadering beslist om de mandaten van de heren Jan De Smet, Odilon De Groote, Frank Lierman, van de naamloze vennootschap Dexia Asset Management Belgium, vast vertegenwoordigd door de heer Michel Vanderelst en van de naamloze vennootschap ING Investment Management Belgium, vast vertegenwoordigd door de heer Peter Vanneste te hernieuwen. Deze mandaten zullen ten kosteloze titel worden uitgeoefend behalve dat van de onafhankelijke bestuurder waarvan de bezoldiging is vastgesteld op 750 EUR. Hun functies zullen een einde nemen op de Gewone Algemene Vergadering van 2009.

7) Dematerialisatie

Kennisgeving van de statutenwijzigingen in het kader van de Wet van 14/12/2005 houdende afschaffing van de effecten aan toonder. De wijzigingen werden aangebracht, in overeenstemming met artikel 96, § 1 van de Wet van 25/04/2007 houdende diverse bepalingen, door beslissing van de raad van bestuur van 18/12/2007 onder de vorm van een authentieke akte.

De aandeelhouders die wensen deel te nemen aan de vergadering, worden verzocht de statutaire bepalingen na te leven.

Het prospectus, het vereenvoudigd prospectus, het jaarverslag en het halfjaarverslag van BRUPA zijn gratis beschikbaar op de hoofdzetel van de vennootschap en van de instellingen die de financiële dienst verzekeren of in hun agentschappen, namelijk : Dexia Bank België NV; ING België NV.

De raad van bestuur.  
 (6373)

**IN.flanders Index Fund NV**  
**(afgekort IN.flanders Fund)**  
**Openbare bevek naar Belgisch recht**  
**Havenlaan 2, 1080 Brussel**  
 RPR Brussel 0472.677.634

**Oproepingsbericht voor de jaarlijkse Algemene Vergadering**

De jaarvergadering der aandeelhouders van IN.flanders Index Fund NV zal plaatsvinden op 18 maart 2008, om 10 uur, in de gebouwen van KBC Bank NV, Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment.

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2007 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 31 december 2007 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.

4. Herbenoeming van Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoot de heer Frank Verhaegen, bedrijfsrevisor en revisor erkend door de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, Lange Lozanastraat 270, B-2018 Antwerpen, als commissaris van de vennootschap voor een periode van 3 jaar van de jaarvergadering van 2008 tot de jaarvergadering van 2011.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoot de heer Frank Verhaegen, bedrijfsrevisor en revisor erkend door de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, Lange Lozanastraat 270, B-2018 Antwerpen, te herbenoemen als commissaris van de vennootschap voor een periode van 3 jaar van de jaarvergadering van 2008 tot de jaarvergadering van 2011.

5. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 12 maart 2008 in alle kantoren van KBC Bank NV, CBC Banque NV en Centea NV. De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen moeten vijf volle dagen vóór de vastgestelde datum van de vergadering schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de Algemene Vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur.  
 (6374)

**Privileged Portfolio Fund NV**  
**(afgekort Privileged Portfolio)**  
**Openbare bevek naar Belgisch recht**  
**Havenlaan 2, 1080 Brussel**  
 RPR Brussel 0473.012.679

**Oproepingsbericht voor de jaarlijkse Algemene Vergadering**

De jaarvergadering der aandeelhouders van Privileged Portfolio Fund NV zal plaatsvinden op 18 maart 2008, om 15 uur, in de gebouwen van KBC Bank NV, Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment.

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2007 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 31 december 2007 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.

4. Herbenoeming van Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoot de heer Frank Verhaegen, bedrijfsrevisor en revisor erkend door de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, Lange Lozanastraat 270, B-2018 Antwerpen, als commissaris van de vennootschap voor een periode van 3 jaar van de jaarvergadering van 2008 tot de jaarvergadering van 2011.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoot de heer Frank Verhaegen, bedrijfsrevisor en revisor erkend door de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, Lange Lozanastraat 270, B-2018 Antwerpen, te herbenoemen als commissaris van de vennootschap voor een periode van 3 jaar van de jaarvergadering van 2008 tot de jaarvergadering van 2011.

5. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 12 maart 2008 in alle kantoren van KBC Bank NV. De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen moeten vijf volle dagen vóór de vastgestelde datum van de vergadering schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de Algemene Vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur.  
(6375)

**ING (B) Bond Euro, Gemeenschappelijk Beleggingsfonds naar Belgisch recht, beheerd door ING Investment Management Belgium NV, Marnixlaan 24, 1000 Brussel**

RPR Brussel 0403.241.371

—  
*Oproepingsbericht*

*tot de jaarlijkse algemene vergadering van deelnemers*

De deelnemers van ING (B) Bond Euro worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering die zal plaatsvinden op de maatschappelijke zetel van de Beheersvennootschap ING Investment Management Belgium NV, Marnixlaan 24, B 1000 Brussel, op woensdag 19 maart 2008, om 10 u. 30 m., met de volgende agenda en voorstellen tot beslissingen.

1. Beheersverslag van de raad van bestuur van ING Investment Management Belgium NV over ING (B) Bond Euro.

2. Verslag van de Commissaris betreffende de jaarrekeningen van ING (B) Bond Euro.

3. Goedkeuring van de jaarrekeningen van ING (B) Bond Euro.

Voorstel tot beslissing : de Vergadering keurt de jaarrekeningen van ING (B) Bond Euro goed.

4. Toewijzing van de resultaten van ING (B) Bond Euro.

Voorstel tot beslissing : de Vergadering aanvaardt de toewijzing van de resultaten van ING (B) Bond Euro.

5. Allerlei.

De deelnemers die de Algemene Vergadering wensen bij te wonen of zich wensen te laten vertegenwoordigen dienen, zes volle dagen voorafgaand aan de Algemene Vergadering, hun deelbewijzen bij de zetel en kantoren van ING België NV neer te leggen. De deelnemers die zich wensen te laten vertegenwoordigen dienen de formulieren van volmacht te gebruiken die door de raad van bestuur van de Beheersvennootschap werden vastgesteld. Dit formulier kan bekomen worden op volgend adres : ING Investment Management Belgium NV, Legal & Compliance Department, Marnixlaan 24, 1000 Brussel (tel. 02-547 20 62).

Alle beslissingen worden genomen bij gewone meerderheid van stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde deelnemers.

De raad van bestuur van ING Investment Management Belgium NV.  
(6376)

**ING (B) Bond Euro, Fonds commun de Placement de droit belge, géré par ING Investment Management Belgium SA, avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles**

RPM Bruxelles 0403.241.371

—  
*Avis de convocation  
à l'assemblée générale annuelle des participants*

Les participants d'ING (B) Bond Euro sont invités à assister à l'Assemblée Générale Annuelle des participants qui se tiendra au siège social de la Société de gestion ING Investment Management Belgium SA, avenue Marnix 24, B -1000 Bruxelles le mercredi 19 mars 2008, 10 h 30 m, avec l'ordre du jour et les propositions de décisions suivants :

1. Rapport de gestion du Conseil d'administration de ING Investment Management Belgium SA sur ING (B) Bond Euro.

2. Rapport du Commissaire relatif aux comptes annuels d'ING (B) Bond Euro.

3. Approbation des comptes annuels d'ING (B) Bond Euro.

Proposition de décision : l'Assemblée approuve les comptes annuels d'ING (B) Bond Euro.

4. Affectation des résultats d'ING (B) Bond Euro.

Proposition de décision : l'Assemblée approuve l'affectation des résultats d'ING (B) Bond Euro.

5. Divers.

Les participants qui désirent assister à l'assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs parts six jours pleins avant la date de l'assemblée auprès des siège et agences d'ING Belgique SA. Les participants qui désirent se faire représenter doivent utiliser le formulaire de procuration arrêté par le Conseil d'Administration de la Société de gestion. Ce formulaire peut être obtenu auprès d'ING Investment Management Belgium SA – Legal & Compliance Department – avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles (tél. 02-547 20 62).

Toutes les décisions sont prises à la majorité simple des voix des participants présents ou représentés.

Le conseil d'administration d'ING Investment Management Belgium SA.  
(6376)

**STAR FUND – Pensioenspaarfonds, Gemeenschappelijk Beleggingsfonds naar Belgisch recht, beheerd door ING Investment Management Belgium NV, Marnixlaan 24, 1000 Brussel**

RPR Brussel 0403.241.371

*Oproepingsbericht*

*tot de jaarlijkse algemene vergadering van deelnemers*

De deelnemers van Star Fund worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering die zal plaatsvinden op de maatschappelijke zetel van de Beheersvennootschap ING Investment Management Belgium NV, Marnixlaan 24, B-1000 Brussel, op woensdag 19 maart 2008, om 9 uur, met de volgende agenda en voorstellen tot beslissingen.

1. Beheersverslag van de raad van bestuur van ING Investment Management Belgium NV over Star Fund.

2. Verslag van de Commissaris betreffende de jaarrekeningen van Star Fund.

3. Goedkeuring van de jaarrekeningen van Star Fund.

Voorstel tot beslissing : de Vergadering keurt de jaarrekeningen van Star Fund goed.

4. Toewijzing van de resultaten van Star Fund.

Voorstel tot beslissing : de Vergadering aanvaardt de toewijzing van de resultaten van Star Fund.

5. Statutaire benoemingen.

Voorstel tot beslissing : de Vergadering beslist om het mandaat van de Revisor Ernst & Yong, Bedrijfsrevisoren, vertegenwoordigd door Ph. Pire, voor drie jaar te hernieuwen tot na de Jaarlijkse Algemene Vergadering van 2011.

6. Allerlei.

De deelnemers die de Algemene Vergadering wensen bij te wonen of zich wensen te laten vertegenwoordigen dienen, ten minste zes bankwerkdagen voorafgaand aan de Algemene Vergadering, de raad van bestuur van de Beheersvennootschap hiervan schriftelijk op de hoogte te brengen, P/A ING België NV, Dienst Corporate Actions – Algemene Vergaderingen, Sint-Michielswarande 60, 1040 Brussel of P/A Dexia Bank België, Departement Pensioensparen (OM 06/08), ter attentie van Mevr. Sabine Thomas, Pachecolaan 44, 1000 Brussel. De deelnemers dienen het aantal rechten van deelneming te preciseren waarvoor ze wensen deel te nemen aan de stemming, het nummer van hun pensioenspaarrekening en, in voorkomend geval, hun volmacht indien ze zich wensen te laten vertegenwoordigen op de Algemene Vergadering.

De deelnemers die zich wensen te laten vertegenwoordigen dienen de formulieren van volmacht te gebruiken die door de raad van bestuur van de Beheersvennootschap werden vastgesteld. Dit formulier kan bekomen worden op volgend adres : ING Investment Management Belgium NV, Legal & Compliance Department, Marnixlaan 24, 1000 Brussel (tel. 02-547 20 62).

Alle beslissingen worden genomen bij gewone meerderheid van stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde deelnemers.

De raad van bestuur van ING Investment Management Belgium NV. (6377)

**STAR FUND – Fonds d'épargne-pension, Fonds commun de Placement de droit belge géré par ING Investment Management Belgium SA, avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles**

RPM Bruxelles 0403.241.371

*Avis de convocation  
à l'assemblée générale annuelle des participants*

Les participants de Star Fund sont invités à assister à l'Assemblée Générale Annuelle des participants qui se tiendra au siège social de la Société de gestion ING Investment Management Belgium SA, avenue Marnix 24, B-1000 Bruxelles le mercredi 19 mars 2008, à 9 heures, avec l'ordre du jour et les propositions de décisions suivants :

1. Rapport de gestion du Conseil d'administration de ING Investment Management Belgium SA sur Star Fund.

2. Rapport du Commissaire relatif aux comptes annuels de Star Fund.

3. Approbation des comptes annuels de Star Fund.

Proposition de décision : l'Assemblée approuve les comptes annuels de Star Fund.

4. Affectation des résultats de Star Fund.

Proposition de décision : l'Assemblée approuve l'affectation des résultats de Star Fund.

5. Nominations statutaires.

Proposition de décision : l'Assemblée décide de reconduire le mandat du Reviser Ernst & Yong, Réviseurs d'entreprises, représenté par Ph. Pire, pour trois ans jusqu'à l'issue de l'Assemblée Générale Annuelle de 2011.

6. Divers.

Les participants qui désirent assister à l'assemblée générale ou s'y faire représenter sont tenus, au moins six jours bancaires ouvrables avant l'assemblée, d'en informer par écrit le Conseil d'administration de la société de gestion, c/o ING Belgique SA, Service Corporate Actions – Assemblées Générales, Cours Saint-Michel 60, 1040 Bruxelles ou c/o Dexia Banque Belgique, Département Epargne-Pension (OM 06/08), à l'attention de Mme Sabine Thomas, boulevard Pachéco 44, 1000 Bruxelles. Les participants doivent préciser le nombre de parts pour lesquelles ils entendent prendre part au vote et le numéro de leur compte épargne-pension, ainsi que, le cas échéant, leur procuration s'ils désirent se faire représenter à l'assemblée.

Les participants qui désirent se faire représenter doivent utiliser le formulaire de procuration arrêté par le Conseil d'Administration de la Société de gestion. Ce formulaire peut être obtenu auprès d'ING Investment Management Belgium SA – Legal & Compliance Department – avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles (tel. 02-547 20 62).

Toutes les décisions sont prises à la majorité simple des voix des participants présents ou représentés.

Le conseil d'administration d'ING Investment Management Belgium SA.

(6377)

**RECORD TOP PENSION FUND – Pensioenspaarfonds, Gemeenschappelijk Beleggingsfonds naar Belgisch recht, beheerd door ING Investment Management Belgium NV, Marnixlaan 24, 1000 Brussel**

RPR Brussel 0403.241.371

*Oproepingsbericht*

*tot de jaarlijkse algemene vergadering van deelnemers*

De deelnemers van Record Top Pension Fund worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering die zal plaatsvinden op de maatschappelijke zetel van de Beheersvennootschap ING Investment Management Belgium NV Marnixlaan 24, 1000 Brussel, op woensdag 19 maart 2008, om 10 uur, met de volgende agenda en voorstellen tot beslissingen.

1. Beheersverslag van de raad van bestuur van ING Investment Management Belgium NV betreffende Record Top Pension Fund.

2. Verslag van de Commissaris betreffende de jaarrekeningen van Record Top Pension Fund.

3. Goedkeuring van de jaarrekeningen van Record Top Pension Fund.

Voorstel tot beslissing : de Vergadering keurt de jaarrekeningen van Record Top Pension Fund goed.

4. Toewijzing van de resultaten van Record Top Pension Fund.

Voorstel tot beslissing : de Vergadering aanvaardt de toewijzing van de resultaten van Record Top Pension Fund.



## 5. Allerlei.

De deelnemers die de Algemene Vergadering wensen bij te wonen of zich wensen te laten vertegenwoordigen dienen, ten minste zes bankwerkdagen voorafgaand aan de Algemene Vergadering, de raad van bestuur van de Beheervenootschap hiervan schriftelijk op de hoogte te brengen, P/A ABN Amro Bank NV Kanselarijstraat 17A, 1000 Brussel ter attentie van Securities Administration Brussel of P/A Record Bank NV Henri Matissestraat 16, 1140 Evere, ter attentie van het Departement Invest & Insurance (RTPF). De deelnemers dienen het aantal rechten van deelneming te preciseren waarvoor ze wensen deel te nemen aan de stemming, het nummer van hun pensioenspaarrekening en, in voorkomend geval, hun volmacht indien ze zich wensen te laten vertegenwoordigen op de Algemene Vergadering.

De deelnemers die zich wensen te laten vertegenwoordigen dienen de formulieren van volmacht te gebruiken die door de raad van bestuur van de Beheervenootschap werden vastgesteld. Dit formulier kan bekomen worden op volgend adres : ING Investment Management Belgium NV, Legal & Compliance Department, Marnixlaan 24, 1000 Brussel (tel. 02-547 20 62).

De vergadering van deelnemers kan geldig beraadslagen wanneer de aanwezige of vertegenwoordigde deelnemers ten minste de helft van het aantal in omloop zijnde rechten van deelneming vertegenwoordigen. Is deze voorwaarde niet vervuld, zal een nieuwe vergadering worden bijeengeroepen op 9 april 2008, om 9 uur. De nieuwe vergadering zal op geldige wijze kunnen beraadslagen ongeacht het aantal rechten van deelneming in omloop dat door de aanwezige deelnemers wordt vertegenwoordigd. Alle beslissingen worden genomen bij gewone meerderheid van stemmen.

De raad van bestuur van ING Investment Management Belgium NV.  
(6378)

**RECORD TOP PENSION FUND – Fonds d'épargne-pension, Fonds commun de Placement de droit belge géré par ING Investment Management Belgium SA, avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles**

RPM Bruxelles 0403.241.371

*Avis de convocation  
à l'assemblée générale annuelle des participants*

Les participants de Record Top Pension Fund sont invités à assister à l'Assemblée Générale Annuelle des porteurs de parts qui se tiendra au siège social de la Société de gestion ING Investment Management Belgium SA, avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles le mercredi 19 mars 2008, à 10 heures, avec l'ordre du jour et les propositions de décisions suivants :

1. Rapport de gestion du Conseil d'administration de ING Investment Management Belgium SA sur Record Top Pension Fund.

2. Rapport du Commissaire relatif aux comptes annuels de Record Top Pension Fund.

3. Approbation des comptes annuels de Record Top Pension Fund.

Proposition de décision : l'Assemblée approuve les comptes annuels de Record Top Pension Fund

4. Affectation des résultats de Record Top Pension Fund.

Proposition de décision : l'Assemblée approuve l'affectation des résultats de Record Top Pension Fund.

5. Divers.

Les participants qui désirent assister à l'assemblée générale ou s'y faire représenter sont tenus, au moins six jours bancaires ouvrables avant l'assemblée, d'en informer par écrit le Conseil d'administration de la société de gestion, c/o ABN Amro Bank NV, rue de la Chancellerie 17A, 1000 Bruxelles à l'attention de Securities Administration Bruxelles ou Record Bank SA, avenue Henri Matisse 16, 1140 Evere, à l'attention du Département Invest & Insurance (RTPF). Les participants doivent préciser le nombre de parts pour lesquelles ils entendent prendre part au vote et le numéro de leur compte épargne-pension, ainsi que, le cas échéant, leur procuration s'ils désirent se faire représenter à l'assemblée.

Les participants qui désirent se faire représenter doivent utiliser le formulaire de procuration arrêté par le Conseil d'Administration de la Société de gestion. Ce formulaire peut être obtenu auprès d'ING Investment Management Belgium SA – Legal & Compliance Department – avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles (tel. 02-547 20 62).

L'assemblée générale des participants peut uniquement délibérer valablement si les participants présents ou représentés représentent la moitié au moins du nombre de parts en circulation. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle assemblée sera convoquée pour le 9 avril 2008, à 9 h. La nouvelle assemblée délibérera valablement quelle que soit la portion des parts en circulation représentée par les participants présents. Toutes les décisions sont prises à la majorité simple des voix.

Le conseil d'administration d'ING Investment Management Belgium SA.  
(6378)

**ALPINTER, société anonyme,  
rue Hoguene 3, 7911 FRASNES-LEZ-ANVAING**

Numéro d'entreprise 0435.022.630

Assemblée ordinaire au siège social le 21/03/2008, à 16 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC1710914/29.02) (6470)

**A.C.C.E.S.S., naamloze vennootschap,  
Pauwelstraat 21, 2270 HERENTHOUT**

Ondernemingsnummer 0450.929.739

Algemene vergadering ter zetel op 21/03/2008, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-00586/29.02) (6471)

**BCM, naamloze vennootschap,  
Beukenpark 63, 9880 AALTER**

Ondernemingsnummer 0440.227.372

Algemene vergadering ter zetel op 22/03/2008, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-00803/29.02) (6472)

**BEERTS BEHEER, naamloze vennootschap,  
Jules Génicotlaan 18, 1160 Brussel**

Brussel RPR. NR. 0432.679.188

U wordt uitgenodigd op de Algemene Vergadering, welke zal doorgaan op vrijdag 14 maart 2008, om 16 uur, te 3700 Tongeren, Beekweg 5. Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur en de commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2007. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris. 5. Varia.

De Bestuurders.  
(AOPC-1-8-01996/29.02) (6473)

**BIOLAB, société anonyme,**  
**chaussée de Louvain 273, 1410 WATERLOO**  
 Numéro d'entreprise 0463.995.639

Assemblée ordinaire au siège social le 21/03/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.  
 (AOPC-1-7-11564/29.02) (6474)

**BOUWONDERNEMING DIERCKX, naamloze vennootschap,**  
**Zandstraat 2, 2490 BALEN**  
 Ondernemingsnummer 0438.298.458

Algemene vergadering ter zetel op 21/03/2008, om 16 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.  
 (AOPC-1-8-00118/29.02) (6475)

**CASERNE, naamloze vennootschap,**  
**Tildonksesteenweg 85, 3020 HERENT**  
 Ondernemingsnummer 0457.051.726

Algemene vergadering ter zetel op 21/03/2008, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.  
 (AOPC-1-8-00237/29.02) (6476)

**CONAGRO, société anonyme,**  
**rue Winget 254A, 5350 OHEY**  
 Numéro d'entreprise 0454.384.028

Assemblée ordinaire au siège social le 21/03/2008, à 15 heures. Ordre du jour : A. Composition du bureau. B. Rapport du conseil d'administration. C. Approbation des comptes annuels au 30.09.2007. D. Affectation du résultat. E. Décharge aux administrateurs. F. Démission et nomination d'administrateurs. G. Divers. Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. Les documents et pièces conformément l'art. 553 C. Soc. Sont mis, à la disposition des actionnaires au siège de la société. Dans le cas où l'assemblée générale déciderait d'octroyer un dividende, celui-ci sera payable aux agences ING, à partir du 31/05.2008.  
 (AOPC-1-8-01287/29.02) (6477)

**De Limburgsche Drukkerijen, naamloze vennootschap,**  
**H. Hartplein 24/8, 3500 HASSELT**  
 Ondernemingsnummer 0401.323.345

Algemene vergadering ter zetel op 21/03/2008, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.  
 (AOPC-1-8-00548/29.02) (6478)

**DIENST MIDDENSTANDSKREDIET DMK, coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, naamloze vennootschap,**  
**Sint Jorisstraat 11, 8500 Kortrijk**  
 Ondernemingsnummer 0405.242.442

Algemene vergadering op de zetel op 17/03/2008, om 11 u. 30 m. Agenda : Verslag van de raad van bestuur over het jaar 2007. Verslag van de bedrijfsrevisor over het jaar 2007. Goedkeuring balans en resultaatrekening op 31.12.2007. Décharge aan bestuurders en bedrijfsrevisor. Ontslag bestuurder.  
 (AOPC-1-8-01972/29.02) (6479)

**EGD, naamloze vennootschap,**  
**Kerkstraat 69, 9890 GAVERE**  
 Ondernemingsnummer 0435.991.244

Algemene vergadering op de zetel op 21/03/2008, om 18 uur. Agenda : 1. Samenstelling bureau. 2. Verslagen. 3. Goedkeuring jaarrekening per 30/11/2007. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Verlenen van kwijtingen. 6. Ontslagen, benoemingen en bezoldigingen. 7. Rondvraag. Het bestuur vraagt de aandeelhouders zich te gedragen conform de statuten. De stukken bedoeld in art 553 W. Venn. zijn voor de aandeelhouders beschikbaar op de zetel van de vennootschap. Indien de algemene vergadering besluit een dividend uit te keren, zal dit betaalbaar worden gesteld bij de vestigingen van KBC vanaf 05/05/2008.  
 (AOPC-1-8-00762/29.02) (6480)

**FIRMA VAN DER STOCKT, naamloze vennootschap,**  
**Zogge 17, 9220 HAMME (Oost-Vlaanderen)**  
 Ondernemingsnummer 0441.279.922

Algemene vergadering ter zetel op 21/03/2008, om 9 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.  
 (AOPC-1-7-11534/29.02) (6481)

**« NV FYBERCO », société anonyme,**  
**Winston Churchilllaan 147, 1180 UKKEL**  
 Numéro d'entreprise 0463.543.697

Assemblée ordinaire au siège social le 21/03/2008, à 16 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.  
 (AOPC-1-7-11520/29.02) (6482)

**F.S.V., naamloze vennootschap,**  
**Hoevedreef, 3630 MAASMECHELEN**  
 Ondernemingsnummer 0428.506.012

Jaarvergadering op 21/03/2008, om 18 uur, op de zetel. Dagorde : 1. Bespreking jaarrekening 31/12/2007. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten.  
 (AOPC-1-8-01197/29.02) (6483)

**GEL, naamloze vennootschap,**  
**Meibloemstraat 80, 9000 Gent**  
 Ondernemingsnummer 0432.714.426

Algemene vergadering ter zetel op 22/03/2008, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.  
 (AOPC-1-8-00835/29.02) (6484)

**GESPLAN, société anonyme,**  
**quai J. Wauters 1, 4031 ANGLEUR**  
 Numéro d'entreprise 0428.179.180

Assemblée ordinaire au siège social le 21/03/2008, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.  
 (AOPC-1-8-00047/29.02) (6485)



**HOLIVER, naamloze vennootschap,  
Heirweg 53, 9270 KALKEN**

Ondernemingsnummer 0435.898.501

Algemene vergadering ter zetel op 22/03/2008, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-00531/29.02) (6486)

**IMBM, naamloze vennootschap,  
Lindebosstraat 20, 3600 GENK**

Ondernemingsnummer 0448.272.335

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op vrijdag 14 maart 2008, om 9 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 september 2007. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Rondvraag.

(AOPC-1-8-01208/22.02-29.02) (6487)

**IMMO FIVE, naamloze vennootschap,  
Derbystraat 183, blok D, 9000 Gent**

Ondernemingsnummer 0456.430.431

Algemene vergadering ter zetel op 22/03/2008, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC1800838/29.02) (6488)

**IMMO MEYNCKES, naamloze vennootschap,  
Pol Heynsstraat 2 401, 2200 HERENTALS**

Ondernemingsnummer 0863.391.852

Algemene vergadering ter zetel op 20/03/2008, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-01697/29.02) (6489)

**JALDA, naamloze vennootschap,  
Heirweg 53, 9270 KALKEN**

Ondernemingsnummer 0458.314.310

Algemene vergadering ter zetel op 22/03/2008, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-00533/29.02) (6490)

**JEAN-POL COMIC STRIPS, naamloze vennootschap,  
Het Reuken 6, 3020 HERENT**

Ondernemingsnummer 0442.060.177

Algemene vergadering ter zetel op 21/03/2008, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-00013/29.02) (6491)

**KLEINE KRAAIWIJK, naamloze vennootschap,  
Vloeiende 61, 2950 KAPELLEN**

Ondernemingsnummer 0427.724.468 - RPR Antwerpen

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 21 maart 2008, om 11 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Behandeling van de jaarrekening per 30 september 2007. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en benoemingen. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-8-00503/29.02) (6492)

**LABOGI, société anonyme,  
avenue de Fontainebleau 6, 1380 LASNE**

Numéro d'entreprise 0451.698.316

Assemblée ordinaire au siège social le 21/03/2008, à 17 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-00746/29.02) (6493)

**MNK, naamloze vennootschap,  
Koekoeksdreef 59, 2970 SCHILDE**

Ondernemingsnummer 0446.430.028

Algemene vergadering ter zetel op 22/03/2008, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-00837/29.02) (6494)

**ORSHOF DECOR, naamloze vennootschap,  
Heymansweg 2, 3670 MEEUWEN-GRUITRODE**

Ondernemingsnummer 0472.616.068

Algemene vergadering ter zetel op 21/03/2008, om 20 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-00058/29.02) (6495)

**Orthopédie Van Haesendonck, société anonyme,  
rue de l'Institut 5, bte 001, 5004 BOUGE**

Numéro d'entreprise 0440.492.737

Assemblée ordinaire au siège social le 21/03/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-7-11544/29.02) (6496)

**SWEP, naamloze vennootschap,  
Grote Steenweg 145, 9340 OORDEGEM**

Ondernemingsnummer 0445.724.304

Algemene vergadering ter zetel op 22/03/2008, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-00836/29.02) (6497)

**TENO, naamloze vennootschap,**  
Eyloschlaan 8, 9070 DESTELBERGEN  
Ondernemingsnummer 0456.499.618

Algemene vergadering ter zetel op 22/03/2008, om 17 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.  
(AOPC-1-8-00802/29.02) (6498)

**THOCED, commanditaire vennootschap op aandelen,  
naamloze vennootschap,**  
Jozef II-straat 35, B4, 8400 OOSTENDE  
Ondernemingsnummer 0467.151.505

Algemene vergadering ter zetel op 22/03/2008, om 9 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.  
(AOPC-1-7-11490/29.02) (6499)

**TWIN PEAKS, naamloze vennootschap,**  
Heirweg 53, 9270 KALKEN  
Ondernemingsnummer 0456.268.994

Algemene vergadering ter zetel op 22/03/2008, om 18 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.  
(AOPC-1-8-00532/29.02) (6500)

**VAN OOTEGHEM, naamloze vennootschap,**  
Nijverheidsstraat 6, 9870 ZULTE  
Ondernemingsnummer 0446.609.477

Algemene vergadering ter zetel op 21/03/2008, om 19 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.  
(AOPC-1-8-00621/29.02) (6501)

**WELDERS, naamloze vennootschap,**  
Wijngaardveld 5, 9300 Aalst  
Ondernemingsnummer 0405.755.651

Algemene vergadering op de zetel op 21/03/2008, om 11 uur.

Agenda :

Verslag raad van bestuur. Verslag commissaris-revisor. Goedkeuring  
van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders.  
Eventuele statutaire benoemingen. Diversen.  
(AOPC-1-8-01718/29.02) (6502)

**Anro, naamloze vennootschap,**  
Lombardsijdelaan 73, 8434 Middelkerke  
0440.263.895 RPR Brugge

Jaarvergadering op 25/03/2008, om 14 uur, op de zetel. Agenda :  
verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming  
resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia.  
(6503)

**CNC Metal, naamloze vennootschap,**  
Jozef De Blockstraat 71, 2830 Willebroek  
0879.053.590 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 25/03/2008, om 17 uur, op de zetel. Agenda :  
verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/12/2007.  
Kwijting bestuurders.  
(6504)

**Jam Products, naamloze vennootschap,**  
De Lange Beemden 23, 3550 Heusden-Zolder  
0477.960.570 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 25/03/2008, om 10 uur, op de zetel. Agenda :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31/12/2007 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming  
bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten.  
(6505)

**Monti, naamloze vennootschap,**  
Antwerpsesteenweg 386, 2500 Lier  
0404.037.563 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 25/03/2008, om 10 uur, op de zetel. Agenda :  
1. Jaarverslag raad van bestuur en verslag commissaris-revisor.  
2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007. 3. Bestemming resultaat.  
4. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor voor de uitoefening van  
hun mandaat. 5. Diversen.  
(6506)

## Openbare Besturen en Technisch Onderwijs Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

**Henry Serruys Ziekenhuis A.V.**

Oproep tot het begeven van een betrekking van een geneesheer-  
specialist in de pediatrie of geneesheer-specialist pediatrie in opleiding  
(laatstejaars) voor het Ziekenhuis Henri Serruys A.V. (mannelijke en  
vrouwelijke kandidaten) - (algemeen ziekenhuis - 331 bedden).

Algemene voorwaarden :

Onderdaan zijn van een lid van de Europese Unie, van goed zedelijk  
gedrag zijn (model 2) en de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Erkend zijn als geneesheer-specialist in de pediatrie of geneesheer-  
specialist pediatrie in opleiding (laatstejaars).

Voor verdere inlichtingen richt men zich tot Dr. Beernaert, hoofd-  
geneesheer, tel. 059-55 51 21, en Dr. Driesschaert, voorzitter Medische  
Raad, tel. 059-55 53 12, H. Serruysziekenhuis A.V., Kairostraat 84,  
8400 Oostende.

De aanvraag en de nodige bewijsstukken, vergezeld van een C.V.,  
moeten in het Ziekenhuis Henri Serruys A.V. (directiesecretariaat),  
Kairostraat 84, 8400 Oostende, toekomen, ten laatste op dinsdag  
15 april 2008.

De bijzondere voorwaarden kunnen op schriftelijke of telefonische  
vraag toegestuurd worden (tel. 059-55 52 85).  
(6379)

### Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Rumst

Het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Rumst zoekt een deeltijds plaatselijk ontvanger (70 %) voor zijn zetel gelegen aan de Kardinaal Cardijnstraat 37, te 2840 Rumst. Het examen zal plaatsgrijpen op 18 april 2008.

De bijzondere benoemingsvoorwaarden en diplomaveeisten kan u bekomen bij het O.C.M.W. Rumst, p.a. Kardinaal Cardijnstraat 37, te 2840 Rumst.

Uw kandidatuur kan u uiterlijk tot 18 maart 2008 indienen via een aangetekend schrijven aan de voorzitter van het O.C.M.W. Rumst, p.a. Kardinaal Cardijnstraat 37, te 2840 Rumst.

Sollicitaties via e-mail of fax worden niet aanvaard.

(6380)

### Stad Brugge

Stad Brugge organiseert een examen met het oog op de statutaire benoeming en aanleggen van een werfreserve voor brandweerman/-vrouw bij de beroepsafdeling van de Brandweer.

Profiel :

Je hebt een diploma secundair onderwijs (HSO) of daarmee gelijkgesteld.

De minimumleeftijd bij aanwerving is 21 jaar.

Je kan in teamverband werken.

Je werkt op onregelmatige tijdstippen.

Bij de indiensttreding ben je in het bezit van een rijbewijs C.

Er worden bijkomende werfreserves samengesteld voor de beroepsspecialiteiten van ambulancier, automecanici en plaatslager-pistoolschilder. Wil je hiervoor in aanmerking komen, dan moet je dit uitdrukkelijk in je aanvraag tot deelname vermelden.

Het selectieprogramma en de functieomschrijving kan je opvragen bij de Personeelsdienst, Blinde Ezelstraat 1 te Brugge. Tel : 050-44 81 67, e-mail : selectie.personeel@brugge.be

Er is een inschrijvingsrecht van 7,5 euro te betalen op rekeningnummer 091-0002101-93 van het stadsbestuur Brugge.

Ons aanbod :

Veelzijdig beroep met afwisseling en verantwoordelijkheid, loon volgens wettelijke barema's (anciënniteit uit de openbare sector wordt verrekend) en extralegale voordelen (hospitalisatieverzekering na één jaar tewerkstelling, maaltijdcheques,...) – Mogelijkheid tot bijscholing tijdens de diensturen – Gelijke kansen voor alle kandidaten, ongeacht geslacht of afkomst.

Heb je interesse ?

Richt je kandidaatstelling dan samen met een kopie van het gevraagde diploma en een *curriculum vitae* tegen uiterlijk 21 maart 2008 (poststempel) per aangetekend of gewoon schrijven aan het College van Burgemeester en Schepenen, Stadhuis, Burg 12, te 8000 Brugge, of overhandig je tegen ontvangstbewijs in de Personeelsdienst, Blinde Ezelstraat 1, te 8000 Brugge.

(6381)

### Vlaamse Opera

De Vlaamse Opera wenst via interne rekrutering (M/V) volgende functie in te vullen :

1 adjunct diensthoofd belichting (m/v) met standplaats Antwerpen

Vlaamse Opera - Openbare instelling van de Vlaamse Gemeenschap.

Vacantverklaring - Oproep tot de kandidaten

I. Algemene situering :

De Vlaamse Opera is een openbare instelling van de Vlaamse Gemeenschap die in Antwerpen en Gent operaproducties en concerten verzorgt.

Met de professionele bekwaamheden en persoonlijke eigenschappen moeten de kandidaten zich kunnen integreren in een operagezelschap dat hoge eisen stelt aan al zijn medewerkers.

II. Wijze van kandidaatstelling :

Sollicitaties (handgeschreven brief + gedetailleerde cv) moeten vóór 10 maart 2008 gericht worden aan :

De Vlaamse Opera

T.a.v. de heer Filip Schramme, HR-Manager

Van Ertbornstraat 8

B-2018 Antwerpen

De kandidaatstelling kan zowel per mail (fschramme@vlaamse-opera.be) als per brief gebeuren.

De Vlaamse Opera werkt in haar personeelsbeleid aan het bevorderen van gelijke kansen. Kwaliteiten van mensen zijn belangrijker dan leeftijd, geslacht, etnische afkomst of nationaliteit.

Om ontvankelijk te zijn moeten de sollicitaties volgende bewijsstukken omvatten :

overeenkomstige diploma's en/of getuigschriften conform de gesolliciteerde functie (copies);

attesten met betrekking tot werkervaring;

curriculum vitae;

bewijs van goed zedelijk gedrag (mag later ingediend worden).

De kandidaten moeten :

zich gedragen overeenkomstig de eisen van de beoogde betrekking;

de burgerlijke en politieke rechten bezitten;

lichamelijk geschikt zijn.

(6382)

## Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

### Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490  
van het Strafwetboek

Publication faite en exécution de l'article 490  
du Code pénal

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement  
Infractions liées à l'état de faillite*

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du tribunal de première instance, séant à Tournai (section correctionnelle) rendu contradictoirement le 16 janvier 2008,

Vandewalle, Jean-Paul Vincent René, né à Tournai le 15 juillet 1952, domicilié à 7540 Tournai (Rumillies), chaussée de Renaix 313;

a été condamné :

avec sursis simple de trois ans à l'exécution de la condamnation à la peine d'emprisonnement principal;

à 9 mois d'emprisonnement et du chef de :

I. étant commerçant en état de faillite, avoir omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai d'un mois à dater de la cessation des paiements de la société;

II.a. étant commerçant en état de faillite, avoir détourné ou dissimulé une partie de son actif;

II.b. avoir supposé des dépenses ou des pertes ou n'ont pu justifier de l'existence ou de l'emploi de tout ou partie de l'actif tel qu'il apparaît des documents et livres comptables à la date de cessation de paiement et de tous biens de quelque nature que ce soit obtenus postérieurement;

II.c.1. coauteur d'avoir détourné ou dissimulé une partie de son actif;

III. escroquerie;

IV. étant dirigeant de droit ou de fait d'une société commerciale ou civile, avoir, avec une intention frauduleuse ou à des fins personnelles, directement ou indirectement fait des biens ou du crédit de la personne morale un usage qu'il savait significativement préjudiciable aux intérêts patrimoniaux de celle-ci et à ceux de ses créanciers ou associés à concurrence d'une somme d'un montant total indéterminé laquelle recouvre notamment la prise en charge des mensualités (x2),

et aux 3/5 des frais envers la partie publique taxés en totalité à 246,34 euros + 28,84 euros.

Fait commis à Tournai, entre le 1<sup>er</sup> octobre 2001 et le 7 mars 2003, entre le 31 août 2001 et le 13 novembre 2002, entre le 29 septembre 2001 et le 1<sup>er</sup> avril 2004, le 18 avril 2001, entre le 27 novembre 2001 et le 7 janvier 2003.

Tournai, le 14 février 2008.

Le greffier adjoint délégué : (signé) E. Vandennieuwembrouck. (6383)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup> du Code civil**

—  
*Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'administrateur provisoire*

—  
Vrederecht van het zesde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter zesde kanton Antwerpen, verleend op 11 februari 2008, werd Klein, Abraham, geboren te Antwerpen op 7 februari 1972, wonende te 2018 Antwerpen, Van den Nestile 20A, verblijvende te Tikvatenoe, Haringrodestraat 84, te 2018 Antwerpen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Klein, Zisel, wonende te 2018 Antwerpen, Van den Nestlei 20A.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 22 januari 2008.

Antwerpen, 11 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Carlos Van Hoeylandt. (62296)

Bij beschikking van de vrederechter zesde kanton Antwerpen, verleend op 11 februari 2008, werd Zimet, Hilda, geboren te Krakau (Polen) op 4 oktober 1926, wonende te 2018 Antwerpen, Belgiëlei 41, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Hammel, Ghislaine, wonende te 2018 Antwerpen, Belgiëlei 41.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 21 januari 2008.

Antwerpen, 12 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Carlos Van Hoeylandt. (62297)

—  
Vrederecht van het kanton Bilzen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Bilzen, verleend op 22 februari 2008, werd Willems, Jeannette, geboren te Maastricht (Nederland) op 26 februari 1929, wonende en verblijvende te 3740 Bilzen (Munsterbilzen), Medisch Centrum St.Jozef, Abdijstraat 2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met volledige opdracht : Mr. Eycken, Marc, advocaat, met burelen gevestigd te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32, bus 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 15 februari 2008.

Bilzen, 22 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Ria Merken. (62298)

—  
Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 15 februari 2008, werd Colin, Edgard, geboren te Gent op 12 januari 1933, wonende te 2180 Ekeren (Antwerpen), Jaak Van Haesendonckstraat 102, verblijvende in A.Z. Klina VZW, Augustijnslei 100, te 2930 Brasschaat, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : zijn dochter, Mevr. Colin, Veerle, wonende te 2640 Mortsels, Sint-Hathebrandstraat 40.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 21 januari 2008.

Brasschaat, 22 februari 2008.

De griffier, (get.) Sleenckx, Sonja. (62299)

—  
Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis verleend door de heer vrederechter van het eerste kanton Brugge, in dato 4 februari 2008, werd voor recht verklaard dat Brussel, Clara, geboren te Knesselare op 5 oktober 1922, wonende RVT Mariawende, Rollebaan 10A, te 8730 Beernem, niet in staat is haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Van Loocke, Anne, advocaat, wonende te 8340 Damme, Vossenbergh 7, met de bevoegdheden zoals bepaald in artikel 488bis, f, § 1 tot en met § 6 van het burgerlijk wetboek.

Brugge, 22 februari 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) R. Smessaert. (62300)

—  
Vrederecht van het tweede kanton Brugge

Bij vonnis van 14 februari 2008, heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat Tilkens, Jeannine, geboren te Rumst op 26 september 1933, wonende te 8000 Brugge, Guido Gezelelaan 2, verblijvende te 8000 Brugge, A.Z. Sint-Jan, Ruddershove 10, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.



Wijst over haar aan als voorlopige bewindvoerder : Mr. Ryde, Olivier, advocaat, kantoorhoudende te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Puienbroeklaan 33.

Brugge, 22 februari 2008.

De griffier, (get.) Logghe, Karin.

(62301)

Vrederecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 19 februari 2008, werd Raaymakers, Annick, geboren op 11 mei 1987 te Herentals, wonend te 2660 Hoboken (Antwerpen), Majoor Maelfaitplein 11, bus 2, doch verblijvende in het MPI Oosterlo VZW, Eindhoutseweg 25, te 2440 Geel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Branders, Guy, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Djepstraat 8.

Geel, 22 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peggy Cools.

(62302)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 19 februari 2008, werd Raaymakers, Michel, geboren op 12 april 1989 te Borgerhout, wonend te 2660 Hoboken (Antwerpen), Majoor Maelfaitplein 11, bus 2, doch verblijvende in het MPI Oosterlo VZW, Eindhoutseweg 25, te 2440 Geel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Branders, Guy, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Djepstraat 8.

Geel, 22 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peggy Cools.

(62303)

Vrederecht van het kanton Ieper II-Poperinge,  
zetel Ieper

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper, verleend op 8 februari 2008, werd Mevr. Solange Blomme, geboren te Beveren-aan-de-IJzer op 4 augustus 1926, wonende te 8906 Ieper (Elverdinge), Veurnseweg 538, Home Vrijzicht, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Colaert, Sylvain, advocaat, wonende te 8900 Ieper, Cartonstraat 19.

Ieper, 22 februari 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Alexander, Yves.

(62305)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 15 februari 2008, werd Zelderloo, Paul, geboren te Sint-Martens-Bodegem op 8 juni 1948, gedomicilieerd en verblijvende te 1700 Dilbeek, Sint-Martinusstraat 97, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Haubrecht, Liesbeth, advocaat, met kantoor te 1731 Zellik, Noorderlaan 30, de zaak werd ter griffie ambtshalve ingeschreven op 1 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Bever, Lena.

(62306)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 13 februari 2008, werd Smeets, Josephus Albertus, geboren te Boorseme op 27 april 1916, wonende te 3630 Maasmechelen, Uikho-verstraat 15, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Haenraets, Anne-Marie, geboren te Hermalle-sous-Argenteau op 4 juni 1968, advocaat, kantoorhoudende te 3620 Lanaken, Koning Albertlaan 73.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 30 januari 2008.

Maasmechelen, 22 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rita Coun.

(62307)

Vrederecht van het kanton Ninove

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ninove, verleend op 18 februari 2008, werd Van Craen, François, geboren te Vilvoorde op 2 juli 1956, wonende te 9404 Ninove-Aspelare, Heghestraat 28, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Craen, Karel, geboren te Anderlecht op 23 april 1953, wonende te 9404 Ninove-Aspelare, Heghestraat 28.

Ninove, 22 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Durme, Rita.

(62308)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 21 februari 2008, werd Mariette Augusta A. Cappaert, geboren te Sint-Niklaas op 28 november 1933, gepensioneerd, wonende APZ Sint-Lucia, te 9100 Sint-Niklaas, Ankerstraat 91, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Amelinckx, Daniël, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7A.

Sint-Niklaas, 21 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Vermeulen, Gisele.

(62309)

Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren,  
zetel Voeren

Een vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Voeren, d.d. 18 februari 2008, verklaart Job, Jacqueline Ghislaine R.A., geboren te Luik op 26 juni 1926, religieuze ursuline, wonende te 3798 Voeren, Kloosterstraat 95, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mr. Reard, Frederik, advocaat te 3700 Tongeren, Kogelstraat 19.

Voeren, 22 februari 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Rosquin, Ingrid.

(62310)



Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren,  
zetel Tongeren

Een vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, d.d. 18 februari 2008, verklaart Gielen, Maria, geboren te Ophoven op 22 december 1915, wonende Residentie Gerardushoeve, 3770 Riemst, Iers Kruisstraat 83, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Oben, Gilberte, geboren op 4 juli 1959, wonende te 3740 Bilzen, Spoorstraat 9.

Tongeren, 22 februari 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Rosquin, Ingrid. (62311)

## Vrederecht van het kanton Torhout

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 19 februari 2008, werd Lia Vanslambrouck, wonende te 8820 Torhout, Zwevezelestraat 70, verblijvende te 8820 Torhout, Vestingstraat 1, niet in staat verklaard de eigen goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder Eric Casier, wonende te 8820 Torhout, Diekoningenstraat 77.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Christiaan Feyen. (62312)

## Vrederecht van het kanton Waregem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, verleend op 18 februari 2008, werd De Sutter, Angelica Albertina, geboren te Aalter op 13 oktober 1917, weduwe van de heer Van Dorpe, Aimé, wonende te 8700 Tielt, Vinkstraat 123, doch verblijvende te 8720 Dentergem, in het Rust- en verzorgingstehuis « Mariaburcht », Statiestraat 53, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. De Zutter, Kris, advocaat te 8700 Tielt, Sint-Janstraat 97.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 januari 2008.

Waregem, 22 februari 2008.

De griffier, (get.) Samyn, Marijke. (62313)

## Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Andenne, en date du 20 février 2008, la nommée Mme Lyliane Mallien, née le 27 mai 1942 à Pontillas, domiciliée chaussée de Ciney 203, à 5300 Andenne, et résidant au home « La Quiétude », rue de l'Hôpital 19, à 5300 Andenne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Brix, Françoise, avocat, dont les bureaux sont établis boulevard Isabelle Brunell 2/1, à 5000 Namur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Gregoire. (62314)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Andenne, en date du 21 février 2008, la nommée Mme Denise Wéry, née le 4 août 1945 à Andenne, domiciliée et résidant rue des Moulins 42, à 5300 Andenne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Gilles Gruslin, avocat, dont les bureaux sont établis rue Bertrand 97, à 5300 Andenne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Gregoire. (62315)

## Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 15 février 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 21 février 2008, Mme Desmet, Francine Georgette, née à Quaregnon le 15 septembre 1929, domiciliée à 7300 Boussu, home Gérin, rue François Dorzée 2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Marie-Luce Pourbaix, avocat, dont le cabinet est sis à 7300 Boussu, rue Mahieu 122.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Yperman, Christine. (62316)

Suite à la requête déposée le 11 février 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 15 février 2008, Mme Heuse, Edith, née à Fraipont le 5 mai 1932, domiciliée à 7390 Quaregnon, Cité Oscar Doublet 35, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Christelle Delplanck, avocat, dont le cabinet est sis à 7390 Quaregnon, rue Paul Pastur 217.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Yperman, Christine. (62317)

## Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 18 janvier 2008, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 18 février 2008, M. Laurent Rabbachin, né à Charleroi le 10 janvier 1970, domicilié à 6200 Châtelet, rue Wautier de Fontaine 26, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Francis Rabbachin, domicilié à 6200 Châtelet, rue Wautier de Fontaine 26.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Christine Plateau. (62318)

Suite à la requête déposée le 18 janvier 2008, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 18 février 2008, Mlle Valérie Rabbachin, née à Charleroi le 15 février 1971, domicilié à 6200 Châtelet, rue Wautier de Fontaine 26, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Francis Rabbachin, domicilié à 6200 Châtelet, rue Wautier de Fontaine 26.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Christine Plateau. (62319)

## Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 16 janvier 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 6 février 2008, Mme Thomas, Bernadette, née le 28 octobre 1938, divorcée, domiciliée rue du Village 15, 4877 Olne, résidant avenue Th. Leclercq 34, 4624 Romsée, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jacquemotte, Marc, avocat, dont le cabinet est établi avenue des Martyrs 302/2, 4620 Fléron.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth. (62320)

## Justice de paix du canton d'Hamoir

Suite à la requête déposée le 7 février 2008, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir, rendue le 21 février 2008, M. Bourgeois, Paul, né le 9 septembre 1917 à Saint-Georges, Seniorie de Tinlot, rue du Centre 16, à 4557 Tinlot, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Bourgeois, Marc, né le 19 février 1959 à Ougrée, vérificateur, domicilié rue du Puits 1D, à 4530 Villers-le-Bouillet.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.  
(62321)

Suite à la requête déposée le 5 février 2008, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir, rendue le 21 février 2008, Mme Etienne, Madeleine, née le 26 août 1931 à Saint-Georges-sur-Meuse, domiciliée rue du Montys 31, à 4557 Tinlot, résidant à la Seniorie de Nandrin, rue Haie Monseu 21, à 4550 Nandrin, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Modave, Axel, né le 8 octobre 1961 à Soheit-Tinlot, domicilié rue du Montys 57, à 4557 Tinlot.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.  
(62322)

## Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 31 janvier 2008, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 13 février 2008, Mme Cambron, Fernande Josephine Antoinette Marie Anne Philippine, de nationalité belge, née le 12 juillet 1915 à Marcourt, veuve « Seniorie du Val », rue du Val Notre-Dame 381, à 4520 Vinalmont, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Lefevre, David, avocat, dont l'étude est établie avenue Joseph Lebeau 1, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane.  
(62323)

Suite à la requête déposée le 31 janvier 2008, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 13 février 2008, Mme Ligot, Colette Ghislaine Marie, de nationalité belge, née le 1<sup>er</sup> septembre 1944 à Marchin, mariée, domiciliée rue Warnant 26, à 4500 Tihange, résidant Résidence Amandine, chaussée de Tirlemont 231, à 4520 Vinalmont, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Machiels, Pierre, avocat, dont l'étude est établie avenue Joseph Lebeau 1, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane.  
(62324)

## Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance rendue le 20 février 2008 par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, Delanghe, Daniel, né à Etterbeek le 31 mars 1935, domicilié à 1050 Ixelles, rue Darwin 39, bte 2, 1<sup>er</sup> étage, a été mis hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Thierry Delahaye, avocat et juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi à 1060 Bruxelles, avenue Brugmann 12A, bte 11.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Cerulus, Madeleine.  
(62325)

## Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 29 janvier 2008, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 12 février 2008, a déclaré Mme Vansimpson, Florentine Louise, de nationalité belge, née le 16 juillet 1923 à Saint-Nicolas, pensionnée, domiciliée à 4420 Saint-Nicolas (Liège), rue Pavé du Gosson 302, et résidant à l'établissement résidence Bois d'Avroy, rue Julien d'Andrimont 27-29, à 4000 Liège, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Vansimpson, Angeline, née le 29 juillet 1933 à Montegnée, domiciliée à 4420 Saint-Nicolas (Liège), rue Pavé du Gosson 223.

Liège, le 21 février 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique.  
(62326)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 29 janvier 2008, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 19 février 2008, M. Migeot, Jean-Marc, né le 9 décembre 1961, domicilié rue Saint-Laurent 172, 4000 Liège, rue Chevaufosse 76, 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Chapelier, Joël, avocat, dont l'étude est établie chaussée de Gaulle 20, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dasse, Francine.  
(62327)

Suite à la requête déposée le 29 janvier 2008, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 19 février 2008, Mme Verbrugge, Dominique, née le 5 juillet 1968 à Rocourt, domiciliée rue Saint-Laurent 172, 4000 Liège, rue Chevaufosse 76, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Chapelier, Joël, avocat, dont l'étude est établie chaussée de Gaulle 20, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dasse, Francine.  
(62328)

## Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 31 janvier 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 15 février 2008, M. André Vercouter, né à Rio de Janeiro le 30 juin 1942, résidant et domicilié au CHP « Le Chêne aux Haies », chemin du Chêne aux Haies 24, à 7000 Mons, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jean-Pierre Vercouter, son frère, domicilié à 1090 Jette, rue Berré 18.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian.  
(62329)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 21 février 2008, le nommé Threis, Herbert, né à Reuland le 5 décembre 1941, domicilié à 5100 Jambes, rue de Dave 749, actuellement hospitalisé à la Clinique Sainte-Elisabeth à 5000 Namur, place Louise Godin 15, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Mme Fabienne Threis, femme au foyer, domiciliée à 5537 Bioul, rue Ermitage 34.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Gregoire.  
(62330)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut,  
siège de Leuze-en-Hainaut

—

Par ordonnance de M. le juge de paix suppléant du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, rendue le 19 février 2008, Mme Erika Franken, épouse Smets, Emile, née à Stompen (Allemagne) le 28 octobre 1935, domiciliée quartier de la Bruyère 9, à 7971 Basecles (commune de Belœil), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nicolas Delecluse, avocat, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delbecq, Jean-Claude.

(62331)

## Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

—

Suite à la requête déposée le 30 janvier 2008, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 11 février 2008, Mme Broszkowski, Johanna, née le 1<sup>er</sup> août 1920 domiciliée à la résidence Chantraine, rue Chantraine 51, à 4420 Montegnée, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Poncin, Bénédicte, avocat, dont l'étude est établie quai des Tanneurs 22, 4020 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa.

(62332)

## Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

—

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 21 février 2008, suite à la requête déposée au greffe le 30 janvier 2008, la nommée Laci, Arieta, née à Saint-Josse-ten-Noode le 16 février 1982, célibataire, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Guillaume Kennis 33, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens étant : Me Polet, Quentin, avocat, ayant son cabinet à 1030 Schaerbeek, avenue de l'Opale 58.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Goagoua, Nezha.

(62333)

## Justice de paix du canton de Seraing

—

Suite à la requête déposée le 31 janvier 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 14 février 2008, constatons que Fonsny, Christophe Sébastien, belge, né le 16 septembre 1982, sans profession, époux de Mushimiyimana, Paulina, domicilié rue des Makets 27, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jacques de Lamotte, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Fabry 13.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.

(62334)

—

Suite à la requête déposée le 31 janvier 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 14 février 2008, Mushimiyimana, Paulina, née le 11 septembre 1979, sans profession, épouse de Fonsny, Christophe, domiciliée rue des Makets 27, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jacques de Lamotte, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Fabry 13.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.

(62335)

Suite à la requête déposée le 7 février 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 21 février 2008, constatons que Mme Renkin, Olga Emilia Antoinette, née à Seraing le 19 août 1925, de nationalité belge, divorcée Noller, Jean, domiciliée à 4100 Seraing, rue Justice 34/0057, et résidant à la Résidence du Conty, à 4031 Liège-Angleur, route du Condroz 511, n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens.

Désignons son fils M. Renkin-Noller, Nicolas, né à Berlin (R.F.A.), le 18 septembre 1945, de nationalité belge, divorcé Espreux, Michèle, professeur, domicilié à 4100 Seraing, rue de la Maison Blanche 31, en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.

(62336)

## Justice de paix du canton de Sprimont

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont, en date du 19 février 2008, De Ryck, Maria Eugénie Elise, épouse de Sluse, Armand, née à Sprimont le 27 mai 1935, domiciliée rue Lileutige 10, 4140 Sprimont, et résidant à l'établissement Au Bon Air, rue de Lillé 2, 4140 Sprimont, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Sluse, Alain, agent des postes, Buret 60/A000, 6662 Tavigny.

Sprimont, le 22 février 2008.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Frédérique Seleck.

(62337)

## Justice de paix du second canton de Tournai

—

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 18 février 2008, M. Deroubaix, Edgard, né le 23 mai 1921 à Péronnes, domicilié à 7500 Tournai, home « Les Myosotis », rue du Viaduc 52, résidant Clinique Notre-Dame, chambre 416, avenue Delmée 9, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Me Vloebergs, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart.

(62338)

—

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 15 février 2008, M. Desfrennes, Roger, né le 8 novembre 1952 à Nieuwpoort, domicilié à 7500 Tournai, rue Jean Cousin 43, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Mme Debaisieux, Nicole, employée, domiciliée à 7500 Tournai, rue Jean Cousin 43.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart.

(62339)

—

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 15 février 2008, M. Duchatelet, Guillaume, né le 24 décembre 1989 à Tournai, domicilié à 7730 Estaimpuis (Estaimbourg), rue des Tanneurs 12, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Mme Dewaele, Régine, domiciliée à 7730 Estaimpuis (Estaimbourg), rue des Tanneurs 12.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart.

(62340)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 18 février 2008, Mme Mahieu, Marie-Louise, née le 12 novembre 1922 à Quaregnon, domiciliée à 7500 Tournai, Centre de Repos du Tournaisis, chaussée de Douai 5, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart.

(62341)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 15 février 2008, en suite de la requête déposée le 25 janvier 2008, M. Duchateau, Jacques Louis Germain Guilain, né à Frasnes-lez-Couvin le 1<sup>er</sup> mai 1946, domicilié à la Nouvelle Résidence l'Espoir, à 1180 Uccle, rue du Ham 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administrateur provisoire, étant : Me Nedergedaelt, Patrick, avocat, ayant son cabinet à 1180 Uccle, avenue Coghén 244/19.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(62342)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 19 février 2008, en suite de la requête déposée le 22 janvier 2008, Mme Errera, Marie Louise Muriel, née à Paris VII (France) le 17 juin 1924, pensionnée, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Winston Churchill 124/11, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administrateur provisoire, étant : Me Antoine, Jean, avocat, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, avenue Louise 479/45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(62343)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, du 20 février 2008, M. René Vrydagh, né à Schaerbeek le 17 septembre 1931, domicilié à 1310 La Hulpe, rue F. Dubois 19, résidant au home Saint-James, avenue Wolfers 9, à 1310 La Hulpe, a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jean Genicot, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Bruxelles 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.

(62344)

Justice de paix du canton d'Hamoir

*Avis rectificatif*

L'ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir, rendue le 13 février 2008, et publiée au *Moniteur belge* du 20 février 2008, contenant la désignation d'un administrateur provisoire concernait M. Van Den Eynden, Albert, et non Vandenhayden, né le 29 avril 1918 à Liège, pensionné, domicilié allée du Domaine 57, à 4180 Comblain-Fairon.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.

(62345)

Friedensgericht des Kanton Eupen

Duch Beschluss des Friedensrichters des Kanton Eupen vom 15. Februar 2008 wurde Breuer, Johann Mathias Kurt, geboren am 5. Dezember 1922, jetziger Aufenthaltsort « Alten und Pflgeheim Sankt-Josef », 4700 Eupen, Rotenberg 35, für unfähig erklärt seine Güter zu verwalten und nachbezeichneter Vermögensverwalter wurde für ihn ernannt : Breuer, Doris, Schönefelderweg 64, 4700 Eupen.

Eupen, den 15. Februar 2008.

Für die Richtigkeit dieses Auszugs: Chefgreffier, (gez.) Roger Brandt.

(62346)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederegerecht van het tiende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 20 februari 2008, werd vastgesteld dat Freyer, Mathilde Christa Elfrida, geboren te Dittersbach (D) op 26 juni 1920, wonende te 2930 Brasschaat, V.Z.W. De Mick, Papestraat 30, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij vonnis van 19 mei 2004, rolnummer 04A439 Rep.nr 1492/2004, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 juni 2004, blz. 42392 nr. 64885, Sterkx, Henricus Franciscus, geboren te Merksem op 13 september 1919, wonende te 2930 Brasschaat, V.Z.W. De Mick, Papestraat 30, overleden is te Brasschaat op 9 februari 2008 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Merksem (Antwerpen), 20 februari 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Vermaelen, Rudy.

(62347)

Vrederegerecht van het elfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het elfde kanton Antwerpen, verleend op 21 februari 2008, werd voor recht gezegd dat de aanwijzing van de heer Blaes, Guido, geboren op 20 juni 1954, wonende te 2040 Berendrecht, Gillis Damaesstraat 5, tot voorlopige bewindvoerder over zijn zoon, de heer Blaes, Guy, geboren op 19 november 1981, wonende te 2040 Berendrecht, Gillis Damaesstraat 5, hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Antwerpen, d.d. 20 januari 2000 (00B1, Rep.R.nr. 123/2000), op datum van 21 februari 2008 wordt opgeheven.

Ekeren-Antwerpen, 21 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Raymonda Laermans.

(62348)

Vrederegerecht van het kanton Beveren

Beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Beveren, d.d. 22 februari 2008 :

Verklaren dame Pyl, Maria Augusta, geboren te Melsele op 9 februari 1955, wonende te 9120 Beveren (Melsele), Appelstraat 37, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Beveren op 16 november 2005 (rolnummer 05A537-Rep.R.2690/2005), tot voorlopig bewindvoerder over dame Pyl, Alice Maria, geboren te Melsele op 27 december 1952, invalide, wonende te 9120 Beveren



(Melsele), Appelstraat 37, verblijvende De Bron, Lesseliersdreef 3, te 9120 Beveren (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 november 2005, blz. 50466 en onder nr. 70574), met ingang van 14 februari 2008, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon alsdan overleden is.

Beveren, 22 februari 2008.

De griffier, (get.) M. Van Mulders.

(62349)

#### Vrederecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent, verleend op 20 februari 2008, werd Van Royen, Ingrid, advocaat te 9000 Gent, er kantoorhoudende aan de Tentoonstellingsslaan 54, ontslagen van haar opdracht als voorlopige bewindvoerder over Cammermans, Augustus Roger, geboren te Berlare op 21 juli 1932, wonende te Gavere, Kloosterstraat 6, RVT Mariahuis en overleden te Gavere op 28 december 2007.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) C. Degraeve.

(62350)

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent, verleend op 20 februari 2008, werd Verbeest, Nadine, advocaat te 9051 Sint-Denijs-Westrem, er kantoorhoudende aan de Driekoningenstraat 3, aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent op 21 december 2006, als voorlopige bewindvoerder over Ollevier, Michael, geboren te Ieper op 11 april 1983, wonende te 9890 Gavere, Vluchtenboerstraat 7/A000, ontslagen van haar opdracht daar de beschermde persoon Ollevier, Michael, opnieuw in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Gent, 21 februari 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) C. Degraeve.

(62351)

#### Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 21 februari 2008, werd een einde gesteld aan de opdracht van de heer Walter Van Asselberghs, wonende te 2570 Duffel, Notmeir 80, als voorlopig bewindvoerder over Mevr. De Saeger, Magdalena Maria Theresia, verblijvende in het Rustoord RVT Relegem, 1980 Zemst, Lindestraat 60, overleden is te Zemst op 16 januari 2008.

Grimbergen, 22 februari 2008.

De adjunct-griffier, (get.) Walgraef, Ann.

(62304)

#### Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, verleend op 21 februari 2008, werd vastgesteld dat: De Cock, Leopold, geboren te Newcastle (GB) op 25 juli 1917, in leven wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, RVT Ten Kerselaere, Boonmarkt 27, over wie als voorlopig bewindvoerder werd aangesteld bij beslissing van de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, op 6 maart 2001 (rolnummer 01B10, Rep.R. 336/2001): De Cock, Luc, geboren te Wilrijk op 11 februari 1953, wonende te 2222 Itegem, Heksestraat 41, bus 2, overleden is te Heist-op-den-Berg op 4 juli 2007, en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Heist-op-den-Berg, 21 februari 2008.

Bij uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Ooms, Wim.

(62352)

#### Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 21 februari 2008, werd de opdracht van Rita Bridelance, geboren te Sint-Eloois-Winkel op 14 juni 1953, wonende te 8880 Sint-Eloois-Winkel, Klein-Harelbekestraat 9, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Anna De Masure, geboren te Sint-Eloois-Winkel op 11 augustus 1922, wonende te 8870 Izegem, Meensesteenweg 74, beëindigd. Dit gelet op het overlijden van Anna De Masure, voornoemd, te Izegem, op 1 februari 2008.

Izegem, 21 februari 2008.

De griffier, (get.) Duthoo, Freddy.

(62353)

#### Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 21 februari 2008, werd de aanwijzing van Myriam Van Haverbeke, geboren te Oostende op 18 januari 1958, wonende te 9140 Temse, Bevrijdingslaan 19, tot voorlopige bewindvoerder over de genaamde: Gerd Derkinderen, geboren te Temse op 11 juli 1979, electricien, wonende te 9140 Temse, Bevrijdingslaan 19, bepaald in onze beschikking van 2 augustus 2004, opgeheven.

Sint-Niklaas, 21 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Vermeulen, Gisele.

(62354)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 21 februari 2008, werd de aanwijzing van Mr. Daniële Amelinckx, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a, tot voorlopige bewindvoerder over de genaamde Stijn Van Den Bossche, geboren te Antwerpen op 10 januari 1977, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Sparrenhofstraat 6, bepaald in onze beschikking van 12 mei 2005, opgeheven.

Sint-Niklaas, 21 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Vermeulen, Gisele.

(62355)

#### Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Beschikking d.d. 20 februari 2008.

Verklaart Van Der Stichelen, Claudia, advocate, met kantoor te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Eiland 27, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, op 18 december 1992, tot voorlopig bewindvoerder over Falitcheff, Madeleine, laatst verblijvende te 9620 Zottegem, Penitentienlaan 7-9, met ingang van 20 februari 2008, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Zottegem op 13 december 2007.

Zottegem, 21 februari 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van Den Abbeele, Veerle.

(62356)



Beschikking d.d. 29 januari 2008.

Verklaart Van Der Stichelen, Claudia, advocate, met kantoor te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Eiland 27, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van deze zetel, op 8 augustus 1995, tot voorlopig bewindvoerder over Goossens, Georges, geboren te Gent op 19 maart 1946, laatst wonende te 9660 Brakel, Sint-Martensstraat 3, met ingang van 29 januari 2008, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Brakel op 21 november 2007.

Zottegem, 11 februari 2008.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Van Den Abbeele, Veerle. (62357)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine  
siège de Dour

Suite à l'ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue en date du 8 février 2008, Mme Wattiez, Arlette, domiciliée à Dour, rue d'Elouges 25, a été déchargée de son mandat judiciaire d'administration provisoire des biens de Mme Dupont, Louissette, née le 27 octobre 1926, à Dour, domiciliée de son vivant à 7370 Dour, rue d'Elouges 25, mais résidant à Dour, rue des Andrieux 180, au home « Bon Accueil » et décédée le 23 janvier 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Baudour, Maryse. (62358)

Suite à l'ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue en date du 8 février 2008, Mme Jenard, Marie-France, domiciliée à 7370 Dour, place E. Vandervelde 39, a été déchargée de son mandat judiciaire d'administrateur provisoire des biens de Mme Vincré Andrée, née le 8 mai 1920, en son vivant domiciliée au home « Bienvenue », à 7370 Blaugies, rue de la Frontière 77, et décédée le 3 janvier 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Baudour, Maryse. (62359)

Justice de paix du canton de Hamoir

Suite à la requête déposée le 18 janvier 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir S/O, rendue le 21 février 2008, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 24 juillet 2003, et publiée au *Moniteur belge* du 14 août 2003, à l'égard de M. Montfort, Jean-Marie Georges, né le 18 janvier 1959, à Ougrée, domicilié à 4590 Ouffet, rue de Hamoir 18, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Donne, Marielle, avocate, dont les bureaux sont sis à 4171 Poulseur, place Puissant 13.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse. (62360)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 24 juillet 2007, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 21 février 2008, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par jugement du 19 juin 2006 et publié au *Moniteur belge* du 3 juillet 2006, à l'égard de M. Mestre, Fernand François Marcel Ghislain, de nationalité belge, né le 29 juin 1941, à Andenne, veuf, domicilié rue de la Paix 31, à 4540 Amay, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir, Me Véronique Tordeur, avocat à 4500 Huy, rue de la Motte 41.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane.

(62361)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Palisseul  
siège de Saint-Hubert

Suite à la requête déposée le 23 mars 2006, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Palisseul, siège de Saint-Hubert, rendue le 21 février 2008, mettons fin à la mission de l'administrateur provisoire, Me Marie-Eve Bouillon, dont le cabinet est établi Place du Fays 12, à 6870 Saint-Hubert, administrateur provisoire nommé le 10 avril 2006, de M. Naviaux, Fabrice, né le 14 mai 1983, domicilié rue de Scale 5, bte 1, à Montplainchamp, à 6840 Neufchâteau, qui a été déclaré à nouveau apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Jean-Louis Florence.

(62362)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

*Avis rectificatif*

Avis rectificatif de la parution au *Moniteur belge* du 21 février 2008 relative à Mme Coune, Jeanne Julia Marie Eugénie à savoir : il est mis fin à la mission de l'administrateur provisoire à la date du 31 mars 2008.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Renard, Carole.

(62363)

Avis rectificatif de la parution au *Moniteur belge* du 21 février 2008, relative à M. Stassart, José Ferdinand Auguste Julien, à savoir : il est mis fin à la mission de l'administrateur provisoire à la date du 31 mars 2008.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal : (signé) Renard, Carole.

(62364)

*Remplacement d'administrateur provisoire*  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederegerecht van het kanton Beveren

Beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Beveren, d.d. 22 februari 2008 :

Verklaren de heer Amelinckx, Daniël, advocaat, kantoorhoudende te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7A, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas op 16 december 1999 (rolnummer 99B364-Rep.R.8497/1999), tot voorlopig bewindvoerder over dame Van Bogaert, Maria, geboren te Beveren op 8 september 1952, wonende te 9120 Beveren, Oude Zandstraat 48/b 3 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1999, blz. 48999 en onder nr. 68036), met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder, haar zoon, de heer De Rudder, Davy, geboren te Sint-Niklaas op 3 augustus 1979, wonende te 4568 AX Nieuw-Namen (Nederland), Hombachstraat 12.

Beveren, 22 februari 2008.

De griffier, (get.) M. Van Mulders.

(62365)

## Vrederegerecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 22 februari 2008, inzake 08B37 (07W50), werd De Troetsel, Maria, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, kantoorhoudende te 2845 Niel, Kerkstraat 18, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Boom, op 31 oktober 2007 (rolnr. 07B281-Rep.R.2605/2007), tot voorlopig bewindvoerder over De Fre, Carlo, geboren te Wilrijk op 12 augustus 1943, wonende te 2850 Boom, Kerkstraat 55, thans verblijvende te 2530 Boechout, Provinciesteenweg 408 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 november 2007, p. 56952, onder nr. 71576), met ingang van 21 februari 2008, ontslagen van haar opdracht.

De voornoemde beschermde persoon kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopig bewindvoerder : Anthoon, Viviane, wonende te 2850 Boom, Kerkstraat 55.

De procedure tot vervanging van de voorlopig bewindvoerder werd ambtshalve ingeschreven op 22 februari 2008.

Boom, 22 februari 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Verbeken, Sonja.

(62366)

## Vrederegerecht van het kanton Bree

Beschikking d.d. 14 februari 2008, stelt vast dat Beynsberger, Leonard, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Bree, op 8 februari 2007 (rolnummer 07A30-Rep.R.210/2007), tot voorlopig bewindvoerder over Kerkhofs, Anna Maria Aldegonda, gepensioneerd, geboren te Kaulille op 1 april 1927, wonende te 3960 Bree, Meeuwkerkezel 90/A000 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 februari 2007, blz. 8325 en onder nr. 61851), overleden is te Bree op 16 september 2007, waardoor er van rechtswege een einde gekomen is aan zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Kerkhofs, Anna : Wagemans, Colette Marcella Marie, geboren te Tongeren op 8 december 1962, advocaat met kantoor te 3950 Bocholt, Galgenbergstraat 6/A000.

Bree, 22 februari 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Frencken, Luc.

(62367)

## Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 13 février 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 20 février 2008, M. De Bie, Guy, cadre de banque, domicilié rue du Baillouis 45, à Rixensart, a été désigné administrateur provisoire des biens de Mme De Bie, Bernadette, née le 23 novembre 1952 à Jadotville (ex C.B.), domiciliée chemin du Carmel 6, 4053 Embourg, en remplacement de Mme de Theux, Alice, domiciliée chemin du Carmel 6, 4053 Embourg.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth.

(62368)

## Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à l'inscription d'office du 20 février 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le mercredi 20 février 2008, il a été mis fin au mandat de Me Sabine Closset, avocate, ayant ses bureaux sis à 4020 Liège, rue de la Loi 8, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Dirick, Claudine Marie Sylvie, Belge, née le 8 septembre 1939 à Huy, gérante, divorcée, domiciliée Résidence « Comme chez soi », rue de l'Ourthe 12, à 4020 Liège.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Godin, Philippe, avocat, ayant ses bureaux sis rue Hoyoux 60, à 4040 Herstal.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Boisdequin, Cécile.  
(62369)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le mercredi 20 février 2008, il a été mis fin au mandat de Me Sabine Closset, avocate, ayant ses bureaux à 4020 Liège, rue de la Loi 8, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Goffart, Marie Thérèse Alexandrine, épouse de Cerf, Jean, Belge, née le 15 mai 1929 à Chênee, sans profession, domiciliée avenue de Neff 9, à 4130 Tilff, demeurant à la Résidence de Tilff, à 4130 Tilff, avenue de Neef 9.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Godin, Philippe, avocat, ayant ses bureaux sis rue Hoyoux 60, à 4040 Herstal.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Doyen, Anne-Françoise.

(62370)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le mercredi 20 février 2008, il a été mis fin au mandat de Me Sabine Closset, avocate, ayant ses bureaux à 4020 Liège, rue de la Loi 8, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Irskens, Dominique Anne Marie Roberte, Belge, née le 5 mai 1957 à Jupille, vendeuse, divorcée, domiciliée rue de Liège 123, à 4020 Liège.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Godin, Philippe, avocat, ayant ses bureaux sis rue Hoyoux 60, à 4040 Herstal.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Doyen, Anne-Françoise.

(62371)

Suite à l'inscription d'office du 20 février 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le mercredi 20 février 2008, il a été mis fin au mandat de Me Sabine Closset, avocate, ayant ses bureaux à 4020 Liège, rue de la Loi 8, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Rosato, Eliane Emilia Antoinette, Italienne, née le 1<sup>er</sup> mai 1922 à Liège, pensionnée, célibataire, domiciliée impasse Defize 3, à 4020 Liège, demeurant à la Résidence Werzon, à 4432 Ans, rue de l'Energie 22.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Godin, Philippe, avocat, rue Hoyoux 60, à 4040 Herstal.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Boisdequin, Cécile.  
(62372)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, rendue d'office le mercredi 20 février 2008, il a été mis fin au mandat de Me Sabine Closset, avocate à Liège, rue de la Loi 8, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Van Den Reydt, André Marie Ghislain, Belge, né à Montegnée le 27 mai 1959, employé, actuellement invalide, marié, domicilié à 4020 Liège, rue de Pitteurs 7.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Godin, Philippe, avocat, ayant ses bureaux sis rue Hoyoux 60, à 4040 Herstal.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Becker, Carole.

(62373)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le mercredi 20 février 2008, il a été mis fin au mandat de Me Sabine Closset, avocate, ayant ses bureaux à 4020 Liège, rue de la Loi 8, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Vankerhoven, Véronica Elisabeth, Belge, née le 5 janvier 1918 à Montaigu, domiciliée Maison Sainte-Barbe, rue Gravioule 1, à 4020 Liège.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Godin, Philippe, avocat, ayant ses bureaux sis rue Hoyoux 60, à 4040 Herstal.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Doyen, Anne-Françoise.

(62374)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par décision rendue en date du 19 février 2008, le juge de paix du troisième canton de Liège, a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 12 septembre 2003 à Me Thierry Jammaer, avocat, rue de Campine 293, à 4000 Liège, en qualité d'administrateur provisoire de Donnay, Andrée, née à Namur le 2 décembre 1973, domiciliée rue Eugène Houdret 6, à 4000 Liège.

A dès lors désigné en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité Me Delmotte, Corinne, avocat dont l'étude est sise rue du Général Bertrand 22, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dasse, Francine.

(62375)

Justice de paix du canton de Verviers-1-Herve,  
siège de Verviers-1

Par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers-1-Herve, siège de Verviers-1, rendue le 11 février 2008, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de Mme Goebels, Barbe Catherine Maria, veuve Piron, Corneil, née le 25 novembre 1915 à Bilstain, pensionnée, domiciliée à la Résidence « Le Couquemont », rue de la Station 29, à 4820 Dison, en remplacement de M. Piron, Joseph Léon Henri, né le 3 juin 1939 à Heusy, pensionné, domicilié rue de Rechain 35, à 4650 Chaineux/Herve, désigné par ordonnance du juge de paix dudit canton du 30 octobre 2006, Me Chefneux, Jean-François, avocat, dont les bureaux sont établis rue Lonhienne 26/1, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal.

(62376)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving  
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Bij verklaring van 22 februari 2008, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, werd door Mevr. Angélique Dobbelaere, handelende als gevolmachtigde van Mevr. Vanwalleghem, Magda Linda Maria, geboren te Torhout op 28 februari 1954, wonende te 8820 Torhout, Smissestraat 108, handelend als voorlopig bewindvoerder over Mevr. Vancouillie, Rachella Angela Marcella, geboren te Aartrijke op 16 november 1924, wonende te 8820 Torhout, Vestingstraat 1, de nalatenschap van wijlen de heer Vanwalleghem, André Isidore Robert, geboren te Torhout op 5 juli 1920, echtgenoot van Mevr. Vancouillie, Rachella, laatst wonende te 8820 Torhout, Sparappelstraat 44, en overleden te Torhout op 2 maart 2007, onder voorrecht van boedelbeschrijving aanvaard.

Ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 22 januari 2008, werd Mevr. Magda Vanwalleghem, voornoemd, gemachtigd om in naam van de voornoemde Mevr. Rachella Vancouillie, de nalatenschap van wijlen de heer André Vanwalleghem, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er werd tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het burgerlijke wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van notaris Stefaan Buylaert, te Torhout, Ravenhofstraat 11, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bij aangetekend schrijven bekend dienen te maken binnen drie maanden te rekenen vanaf de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

(Get.) St. Buylaert, notaris.

(6384)

Bij verklaring van 1 maart 2007, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, werd door de heer Patrick Daenens, advocaat, met kantoor te 8820 Torhout, Karel de Ghelderelaan 24c, in zijn hoedanigheid van voogd over de goederen van de heer Aneca, Danny, geboren te Varsenare op 31 januari 1957, wonende te 8020 Ruddervoorde, Vrijgeweidestraat 41, doch verblijvende in het tehuis Ons Huis Sint-Anna, te 8000 Brugge, Sint-Annarei 6, daartoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Torhout, van 11 januari 2007, de nalatenschap van wijlen de heer Aneca Maurits Camiel, geboren te Zedelgem op 30 september 1924, weduwnaar van Mevr. Simonna D'Hollandere, laatst wonende te 8210 Zedelgem, Veldegemsestraat 74, en overleden te Oostkamp op 7 juni 2006, onder voorrecht van boedelbeschrijving aanvaard.

Ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 8 februari 2007, werd de heer Patrick Daenens, voornoemd, gemachtigd om in naam van de voornoemde heer Danny Aneca, de nalatenschap van wijlen de heer Maurits Aneca, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er werd tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het burgerlijke wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van advocaat Patrick Daenens, te 8820 Torhout, Karel de Ghelderelaan 24c, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bij aangetekend schrijven bekend dienen te maken binnen drie maanden te rekenen vanaf de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

(Get.) St. Buylaert, notaris.

(6385)

Par ordonnance du 30 janvier 2008, le juge de paix du premier canton de Huy, a autorisé la représentante légale de Besters, Isabelle Laurence Léon Cathy, écolière, née à Huy le 27 octobre 1995, célibataire, mineure d'ans, domiciliée à 4520 Wanze, rue de la Campagne de Haive 24, à accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de sa tante, Mlle Besters, Gabrielle Simonne Josée, sans profession, née à Huy le 25 octobre 1961, domiciliée en son vivant à 4500 Huy, quai de Compiègne 50, décédée à Huy le 12 octobre 2007.

Huy, le 25 février 2008.

(Signé) A.-M. Misonne, notaire.

(6386)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 25 februari 2008, heeft Mevr. Coppieters, Hilde, wonende te 9200 Dendermonde, Onze-Lieve-Vrouwstraat 58A, handelend in haar hoedanigheid van ouder over de nog bij haar inwonende minderjarige dochters, zijnde :

Van Steen, Julie Maria Michaël, geboren te Dendermonde op 18 juli 1990.

Van Steen Hanneleen, Katleen, geboren te Dendermonde op 10 november 1995.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Steen, Maria Anna Leontina, geboren te Oudegem op 13 juli 1919, in leven laatst wonende te 9200 Dendermonde, Onze-Lieve-Vrouwstraat 49, en overleden te Dendermonde op 2 januari 2008.



De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. A. vander Donckt, notaris ter standplaats 9200 Dendermonde, Noordlaan 11.

Dendermonde, 25 februari 2008.

De griffier : (get.) A. Vermeire.

(6387)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 25 februari 2008, blijkt dat Lamers, Katleen, geboren te Neerpelt op 11 juni 1983, wonende te 3930 Hamont-Achel, Mulk 99, handelend als gevolmachtigde van;

Vanheel, Chantal Michele Jeanne Octavie, geboren te Koersel op 14 juni 1959, wonende te 3910 Neerpelt, Molenstraat 41, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag en overlevende ouder over :

Gaethofs, Usha Berthe Stephanie, geboren te Ettumanoor Kerala (India) op 8 oktober 1991, wonende te 3910 Neerpelt, Molenstraat 41 :

teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter Mevesen, Beatrijs, van het vredegerecht van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, d.d. 22 januari 2008.

In het Nederlands verklaard heeft :

de nalatenschap van wijlen Gaethofs, Yves Jean Stephane Gustave, geboren te Ukkel op 30 november 1956, in leven laatst wonende te 3910 Neerpelt, Molenstraat 41, en overleden te Overpelt op 22 oktober, over :

te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Lopez-Hernandez Silvie, Boseind 23, 3910 Neerpelt.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 25 februari 2008.

De eerstaanwezende adjunct-griffier : (get.) N. Broeks.

(6388)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 22 februari 2008, heeft verklaard :

Dumortier, Micheline Louise, geboren te Kortrijk op 23 januari 1963, en wonende te 9000 Gent, Kwartelstraat 3;

handelend in haar hoedanigheid van langstlevende ouder over :

Pieters, Maaïke Atys, geboren te Gent op 25 januari 1992, bij haar inwonend,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vangheluwe, Cecile Zulma, geboren te Ukkel op 4 april 1925, in leven laatst wonende te 8791 Beveren (Leie), Kortrijkseweg 313, en overleden te Waregem op 21 januari 2008.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van 20 februari 2008 van de vrederechter van het eerste kanton Gent, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van haar voornoemde minderjarige dochter, de nalatenschap van wijlen Vangheluwe, Cecile Zulma, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Thérèse Dufauw, notaris met standplaats te 8790 Waregem, Zuiderlaan 71.

Kortrijk, 25 februari 2008.

De griffier : (get.) Marc Audoor.

(6389)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Déclaration d'acceptation, sous bénéfice d'inventaire, devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles faite le 6 février 2008, par :

Me Denoncin, Vincent, avocat à 1070 Anderlecht, rue Georges Moreau 160;

en qualité d'administrateur provisoire de :

Mme Antoine, Isabelle, née le 24 mai 1966, et demeurant à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 11;

désigné à cette fonction, par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 23 février 2007;

autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 31 janvier 2008,

objet déclaration : acceptation, sous bénéfice d'inventaire, à la succession de Surdiacourt, Maria Gisléna, née à Grammont le 13 janvier 1923, de son vivant domiciliée à Jette, avenue Notre-Dame de Lourdes 4, et décédée le 15 janvier 2008 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, en l'étude de Me Corinne Dupont, notaire de résidence à 1000 Bruxelles, rue Fossé-aux-Loups 38, bte 1.

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Denoncin, Vincent.

Le greffier, (signé) Ph. Mignon.

(6390)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 08-122 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 25 février 2008 :

Delbecq, Fabienne Yasmine, née à Tournai le 12 mars 1976, domiciliée à 7543 Mourcourt, route de Velaines 34, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

Moulron, Anton, né à Tournai le 1<sup>er</sup> octobre 1998;

Moulron, Camille, née à Tournai le 4 mai 2001;

tous deux domiciliés avec leur mère;

autorisée, par ordonnance prononcée le 28 janvier 2008, par M. le juge de paix du premier canton de Tournai, dont une copie nous a été produite,

laquelle comparante a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Moulron, Frédy Lucien, né le 22 juin 1933 à Tournai, en son vivant domicilié à Jollain-Merlin, rue de Rongy 10, décédé à Brunehaut (Jollain-Merlin) le 20 août 2007.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois, de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Pierre Taeke, notaire à 7620 Jollain-Merlin, rue de la Gare 22.

Tournai, le 25 février 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(6391)

Par acte n° 08-119 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 22 février 2008 :

Petit, Pascale, domiciliée à 7730 Estaimpuis (Bailleur), rue Marcel Nottebaert 13, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur son enfant mineur :

Huvenne, Florentina, née à Estaimpuis le 14 avril 1990, domiciliée avec sa mère;

autorisée, par ordonnance prononcée le 31 janvier 2008, par M. le juge de paix du second canton de Tournai,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Soyez, Simone Maria Raymonde, née le 22 octobre 1919 à Celles (lez-Tournai), en son vivant domiciliée à Tournai, boulevard Léopold 108, décédée à Tournai le 17 octobre 2007.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois, de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Alain Henry, notaire associé à Estaimbourg, rue des Tanneurs 29.

Tournai, le 22 février 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(6392)

Par acte n° 08-116 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 22 février 2008 :

Beghain, Nestor Georges G., né à Braine-le-Comte le 8 mars 1934, domicilié à Braine-le-Comte, rue de Mons 139, agissant en son nom personnel, et en qualité de mandataire de :

Beghain, Marie-Noëlle Jeanne Berthe, née à Braine-le-Comte le 14 décembre 1960, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, rue de Mons 139;

en vertu d'une procuration qui restera annexée à l'acte;

Beghain, Micheline Henriette Léa, née à Braine-le-Comte le 21 mars 1962, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, rue des Postes 61, lesquels comparants ont déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Beghain, Jean-Jacques Georges Adhémar, né le 19 mars 1959 à Braine-le-Comte, en son vivant domicilié à Ath, rue du Gouvernement 3, décédé à Ath le 30 octobre 2006.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois, de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Dominique Tasset, notaire de résidence à 7090 Braine-le-Comte, Grand'Place 30.

Tournai, le 22 février 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(6393)

### Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer bis van de rechtbank te Brugge, afdeling Oostende, werd op 25 februari 2008, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van NV Rinvest Belgium in vereffening, met zetel te 8400 Oostende, Kursaal-Westhelling 6, bus 44, gekend onder het ondernemingsnummer 0451.945.269.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 25 februari 2008.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Werner Van Oosterwyck, advocaat, te 8400 Oostende, Koningstraat 45.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 22 maart 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 4 april 2008.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) C. Geers.

(6406)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 25 januari 2008, werd het faillissement van Staelens, Diderik Hubert Eddy, arbeider, geboren te Roeselare op 26 juni 1978, voorheen wonende te 8908 Ieper (Vlamertinge), Albrecht Rodenbachstraat 39, doch thans wonende te 8920 Langemark (Poelkapelle), Sint-Juliaanstraat 47, faillissement geopend in datum van 16 juni 2003, gesloten wegens ontoereikend actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie.

(6407)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 25 februari 2008, werd het faillissement van de personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid Athos Brugge, met vennootschaps- en uitbatingszetel te 8890 Moorslede, Rode Kruisstraat 12, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van 15 oktober 1984, gesloten door vereffening en werd gezegd voor recht dat deze beslissing tot sluiting van de verrichtingen van het faillissement de rechtspersoon ontbindt en de onmiddellijke sluiting van haar vereffening meebrengt.

Tevens werd gezegd voor recht dat in toepassing van artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen als vereffenaar wordt beschouwd de zaakvoerder, zijnde : de heer Freddy Scheers, wonende te 8500 Kortrijk, Boerderijstraat 70.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie.

(6408)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 20 februari 2008, werd, bij dagvaarding failliet verklaard : Proco BVBA, Oudenaardsesteenweg 227, te 8500 Kortrijk (sedert 5 maart 2007), voorheen te 2820 Bonheiden, Lange Veldstraat 1.

Ondernemingsnummer 0478.294.429.

Organisatie van congressen en beurzen, overige adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer, adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering.

Rechter-commissaris : De Leenheer, Isabelle.

Curator : Mr. Vansuyt, Johan, Lauwbergstraat 110, 8930 Lauwe.

Datum der staking van betaling : 20 februari 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 21 maart 2008.

Nazicht der schuldvorderingen : 16 april 2008, te 10 uur, zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert.

(Pro deo) (6409)



Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 20 februari 2008, werd het faillissement van : Rukores NV, Koning Albertstraat 23, te 8520 Kuurne, ondernemingsnummer 0453.802.226, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Rudiger Maes, wonende te 8520 Kuurne, Brugsesteenweg 347.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert.

(6410)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 20 februari 2008, werd het faillissement van : Napla en Co BVBA, Gaversstraat 19, te 8550 Zwevegem, handelsbenaming : Darling, ondernemingsnummer 0462.757.997, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Stefaan Platteau, wonende te 8520 Kuurne, Marktplein 26.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert.

(6411)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 20 februari 2008, werd het faillissement van : Decolux BVBA, Ambachtenstraat 4, te 8930 Menen, ondernemingsnummer 0461.265.583, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Christian Comyn, wonende te 8930 Menen, Ambachtenstraat 4.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert.

(6412)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 20 februari 2008, werd het faillissement van : Rodel BVBA, Wortegemseweg 82, te 8790 Waregem, ondernemingsnummer 0405.440.697, afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

Als vermoedelijk vereffenaar wordt beschouwd : Mevr. Marie-Louise Vandewiele, wonende te 8790 Waregem, Wortegemseweg 113.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert.

(Pro deo) (6413)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 20 februari 2008, werd het faillissement van : Metaplast Recycling BVBA, Rijksweg 157a, te 8710 Wielsbeke, ondernemingsnummer 0441.665.744, afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

Als vermoedelijk vereffenaar wordt beschouwd : de heer Luc De Meester, wonende te 8400 Oostende, Christinastraat 76.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert.

(Pro deo) (6414)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 20 februari 2008, werd het faillissement van : Alg. Bouw.Ond. BVC, Bouw-Verkoop-Coord. BVBA, Schouthoek 2, te 8880 Ledegem, ondernemingsnummer 0474.622.087, afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

Als vermoedelijk vereffenaar wordt beschouwd : de heer Paul Vandenberghe, wonende te 9300 Aalst, De Schrijverstraat 1.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert.

(Pro deo) (6415)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 25 februari 2008, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Evangelista Patrizia, geboren te Genk op 2 december 1977, te 3570 Alken, Leemkuilstraat 11, bus 6.

Ondernemingsnummer 0860.219.259.

Handelswerkzaamheid : kleinhandel in algemene voedingswaren.

Handeldrijvende onder de benaming « Da Patrizia », te 3600 Genk, Hoefstadstraat 3.

Als curators werden aangesteld : Mrs. Hanssen, M., Onderwijslaan 72, bus 11, 3600 Genk; Hanssen, K., Onderwijslaan 72, bus 11, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 12 februari 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 26 maart 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 10 april 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Fail. W.

Ref. rechtbank : PD 5072.

Voor eensluidende uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(6416)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 25 februari 2008, op aangifte, het faillissement uitgesproken van R.L.S. Industriële Betonvloeren BVBA, te 3650 Dilsen-Stokkem, Emiel Dorlaan 4a.

Ondernemingsnummer 0461.544.806.

Handelswerkzaamheid : onderneming voor het leggen van chape.

Als curators werden aangesteld : Mrs. Hanssen, M., Onderwijslaan 72, bus 11, 3600 Genk; Hanssen, K., Onderwijslaan 72, bus 11, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 23 januari 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 26 maart 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 10 april 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Fail. W.

Ref. rechtbank : PD 5073.

Voor eensluidende uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(6417)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 25 februari 2008, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Flere, Danny, geboren te Genk op 26 september 1974, te 3690 Zutendaal, Kliebosstraat 16b.

Ondernemingsnummer 0697.506.412.

Handelswerkzaamheid : een onderneming van elektrische installaties.

Handeldrijvende onder de benaming « Magic Light ».

Als curators werden aangesteld : Mrs. Hanssen, M., Onderwijslaan 72, bus 11, 3600 Genk; Hanssen, K., Onderwijslaan 72, bus 11, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 15 december 2007.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 26 maart 2008 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvoorordeningen heeft plaats op 10 april 2008, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Fail. W.

Ref. rechtbank : PD 5074.

Voor eensluidende uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (6418)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 22 février 2008, le tribunal de commerce de Liège, a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Dalaidenne Laetitia Coiffure, ayant son siège social à 4101 Seraing, rue de la Station 30, ayant pour activités « l'exploitation d'un salon de coiffure » sous la dénomination « Daniel Danneel », à 6800 Libramont, Grand'Rue 60, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0866.263.250.

Curateur : André Magotteaux, avocat, à 4000 Liège, rue du Pont 36.

Juge-Commissaire : Mr. Jean-Claude Weicker.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, Ilot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les 30 jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 9 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6419)

Par jugement du 20 février 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close pour insuffisance d'actif la faillite prononcée en date du 27 mars 2006, à charge de la SPRL Espace Silhouette, ayant son siège social à 4031 Angleur, rue de la Belle Jardinière 503, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0465.307.416, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Victor Hissel, 4000 Liège, rue Duvivier 26.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Jean-Luc Havelange, domicilié ou l'ayant été à 4608 Dalhem, Thier Saive 51.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6420)

Par jugement du 20 février 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 4 juin 1999, à charge de la SA Publi City, ayant son siège social à 4020 Liège, Boulevard Emile de Laveleye 42, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0442.978.016, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me André Magotteaux, 4000 Liège, rue Du Pont 26.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Christian Lecluse, domicilié ou l'ayant été à 4020 Liège, Boulevard Emile de Laveleye 42.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6421)

Par jugement du 20 février 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close pour insuffisance d'actif la faillite prononcée en date du 27 mars 2006, à charge de la SPRL Cult, ayant son siège social à 4000 Liège, Rue de la Casquette 35, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0469.800.296, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Béatrice Versie, avocate, à 4000 Liège, rue Lambert-le-Bègue 9.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur Mme Sophie Voets, domiciliée ou l'ayant été à 4608 Aubin-Neufchâteau, Chemin de Berwinne 1.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6422)

Par jugement du 20 février 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 25 juin 2007, à charge de la SCS GC Trans Charpentier et Cie, ayant son siège social à 4920 Aywaille, avenue Louis Libert 26, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0474.526.176, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Maîtres Eric Biar et Isabelle Biemar, 4000 Liège, rue de Campine 157.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Gilbert Charpentier, domicilié ou l'ayant été à 4041 Vottem, rue Croix Jouette 20.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6423)

Par jugement du 20 février 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close pour insuffisance d'actif la faillite prononcée en date du 24 novembre 2004, à charge de Mme Martine Roets, domiciliée à 4000 Liège, quai de Rome 15, bte A002, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0600.744.061, a déclaré le failli inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me René Swennen, avocat, à 4000 Liège, boulevard Piercot 13.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6424)

Par jugement du 20 février 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close pour insuffisance d'actif la faillite prononcée en date du 24 septembre 2001, à charge de la SPRL Da Construct, ayant son siège social à 4100 Seraing, rue du Tige Blanc 17A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0465.764.207, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Me Frédéric Kerstenne, 4000 Liège, Boulevard d'Avroy 7C et Me Béatrice Versie, 4000 Liège, rue Lambert-le-Bègue 9.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Antoine Diliberto, domicilié ou l'ayant été à 4100 Seraing, rue du Tige Blanc 17a.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6425)

Par jugement du 20 février 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 28 juin 2002, à charge de la SPRL Api Supplies, ayant son siège social à 4031 Angleur, rue de Tilff 29, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0461.601.818, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me André Magotteaux, 4000 Liège, rue Du Pont 26.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Jean Franquinet, domicilié ou l'ayant été à 4920 Aywaille, rue de Trois Ponts 53b.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6426)

Par jugement du 20 février 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 24 septembre 2007, à charge de la SPRL International Company Belgium, ayant son siège social à 4420 Saint-Nicolas, rue Horloz 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0467.236.132, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Victor Hissel, 4000 Liège, rue Duvivier 26.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur Me Victor Hissel, curateur de la société faillie, vu la situation de M. Gilles Romero, gérant, disparu en France sans laisser d'adresse.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6427)

Par jugement du 20 février 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 8 novembre 2006, à charge de la SCS Euro-Vins Pollicino & Cie, ayant son siège social à 4020 Liège, rue Grétry 96, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0860.534.411, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Alain Bodeus, avocat, à 4000 Liège, rue du Limbourg 50.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Rosario Pollicino, domicilié ou l'ayant été à 4400 Flémalle, Rond Péry 15.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6428)

Par jugement du 20 février 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 29 mars 2006, à charge de la SPRL La Régence, ayant son siège social à 4020 Liège, rue des Vennes 153, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0412.702.138, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Me Frédéric Kerstenne, avocat, à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7C et Me Pierre ramquet, avocat, à 4000 Liège, Ilot Saint-Michel, Place Verte 13.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Albert Vanweersche, domicilié ou l'ayant été à 4367 Crisnée, rue Pascal et Raphaël Sacré 48.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6429)

Par jugement du 20 février 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close pour insuffisance d'actif la faillite prononcée en date du 11 septembre 2002, à charge de la SPRL Au Badwa, ayant son siège social à 4460 Grâce-Hollogne, rue Adrien Materne 63, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0448.234.723, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me André Magotteaux, avocat, à 4000 Liège, rue Du Pont 36.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur Mme Angéla Quaranta, domiciliée ou l'ayant été à 4460 Grâce-Hollogne, rue J. Volders 2.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6430)

Par jugement du 20 février 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 15 janvier 2007, à charge de M. Marc Lebeau, domicilié à 4607 Dalhem, résidence E. Nizet 28, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0606.431.132, a déclaré le failli excusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Jean-Luc Dewez, avocat, à 4600 Visé, rue des Remparts 6.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6431)

Par jugement du 20 février 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 4 décembre 2006, à charge de la SCRIS Isagi, ayant son siège social à 4000 Liège, rue du Pot d'Or 43B, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0451.874.894, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Léon Leduc, avocat, à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur Me Léon Leduc, avocat, à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6432)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 21 février 2008, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de M. Gerard Dimitri, né à Namur le 3 février 1971, domicilié rue de la Régence 12/01, à 6000 Charleroi, ayant comme activité le commerce de gros d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0726.308.284.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 21 février 2008, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Hardy, Michel, juge-consulaire.

Curateur : Me Buysse, Patrick, chaussée de Dinant 776, 5100 04 Wépion.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle au failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 5 avril 2008, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (6433)

Par jugement du 21 février 2008, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de la Menuiserie Les Deux Chênes SPRL, dont le siège social est situé rue des Scabieuses 22, à 5100 Naninne, ayant comme activité la fabrication d'emballages en bois et différents travaux de menuiserie, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0881.875.597.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 21 février 2008, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Janssens, Claude, juge-consulaire.

Curateur : Me Cassart, Benoît, rue Henri Lemaitre 97, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle au failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 5 avril 2008, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (6434)

Par jugement prononcé le 14 février 2008 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par faute d'actif, les opérations de la faillite, de la SPRL Opa Mac, dont le siège social était établi à 5300 Andenne (Vezin), rue du Cortil 444, exploitant à 5300 Andenne, avenue Roi Albert I<sup>er</sup> 151, sous la dénomination Shoe Discount, un commerce de détail en chaussures et vêtements pour hommes et enfants, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0861.744.238.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 12 octobre 2006.

Ledit jugement donne décharge à Me Francine Scholl, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Olivier Macclot, domicilié rue du Cortil 444, à 5300 Andenne, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (6435)



Par jugement prononcé le 14 février 2008 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par insuffisance d'actif, les opérations de la faillite, de la SPRL U.V.M.C., dont le siège social est établi à 5000 Namur, place Maurice Servais 6, et le siège d'exploitation à 5000 Namur, rue des Brasseurs 35, y ayant comme activité l'exploitation de cabines téléphoniques publiques, services de télécommunication et services internet, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0863.761.343.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 15 juin 2006.

Ledit jugement donne décharge à Me Xavier Dehant, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Mupenda Mukengeshayi, domicilié rue de Buresse 28, à 5360 Hamois, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(6436)

Par jugement prononcé le 14 février 2008 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par insuffisance d'actif, les opérations de la faillite, de M. Pascal Dutron, né à Charleroi le 12 juin 1966, domicilié à Mettet (Furnaux), rue de Fenal 67, y ayant exercé une activité d'entreprise de peinture industrielle et de sablage, aménagement de parcs et jardins, placement de clôture, commerce de détail en bois, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0689.425.916.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 4 septembre 2003.

Ledit jugement donne décharge à Me Benoît Hoc, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité du failli.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(6437)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 21 février 2008 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Jaradin, Ambre, domiciliée à 7973 Stamburges, rue de Tournai 211 (STA), inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0890.357.654, et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'un commerce de détail en articles textiles assortis et vêtements.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (21 mars 2008).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 10 avril 2008.

Curateur : Me Desbonnet, Caroline, rue Leon Desmottes 12, 7911 Frasnes-lez-Buissenal.

Juge commissaire : B. Degauquier.

Tournai, le 25 février 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(6438)

## Dissolution judiciaire — Gerechtelijke akkoord

Tribunal de première instance de Mons

Par jugement du 28 novembre 2007, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de la société l'ASBL « Ligue nationale du Coin de Terre et du Foyer de Boussu », ayant son siège social à 7300 Boussu, rue de Caraman 10, B.C.E. n° 0408.516.884, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saucez.

(6394)

Par jugement du 28 novembre 2007, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de la société l'ASBL « Aimer et Connaître les Langues », ayant son siège social à 7390 Quaregnon (Wasmüel), rue Ferrer 29, B.C.E. n° 0431.660.688, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saucez.

(6395)

Par jugement du 28 novembre 2007, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de la société l'ASBL « Secrétariat d'Apprentissage de Frameries », ayant son siège social à 7080 Frameries, rue Franklin Roosevelt 100, B.C.E. n° 0409.627.931, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saucez.

(6396)

Par jugement du 28 novembre 2007, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de la société l'ASBL « Kart Club de Quaregnon », ayant son siège social à 7390 Quaregnon, Grand-Place, café « Das », B.C.E. n° 0410.544.877, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saucez.

(6397)

Par jugement du 28 novembre 2007, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de la société l'ASBL « Italo Belge », ayant son siège social à 7390 Quaregnon, rue Edouard Anseele 25, B.C.E. n° 0461.399.108, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saucez.

(6398)

Par jugement du 28 novembre 2007, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de la société l'ASBL « L'Ile aux Enfants », ayant son siège social à 7390 Quaregnon rue Edouard Anseele 100, B.C.E. n° 0440.776.512, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saucez.

(6399)

Par jugement du 28 novembre 2007, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de la société l'ASBL « Squash Framisous », ayant son siège social à 7080 Frameries, rue Bosquétia 23, B.C.E. n° 0430.941.108, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saucez.

(6400)

Par jugement du 28 novembre 2007, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de la société l'ASBL « Association italienne pour la Protection des Emigrés et de leurs Familles », ayant son siège social à 7390 Quaregnon, rue Hector Denis 17, B.C.E. n° 0430.732.260, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saugez. (6401)

Par jugement du 28 novembre 2007, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de la société l'ASBL « Solidarité Belgo-Maghrébine », ayant son siège social à Mons, ex-Ghlin, rue des Coquelicots 1, bte 4, B.C.E. n° 0451.829.562, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saugez. (6402)

Par jugement du 28 novembre 2007, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de la société l'ASBL « L'Association enseignant la Voie de la Félicité Ananda Marga Pracharaka Samgha », ayant son siège social à 7390 Quaregnon, rue des Fachelles 91, B.C.E. n° 0442.177.666, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saugez. (6403)

Par jugement du 28 novembre 2007, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de la société l'ASBL « Les Amis du S.B. Frameries », ayant son siège social à 7080 Frameries, Grand-Place 5, B.C.E. n° 0442.232.205, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saugez. (6404)

Par jugement du 17 octobre 2007, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de la société l'ASBL « Cocktail d'Artistes d'Hornu-Boussu », ayant son siège social à 7301 Boussu (Hornu), rue Barbet 72, B.C.E. n° 0461.101.277, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saugez. (6405)

### Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij verzoekschrift van 21 februari 2008, hebben de heer De Clercq, Guy Rudolf Emmanuël, geboren te Doornik op 8 juli 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Bekaert, Gilbert Marie, geboren te Lauwe op 24 juli 1944, samenwonende te 7542 Doornik, chemin des Pélerins 12B, bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, verzocht om de homologatie van de akte verleden voor geassocieerd notaris Bénédicte Strobbe, te Waregem, op 21 februari 2008, houdende wijziging van het tussen hen bestaand wettelijk stelsel door inbreng door de heer Guy De Clercq, van zijn persoonlijk toebehorend onroerende goed te Waregem.

Waregem, 22 februari 2008.

Voor de echtgenoten Guy De Clercq-Bekaert : (get.) Bénédicte Strobbe, geassocieerd notaris.

(6439)

Bij verzoekschrift van 12 februari 2008, hebben de heer Bruyninckx, Carl Jan Dominic, geboren te Turnhout op 13 juli 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Eeckelaers, Ingrid Charlotte Aloysius, geboren te Turnhout op 17 april 1967, aan de rechtbank van eerste aanleg van Turnhout, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris

Christine Van Haeren, te Turnhout, op 12 februari 2008, houdende wijziging van hun huwelijksvoorwaarden, in de zin van de aanneming van het stelsel van de scheiding van goederen.

Voor de verzoekers : (get.) Christine Van Haeren, notaris.

(6440)

Bij verzoekschrift, d.d. 13 februari 2008, heeft de heer Cavaliere, Onorino Franco, geboren te Genk op 27 januari 1960, nationaal nummer 60012704128, en zijn echtgenote, Mevr. Vleeschouwers, Anna Elisa Wilhelmina Barbara, geboren te Maaseik op 4 december 1963, nationaal nummer 631204 150 70, wonende te 3600 Genk, Lieve Vrouwstraat 58, aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, de homologatie aangevraagd van de akte inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel (huidig stelsel vermelden wettelijke gemeenschap van goederen) verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 13 februari 2008.

Genk, 13 februari 2008.

(Get.) Herbert Houben, notaris.

(6441)

Blijkens vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 14 januari 2008, werd de akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Devester, Théophile Edouard, geboren te Heverlee op 24 juni 1926, en Mevr. De Wit, Lisette Pélagie, geboren te Kessel-Lo op 4 april 1930, samenwonende te 3010 Kessel-Lo, Frans Nackaertsstraat 3/1, verleden voor notaris Jean Halfants, te Lubbeek, op 23 augustus 2007, gehomologeerd. De echtgenoten zijn gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap van goederen en hebben dit gewijzigd in het stelsel van scheiding van goederen.

Voor gelijkkluidend ontledend uittreksel : (get.) Jean Halfants, notaris.

(6442)

Bij vonnis uitgesproken op 14 januari 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de akte inhoudende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Mues, Julien François Emond, en zijn echtgenote, Mevr. Ombelets, Nicole Angèle Eveline, wonende te 3370 Boutersem, Boskouterstraat 28, verleden voor notaris Erik Lerut, te Sint-Joris-Winge, op 11 september 2007, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Mues-Ombelets : (get.) E. Lerut, notaris.

(6443)

Bij verzoekschrift van 7 februari 2008, hebben de echtgenoten, de heer De Bock, Wim Julien Christiane Herman, zaakvoerder, geboren te Zele op 27 april 1969, nationaal nummer 69.04.27-075-10, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. De Caluwe, Greetje Zulma Maria Raymond, kleuteronderwijzeres, geboren te Sint-Niklaas op 12 maart 1970, nationaal nummer 70.03.12-292-63, van Belgische nationaliteit, en samenwonende te 9185 Wachtebeke, Langelede 76B, de rechtbank van eerste aanleg te Gent, om homologatie verzocht van de akte verleden voor notaris Luc Roegiers, te Wachtebeke, op 6 februari 2008, houdende het behoud van hun wettelijk huwelijksstelsel doch met inbreng van een eigen onroerend goed van Mevr. De Caluwe, Greetje, in de gemeenschap en herroeping, opheffing en vervanging van het beding houdende de toekenning van het gemeenschappelijk vermogen.

Wachtebeke, 22 februari 2008.

Namens de echtgenoten De Bock-De Caluwe : (get.) Luc Roegiers, notaris.

(6444)

Bij verzoekschrift, de dato 12 februari 2008, hebben de heer Goovaerts, Willy Jan Jozefina, geboren te Geel op 27 december 1940, IK 590-5007261-50, RR 40.12.27-067.47, echtgenoot van Mevr. Sterckx, Maria Louisa Bertha Francisca, geboren te Geel op 22 februari 1942, IK 590-4954320-71, RR 42.02.22-096.43, wonende te 2440 Geel, Korte Elzenstraat 41, de homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor Mr. Tom Verbist, geassocieerd notaris te Geel, op 12 februari 2008, gevraagd. Ingevolge deze



akte hebben de echtgenoten Goovaerts-Sterckx verzocht het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen te behouden maar met inbreng door de heer Goovaerts, van een onroerend goed en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten Goovaerts-Sterckx : (get.) Tom Verbist, geassocieerd notaris.

(6445)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie op 13 februari 2008, hebben de echtgenoten Blondé, Joris Mark Heleen, bediende, en Stevens, Veerle Emma Josefien, bediende, samenwonende te 3010 Leuven (Kessel-Lo), Fazantenlaan 61, ter homologatie voorgelegd aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de akte verleden voor geassocieerd notaris Ellen Verhaert, te Antwerpen, vervangende notaris Goedele Vandekerckhove, te Antwerpen, wettig belet, op 5 februari 2008, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden, inhoudende inbreng door Blondé, Joris, in het gemeenschappelijk vermogen van al zijn onroerende rechten, te weten een halve procent volle eigendom, van en in : Leuven - Kessel-Lo, een huis op en met grond, Beemdenstraat 52, sectie F, nummer 143/R/2 groot 689 m<sup>2</sup>.

Voor de verzoekers : (get.) Goedele Vandekerckhove, notaris.

(6446)

Bij verzoekschrift ondertekend op 26 januari 2007, dienen de heer Van Moortel, Tom, geboren te Brugge op 25 juni 1970, en diens echtgenote, Mevr. Accou, Lies, geboren te Brugge op 24 april 1981, samenwonende te 8490 Jabbeke (Varsenare), Joorisstraat 2, bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, een aanvraag in tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, zoals deze wijziging werd vastgesteld in een akte verleden voor geassocieerd notaris Christian Van Damme, te Brugge (Sint-Andries) op 26 januari 2008.

De echtgenoten Van Moortel-Accou zijn thans gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen blijkens akte verleden voor geassocieerd notaris Michel Van Damme, te Brugge (Sint-Andries), op 8 april 2004, tot op heden ongewijzigd.

De wijziging strekt ertoe een beperkte gemeenschap toe te voegen aan het huwelijksvermogensstelsel en tevens een onroerend goed, toebehorende aan de heer Van Moortel, in te brengen in het gemeenschappelijk vermogen, alsook een keuzebeding in te lassen betreffende de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding van het huwelijksvermogensstelsel door overlijden, dit mits behoud van het wettelijk stelsel.

Voor de verzoekers : (get.) Christian Van Damme, notaris.

(6447)

Bij vonnis, gewezen door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 12 februari 2008, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Benedikt Deberdt, te Tielt, op 3 december 2007, waarbij de heer Todorov, Tihomir Dobrev, en zijn echtgenote, Mevr. Langeriaert, Veerle Rita Roger, samenwonende te 8700 Tielt, Aarselestraat 15, hun huidige huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, inhoudende wijziging van hun huidige wettelijk huwelijksstelsel in een stelsel van zuivere scheiding van goederen.

Namens de echtgenoten Todorov-Langeriaert : (get.) Benedikt Deberdt, notaris.

(6448)

Bij vonnis, de dato 20 december 2007, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Gent, gehomologeerd, de akte verleden voor geassocieerd notaris Luc Van Damme, te Lochristi, de dato 3 juli 2007, waarbij de heer Celie, Johan Marcel Marguerite, landbouwer, geboren te Lokeren op 5 mei 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Van Rumst, Marleen Marie Jozef, regentes, geboren te Lokeren op 11 maart 1963, wonende te 9080 Lochristi, Oude Veldstraat 170, gehuwd onder het wettelijk stelsel, een wijziging aan voormeld stelsel te hebben aangebracht, door inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Luc Van Damme, geassocieerd notaris.

(6449)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 20 december 2007, werd gehomologeerd de akte verleden voor geassocieerd notaris Annelies Wylleman, te Evergem (Sleidinge), op 5 april 2007, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vansteenland, Stephan, bediende, en Mevr. Coopman, Carolin, zelfstandige, samenwonende te Waarschoot, H. Conscience-laan 54, houdende inbreng door de echtgenote, van verschillende roerende en onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Vansteenland-Coopman : (get.) A. Wylleman, geassocieerd notaris.

(6450)

Bij verzoekschrift, de dato 31 januari 2008, hebben de heer Masschelein, Marc Cyriel, invalide, geboren te Geluwe op 5 september 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Vanneste, Annemieke Georgette, zonder beroep, geboren te Roeselare op 5 november 1960, samenwonende te 8890 Moorslede (Dadizele), Beselarestraat 20, de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, verzocht de akte verleden voor notaris Bart Vandercruysse, te Wervik, op 31 januari 2008, te homologeren, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel met inbreng onder meer door de man van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) B. Vandercruysse, notaris.

(6451)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, op 13 februari 2008, werd gehomologeerd de akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Bertrand Desmaricaux, te Diksmuide, op 3 december 2007, tussen de echtgenoten Joseph Auguste Victor Vanoverbeke, landbouwer, geboren te Diksmuide op 8 oktober 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Nadine Elza Simonne Cornelia Dumolein, huisvrouw, geboren te Wijtschate op 1 september 1956, samenwonende te 8600 Diksmuide, Klaverstraat 2, inhoudende ondermeer inbreng door de heer Joseph Vanoverbeke van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Diksmuide, 14 februari 2008.

Namens de echtgenoten : (get.) Desmaricaux, Bertrand, notaris.

(6452)

Bij vonnis, d.d. 13 december 2007 van de rechtbank van eerste aanleg te Gent (derde burgerlijke kamer), werd gehomologeerd de akte verleden voor geassocieerd notaris Jan Byttebier, te Nevele, op 17 juli 2007, inhoudende de wijziging van het oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel, zijnde het stelsel van de wettelijke gemeenschap, door onder meer de inbreng van eigen onroerende goederen, met behoud van het stelsel, door de heer Sucaet, Armand Hector Gérard, geboren te Poesele op 2 augustus 1931, in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen, bestaande tussen hemzelf, en zijn echtgenote, Mevr. Langeriaert, Erna Clarisse, geboren te Gent op 20 april 1937, samenwonende te 9850 Nevele (Merendree), Biezestraat 19.

Nevele, 25 februari 2008.

(Get.) Jan Byttebier, geassocieerd notaris.

(6453)

Bij vonnis gewezen door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg, te Gent, d.d. 15 februari 2008, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Anne Pede, te Merelbeke, met standplaats Bottelare, op 19 december 2007, tussen de heer Notebaert, René Jozef, en zijn echtgenote, Mevr. De Noyette, Francine Maria Clementina, samenwonende te 9860 Oosterzele, Roosbroekstraat 9, gehomologeerd.

Merelbeke-Bottelare, 22 februari 2008.

Voor de verzoekers : (get.) Anne Pede, notaris.

(6454)

Bij vonnis gewezen op 27 december 2007, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Gent, de akte gehomologeerd verleden voor notaris Jean-Paul De Jaeger, met standplaats Watervliet, fusiegemeente Sint-Laureins, op 7 november 2007, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Meulebroeck, Firmin Petrus Emile, gepensioneerde, geboren te Watervliet op 24 augustus 1930, en zijn echtgenote, Mevr. Bonte, Jeannette Alberta Helena Maria, gepensioneerde, geboren te Sint-Margriete op 9 mei 1941, samenwonende te 9988 Sint-Laureins (Watervliet), Heistraat 27. Deze wijziging voorziet in de inbreng van onroerende goederen behorende tot het eigen vermogen van de echtgenoot in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Jean-Paul De Jaeger, notaris.

(6455)

Bij vonnis gewezen op 27 december 2007, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Gent, de akte gehomologeerd verleden voor notaris Jean-Paul De Jaeger, met standplaats Watervliet, fusiegemeente Sint-Laureins, op 17 oktober 2007, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Baeke, Antoine August Jozef, landbouwer, geboren te Sleidinge op 17 februari 1949, en zijn echtgenote, Mevr. Ingels, Greta Alina Medard, zonder beroep, geboren te Eeklo op 18 februari 1953, samenwonende te 9968 Assenede (Bassevelde), Knokstraat 10. Deze wijziging voorziet in de inbreng van onroerende goederen behorende tot het eigen vermogen van de echtgenote, een toekomstige inbreng door beide echtgenoten, en de toevoeging van een overlevingsbeding.

Voor de verzoekers : (get.) Jean-Paul De Jaeger, notaris.

(6456)

*Verbeterend bericht*

In het *Belgisch Staatsblad* van 20 februari 2008, tweede uitgave, bl. 10790, bericht nr. 5400, vijfde lijn, gelieve te lezen : « Jean-Pierre Van Nieuwenhove », in plaats van « Jean Pierre Van Nieuwenhuysse ».

(6457)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 7 december 2007, hebben de heer Bulens, Jozef Augustinus Joannes, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Janssen, Ermelinda Emilia Irma, gepensioneerde, samenwonende te 2110 Wijnegem, Eikenlaan 20, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, een verzoekschrift d.d. 15 november 2007, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Paul van den Hove d'Ertsenryck, te Zandhoven, op 15 november 2007, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 11 februari 2008.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers.

De griffier, (get.) C. Cox.

(6458)

Par requête en date du 3 janvier 2008, les époux M. Dehaes, Jean Urbain et Mme Putterie, Mariette Alphonsine, demeurant ensemble à Dilbeek, Tarweveldlaan 3, vont introduire devant le tribunal civil de première instance de Bruxelles, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Paul Bauwens, à Dilbeek, en date du 3 janvier 2008.

Le contrat modificatif ne modifie pas le régime légal mais contient juste l'apport par l'un des requérants d'un bien immobilier au patrimoine commun.

(Signé) P. Bauwens, notaire.

(6459)

Par requête, datée du 22 février 2008, M. Bok, Fabian André Lionel, né à Oupeye le 31 janvier 1978 (numéro national 780131.217.13), et son épouse, Mme Therer, Vanessa Monique, née à Malmedy le 3 juillet 1980 (numéro national 800703.284.94), domiciliés à 4000 Liège, rue du Plan-Incliné 15/11, mariés sous le régime de la séparation des biens pure et simple suivant contrat de mariage reçu par Me Christophe Declerck, notaire à Herstal le 23 février 2006, ont sollicité du tribunal de première instance de Verviers, l'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial reçu par Me Robert Ledent, notaire de résidence à Malmedy, le 22 février 2008.

La modification porte sur la constitution d'une société accessoire au régime principal de la séparation des biens avec apport d'un bien immeuble dont l'époux est actuellement propriétaire.

Malmedy, le 25 février 2008.

(Signé) Robert Ledent, notaire.

(6460)

Par requête du 11 février 2008, adressée au tribunal de première instance de Nivelles, M. Claes, Philippe Firmin Germain, employé, né à Etterbeek le 9 novembre 1953, et son épouse, Mme Dossogne, Sylvie Odile Yvette, employée, née à Usumbura (Congo belge), le 22 août 1959, domiciliés à 1410 Waterloo, avenue de la Balance 10, époux mariés à Braine-le-Château le 4 décembre 2004, sous le régime de la séparation des biens pure et simple, contrat de mariage reçu par le notaire Mignon, soussigné, le 26 novembre 2004, modifié par l'adjonction d'une société d'acquêts limitée aux immeubles d'habitation acquis pour le compte de la société ou apporté à celle-ci, ainsi qu'aux meubles meublants garnissant ces immeubles, acte reçu par le notaire Mignon, soussigné, le 11 février 2008, ont introduit une procédure en changement de régime matrimonial.

Le contrat de mariage modificatif reçu par le notaire Mignon, soussigné le 11 février 2008, emporte maintien du régime et apport à la société d'acquêts de l'immeuble personnel à M. Claes prénommé, situé à Waterloo, avenue de la Balance 10, cadastré ou l'ayant été quatrième division, section N, numéro 239/B/2, pour une contenance de 8 ares 33 centiares.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Jean-Paul Mignon, notaire.

(6461)

Par jugement rendu en date du 9 janvier 2008, le tribunal de première instance de Neufchâteau, a homologué l'acte reçu par le notaire Jean-Pierre Fosséprez, de Libramont, en date du 16 novembre 2006, par lequel M. Léonard, Jacques Achille Auguste Fernand, né à Libramont le 27 août 1962, et son épouse, Mme Guiot, Nadine Camille Ghislaine, née à Jéhonville le 27 avril 1963, domiciliés à Libramont-Chevigny (Recogne), Neuvillers, rue de la Spinette 58, ont modifié leur régime matrimonial en maintenant le régime légal qui les unit mais avec apport au patrimoine commun d'un bien immeuble appartenant en propre à Mme Nadine Guiot, et situé à Libramont-Chevigny, cinquième division, Recogne, ainsi qu'un bien immeuble appartenant en propre à M. Jacques Léonard, et situé à Libramont-Chevigny, cinquième division, Recogne.

(Signé) J.P. Fosséprez, notaire.

(6462)

Par requête datée du 22 février 2008, les époux Arsène-Joseph Noiret, né à Carlsbourg le 3 avril 1936 et Paula Eugénie Céline Libois, née à Fays-les-Veneurs le 11 mars 1939, domiciliés à Carlsbourg (Paliseul), rue de la Résistance 7, et mariés sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage, ont sollicité du tribunal de première instance de Neufchâteau l'homologation de l'acte reçu par le notaire François Gilson, de résidence à Paliseul, en date du 22 février 2008, contenant modifications à leur régime matrimonial, par apport, par Mme Paula Libois, au patrimoine commun d'immeubles sis sur Commune de Paliseul, troisième division Fays-les-Veneurs, lui appartenant en propres.

(Signé) Fr. Gilson, notaire.

(6463)

Suivant jugement rendu le 9 janvier 2008, le tribunal de première instance de Neufchâteau, a homologué l'acte reçu par le notaire François Gilson, de résidence à Paliseul, en date du 7 novembre 2007, contenant modifications au régime matrimonial des époux Marc Gérard Ghislain Berra, né à Charleroi le 29 mai 1969 et Erika Petitjean, née à Libramont le 3 mars 1973, domiciliés à Noirefontaine, rue du Culot 6, Commune de Bouillon, et mariés sous le régime de la séparation des biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Philippe Vermer, à Bouillon, le 5 décembre 1996, par apport, par Mme Erika Petitjean, à une société accessoire, d'immeubles lui appartenant en propres.

(Signé) Fr. Gilson, notaire.

(6464)

#### Onbeheerde nalatenschap — Succession vacante

Bij beschikking d.d. 19 februari 2008 van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, elfde kamer, werd Mr. Hilde Ver Elst, advocaat te 8530 Harelbeke, Lindenlaan 8, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Patrick Edward Verhoyen, geboren te Roeselare op 20 oktober 1949, in leven wonende te 8800 Roeselare, Groenestraat 156, en overleden te Izegem op 19 juli 2007.

(Get.) Hilde Ver Elst, advocaat.

(6465)

Par décision du 19 février 2008, le tribunal de première instance de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondin 33, à 4000 Liège, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Pâques, Henri Joseph, né à Seraing le 1<sup>er</sup> septembre 1926, en son vivant domicilié à 4100 Seraing, place Verhaeren 34, et décédé à Neuville-en-Condroz le 30 septembre 2007.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat.

(6466)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 19 februari 2008 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Pintelon, Roland, advocaat te 8400 Oostende, E. Beernaertstraat 58, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Van Bockstaele, Maria Elisa Denise Estelle, geboren te Balegem op 9 juli 1920, destijds wonende te 8400 Oostende, Zwaluwenstraat 2, overleden te Oostende op 11 april 2007, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 26 februari 2008.

De hoofdgriffier van de rechtbank : (get.) G. De Zutter.

(6467)

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 19 februari 2008 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Pintelon, Roland, advocaat te 8400 Oostende, E. Beernaertstraat 58, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Crols, Lucienne Anne Françoise, geboren te Westrozebeke op 6 maart 1921, destijds wonende te 8400 Oostende, Raversijdestraat 20, overleden te Oostende op 10 september 2007, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 26 februari 2008.

De hoofdgriffier van de rechtbank : (get.) G. De Zutter.

(6468)